

# Natation Infos



F.F.N. Journal - N° 1227  
(nouvelle série n° 162)

Juillet  
2003

Site Internet fédéral  
<http://www.ffnatation.org>

3€

## Finale de la Vittel Cup



**L'âge  
de  
raison  
fêté  
à Caen**

PROGRAMMÉE pour la première fois à Caen en remplacement de Millau, lieu traditionnel de l'épilogue de la Coupe de France depuis sa création, la septième finale de la Vittel Cup, du 27 au 29 juin, a rencontré le succès escompté au niveau des performances. Six des treize membres de l'équipe de France retenus aux Mondiaux de Barcelone n'ont pas boudé le rendez-vous normand pour y effectuer des ultimes réglages avant l'échéance mondiale espagnole. La septième édition est morte, vivement la huitième cuvée qui connaîtra son épilogue à Mulhouse, un haut lieu de la natation française pour le haut niveau.

*Lire page 10*

*Triple championne de France 2003 en papillon, la Mulhousienne Aurore Mongel n'a eu aucune peine pour cueillir les lauriers du 200 m papillon de la finale de la Vittel Cup.*

## Et aussi...



**EAU LIBRE**

### Titren champion d'Europe juniors

Toute nouvelle au calendrier de la Ligue européenne de natation, la première édition du championnat d'Europe juniors en eau libre a été remportée par le Dunkerquois Christophe Titren en garçons.

*Lire page 37*



**NAT SYNCHRO**

### Minimes N1 et N2 pour finir

Les deux derniers championnats nationaux de la saison, les France minimes N2, à Orléans-la-Source, et les France minimes N1, à Hyères, ont mis un point final aux compétitions nationales de la présente saison en natation synchronisée.

*Lire page 33*



**NATATION COURSE**

### COMEN : encore une deuxième place pour la France

Outsider une nouvelle fois des Italiens, l'équipe de France sélectionnée pour la COMEN, du 27 au 29 juin 2003, à Casablanca (Maroc), a mis au grand jour deux espoirs prometteurs de la natation française : Lise Soule en papillon et Anthony Pannier en quatre nages. Dix pays du bassin méditerranéen ont pris part à ce match international qui va fêter, l'an prochain, en Albanie, sa dixième édition.

*Lire page 2*



**NATATION COURSE**

### Mare Nostrum 2003 effervescent

Composé de quatre compétitions spécifiques ayant comme point commun leur proximité avec la mer Méditerranée – Rome, Monaco, Barcelone et Canet-en-Roussillon – le circuit 2003 du Mare Nostrum a enregistré l'amélioration du record d'Europe puis du record du monde du 200 m brasse par le Russe Dimitri Komornikov.

*Lire page 4*



**NATATION COURSE**

### Les Alpes-Maritimes gagnent la Coupe de France benjamins

Septième du nom, la Coupe de France benjamins des départements a été dominée pour la seconde fois consécutive par le département azuréen des Alpes-Maritimes. Le Var et la Moselle accompagnent le lauréat sur le podium du classement national de cette compétition qui se dispute au sein de chaque interrégion. Trois départements des Dom-Tom ont aussi été de la fête, la Guadeloupe, la Martinique et la Guyane.

*Lire page 21*



**WATER-POLO**

### Montées et descentes des championnats

Apothéose de toute une saison de rencontres dans les différents championnats de France en dames et en messieurs, les montées et descentes qui ont désigné les équipes des divisions 2003-2004 sont toutes connues. C'est la N1 et la N2 messieurs, A et B, samedi 27 septembre 2003, qui lanceront la saison 2003-2004.

*Lire page 25*



**PLONGEON**

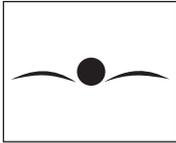
### Claire Febvay domine les France

Une saison avant la 90<sup>e</sup> édition des championnats de France d'été de plongeon, le millésime 2003, disputé à la piscine de Strasbourg-Schiltigheim, dans l'unique fosse à plongeon couverte de l'Hexagone, Claire Febvay y a trusté tous les titres féminins en haut-vol.

*Lire page 40*

## Complexe mais passionnant

Connaissez-vous beaucoup de fédérations sportives qui doivent gérer de front cinq disciplines tant dans leur développement que dans la pratique du haut niveau ? Du plongeon, très proche de la gymnastique acrobatique ; du water-polo, un sport collectif à part entière ; de la natation synchronisée, une discipline artistique à part entière, et de la natation course, un sport de base qui se décline principalement en piscine, mais aussi en milieu naturel avec l'eau libre. Ajoutez à cela une déclinaison en maîtres pour chacune des disciplines et vous aurez une idée de la complexité de notre Fédération qui ne veut négliger aucune de ses composantes. Cette complexité est avant tout une richesse, même si cela apporte, au quotidien, un océan de difficultés à surmonter. Le dénominateur commun, l'eau, est un liant extraordinaire. A chaque échéance internationale comme les Europe, les Monde ou les JO, toutes les disciplines sont attendues au village. Difficile mais passionnant !



## IX<sup>e</sup> Coupe de la COMEN

Du 27 au 29 juin 2003, à Casablanca (Maroc)

*La France toujours dans le sillage de l'Italie*

**A**YANT bénéficié d'une fréquentation à la hausse avec la participation de dix pays au lieu de sept l'an dernier, la neuvième édition de la COMEN a souri de nouveau à l'équipe Italienne dans les trois classements : filles, garçons et général. Compétitive, l'équipe de France a terminé deuxième dans les trois registres en devançant la Turquie. Deux nouvelles meilleures performances françaises ont également émaillé cette rencontre internationale. Placée sous l'autorité technique d'Olivier Nicolas, entraîneur du CN Avignon, avec l'assistance de Fabienne Charlopin et Christophe Zegre, entraîneurs respectifs



du SN Versailles et du SO Rosny, l'équipe de France de la COMEN 2003 a totalement rempli son objectif, à savoir se maintenir sur la deuxième marche du podium. Le bilan des Bleus, même s'ils n'ont rien pu faire contre une Squadra Azzura parfaitement affûtée, est éloquent avec un total de vingt-huit médailles : cinq en or, dont deux en relais ; seize en argent, dont quatre en relais ; sept en bronze. Il y a douze mois, à Nicosie (Chypre), le butin était de vingt et une médailles : huit or, cinq argent, huit bronze.

Sur le plan individuel, trois garçons ont accédé à la victoire : Thibault Marand, Anthony Bousquet et Rémy Dumot ainsi que les relais masculins du 4 x 100 m nage libre et du 4 x 100 m 4 nages. Fait remarquable s'il en est, Thibault Marand a signé un nouveau record de la COMEN au 200 m brasse en 2:20.78. Parmi les huit individualités qui ont accédé à l'argent, la Niçoise Camille Muffat a cumulé quatre accessits dans ce métal.

*Le podium 2003 de la COMEN avec l'Italie sur la plus haute marche. A gauche, les deux capitaines de l'équipe de France, Thibault Marand et Betty Laglbauer, en argent ; à droite, leurs homologues turcs qui ont hérité du bronze.*  
(Photo : Michel Salles)

2

### Lise Soule efface Anne Vial

**L'**UN des faits marquants de cette édition 2003 de la COMEN est à mettre au crédit de Lise Soule, auteur de la nouvelle meilleure performance 13 ans du 100 m papillon en 1:05.28. Pour ceux qui suivent attentivement les palmarès et records de nos nageuses et nageurs, il ne leur aura pas échappé que l'ancienne référence datait du 9 août 1976, un bail de vingt-sept ans. L'ancienne MPF, 1:05.57 appartenait à la Perpignanaise Anne Vial et, à l'époque, ce chrono lui avait valu le titre national de l'été 1976, faisant d'elle la plus jeune championne de France à l'âge de 12 ans et 11 mois. Plus d'un quart de siècle plus tard, Lise Soule vient nous rappeler cette anecdote. Attention, cette performance remarquable à l'aune des tablettes nationales ne doit pas faire oublier qu'une Italienne, Camilia Buizza, a remporté cette épreuve de la COMEN en 1:04.09. Il faut toujours relativiser. Chez les garçons, l'Aquitain Anthony Pannier a également fait parler de lui en actualisant la meilleure performance française 15 ans du 400 m 4 nages en 4:37.50, une marque qui appartenait depuis 2001 au Francilien Sébastien Rouault. Pour lui aussi, cette performance lui a valu l'argent de la COMEN.

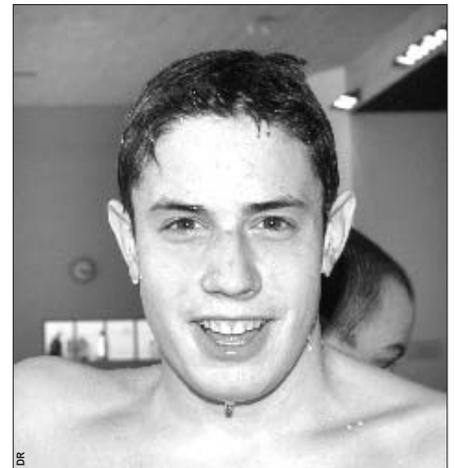
#### Nouvelles meilleures performances françaises

Le 27 juin 2003

- **100 m papillon, filles 13 ans**  
1:05.28, par Lise SOULE (90), CN Auch. Ancienne MPF : Anne VIAL (63), EN Perpignan, 1:05.57, le 9 août 1976, à Paris (piscine Georges-Vallerey).

Le 28 juin 2003

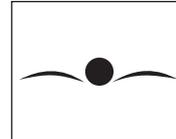
- **400 m 4 nages, garçons 15 ans**  
4:37.50, par Anthony PANNIER (88), CN Braud et St-Louis. Ancienne MPF : Sébastien ROUAULT (86), CNO St-Germain-en-Laye, 4:38.77, le 9 juillet 2001, à Nancy.



*Nouveau venu sur les tablettes des meilleures performances françaises, Anthony Pannier s'est distingué dans son année d'âge 15 ans au 400 m 4 nages.*

### LES FINALES ET LES FRANÇAIS... LES FINALES ET LES FRANÇAIS...

FILLES								
<b>50 m nage libre</b>			4. Justine LIGNOT (89)	FRA	1:00.94	2. Wendy LANCELLOTTI (89)	ITA	4:28.71
1. Gaia MANCABELLI (89)	ITA	26.51	<b>En séries</b>			3. Justine LIGNOT (89)	FRA	4:37.52
2. Camille MUFFAT (89)	FRA	27.38	1. Justine LIGNOT (89)	FRA	1:01.49	4. Mélanie MOSER (89)	FRA	4:37.91
3. Jessica PETITI (89)	ITA	27.97	4. Camille MUFFAT (89)	FRA	1:03.37	<b>En séries</b>		
4. Laëtitia LERAY (89)	FRA	28.52	<b>200 m nage libre</b>			2. Justine LIGNOT (89)	FRA	4:40.57
<b>En séries</b>			1. Renata SPAGNOLO (89)	ITA	2:06.76	7. Mélanie MOSER (89)	FRA	4:48.23
2. Camille MUFFAT (89)	FRA	27.57	2. Wendy LANCELLOTTI (89)	ITA	2:09.27			
4. Laëtitia LERAY (89)	FRA	28.86	3. Justine LIGNOT (89)	FRA	2:09.95	<b>800 m nage libre</b>		
<b>100 m nage libre</b>			4. Mélanie MOSER (89)	FRA	2:14.21	1. Wendy LANCELLOTTI (89)	ITA	9:09.77
1. Gaia MANCABELLI (89)	ITA	58.97	<b>En séries</b>			2. Alice FRANCO (89)	ITA	9:24.07
2. Camille MUFFAT (89)	FRA	59.78	1. Justine LIGNOT (89)	FRA	2:14.10	3. Mélanie MOSER (89)	FRA	9:32.22
3. Renata SPAGNOLO (89)	ITA	59.86	5. Mélanie MOSER (89)	FRA	2:16.30	6. Liliane FERNANDEZ (89)	FRA	9:57.08
			<b>400 m nage libre</b>			<b>100 m dos</b>		
			1. Renata SPAGNOLO (89)	ITA	4:28.29	1. Elisa APOSTOLI (89)	ITA	1:06.21
						2. Michela BORRO (89)	ITA	1:08.26



3. Cansu AKIN (89)	TUR	1:08.32
4. Cécilia EBER (89)	FRA	1:12.41
5. Laëtitia LERAY (89)	FRA	1:12.90

#### En séries

4. Laëtitia LERAY (89)	FRA	1:12.13
5. Cécilia EBER (89)	FRA	1:13.16

#### 200 m dos

1. Cansu AKIN (89)	TUR	2:23.82
2. Elisa APOSTOLI (89)	ITA	2:25.34
3. Michela BORRO (89)	ITA	2:26.87
5. Cécilia EBER (89)	FRA	2:34.81
6. Liliane FERNANDEZ (89)	FRA	2:39.65

#### En séries

5. Cécilia EBER (89)	FRA	2:35.20
7. Liliane FERNANDEZ (89)	FRA	2:39.18

#### 100 m brasse

1. Sara DIAMIANI (89)	ITA	1:14.39
2. Buse GUNAYDIN (89)	TUR	1:14.91
3. Fanny BABOU (89)	FRA	1:16.46
5. Betty LAGLBAUER (89)	FRA	1:17.17

#### En séries

3. Betty LAGLBAUER (89)	FRA	1:17.73
5. Fanny BABOU (89)	FRA	1:18.00

#### 200 m brasse

1. Buse GUNAYDIN (89)	TUR	2:39.84
2. Sara DIAMIANI (89)	ITA	2:44.14
3. Benedetta DI LORETA (89)	ITA	2:45.10
5. Fanny BABOU (89)	FRA	2:47.41
8. Maïdie LANCEREAU (89)	FRA	2:55.14

#### En séries

4. Fanny BABOU (89)	FRA	2:53.10
6. Maïdie LANCEREAU (89)	FRA	2:56.18

#### 100 m papillon

1. Camilia BUIZZA (90)	ITA	1:04.09
2. Lise SOULE (90)	FRA	MPF 13 ans 1:05.28
3. Natacha MAUZ (90)	FRA	1:06.85

#### En séries

1. Lise SOULE (90)	FRA	1:07.05
3. Natacha MAUZ (90)	FRA	1:07.78

#### 200 m papillon

1. Alice FRANCO (89)	ITA	2:24.82
2. Camilia BUIZZA (90)	ITA	2:25.06
3. Sara HADJABDERAHMAN (90)	ALG	2:28.85
4. Mélanie MOSER (89)	FRA	2:30.81
6. Jennifer SCHERRER (89)	FRA	2:37.90

#### En séries

4. Mélanie MOSER (89)	FRA	2:35.45
5. Jennifer SCHERRER (89)	FRA	2:38.12

#### 200 m 4 nages

1. Camille MUFFAT (89)	FRA	2:26.17
2. Giorgia AURELI (89)	ITA	2:26.52
3. Cansu AKIN (89)	TUR	2:27.47
5. Betty LAGLBAUER (89)	FRA	2:32.67

#### En séries

4. Betty LAGLBAUER (89)	FRA	2:34.40
5. Camille MUFFAT (89)	FRA	2:34.52

#### 400 m 4 nages

1. Alessandra FRULLA (89)	ITA	5:08.44
2. Camille MUFFAT (89)	FRA	5:11.52
3. Giorgia AURELI (89)	ITA	5:11.99
4. Betty LAGLBAUER (89)	FRA	5:25.45

#### En séries

2. Camille MUFFAT (89)	FRA	5:28.48
4. Betty LAGLBAUER (89)	FRA	5:30.68

#### Relais 4 x 100 m nage libre

1. Italie	3:59.78
Gaia MANCABELLI (89), Jessica PETITI, Renata SPAGNOLO, Camilia BUIZZA	
2. France	4:03.20
Justine LIGNOT (89), Camille MUFFAT (89), Laëtitia LERAY (89), Liliane FERNANDEZ (89)	
3. Turquie	4:13.34
Cansu AKIN (89), Elif Mendos KUSKONMAZ (89), Tara FLEMING (90), Beste Can KOC (90)	

#### Relais 4 x 200 m nage libre

1. Italie	8:44.94
Wendy LANCELLOTTI (89), Alice FRANCO (89), Camilia BUIZZA (90), Renata SPAGNOLO (89)	
2. France	8:59.77
Camille MUFFAT (89), Justine LIGNOT (89), Laëtitia LERAY (89), Mélanie MOSER (89)	
3. Turquie	9:04.99
Cansu AKIN (89), Elif Mendos KUSKONMAZ (89), Denis ER (89), Beste Can KOC (90)	

#### Relais 4 x 100 m 4 nages

1. Italie	4:29.62
Elisa APOSTOLI (89), Sara DIAMIANI (89), Camilia BUIZZA (90), Gaia MANCABELLI (89)	
2. France	4:32.61
Betty LAGLBAUER (89), Fanny BABOU (89), Lise SOULE (90), Camille MUFFAT (89)	
3. Turquie	4:39.48
Cansu AKIN (89), Buse GUNAYDIN (89), Tara FLEMING (90), Denis ER (89)	

### GARÇONS

#### 50 m nage libre

1. Andrea BUSATO (87)	ITA	24.37
2. Fernando MAZZOTTA (87)	ITA	24.42
3. Yannick CADILHAC (87)	FRA	24.57
4. Anthony BOUSQUET (87)	FRA	25.78

#### En séries

2. Yannick CADILHAC (87)	FRA	24.61
4. Anthony BOUSQUET (87)	FRA	25.40

#### 100 m nage libre

1. Andrea BUSATO (87)	ITA	RC	52.34
2. Anthony BOUSQUET (87)	FRA		53.29
3. Valerio DEAMBROGIO (87)	ITA		53.87
4. Yannick CADILHAC (87)	FRA		54.92

#### En séries

5. Yannick CADILHAC (87)	FRA	56.52
6. Anthony BOUSQUET (87)	FRA	56.84

#### 200 m nage libre

1. Andrea BUSATO (87)	ITA	NR	1:55.00
2. Tiberio CESTIE (87)	ITA		1:56.87
3. Jérôme FEVRIER (87)	FRA		1:56.89
4. Jean MADELAINE (87)	FRA		1:59.77

#### En séries

1. Jérôme FEVRIER (87)	FRA	1:57.82
2. Jean MADELAINE (87)	FRA	1:58.75

#### 400 m nage libre

1. Matteo CARLI (87)	ITA	4:02.71
2. Tiberio CESTIE (87)	ITA	4:03.54
3. Xavier LEPRETRE (87)	FRA	4:03.82
4. Anthony PANNIER (87)	FRA	4:10.58

#### En séries

2. Anthony PANNIER (88)	FRA	4:13.10
4. Xavier LEPRETRE (88)	FRA	4:14.67

#### 1500 m nage libre

1. Matteo CARLI (87)	ITA	16:02.61
2. Xavier LEPRETRE (88)	FRA	16:08.74
3. Jérôme FEVRIER (87)	FRA	16:35.71

#### 100 m dos

1. Marco MALINERNO (87)	ITA	59.29
2. Valerio DEAMBROGIO (87)	ITA	59.73
3. Berk KAHRAMAN (88)	TUR	1:00.36
5. Marc-Antoine RAUMEL (87)	FRA	1:02.10
6. Benoît MAZURE (87)	FRA	1:02.19

#### En séries

3. Benoît MAZURE (87)	FRA	1:02.35
5. Marc-Antoine RAUMEL (87)	FRA	1:03.28

#### 200 m dos

1. Simone MANNI (87)	ITA	2:06.72
2. Berk KAHRAMAN (88)	TUR	2:10.05
3. Alp YOKAY (87)	TUR	2:11.63
4. Benoît MAZURE (87)	FRA	2:11.93
6. Jean MADELAINE (87)	FRA	2:14.82

#### En séries

2. Jean MADELAINE (87)	FRA	2:13.97
6. Benoît MAZURE (87)	FRA	2:19.13

#### 100 m brasse

1. Fernando MAZZOTTA (87)	ITA	1:04.46
2. Thibault MARAND (87)	FRA	1:06.05
3. Selim KAYHAN (87)	TUR	1:09.43
4. Jean-Baptiste NADO (87)	FRA	1:09.73

#### En séries

1. Thibault MARAND (87)	FRA	1:07.23
5. Jean-Baptiste NADO (87)	FRA	1:09.97

#### 200 m brasse

1. Thibault MARAND (87)	FRA	2:20.78
2. Enrico ROSSI (87)	ITA	2:24.59
3. Fernando MAZZOTTA (87)	ITA	2:26.16
4. Jean-Baptiste NADO (87)	FRA	2:26.98

#### En séries

2. Thibault MARAND (87)	FRA	2:33.83
3. Jean-Baptiste NADO (87)	FRA	2:34.38

#### 100 m papillon

1. Anthony BOUSQUET (87)	FRA	57.43
2. Marc-Antoine RAUMEL (87)	FRA	57.94
3. Stefano IACOBONE (87)	ITA	58.09

#### En séries

1. Marc-Antoine RAUMEL (87)	FRA	58.58
3. Anthony BOUSQUET (87)	FRA	59.85

#### 200 m papillon

1. Simone MANNI (87)	ITA	2:05.93
2. Youssef HISHAM (87)	EGY	2:11.52
3. Stefano IACOBONE (87)	ITA	2:12.43
5. Ronan GARREC (88)	FRA	2:13.20
6. Anthony PANNIER (88)	FRA	2:13.32

#### En séries

3. Ronan GARREC (88)	FRA	2:17.54
4. Anthony PANNIER (88)	FRA	2:17.80

#### 200 m 4 nages

1. Rémy DUMOT (87)	FRA	2:10.22
2. Marc-Antoine RAUMEL (87)	FRA	2:10.56
3. Eugenio IZZO (87)	ITA	2:11.90

#### En séries

1. Rémy DUMOT (87)	FRA	2:19.21
2. Marc-Antoine RAUMEL (87)	FRA	2:19.63

#### 400 m 4 nages

1. Pasquale BOMBACE (87)	ITA	4:37.30
2. Anthony PANNIER (88)	FRA	MPF 15 ans 4:37.50
3. Eugenio IZZO (87)	ITA	4:44.51
4. Rémy DUMOT (87)	FRA	4:44.89

#### En séries

2. Anthony PANNIER (88)	FRA	4:49.78
3. Rémy DUMOT (87)	FRA	4:53.41

#### Relais 4 x 100 m nage libre

1. France	3:35.82
Marc-Antoine RAUMEL (87), Yannick CADILHAC (87), Anthony BOUSQUET (87), Jean MADELAINE (87)	
2. Italie	3:35.88
Valerio DEAMBROGIO (87), Andrea BUSATO (87), Tiberio CESTIE (87), Marco MALINVERNO (87)	
3. Turquie	3:43.78
Aras Kaan KARAKIVRAK (87), Alp YPKAY (87), Yaman OGUZ (88), Emir Ali BASER (87)	

#### Relais 4 x 200 m nage libre

1. Italie	7:48.59
Tiberio CESTIE (87), Matteo CARLI (87), Andra BUSATO (87), Simone MANNI (87)	
2. France	7:54.58
Marc-Antoine RAUMEL (87), Jérôme FEVRIER (87), Xavier LEPRETRE (88), Jean MADELAINE (87)	
3. Turquie	8:14.86
Yaman OGUZ (88), Aras Kaan KARAKIVRAK (87), Efe ERDURAN (87), Emir Ali BASER (87)	

#### Relais 4 x 100 m 4 nages

1. France	3:59.95
Marc-Antoine RAUMEL (87), Thibault MARAND (87), Anthony BOUSQUET (87), Yannick CADILHAC (87)	
2. Turquie	4:05.23
Berk KAHRAMAN (88), Selim KAYHAN (87), Alp YOKAY (87), Emir Ali BASER (87)	
3. Algérie	4:21.84
Naoufel BENABID (87), Younes HADDAD (87), Chamseddine HADJ ABDERRAHMAN (88), Anis SMAÏL (87)	

### CLASSEMENTS

Pays	Dames	Messieurs	Total
1. Italie	253	232	485
2. France	174	205	379
3. Turquie	126	110	236
4. Algérie	48	39	87
5. Maroc	48	14	62
6. Tunisie	8	48	56
7. Egypte	0	52	52
8. Chypre	14	4	18
9. Palestine	0	2	2
10. Albanie	0	0	0

### XXXI<sup>e</sup> Trophée International des Sept Collines - 7 et 8 juin 2003 - Rome (Italie)

C'EST la quarante et unième édition du fameux Trophée International des Sept Collines, à Rome (Italie), les 7 et 8 juin 2003, qui a donné le départ du circuit 2003 du Mare Nostrum. A une unité près, les Français ont remporté, sur l'ensemble du circuit, le même nombre de médailles, dix-neuf (trois or, cinq argent, onze bronze) au lieu de vingt (trois or, sept argent, dix bronze) amassées douze mois en arrière.

Cette moisson a plutôt bien commencé lors de la première étape avec la victoire de Nicolas Rostoucher au 1500 m nage libre au meeting de la ville éternelle. Ce dernier a également obtenu le bronze du 400 m nage libre.

Toujours à Rome, Anne-Sophie Le Paranthoën, médaille d'argent au 100 m brasse, a continué de flirter avec le record de France de Pascaline Louvrier, 1:10.44 au lieu des 1:10.14 très convoités.

Enfin, la Provençale Esther Baron, médaille de bronze au 200 m dos, a confirmé sa valeur dans cette spécialité. Sur les deux étapes suivantes, Monaco et Rome, les sélections françaises ont été un peu à la peine avec deux

*Dix-neuf médailles glanées sur les quatre étapes*

accessits seulement, l'argent du 50 m nage libre pour Julien Sicot, à Monaco, et le bronze du 200 m 4 nages pour Xavier Marchand, à Barcelone (Espagne).

Ce déficit de podiums a été compensé lors de la dernière étape, celle du XV<sup>e</sup> Meeting International de Canet-en-Roussillon qui a enregistré pas moins de douze podiums : deux or, deux argent et huit bronze. Parmi ce déluge de médailles, la demi-fondeuse Laura Blomme et la dossiste Laure Manaudou ont conquis la Mul.

Présents à l'échéance canétoise, la Mulhousienne Roxana Maracineanu, le Montpelliérain Simon Dufour et le néo-Antibois Germain Cayette ont respectivement récolté l'argent du 200 m dos dames et messieurs et du 100 m nage libre messieurs. Le dernier nommé s'est même offert le luxe de battre le sprinter algérien Salim Iles et d'être devancé seulement par le Russe Alexander Popov. Pour cela, il a nagé 50.36.

Enfin, Anne-Sophie Le Paranthoën, Aurore Mongel et Julien Sicot ont moissonné le bonze à cette dernière échéance du Mare Nostrum 2003.

#### DAMES

##### 50 m nage libre

1. Federica PELLEGRINI (88)	ITA	26.31
2. Courtney SHEALY (77)	USA	26.40
3. Cristina CHIUSO (73)	ITA	26.48

##### 100 m nage libre

1. Martina MORAVCOVA (76)	SVK	55.86
2. Courtney SHEALY (77)	USA	56.33
3. Tomoko NAGAI (81)	JPN	56.37
8. Aurore MONGEL (82)	FRA	57.96

##### Séries

8. Aurore MONGEL (82)	FRA	57.71
-----------------------	-----	-------

##### 200 m nage libre

1. Yana KLOCHKOVA (82)	UKR	2:00.17
2. Zoi DIMOSCHAKI (85)	GRE	2:00.64
3. Shayne REESE (82)	AUS	2:00.82

##### Finale B

3. Aurore MONGEL (82)	FRA	2:04.61
-----------------------	-----	---------

##### Séries

14. Aurore MONGEL (82)	FRA	2:05.38
------------------------	-----	---------

##### 400 m nage libre

1. Kasey GITEAU (82)	AUS	4:12.85
2. Zoi DIMOSCHAKI (85)	GRE	4:13.39
3. Kanae IWAI (85)	JPN	4:17.34

##### 800 m nage libre

1. Kanae IWAI (85)	JPN	8:41.90
2. Yumi KIDA (85)	JPN	8:44.78
3. Elisa PASINI (81)	ITA	8:46.78

##### 100 m dos

1. Mai NAKAMURA (79)	JPN	1:02.45
2. Reiko NAKAMURA (82)	JPN	1:02.61
3. Iryna AMSHENNIKOVA (86)	UKR	1:02.62
6. Roxana MARACINEANU (75)	FRA	1:04.23
8. Alexandra PUTRA (86)	FRA	1:05.81

##### Séries

6. Roxana MARACINEANU (75)	FRA	1:04.30
8. Esther BARON (87)	FRA	1:05.31
11. Alexandra PUTRA (86)	FRA	1:05.89

##### 200 m dos

1. Reiko NAKAMURA (82)	JPN	2:13.00
2. Iryna AMSHENNIKOVA (86)	UKR	2:13.24
3. Esther BARON (87)	FRA	2:15.32
5. Roxana MARACINEANU (75)	FRA	2:16.46

##### Séries

1. Esther BARON (87)	FRA	2:15.08
5. Roxana MARACINEANU (75)	FRA	2:18.17
12. Alexandra PUTRA (86)	FRA	2:25.99

##### 100 m brasse

1. Mirna JUKIC (86)	AUT	1:09.34
2. Anne-Sophie LE PARANTHOEN (77)	FRA	1:10.44
3. Chiara BOGGIATTO (86)	ITA	1:10.69

##### Séries

4. Anne-Sophie LE PARANTHOEN (77)	FRA	1:11.82
-----------------------------------	-----	---------

##### 200 m brasse

1. Mirna JUKIC (86)	AUT	2:26.38
2. Megumi TANEDA (86)	JPN	2:30.77
3. Chiara BOGGIATTO (86)	ITA	2:31.73

##### Séries

16. Sophie DE RONCHI (85)	FRA	2:44.82
---------------------------	-----	---------

##### 100 m papillon

1. Martina MORAVCOVA (76)	SVK	58.34
2. Otylia JEDRZEJCZAK (83)	POL	59.26
3. Yuko NAKANISHI (81)	JPN	1:01.43
5. Aurore MONGEL (82)	FRA	1:01.91

##### Séries

7. Aurore MONGEL (82)	FRA	1:02.32
-----------------------	-----	---------

##### 200 m papillon

1. Yuko NAKANISHI (81)	JPN	2:11.00
2. Paola CAVALLINO (77)	ITA	2:11.79
3. Francesca SEGAT (83)	ITA	2:13.44

##### 200 m 4 nages

1. Yana KLOCHKOVA (82)	UKR	2:16.31
2. Anne-Sophie LE PARANTHOEN (77)	FRA	2:17.42
3. Anja KLINAR (88)	SLO	2:17.50
8. Sophie DE RONCHI (85)	FRA	2:23.72

##### Séries

3. Anne LE PARANTHOEN (77)	FRA	2:19.86
7. Sophie DE RONCHI (85)	FRA	2:20.17

##### 400 m 4 nages

1. Georgina BARDACH (83)	ARG	4:45.76
2. Anja KLINAR (88)	SLO	4:45.77
3. Yuko NAKANISHI (81)	JPN	4:49.65
8. Sophie DE RONCHI (85)	FRA	5:04.74

##### Séries

6. Sophie DE RONCHI (85)	FRA	5:02.12
--------------------------	-----	---------

#### MESSIEURS

##### 50 m nage libre

1. Lorenzo VISMARA (75)	ITA	22.76
2. Oleksandr VOLYNETS (74)	UKR	22.99
3. David CARTER (75)	AUS	23.15

##### 100 m nage libre

1. Lorenzo VISMARA (75)	ITA	50.32
2. Filippo MAGNINI (82)	ITA	50.40
3. Christian GALENDA (82)	ITA	50.44

##### Finale B

1. Germain CAYETTE (83)	FRA	51.51
5. Amaury LEVEAUX (85)	FRA	52.11

##### Séries

13. Amaury LEVEAUX (85)	FRA	52.11
17. Germain CAYETTE (83)	FRA	52.34

##### 200 m nage libre

1. Emiliano BREMBILLA (78)	ITA	1:48.78
2. Federico CAPPELLAZZO (80)	ITA	1:49.38
3. Christian GALENDA (82)	ITA	1:50.60

##### Finale B

2. Amaury LEVEAUX (85)	FRA	1:52.69
------------------------	-----	---------

##### Séries

11. Nicolas ROSTOUCHER (81)	FRA	1:53.56
17. Amaury LEVEAUX (85)	FRA	1:54.28
36. Germain CAYETTE (83)	FRA	2:00.12

##### 400 m nage libre

1. Emiliano BREMBILLA (78)	ITA	3:49.53
2. Dimitrios MANGANAS (78)	GRE	3:53.88
3. Nicolas ROSTOUCHER (81)	FRA	3:55.27

##### Séries

2. Nicolas ROSTOUCHER (81)	FRA	3:55.48
----------------------------	-----	---------

##### 1500 m nage libre

1. Nicolas ROSTOUCHER (81)	FRA	15:26.88
2. Andrea RIGHI (79)	ITA	15:34.48
3. Valerio CLERI (81)	ITA	15:40.15

##### 100 m dos

1. Andrew BURNS (82)	AUS	56.53
2. Ethan ROLFF (82)	AUS	56.72
3. Atsushi NISHIKORI (78)	JPN	56.74
5. Pierre ROGER (83)	FRA	57.90

##### Séries

6. Pierre ROGER (83)	FRA	58.21
----------------------	-----	-------

##### 200 m dos

1. Andrew BURNS (82)	AUS	2:03.19
2. Bryce HUNT (81)	USA	2:03.94
3. Patrick MURPHY (84)	AUS	2:05.04

##### 100 m brasse

1. Kosuke KITAJIMA (82)	JPN	1:01.16
2. Oleg LISOGOR (79)	UKR	1:01.87
3. Richard BODOR (79)	HUN	1:02.22

##### Finale B

5. Tony DE PELLEGRINI (82)	FRA	1:05.59
----------------------------	-----	---------

##### Séries

12. Tony DE PELLEGRINI (82)	FRA	1:04.87
18. Stephan PERROT (77)	FRA	1:05.91

##### 200 m brasse

1. Kosuke KITAJIMA (72)	JPN	2:14.08
2. Yuuki SATO (86)	JPN	2:14.33
3. Domenico FIORAVANTI (77)	ITA	2:14.98
8. Stephan PERROT (77)	FRA	2:19.32

##### Séries

4. Stephan PERROT (77)	FRA	2:18.04
17. Tony DE PELLEGRINI (82)	FRA	2:24.82

##### 100 m papillon

1. Andriy SERDINOV (82)	UKR	53.12
2. Igor MARCHENKO (75)	RUS	53.49
3. Ryo TAKAYASU (81)	JPN	53.80

##### Finale B

3. Amaury LEVEAUX (85)	FRA	55.85
------------------------	-----	-------

##### Séries

6. Christophe LEBON (82)	FRA	55.44
11. Amaury LEVEAUX (85)	FRA	56.01

##### 200 m papillon

1. Ioannis DRYMONAKOS (84)	GRE	1:58.40
2. David KOLOZAR (81)	HUN	1:59.68
3. Pawel KORZENIOWSKI (85)	POL	2:00.08

##### Séries

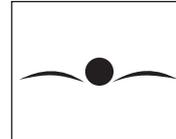
21. Christophe LEBON (82)	FRA	2:10.39
---------------------------	-----	---------

##### 200 m 4 nages

1. Alessio BOGGIATTO (81)	ITA	2:01.90
2. Tamas KEREKJARTO (79)	HUN	2:01.98
3. Takahiro MORI (80)	JPN	2:02.81

##### 400 m 4 nages

1. Alessio BOGGIATTO (81)	ITA	4:16.28
2. Takahiro MORI (80)	JPN	4:21.82
3. Tamas KEREKJARTO (79)	HUN	4:22.28



### XXI<sup>e</sup> Meeting de Monaco - 10 et 11 juin 2003 - Monaco

S'ÉTANT déplacée avec une sélection tricolore réduite à trois nageurs, deux sprinters, Julien Sicot et Maitre, et un quatre nageurs, Batiste Levailant, la mini-équipe de France ne pouvait pas prétendre jouer les premiers plans à la vingt et unième édition du Meeting International de Monaco. Ce petit nombre n'a pas empêché Julien Sicot de défier le roi incontesté du sprint, Alexander Popov, au 50 m nage libre. Il faut savoir que, depuis 1993, la compétition monégasque abrite un tournoi de sprint qui se dispute selon une formule originale : séries, quarts de finale, demi-finales et finales. Sur le 50 m nage libre, Julien Sicot est parvenu en finale face à Alexander Popov, un duel au sommet. 94 centièmes ont séparé les deux protagonistes sur la plaque touche, 22.11 pour Popov et 22.95 pour Sicot. Nager contre le détenteur du record du monde du 50 m nage libre

*Julien Sicot taquine Alexander Popov*

avant les Mondiaux a dû mettre en confiance Julien Sicot sur ses possibilités. Autre Français en finale, au 400 m 4 nages messieurs, Batiste Levailant a occupé la quatrième place, celle qui apporte le plus de frustrations. En dehors des tournois en sprint qui sont nagés

dans chaque nage, le Russe Dmitri Komornikov s'est offert le record d'Europe au 200 m brasse en rabotant de 48 centièmes l'ancienne marque qui appartenait à l'Italien Domenico Fioravanti depuis 2000, à Sydney, 2:10.39 contre 2:10.87. Ce dernier avait décroché l'or olympique avec ce chrono !

• **Nouveau record d'Europe.** – 200 m brasse messieurs : 2:10.39, par Dmitri Komornikov (81), Russie, le 10 juin 2003, à Monaco. Ancien record : 2:10.87, par Domenico Fioravanti (77), Italie, le 20 septembre 2000, à Sydney (Australie).

DAMES			
<b>50 m nage libre</b>			
<b>Demi-finale 1</b>			
1. Hanna-Maria SEPPALA (84)	FIN	25.68	
2. Ana Belen PALOMO (77)	ESP	26.18	
<b>Demi-finale 2</b>			
1. Marleen VELDHUIS (79)	NED	25.86	
2. Dorothea BRANDT (84)	GER	26.23	
<b>Finale A</b>			
1. Hanna-Maria SEPPALA (84)	FIN	25.72	
2. Marleen VELDHUIS (79)	NED	25.77	
<b>100 m nage libre</b>			
1. Alena POPCHANKA (79)	BLR	54.83	
2. Hanna-Maria SEPPALA (84)	FIN	54.92	
3. Chantal GROOT (79)	NED	55.78	
<b>200 m nage libre</b>			
1. Alena POPCHANKA (79)	BLR	1:59.36	
2. Kasey GITEAU (82)	AUS	2:01.06	
3. Shayne REESE (82)	AUS	2:01.14	
<b>400 m nage libre</b>			
1. Kasey GITEAU (82)	AUS	4:10.45	
2. Yana KLOCHKOVA (82)	UKR	4:12.83	
3. Simona PADURARU (81)	ROM	4:13.16	
<b>50 m dos</b>			
1. Nina ZHIVANEVSKAYA (77)	ESP	28.87	
2. Courtney SHEALY (77)	USA	29.93	
3. Ilona HLAVACKOVA (77)	CZE	29.95	
<b>50 m dos</b>			
<b>Demi-finale 1</b>			
1. Ilona HLAVACKOVA (77)	CZE	28.88	
2. Suze VALEN (78)	NED	30.12	
<b>Demi-finale 2</b>			
1. Nina ZHIVANEVSKAYA (77)	ESP	28.73	
2. Courtney SHEALY (77)	USA	29.66	
<b>Finale A</b>			
1. Nina ZHIVANEVSKAYA (77)	ESP	28.79	
1. Ilona HLAVACKOVA (77)	CZE	28.79	
<b>100 m dos</b>			
1. Nina ZHIVANEVSKAYA (77)	ESP	1:01.08	
2. Stanislava KOMAROVA (86)	RUS	1:02.14	
3. Courtney SHEALY (77)	USA	1:03.16	
<b>200 m dos</b>			
1. Stanislava KOMAROVA (86)	RUS	2:11.63	
2. Hiro TANAKA (88)	JPN	2:14.94	
3. Katerina PIVONKOVA (79)	CZE	2:17.19	
<b>50 m brasse</b>			
1. Emma IGELESTROM (77)	SWE	31.17	
2. Elena BOGOMAZOVA (82)	RUS	31.75	
3. Janne SCHAFER (81)	GER	31.90	
5. Anne-Sophie LE PARANTHOEN (77)	FRA	32.53	
<b>50 m brasse</b>			
<b>Demi-finale 1</b>			
1. Elena BOGOMAZOVA (82)	RUS	31.96	
2. Mirna JUKIC (86)	AUT	32.77	
<b>Demi-finale 2</b>			
1. Emma IGELESTROM (77)	SWE	32.11	
2. Janne SCHAFER (81)	GER	32.81	
<b>Finale A</b>			
1. Emma IGELESTROM (77)	SWE	31.60	
2. Elena BOGOMAZOVA (82)	RUS	31.75	
<b>100 m brasse</b>			
1. Mirna JUKIC (86)	AUT	1:08.62	

2. Emma IGELESTROM (77)	SWE	1:09.07
3. Elena BOGOMAZOVA (82)	RUS	1:10.58
5. Anne-Sophie LE PARANTHOEN (77)	FRA	1:11.51
<b>200 m brasse</b>		
1. Mirna JUKIC (86)	AUT	2:25.70
2. Emma IGELESTROM (77)	SWE	2:28.51
3. Béatrice CASLARU (75)	ROM	2:31.79
<b>50 m papillon</b>		
<b>Demi-finale 1</b>		
1. Fabienne NADARAJAH (85)	AUT	27.41
2. Aleksandra URBANOZYK (87)	POL	27.46
<b>Demi-finale 2</b>		
1. Inge DE BRUIJN (73)	NED	26.45
2. Martina MORAVCOVA (76)	SLO	26.95
<b>Finale A</b>		
1. Inge DE BRUIJN (73)	NED	26.10
2. Fabienne NADARAJAH (85)	AUT	27.32
<b>100 m papillon</b>		
1. Alena POPCHANKA (79)	BLR	59.78
2. Inge DEKKER (85)	NED	59.98
3. Johanna SJOBERG (78)	SWE	1:00.11
<b>200 m papillon</b>		
1. Otylia JEDRZEJCZAK (83)	POL	2:11.67
2. Yurie YANO (88)	JPN	2:12.12
3. Lara DAVENPORT (83)	AUS	2:12.54
<b>200 m 4 nages</b>		
1. Yana KLOCHKOVA (82)	UKR	2:14.33
2. Béatrice CASLARU (75)	ROM	2:16.03
3. Hanna SHCHERBA (82)	BLR	2:16.83
<b>400 m 4 nages</b>		
1. Kanae IWAI (85)	JAP	4:59.30
2. Elisenda PEREZ (75)	ESP	5:00.08
3. Eva BERGLUND (72)	SWE	5:04.72
4. Fanny LECLERCQ (84)	FRA	5:06.95

MESSIEURS			
<b>50 m nage libre</b>			
<b>Demi-finale 1</b>			
1. Julien SICOT (78)	FRA	22.83	
2. Oleksander VOLYNETS (74)	UKR	23.07	
<b>Demi-finale 2</b>			
1. Alexander POPOV (71)	RUS	22.58	
2. Savid CARTER (75)	AUS	22.83	
3. Lorenzo VISMARA (75)	ITA	22.92	
<b>Finale A</b>			
1. Alexander POPOV (71)	RUS	22.11	
2. Julien SICOT (78)	FRA	22.95	
<b>100 m nage libre</b>			
1. Pieter VAN DEN HOOGENBAND (78)	NED	49.78	
2. Christian GALENDA (82)	ITA	50.07	
3. Lorenzo VISMARA (75)	ITA	50.28	
7. Germain CAYETTE (83)	FRA	51.10	
<b>200 m nage libre</b>			
1. Pieter VAN DEN HOOGENBAND (78)	NED	1:47.22	
2. Jacob CARSTENSEN (78)	DEN	1:49.71	
3. Kvetoslav SVOBODA (82)	CZE	1:49.81	
<b>400 m nage libre</b>			
1. Hannes KALTEIS (82)	AUT	3:58.69	
2. Pawel KORZENIOWSKI (85)	POL	3:58.99	
3. Takehiro MIYAJIMA (86)	JPN	3:59.53	

<b>50 m dos</b>			
<b>Demi-finale 1</b>			
1. Arkady VYATCHANIN (84)	RUS	26.31	
2. Jakob ANDERSEN (77)	DEN	26.35	
<b>Demi-finale 2</b>			
1. David ORTEGA (79)	ESP	26.07	
2. Ethan ROLFF (82)	AUS	26.23	
<b>Finale A</b>			
1. David ORTEGA (79)	ESP	25.95	
2. Arkady VYATCHANIN (84)	RUS	26.03	
<b>100 m dos</b>			
1. Razvan FLOREA (80)	ROM	56.26	
2. Arkady VYATCHANIN (84)	RUS	56.44	
3. Evgueni ALECHINE (79)	RUS	56.63	
<b>200 m dos</b>			
1. Razvan FLOREA (80)	ROM	1:59.77	
2. Arkady VYATCHANIN (84)	RUS	2:00.65	
3. Evgueni ALECHINE (79)	RUS	2:01.49	
<b>50 m brasse</b>			
1. Matjac MARKIC (83)	SLO	28.83	
2. Mark RILEY (82)	AUS	28.97	
3. David MUNOZ (79)	ESP	29.31	
<b>50 m brasse</b>			
<b>Demi-finale 1</b>			
1. Oleg LISOGOR (79)	UKR	28.40	
2. Daniel MALEK (73)	CZE	28.54	
<b>Demi-finale 2</b>			
1. Matjac MARKIC (83)	SLO	28.40	
2. Mark GANGLOFF	USA	28.49	
<b>Finale A</b>			
1. Oleg LISOGOR (79)	UKR	28.00	
2. Matjac MARKIC (83)	SLO	28.47	
<b>100 m brasse</b>			
1. Dmitri KOMORNIKOV (81)	RUS	1:01.49	
2. Oleg LISOGOR (79)	UKR	1:02.27	
3. Mark GANGLOFF	USA	1:02.69	
<b>200 m brasse</b>			
1. Dmitri KOMORNIKOV (81)	RUS	RE 2:10.39	
2. Andrei IVANOV (76)	RUS	2:14.51	
3. Yuuki SATO (86)	JPN	2:16.08	
<b>50 m papillon</b>			
<b>Demi-finale 1</b>			
1. Evgueni KOROTCHKINE (83)	RUS	24.18	
2. Jere HARD (78)	FIN	24.22	
<b>Demi-finale 2</b>			
1. Joris KEIZER (79)	NED	24.17	
2. Andrei SERDINOV (82)	UKR	24.26	
<b>Finale A</b>			
1. Joris KEIZER (79)	NED	23.68	
2. Evgueni KOROTCHKINE (83)	RUS	24.04	
<b>100 m papillon</b>			
1. Igor MARTCHENKO (75)	RUS	52.97	
2. Andrei SERDINOV (82)	UKR	53.11	
3. Joris KEIZER (79)	NED	53.42	
<b>200 m papillon</b>			
1. Anatoli POLIAKOV (80)	RUS	1:58.25	
2. Ioan GHERGHEL (78)	ROM	1:59.05	
3. Nikolai SKVORTSOV (84)	RUS	2:00.15	
<b>200 m 4 nages</b>			
1. Adam LUCAS (83)	AUS	2:03.86	
2. Cezar BADITA (79)	ROM	2:04.25	
3. Robin VAN AGGELE (84)	NED	2:04.87	
<b>400 m 4 nages</b>			
4. Batiste LEVAILLANT (80)	FRA	4:29.12	

### XXIV<sup>e</sup> Meeting International de la Ville de Barcelone

14 et 15 juin 2003 - Barcelone (Espagne)

ORGANISÉE par la Fédération de Catalogne et le Club de natation de Sant Andreu, la 24<sup>e</sup> édition du Grand Prix de la Ville de Barcelone n'a pas particulièrement souri à la délégation française composée de quatre nageuses et cinq nageurs. A cet égard, un seul d'entre eux, le Toulousain Xavier Marchand, a accédé au podium barcelonais du 200 m 4 nages, sur la troisième marche.

A noter tout de même, l'accès en finale de Laura Blomme, Malia Metella, Laurie Thomassin, Stephan Perrot et Sébastien Rouault.

*Xavier Marchand  
sauve l'honneur*

Cinq jours après avoir dépoissieré les tablettes du record d'Europe au 200 m brasse messieurs, le Russe Dimitri Komornikov a continué son ménage en améliorant, cette fois-ci, la marque mondiale du Japonais Kosuke Kitajima.

• **Nouveau record du monde.** – 200 m brasse messieurs : 2:09.52, par Dimitri Komornikov (81), Russie, le 15 juin 2003, à Barcelone (Espagne). Ancien record : 2:09.97, par Kosuke Kitajima (82), Japon, le 2 octobre 2002, à Busan (Corée du Sud).

#### DAMES

##### 50 m nage libre

1. Hanna-Maria SEPPALA (84)	FIN	25.56
2. Marleen VELDHUIS (79)	NED	25.64
3. Judith DRAXLER (70)	AUS	25.72

##### En séries

10. Magali MONCHAUX (80)	FRA	26.61
--------------------------	-----	-------

##### 100 m nage libre

1. Hanna-Maria SEPPALA (84)	FIN	54.50
2. Marleen VELDHUIS (79)	NED	55.70
3. Melanie MARSHALL (82)	GBR	55.92

##### Finale B

2. Magali MONCHAUX (80)	FRA	57.22
-------------------------	-----	-------

##### En séries

10. Magali MONCHAUX (80)	FRA	57.53
--------------------------	-----	-------

##### 200 m nage libre

1. Martina MORAVCOVA (76)	SVK	1:59.82
2. Melanie MARSHALL (82)	GBR	1:59.91
3. Kasey GITEAU (82)	AUS	2:00.81

##### En séries

22. Laura BLOMME (80)	FRA	2:06.77
26. Malia METELLA (82)	FRA	2:07.49

##### 400 m nage libre

1. Eva RISZTOV (85)	HUN	4:11.49
2. Simona PADURARU (81)	ROM	4:11.53
3. Kasey GITEAU (82)	AUS	4:12.06

##### Finale B

1. Laëtitia CHOUX (74)	FRA	4:20.31
------------------------	-----	---------

##### En séries

9. Laura BLOMME (82)	FRA	4:21.44
----------------------	-----	---------

##### 800 m nage libre

1. Jana PECHANOVA (81)	CZE	8:42.36
2. Simona PADURARU (81)	ROM	8:44.03
3. Chantal STRASSER (78)	SUI	8:44.57
4. Laura BLOMME (82)	FRA	8:49.49

##### 1500 m nage libre

1. Erika VILLAECIJA (84)	ESP	16:38.79
2. Melissa CABALLERO AYASSE (85)	ESP	16:43.17
3. Tatiana ROUBA BIENIARZ (83)	ESP	16:59.21

##### 50 m dos

1. Nina ZHIVANEVSKAYA (77)	ESP	28.72
2. Ilona HLAVACKOVA (77)	CZE	28.80
3. Louise ORNSTEDT (85)	DEN	29.29

##### 100 m dos

1. Nina ZHIVANEVSKAYA (77)	ESP	1:01.30
2. Louise ORNSTEDT (85)	DEN	1:02.28
3. Stanislava KOMAROVA (86)	RUS	1:02.68

##### 200 m dos

1. Stanislava KOMAROVA (86)	RUS	2:11.50
2. Louise ORNSTEDT (85)	DEN	2:14.99
3. Melissa CORFE (86)	RSA	2:17.28

##### 50 m brasse

1. Zoe BAKER (76)	GBR	31.38
2. Roberta CRESCENTINI (75)	ITA	31.80
3. Elena BOGOMAZOVA (82)	RUS	31.89

##### En séries

12. Anne-Sophie LE PARANTHOEN (77)	FRA	33.97
21. Laurie THOMASSIN (86)	FRA	34.67

##### 100 m brasse

1. Mirna JUKIC (86)	AUS	1:08.80
2. Emma IGESTROM (80)	SWE	1:09.64
3. Elena BOGOMAZOVA (82)	RUS	1:11.09
4. Anne-Sophie LE PARANTHOEN (77)	FRA	1:11.26

#### Finale B

4. Anne AMARDEILH (82)	FRA	1:13.17
5. Laurie THOMASSIN (86)	FRA	1:13.60

#### En séries

5. Anne-Sophie LE PARANTHOEN (77)	FRA	1:12.46
12. Laurie THOMASSIN (86)	FRA	1:13.73
13. Anne AMARDEILH (82)	FRA	1:14.05

#### 200 m brasse

1. Mirna JUKIC (86)	AUS	2:25.18
2. Diana REMENYI (86)	HUN	2:29.46
3. Emma IGESTROM (80)	SWE	2:30.33
7. Laurie THOMASSIN (86)	FRA	2:40.04

#### En séries

7. Laurie THOMASSIN (86)	FRA	2:36.03
--------------------------	-----	---------

#### 50 m papillon

1. Martina MORAVCOVA (76)	SVK	26.46
2. Angela SAN JUAN CISNEROS (83)	ESP	26.96
3. Chantal GROOT (82)	NED	27.12

#### En séries

7. Malia METELLA (82)	FRA	28.24
-----------------------	-----	-------

#### 100 m papillon

1. Martina MORAVCOVA (76)	SVK	58.31
2. Johanna SJOBERG (76)	SWE	59.62
3. Chantal GROOT (82)	NED	59.90
7. Malia METELLA (82)	FRA	1:01.20

#### En séries

6. Malia METELLA (82)	FRA	1:01.97
-----------------------	-----	---------

#### 200 m papillon

1. Eva RISZTOV (85)	HUN	2:09.16
2. Maria PELAEZ NAVARRETTE (77)	ESP	2:11.30
3. Lara DAVENPORT (83)	AUS	2:14.24

#### 200 m 4 nages

1. Yana KLOCHKOVA (82)	UKR	2:12.37
2. Beatrice CASLARU (75)	ROM	2:15.43
3. Alenka KEJZAR (79)	SLO	2:16.25

#### 400 m 4 nages

1. Yana KLOCHKOVA (82)	UKR	4:38.26
2. Eva RISZTOV (85)	HUN	4:41.77
3. Beatrice CASLARU (75)	ROM	4:46.08

#### MESSIEURS

##### 50 m nage libre

1. Alexander POPOV (71)	RUS	22.22
2. Mark FOSTER (70)	USA	22.87
3. Salim ILES (75)	ALG	23.00
8. Eric LA FLEUR (79)	FRA	23.55

##### En séries

21. Fabien GILOT (84)	FRA	23.96
-----------------------	-----	-------

##### 100 m nage libre

1. Alexander POPOV (71)	RUS	49.35
2. Lars FROLANDER (74)	SWE	49.66
3. Mitja ZASTROW (78)	NED	50.43

##### Finale B

2. Fabien GILOT (84)	FRA	50.80
----------------------	-----	-------

##### En séries

13. Fabien GILOT (84)	FRA	51.52
33. Hugo VIART (79)	FRA	52.95

##### 200 m nage libre

1. Kvetoslav SVOBODA (82)	CZE	1:50.59
2. Dragos COMAN (80)	ROM	1:50.80
3. Olaf WILDEBOER FAVER (83)	ESP	1:50.83

##### Finale B

7. Hugo VIART (79)	FRA	1:53.87
--------------------	-----	---------

##### En séries

15. Hugo VIART (79)	FRA	1:53.91
---------------------	-----	---------

26. Fabien GILOT (84)	FRA	1:54.72
32. Sébastien ROUAULT (86)	FRA	1:55.81

##### 400 m nage libre

1. Yuri PRILUKOV (84)	RUS	3:49.60
2. Dragos COMAN (80)	ROM	3:52.80
3. Javier NUNEZ MOLANO (83)	ESP	3:55.39
4. Sébastien ROUAULT (86)	FRA	3:57.31

##### 800 m nage libre

1. Roger RABASSA IGLESIAS (81)	ESP	8:10.47
2. Troyden PRINSLOO (85)	RSA	8:14.47
3. Mark RANDALL (86)	RSA	8:17.23
6. Lionel VALLAT (83)	FRA	8:39.77

##### 50 m dos

1. David ORTEGA PITARCH (79)	ESP	25.93
2. Gerhard ZANDBERG (83)	RSA	26.11
3. Arkady VYATCHANIN (84)	RUS	26.31

##### 100 m dos

1. Arkady VYATCHANIN (84)	RUS	55.97
2. Razvan FLOREA (80)	ROM	56.32
3. Evgueni ALECHINE (79)	RUS	56.55

##### 200 m dos

1. Razvan FLOREA (80)	ROM	1:58.59
2. Laszlo CSEH (85)	HUN	2:00.72
3. Evgueni ALECHINE (79)	RUS	2:01.01

##### 50 m brasse

1. James GIBSON (80)	GBR	27.71
2. Oleg LISOGOR (79)	UKR	27.96
3. Mark RILEY (82)	AUS	28.62

##### 100 m brasse

1. James GIBSON (80)	GBR	1:01.64
2. Christopher COOK (79)	GBR	1:01.74
3. Oleg LISOGOR (79)	UKR	1:01.84

##### En séries

22. Cédric PENICAUD (71)	FRA	1:05.31
--------------------------	-----	---------

##### 200 m brasse

1. Dimitri KOMORNIKOV (81)	RUS	2:09.52
2. Andrei IVANOV (83)	RUS	2:15.42
3. Daniel GYURTA (89)	HUN	2:15.46
6. Stéphane PERROT (77)	FRA	2:18.30

##### 50 m papillon

1. Mark FOSTER (70)	USA	23.97
2. Jere HARD (78)	FIN	24.31
3. Evgueni KOROTYCHKINE (83)	RUS	24.36

##### 100 m papillon

1. Andriy SERDINOV (82)	UKR	52.78
2. Igor MARCHENKO (75)	RUS	53.17
3. Evgueni KOROTYCHKINE (83)	RUS	53.23

##### 200 m papillon

1. Anatoli POLIAKOV (80)	RUS	1:57.45
2. Steven PARRY (77)	GBR	1:57.50
3. Ioan GHERGHEL (78)	ROM	1:57.85

##### 200 m 4 nages

1. Cezar BADITA (79)	ROM	2:03.06
2. Istvan BATHAZI (78)	HUN	2:03.72
3. Xavier MARCHAND (73)	FRA	2:03.79

##### En séries

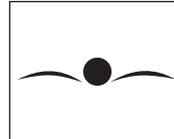
3. Xavier MARCHAND (73)	FRA	2:04.76
-------------------------	-----	---------

##### 400 m 4 nages

1. Laszlo CSEH (85)	HUN	4:15.39
2. Terence PARKIN (80)	RSA	4:21.27
3. Cezar BADITA (79)	ROM	4:21.37
7. Xavier MARCHAND (73)	FRA	4:26.99

##### En séries

6. Xavier MARCHAND (73)	FRA	4:27.19
-------------------------	-----	---------



## MARE NOSTRUM 2003

## 4<sup>e</sup> étape

### XV<sup>e</sup> Meeting International de Canet-en-Roussillon

17 et 18 juin 2003 - Canet-en-Roussillon (France)

#### DAMES

##### 50 m nage libre

1. Hanna SHCHERBA (82) BLR / CS Clichy 92	26.15
2. Rosalind BRETT (79) GBR / Grande-Bretagne	26.72
3. Aurore MONGEL (82) FRA / Mulhouse ON	26.73
4. Lauren ROETS (87) RSA / Afrique du Sud	26.91
5. Lisa MURRAY (80) USA / RC France	26.98
6. Mariya SHCHERBA (85) BLR / CS Clichy 92	27.02
7. Julie LAPORTE (87) FRA / D Toulouse OEC	27.22
8. Anna GOSTOMELSKY (81) ISR / Israël	27.38

##### 100 m nage libre

1. Martina MORAVCOVA (76) SVK / Slovaquie	54.79
2. Alena POPCHANKA (79) BLR / CS Clichy 92	55.02
3. Melanie MARSHALL (82) GBR / Grande-Bretagne	55.92
4. Hanna SHCHERBA (82) BLR / CS Clichy 92	56.97
5. Elna PARTIKA (83) EST / Estonie	57.12
6. Rosalind BRETT (79) GBR / Grande-Bretagne	57.41
7. Anna GOSTOMELSKY (81) ISR / Israël	57.43
8. Claire WINDEATT (85) GBR / Grande-Bretagne	58.07

##### 200 m nage libre

1. Alena POPCHANKA (79) BLR / CS Clichy 92	1:59.31
2. Melanie MARSHALL (82) GBR / Grande-Bretagne	2:00.26
3. Elna PARTIKA (83) EST / Estonie	2:03.33
4. Laëtitia CHOUX (79) FRA / D Toulouse OEC	2:03.60
5. Claire WINDEATT (85) GBR / Grande-Bretagne	2:06.95
6. Céline COUDERC (83) FRA / Languedoc	2:07.63
7. Kirsten VAN HEERDEN (79) RSA / Afrique du Sud	2:08.84
8. Lisa MURRAY (80) USA / RC France	2:09.40

##### 400 nage libre

1. Alena POPCHANKA (79) BLR / CS Clichy 92	4:10.89
2. Elisa PASINI (81) ITA / Italie	4:22.29
3. Laura BLOMME (82) FRA / RC France	4:25.51
4. Melissa CORFE (86) RSA / Afrique du Sud	4:29.03
5. Natalie DU TOIT (84) RSA / Afrique du Sud	4:30.80
6. Velia JANSE VAN RENSBURG (86) RSA / Afrique du Sud	4:32.40
7. Aina LLOP (86) ESP / Espagne	4:34.91
8. Bianca MEYER (89) RSA / Afrique du Sud	4:35.59

##### 1500 m nage libre

1. Laura BLOMME (82) FRA / RC France	16:50.96
2. Elisa PASINI (81) ITA / Italie	17:10.91
3. Natalie DU TOIT (84) RSA / Afrique du Sud	17:37.46
4. Velia JANSE VAN RENSBURG (86) RSA / Afrique du Sud	17:44.66

##### 100 m dos

1. Laure MANAUDOU (86) FRA / France	1:01.91
2. Stanislava KOMAROVA (86) RUS / Russie	1:02.13
3. Roxana MARACINEANU (75) FRA / France	1:03.20
4. Anna GOSTOMELSKY (81) ISR / Israël	1:04.28
5. Federica BARSANTI (78) ITA / Italie	1:04.39
6. Romy ALTMANN (83) RSA / Afrique du Sud	1:05.29
7. Melissa CORFE (86) RSA / Afrique du Sud	1:05.71
8. Romina ARMELLINI (84) ITA / Afrique du Sud	1:05.96

##### 200 m dos

1. Stanislava KOMAROVA (86) RUS / Russie	2:12.88
2. Roxana MARACINEANU (75) FRA / France	2:15.46
3. Federica BARSANTI (78) ITA / Italie	2:16.01
4. Anna GOSTOMELSKY (81) ISR / Israël	2:17.59
5. Romy ALTMANN (83) RSA / Afrique du Sud	2:19.11
6. Melissa CORFE (86) RSA / Afrique du Sud	2:19.39
7. Romina ARMELLINI (84) ITA / Afrique du Sud	2:26.59

##### 100 m brasse

1. Mirna JUKIC (86) AUT / Autriche	1:09.08
2. Elena BOGOMAZOVA (82) RUS / Russie	1:09.90
3. Anne-Sophie LE PARANTHOEN (77) FRA / France	1:10.55
4. Ingrid HAIDEN (85) RSA / Afrique du Sud	1:12.10
5. Anne AMARDEILH (82) FRA / CN Brest	1:13.60
6. Serenella PARRI (81) ITA / Italie	1:13.97
7. Suzaan VAN BILJON (88) RSA / Afrique du Sud	1:14.90
8. Laurie THOMASSIN (86) FRA / CN Carpentras	1:15.14

##### 200 m brasse

1. Mirna JUKIC (86) AUT / Autriche	2:26.37
2. Elena BOGOMAZOVA (82) RUS / Russie	2:30.91
3. Ingrid HAIDEN (85) RSA / Afrique du Sud	2:33.51
4. Anne Marie GULBRANDSEN (84) NOR / Norvège	2:36.09
5. Anne AMARDEILH (82) FRA / CN Brest	2:38.82
6. Laurie THOMASSIN (86) FRA / CN Carpentras	2:38.99

7. Serenella PARRI (81) ITA / Italie	2:39.22
8. Suzaan VAN BILJON (88) RSA / Afrique du Sud	2:41.82

##### 100 m papillon

1. Martina MORAVCOVA (76) SVK / Slovaquie	58.11
2. Paola CAVALLINO (77) ITA / Italie	1:01.74
3. Mandy LOOTS (78) RSA / Afrique du Sud	1:01.83
4. Aurore MONGEL (82) FRA / Mulhouse ON	1:02.02
5. Angela TAVERNIER (83) FRA / D Toulouse OEC	1:03.28
6. Lauren SPARG (84) RSA / Afrique du Sud	1:03.35
7. Lana PIEMONTESI (86) RSA / Afrique du Sud	1:03.77
8. Veronica RODA (82) ITA / Italie	1:04.62

##### 200 m papillon

1. Paola CAVALLINO (77) ITA / Italie	2:11.79
2. Yana KLOCHKOVA (82) UKR / Ukraine	2:11.90
3. Aurore MONGEL (82) FRA / Mulhouse ON	2:14.14
4. Veronica RODA (82) ITA / Italie	2:14.32
5. Mandy LOOTS (78) RSA / Afrique du Sud	2:15.23
6. Lana PIEMONTESI (86) RSA / Afrique du Sud	2:18.91
7. Sarah ENGLISH (86) RSA / Afrique du Sud	2:21.43
8. Cécile LEXTRAT (79) FRA / Montpellier UC	2:25.69

##### 200 m 4 nages

1. Yana KLOCHKOVA (82) UKR / Ukraine	2:15.34
2. Hanna SHCHERBA (82) BLR / CS Clichy 92	2:16.95
3. Laure MANAUDOU (86) FRA / France	2:19.39
4. Laura PORCHIANELLO (81) ITA / Italie	2:19.55
5. Elisabeth JARLAND (85) NOR / Norvège	2:20.32
6. Céline CARTIAUX (79) FRA / Amiens N	2:20.65
7. Inbal LEVAVI (84) ISR / Israël	2:21.57

##### 400 m 4 nages

1. Yana KLOCHKOVA (82) UKR / Ukraine	4:46.16
2. Laura PORCHIANELLO (81) ITA / Italie	4:50.07
3. Hanna SHCHERBA (82) BLR / CS Clichy 92	4:52.90
4. Inbal LEVAVI (84) ISR / Israël	4:53.54
5. Elisabeth JARLAND (85) NOR / Norvège	4:55.82
6. Marjorie DISTEL (77) FRA / CN Melun-Dammarie	4:56.56
7. Erna WEDEMEYER (85) RSA / Afrique du Sud	5:05.21
8. Bianca MEYER (89) RSA / Afrique du Sud	5:10.07

#### MESSEURS

##### 50 m nage libre

1. Alexander POPOV (71) RUS / Russie	22.82
1. Salim ILES (75) ALG / Algérie	22.82
3. Julien SICOT (78) FRA / France	23.01
4. David MAITRE (80) FRA / CS Clichy 92	23.27
5. Germain CAYETTE (83) FRA / CN Antibes	23.43
6. Christopher COZENS (82) GBR / Grande-Bretagne	23.47
7. Frédéric DUTILLIEUX (76) FRA / D Toulouse OEC	23.76
8. Alessandro CALVI (83) ITA / Italie	23.78

##### 100 m nage libre

1. Alexander POPOV (71) RUS / Russie	49.64
2. Germain CAYETTE (83) FRA / CN Antibes	50.36
3. Salim ILES (75) ALG / Algérie	50.48
4. Denis PIMANKOV (75) RUS / Russie	50.91
5. Julien SICOT (78) FRA / France	51.04
6. Darian TOWNSEND (84) RSA / Afrique du Sud	51.13
7. Alexander SCOTCHER (80) GBR / Grande-Bretagne	51.54
8. Christopher COZENS (82) GBR / Grande-Bretagne	51.78

##### 200 m nage libre

1. Kvetoslav SVOBODA (82) CZE / République tchèque	1:49.96
2. Sergey FESENKO (82) UKR / Ukraine	1:51.44
3. Dragos COMAN (80) ROM / Roumanie	1:52.45
4. Ross DAVENPORT (84) GBR / Grande-Bretagne	1:52.51
5. Georges BAGRI (76) APA / AS Monaco N	1:52.82
6. Stefan GEISEN (83) GER / Allemagne	1:53.39
7. Hugo VIART (79) FRA / ES Massy	1:53.53
8. Nick WILSON (81) RSA / Afrique du Sud	1:54.82

##### 400 nage libre

1. Yuri PRILUKOV (84) RUS / Russie	3:51.26
2. Dragos COMAN (80) ROM / Roumanie	3:52.18
3. Sergey FESENKO (82) UKR / Ukraine	3:55.20
4. Gard KVALE (84) NOR / Norvège	3:59.47
5. Raouf BENABID (85) ALG / Algérie	3:59.63
6. Ross DAVENPORT (84) GBR / Grande-Bretagne	4:00.13
7. Troyden PRINSLOO (85) RSA / Afrique du Sud	4:00.84
8. Guillaume PIERRET (83) FRA / CN Melun-Dammarie	4:02.47

##### 1500 m nage libre

1. Yuri PRILUKOV (84) RUS / Russie	15:15.78
2. Dragos COMAN (80) ROM / Roumanie	15:41.27
3. Gard KVALE (84) NOR / Norvège	15:42.36
4. Troyden PRINSLOO (85) RSA / Afrique du Sud	15:42.75
5. Guillaume PIERRET (83) FRA / CN Melun-Dammarie	16:05.69
6. Lionel VALLAT (83) FRA / Languedoc	16:42.96
7. Jérémy HUET (84) FRA / Côte d'Azur	16:53.25

##### 100 m dos

1. Yoav GATH (80) ISR / Israël	56.33
2. Arkady VYATCHANIN (84) RUS / Russie	56.50
3. Simon DUFOUR (79) FRA / Languedoc	56.66
4. Evgueni ALECHINE (79) RUS / Russie	56.80
5. Gerhard ZANDBERG (83) RSA / Afrique du Sud	59.04
6. Matthew BOWE (83) GBR / Grande-Bretagne	59.14
7. Darian TOWNSEND (84) RSA / Afrique du Sud	59.46
8. Pieter PELSER (84) RSA / Afrique du Sud	1:00.55

##### 200 m dos

1. Yoav GATH (80) ISR / Israël	2:00.87
2. Simon DUFOUR (79) FRA / Languedoc	2:00.95
3. Arkady VYATCHANIN (84) RUS / Russie	2:01.30
4. Evgueni ALECHINE (79) RUS / Russie	2:02.47
5. Alessandro GARUGLIERI (81) ITA / Italie	2:02.48
6. David BERTHET (80) FRA / ES Massy	2:10.18
7. Sylvain JOSEPH (83) FRA / CN Avignon	2:11.06
8. Kristoffer SJOESTEDT (81) SWE / Suède	2:13.97

##### 100 m brasse

1. James GIBSON (80) GBR / Grande-Bretagne	1:01.02
2. Oleg LISOGOR (79) UKR / Ukraine	1:01.74
3. Christopher COOK (79) GBR / Grande-Bretagne	1:01.87
4. Dimitri KOMORNIKOV (81) RUS / Russie	1:02.61
5. Andrei IVANOV (76) RUS / Russie	1:03.25
6. Malik FALL (85) SEN / RC France	1:04.55
7. Anders WOLD (81) NOR / Norvège	1:04.84
8. Marc LAFOSSE (81) FRA / G Bordeaux	1:05.09

##### 200 m brasse

1. Dimitri KOMORNIKOV (81) RUS / Russie	2:10.62
2. Terence PARKIN (80) RSA / Afrique du Sud	2:17.89
3. Anders WOLD (81) NOR / Norvège	2:18.39
4. Neil VERSFELD (85) RSA / Afrique du Sud	2:18.80
5. Sofiane DAID (82) ALG / Algérie	2:19.06
6. Christopher HANSEN (81) NOR / Norvège	2:19.26
7. Marc LAFOSSE (81) FRA / G Bordeaux	2:19.58
8. Yohan BERNARD (74) FRA / France	2:21.79

##### 100 m papillon

1. Andriy SERDINOV (82) UKR / Ukraine	53.01
2. Igor MARTCHENKO (75) RUS / Russie	53.02
3. Evgueni KOROTYCHKINE (83) RUS / Russie	53.24
4. Nikolai SKVORTSOV (84) RUS / Russie	53.71
5. Ioan GHERGHEL (78) ROM / Roumanie	54.01
6. Christophe LEBON (82) FRA / CN Antibes	55.44
7. Theo VERSTER (75) RSA / Afrique du Sud	55.78
8. Matthew BOWE (83) GBR / Grande-Bretagne	56.56

##### 200 m papillon

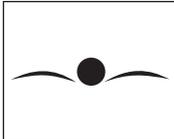
1. Stephen PARRY (77) GBR / Grande-Bretagne	1:56.93
2. Ioan GHERGHEL (78) ROM / Roumanie	1:58.14
3. Anatoli POLIAKOV (80) RUS / Russie	1:59.38
4. Nikolai SKVORTSOV (84) RUS / Russie	2:01.58
5. Stefan GEISEN (83) GER / Allemagne	2:04.39
6. Paolo ASCER (81) ITA / RC France	2:05.21
7. Christophe LEBON (82) FRA / CN Antibes	2:06.16
8. Frédéric SESSA (85) FRA / Languedoc	2:08.44

##### 200 m 4 nages

1. Cézair BADITA (79) ROM / Roumanie	2:02.75
2. Terence PARKIN (80) RSA / Afrique du Sud	2:04.52
3. Nicola FEBBRARO (81) ITA / Italie	2:04.65
4. Mickael HALIKA (78) ISR / Israël	2:06.69
5. Darian TOWNSEND (84) RSA / Afrique du Sud	2:10.97
6. Neil VERSFELD (85) RSA / Afrique du Sud	2:12.05
7. Paolo ASCER (81) ITA / RC France	2:12.81
8. Guy-Noël SCHMITT (83) FRA / CN Cannes	2:12.82

##### 400 m 4 nages

1. Cézair BADITA (79) ROM / Roumanie	4:22.38
1. Terence PARKIN (80) RSA / Afrique du Sud	4:22.38
3. Mickael HALIKA (78) ISR / Israël	4:25.72
4. Nicola FEBBRARO (81) ITA / Italie	4:28.31
5. Jérémy HUET (84) FRA / Côte d'Azur	4:51.21



## Championnats open d'été des Etats-Unis

Du 5 au 9 août 2003, à College Park (Etats-Unis)

### Les sélections

#### Dames 5

- ▶ Sophie DE RONCHI (85) / EP Manosque
- ▶ Roxana MARACINEANU (75) / Mulhouse ON
- ▶ Malia METELLA (82) / USLM Pacoussines Cayenne
- ▶ Aurore MONGEL (82) / Mulhouse ON
- ▶ Laurie THOMASSIN (86) / CN Carpentras

#### Messieurs (6)

- ▶ Alain BERNARD (83) / CN Marseille
- ▶ Germain CAYETTE (83) / CN Antibes
- ▶ Sylvain CROS (80) / CS Clichy 92
- ▶ Tony DE PELLEGRINI (82) / Aviron Bayonne N
- ▶ Stephan PERROT (77) / CS Clichy 92
- ▶ Guy-Noël SCHMITT (83) / CN Cannes

#### Encadrement

- ▶ Marie-Octavie HORTER : chef de délégation
- ▶ Jean-Louis MORIN : responsable de l'équipe
- ▶ Patricia QUINT : entraîneur national
- ▶ Laurence BARBERY : kinésithérapeute

## VII<sup>e</sup> Festival Olympique de la Jeunesse Européenne

Du 28 juillet au 1<sup>er</sup> août 2003, à Paris (France)

### Les sélections

#### Filles (7)

- ▶ Fanny BABOU (89) / CN Saint-Estève
- ▶ Liliane FERNANDEZ (89) / Montpellier ANUC
- ▶ Laëtitia LERAY (89) / Dauphins de Créteil
- ▶ Justine LIGNOT (89) / FC Laon
- ▶ Mélanie MOSER (89) / CN Chalon-sur-Saône
- ▶ Camille MUFFAT (89) / O Nice N
- ▶ Lise SOULE (90) / CN Auch

#### Garçons (9)

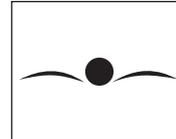
- ▶ Anthony BOUSQUET (87) / SO Rosny
- ▶ Yannick CADILHAC (87) / ASPTT Montpellier
- ▶ Rémy DUMOT (87) / AAS Sarcelles 95
- ▶ Jérôme FEVRIER (87) / CN Avignon
- ▶ Xavier LEPRETRE (88) / Dunkerque Natation
- ▶ Jean MADELAINE (87) / US La Flèche Natation
- ▶ Thibault MARAND (87) / CN Maisons-Alfort
- ▶ Anthony PANNIER (88) / CN Braud et Saint-Louis
- ▶ Marc-Antoine RAUMEL (87) / CN Chalon-sur-Saône

#### Encadrement

- ▶ Michèle PIEGAD : chef de délégation
- ▶ Olivier NICOLAS : responsable d'équipe
- ▶ Fabienne CHARLOPIN : entraîneur associé
- ▶ Christophe ZEGRE : entraîneur associé

## Calendrier international natation course 2003-2004

24/11/2003	25/11/2003	Coupe du Monde 1 <sup>re</sup> étape (25 m)	Corée du Sud	Daejeon
28/11/2003	30/11/2003	Coupe du Monde 2 <sup>e</sup> étape (25 m)	Australie	Melbourne
05/12/2003	06/12/2003	Coupe du Monde 3 <sup>e</sup> étape (25 m)	Afrique du Sud	Durban
11/12/2003	14/12/2003	Championnats d'Europe (25 m)	Irlande	Dublin
09/01/2004	10/01/2004	Coupe du Monde 4 <sup>e</sup> étape (25 m)	Europe, à désigner	A désigner
13/01/2004	14/01/2004	Coupe du Monde 5 <sup>e</sup> étape (25 m)	Europe, à désigner	A désigner
17/01/2004	18/01/2004	Coupe du Monde 6 <sup>e</sup> étape (25 m)	Europe, à désigner	A désigner
30/01/2004	31/01/2004	Coupe du Monde 7 <sup>e</sup> étape (25 m)	Etats-Unis	New York
03/02/2004	04/02/2004	Coupe du Monde 8 <sup>e</sup> étape (25 m)	Mexique	Mexico
07/02/2004	09/02/2004	Coupe du Monde 9 <sup>e</sup> étape (25 m)	Brésil	Rio-de-Janeiro
27/03/2004 ou 03/04/2004	28/03/2004 ou 04/04/2004	Tournoi des 6 Nations (50 m)	A désigner (G : 86/87 / F : 88/89)	A désigner
10/05/2004	16/05/2004	Championnats d'Europe (50 m)	Espagne	Madrid
28/05/2004	28/05/2004	Coupe Latine (50 m)	Argentine (G : 84 et après / F : 86 et après)	Buenos Aires
02/06/2004	03/06/2004	Mare Nostrum (50 m)	Principauté de Monaco	Monaco
05/06/2004	06/06/2004	Mare Nostrum (50 m)	France	Canet-en-Roussillon
11/06/2004	12/06/2004	Mare Nostrum (50 m)	Espagne	Barcelone
14/06/2004	15/06/2004	Mare Nostrum (50 m)	Italie	Rome
02/07/2004	04/07/2004	Coupe de la COMEN (50 m)	A désigner (G : 88/89 / F : 90/91)	A désigner
15/07/2004	18/07/2004	Championnats d'Europe juniors (50 m)	Portugal (G : 86/87 / F : 88/89)	Lisbonne
14/08/2004	21/08/2004	Jeux Olympiques (50 m)	Grèce	Athènes



## Le fait du mois

# L'exploit de Komornikov au 200 m brasse

**Le règne de l'Américain Mike Barrowmann sur 200 m brasse avait duré plus de dix ans avant que le Japonais Kosuke Kitajima ne batte son record (2:10.16) en 2002. Et voici qu'en moins de dix mois ce record est battu une deuxième fois par le Russe Dimitri Komornikov. Cette performance fait de lui le nouveau prétendant à la couronne mondiale sur 200 m brasse à Barcelone.**

## Qui est Dimitri Komornikov ?

NATIF de Saint-Pétersbourg, il apparaît dans les bilans mondiaux en 1997 à l'âge de 16 ans : 56<sup>e</sup> au 200 m brasse et 103<sup>e</sup> au 100 m brasse. Très vite, il franchit les étapes de la notoriété puisque, dès l'année suivante, il finit à la première place des championnats d'Europe juniors aux 100 et 200 m brasse avec des temps qui le classeront à la 6<sup>e</sup> place (200 m) et à la 17<sup>e</sup> place (100 m) des bilans mondiaux de 1998. Il récidive en 1999, 1<sup>er</sup> aux 100 et 200 m des championnats juniors, et devient aussi le leader mondial de l'année au 200 m (2:12.18). S'il remporte encore le titre européen du 200 m (2:13.09) chez les seniors en 2000, il passe au travers des Jeux Olympiques, 9<sup>e</sup> au 200 m brasse (2:13.95), 10<sup>e</sup> au 100 m (1:01.88), et n'a guère convaincu davantage à Fukuoka l'année suivante puisqu'il finit à la 19<sup>e</sup> place au 100 m (1:02.62) et se fait disqualifier sur 200 m.

L'année 2003 sera-t-elle une grande année pour Komornikov après une année creuse en 2002 ? En tout cas, le mois de juin le verra signer d'abord un record d'Europe (2:10.39), à Monaco, puis un record du monde (2:09.52), à Barcelone. Que vaut ce record par rapport aux autres records du monde ? Et comment le jeune Russe de 22 ans a-t-il réalisé son parcours par rapport à ses illustres prédécesseurs ? Concernant la première question, nous avons l'habitude maintenant de comparer le record du monde battu à la moyenne des dix meilleurs temps à travers les années pour en tirer un pourcentage d'amélioration qui peut, à son tour, être comparé aux pourcentages d'amélioration des autres records du monde. Ainsi le temps de Komornikov, 2:09.52, calculé en mètres/seconde, est de 1,544 m/seconde. La moyenne des dix meilleurs all time, hors Komornikov, est de 2:10.80, soit 1,529 m/seconde. Le pourcentage de progression est donc de 1,544/1,529 = 1,009 %.

A titre indicatif, la moyenne des pourcentages de progression des records du monde messieurs est de 1,013 pour l'année 2001 et de 1,017 pour l'année 2002, avec en particulier des pourcentages de progression très élevés pour les grands records de Ian Thorpe, 1,032 pour son 200 m nage libre (1:44.06), 1,024 pour son 400 m nage libre (3:40.08), 1,023 pour son 800 m nage libre (7:41.59)

Ce qui nous laisse à penser que le prochain record du monde (à Barcelone ?), probablement à moins de 2:09, rapprochera le pourcentage de progression du 200 m brasse de la moyenne des pourcentages des progressions des autres records du monde.

La réponse à la deuxième question passe obligatoirement par l'analyse de la course de son record du monde.

Examinons tout d'abord les temps de passage des trois derniers détenteurs du record du monde du 200 m brasse.

	Barrowmann		Kitajima		Komornikov	
50 m	30.43		29.72		30.11	
100 m	1:03.91	33.48	1:02.61	32.89	1:03.35	33.24
150 m	1:37.12	33.21	1:36.05	33.44	1:36.65	33.30
200 m	2:10.16		2:09.97	33.92	2:09.52	32.87

### Que constate-t-on ?

En dehors du premier 50 m (avec l'avantage du départ plongé), les parcours de Barrowmann (en accélération constante) et de Kitajima (en décélération constante) sont réalisés en opposition totale. Komornikov, derrière Kitajima sur les temps de passage du 100 m, est pourtant, parmi les trois

nageurs cotés, celui qui a le plus faible écart avec sa vitesse de base au 100 m, 1.86 pour 1.89 à Barrowmann et 2:16 pour Kitajima, ce qui explique son (relatif) relâchement lors de son troisième 50 m pour finir en moins de 33 secondes (32.87). La veille lors de son record d'Europe, avec un départ beaucoup plus prudent, 30.67, 33.40, 33.79, il avait terminé en 32.53.

Komornikov et Barrowmann présentent les mêmes caractéristiques, à savoir qu'ils sont les seuls capables – avec l'exceptionnel Hongrois Joseph Szabo – de passer au 100 m très près de leur meilleur temps et de tenir par la suite. Les similitudes ne s'arrêtent pas là. Barrowmann est passé au 100 m, lors de son record du monde, à 1.89 de son meilleur temps, Komornikov à 1.86. L'écart entre le premier et le deuxième 200 m est de 2.34

pour Barrowmann, 2.82 pour Komornikov, les pourcentages de vitesse du 200 m par rapport au 100 m sont respectivement de 95,28 % pour Barrowmann et de 94,95 % pour Komornikov.

Apparemment, l'Américain Brendan Hansen, champion du monde 2001 à Fukuoka, semble distancé : 2<sup>e</sup> temps mondial en 2001 (2:10.69), il ne figure qu'à la 5<sup>e</sup> place au classement provisoire en 2003, après une année 2002 en demi-teinte (5<sup>e</sup> au 100 m comme au 200 m). Les temps de passage lors de ses précédents 200 m ne plaident pas pour lui ; il est passé même plus vite que Kitajima au 50 m (29.66) lors de son titre conquis à Fukuoka, mais termina moins bien que Barrowmann, Kitajima et Komornikov.

Ses pourcentages vitesse du 200/vitesse du 100 sont inférieurs aussi aux brasseurs précités puisqu'ils sont de 92,33 % en 2002 et de 93,04 % en 2001. Mais ne mésestimons pas trop vite le Texan car, aux dires d'Eddie Reese, son coach à l'Université du Texas, Brendan Hansen est un monstre de motivation avec le facteur X particulièrement développé.

Toujours est-il que tout va très vite aujourd'hui dans la hiérarchie de la brasse. Dans la liste de dix meilleures performances à travers les années, trois nageurs, et non des moindres, deux champions olympiques, Domenico Fioravanti et Norbert Rozsa, un ex-recordman du monde, Nick Gillingham, ont disparu tandis que quatre nageurs seulement figurent dans le palmarès actuel :

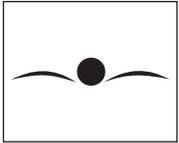
1	2:09.52	Komornikov	2003
2	2:09.97	Kitajima	2002
3	2:10.16	Barrowmann	1992
4	2:10.39	Komornikov	2003
5	2:10.40	Moses	2001
6	2:10.49	Moses	2003
7	2:10.59	Kitajima	2003
8	2:10.60	Barrowmann	1991
9	2:10.62	Komornikov	2003
10	2:10.64	Kitajima	2002

Est-ce dire que Komornikov, qui détient quatre de ces dix all time mondiaux, est le grand favori de cette épreuve à Barcelone ?

Ce serait vite oublier qu'une course record dans un meeting est une chose et qu'une compétition pour un titre mondial en est une autre.

Dernière statistique intéressante. Au cours des neuf éditions précédentes des championnats du monde, un seul détenteur du record du monde du 200 m brasse au moment de la finale a remporté l'épreuve, ce fut l'Américain Mike Barrowmann en 1991, à Perth, en 2:11.23, nouveau record du monde, son précédent record étant de 2:11.53 (1990) ; parmi les autres, deux sont montés sur le podium, les six derniers n'y sont pas parvenus. La course reste donc très ouverte et vaudra la peine d'être vécue.

Jacques MESLIER



## VII<sup>e</sup> finale de la Vittel Cup

Du 27 au 29 juin 2003, à Caen

### Manaudou et Dufour ont nagé au premier plan

A trois semaines des Mondiaux en Catalogne, il s'agissait d'une ultime revue d'effectifs pour les six membres de l'équipe qui ont répondu présent au rendez-vous.

Pour tous les autres, c'était un aboutissement d'une compétition en trois épisodes et un épilogue qui a mobilisé les énergies sur un total de huit étapes réparties sur trois dates.



Etape par trois fois du circuit de la Vittel Cup de 1998 à 2000, la piscine de Caen a accueilli, durant le dernier week-end de juin, la finale de la cuvée 2003.

10

**A**YANT atteint l'âge de raison, l'édition 2003 de la Vittel Cup a quitté son lieu habituel de la finale depuis sa création en 1997 – en l'occurrence la piscine de Millau qui, cette année, réserve toute son énergie à l'organisation des IX<sup>es</sup> Championnats d'Europe des Maîtres, du 26 au 30 août 2003 – pour le chef-lieu du département du Calvados, Caen. Six des treize membres de l'équipe de France, Laure Manaudou, Solenne Figués, Yohan Bernard, Simon Dufour, Nicolas Rostoucher et Julien Sicot, ont profité de l'opportunité pour effectuer leurs derniers réglages avant Barcelone.

Parrain de la Vittel Cup 2003, Franck Esposito a choisi de conserver toutes ses forces pour l'échéance majeure espagnole. Même attitude de la

part du brasseur normand Hugues Duboscq, on ne peut pas leur en vouloir.

### Des confirmations et une révélation

Sur l'ensemble des gros poissons qui ont accepté cette confrontation, la Melunaise Laure Manaudou s'est illustrée cinq fois sur le podium, dont quatre fois sur la plus haute marche en remportant les 400, 800, 1500 m nage libre et le 50 m dos.

La Biélorusse Alena Popchanka a fait aussi bien en dominant, elle aussi, quatre épreuves : 100, 200 nage libre, 50 et 100 papillon. La Mulhousienne Roxana Maracineanu et la Clichoise Anne-Sophie Le Paranthoën, de concert, ont remporté deux fois l'or dans leurs spécialités respectives, le dos et la brasse.

Chez les messieurs, le Montpelliérain Simon Dufour a réussi le grand chelem en dos sans sortir pour autant le grand jeu. Il ne faut pas se tromper d'objectif. Grand espoir en nage papillon, le Mulhousien Amaury Leveaux a dominé les 50 et 100 m papillon. Egalement deux fois en or, l'Algérien Sofiane Daid, du Racing Club de France, a remporté les 100 et 200 m brasse, laissant à un autre Racingman, le Sénégalais Malik Fall, la victoire sur 50 m.

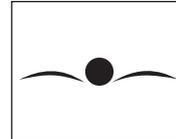
Enfin, sans vouloir citer les vingt-deux nageurs – huit dames et quatorze messieurs – qui ont remporté au moins une course, on retiendra le Mulhousien Nicolas Rostoucher au 400 m 4 nages, dans un chrono prometteur, 4:22.73 ; le Toulousain Xavier Marchand, qui a remporté une énième victoire



Deuxième derrière le sprinter algérien Salim Iles, mais devant Julien Sicot à la finale du 100 m nage libre messieurs, le Marseillais Alain Bernard a nagé les deux longueurs de bassin en 50.43. Cette performance fait de lui le septième meilleur performer français de tous les temps de la spécialité.



Solenne Figués et Laure Manaudou, les deux seules nageuses qualifiées aux Mondiaux de Barcelone, ont honoré de leur présence la septième finale de la Vittel Cup.



au 200 m 4 nages ; le Francilien Hugo Viart, champion de France en titre du 200 m nage libre, qui a confirmé sa notoriété en signant un encourageant 1:50.94 ; le Cannois Guy-Noël Schmitt, qui n'arrête pas de reprendre des couleurs sur 1500 m nage libre ; l'Amiénoise Céline Cartiaux, régulière au meilleur niveau sur 400 m 4 nages ; la Mulhousienne Aurore Mongel, spécialiste incontestable du 200 m papillon, et la Guyanaise Malia Metella, la plus rapide sur la distance la plus courte, le 50 m nage libre.

## Le Mulhouse Olympique Natation en vedette

Globalement, soixante-six nageurs ont accédé au podium des finales, dont vingt-deux ont conquis au moins une victoire. A noter également la présence d'une sélection espagnole qui est venue tenter sa dernière chance pour qualifier l'un des leurs aux Mondiaux de Catalogne. Quant aux révélations, on citera le Marseillais Alain Bernard, qui a flirté avec les grands du sprint, Salim Iles et Julien Sicot, sur 50 et 100 m nage libre, en occupant les troisième et deuxième places de ces épreuves. Sa performance au 100 m nage libre, 50.47, le classe désormais au septième rang des performers français de tous les temps sur cette course.

Ville d'accueil de la finale du circuit 2003-2004 de la Vittel Cup, du 25 au 27 juin 2004, Mulhouse s'est particulièrement distinguée à Caen en pointant au premier rang des clubs selon le tableau des médailles : six en or, deux en argent et deux en bronze, le tout agrémenté de dix-sept places de finaliste. Le CN Melun-Dammarie, le Racing Club de France et le CS Clichy 92 suivent le Mulhouse Olympique Natation dans ce classement. Au total, quarante et un clubs ont accédé au podium et soixante-six ont disputé au moins une finale à travers leurs nageurs qualifiés.

Après sept exercices, la Coupe de France, baptisée Vittel Cup, du nom de son sponsor, dès la deuxième édition, est maintenant bien établie. La saison 2004 est jalonnée des trois traditionnels plots où la natation française pourra faire le point d'une saison pas tout à fait comme les autres puisque il y a les Jeux en ligne de mire, et les Euro en mai comme objectif intermédiaire

### LE CIRCUIT 2003-2004 DE LA VITTEL CUP

#### 1<sup>er</sup> PLOT

**Du 19 au 21 décembre 2003**

- Etape 1 : Amiens
- Etape 2 : Lyon
- Etape 3 : Montpellier

#### 2<sup>e</sup> PLOT

**Du 13 au 15 février 2004**

- Etape 4 : Chamalières
- Etape 5 : Rennes
- Etape 6 : St-Germain-en-Laye

#### 3<sup>e</sup> PLOT

**Du 26 au 28 mars 2004**

- Etape 7 : Sarcelles
- Etape 8 : Toulouse (à confirmer)
- Etape 9 : Chalons-sur-Saône

#### FINALE

**Du 25 au 27 juin 2004**  
A Mulhouse



**Fières de poser en compagnie d'une partie des membres de l'équipe de France en natation course qui iront défendre les couleurs de la France aux championnats du monde de Barcelone, les jeunes pousses de l'EN Caen rêvent du même destin.**



**Le départ de la course la plus rapide du programme de la natation course, le 50 m nage libre messieurs. Julien Sicot en sortira comme le vainqueur, en 22.64, devant Salim Iles. C'est un bon signe avant Barcelone.**

## Toutes les statistiques de la finale de la Vittel Cup 2003

### Toutes catégories

Séries	Messieurs	Dames	Total
MON	/	1	1
EUR	4	2	6
A	13	6	19
N 1	85	55	140
N 2	26	33	59
IR	28	27	55

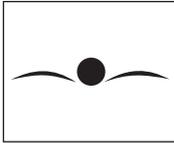
### Par catégories

Séries	Messieurs	Dames	Total
JI	7	1	8
CI	2	5	7
MI	/	/	/
JN	23	23	46
CN	17	24	41
MN	2	7	9
JIR	9	8	17
CIR	2	7	9
MIR	/	2	2

### Les catégories d'âge

Catégories	Messieurs	Dames	Total
Minimes	5	15	20
Cadets	29	41	70
Juniors	48	36	84
Seniors	122	60	182
Total	204	152	356

Nombre de clubs ou sélections : 121



# NATATION COURSE

## LES RÉSULTATS... LES RÉSULTATS... LES RÉSULTATS... LES RÉSULTATS...

### DAMES

#### 50 m nage libre

1. Malia METELLA (82) USLM Pacoussines Cayenne	26.08
2. Magali MONCHAUX (80) / D Toulouse OEC	26.25
3. Hanna SHCHERBA (82) <b>BLR</b> / Biélorussie	26.31
4. Maria Jesus PALACIOS (82) <b>ESP</b> / Espagne	26.83
5. Solenne FIGUES (79) / D Toulouse OEC	26.83
6. Lisa MURRAY (80) <b>USA</b> / RC France	26.99
7. Aurore MONGEL (82) / Mulhouse ON	27.12
8. Valérie GUILLOU (82) / D Créteil	27.41

#### 50 m nage libre - Finale Jeunes

1. Géraldine CASIMIRO (86) / Alliance Dijon N	28.25
2. Annabelle GOUJON (87) CS Notre-Dame-de-Gravenchon	28.49
3. Caroline TRIGUEL (86) / CN Poissy	28.74
4. Caroline MAGITTERI (88) / CN St-Lô	28.78
5. Pauline LECLERCQ (86) / CN Marseille	29.18

#### 100 m nage libre

1. Alena POPCHANKA (79) <b>BLR</b> / Biélorussie	56.34
2. Magali MONCHAUX (80) / D Toulouse OEC	56.95
3. Solenne FIGUES (79) / D Toulouse OEC	57.21
4. Malia METELLA (82) USLM Pacoussines Cayenne	57.29
5. Céline COUDERC (83) / CNC Alès	57.84
6. Aurore MONGEL (82) / Mulhouse ON	57.91
7. Maria Jesus PALACIOS (82) <b>ESP</b> / Espagne	58.23
8. Lisa MURRAY (80) <b>USA</b> / RC France	58.48

#### 100 m nage libre - Finale Jeunes

1. Coralie BALMY (87) / D Toulouse OEC	59.32
2. Esther BARON (87) / EP Manosque	59.47
3. Clara BOZON (87) / EN Tours	1:00.96
4. Annabelle GOUJON (87) CS Notre-Dame-de-Gravenchon	1:01.53
5. Marine DRU (86) / La Roche-sur-Yon N	1:01.55
6. Géraldine CASIMIRO (86) / Alliance Dijon N	1:02.01
7. Pauline LECLERCQ (86) / CN Marseille	1:02.21
8. Marion POLONIATO (86) / SN Versailles	1:02.40

#### 200 m nage libre

1. Alena POPCHANKA (79) <b>BLR</b> / Biélorussie	1:59.46
2. Solenne FIGUES (79) / D Toulouse OEC	1:59.93
3. Laure MANAUDOU (86) CN Melun-Dammarie	2:01.21
4. Laëtitia CHOUX (79) / D Toulouse OEC	2:04.03
5. Aurore MONGEL (82) / Mulhouse ON	2:05.16
6. Lidia ELIZALDE (83) <b>ESP</b> / Espagne	2:05.67
7. Céline COUDERC (83) / CNC Alès	2:05.95
8. Alexandra PARRILLA (83) / CN Antibes	2:06.35

#### 400 m nage libre

1. Laure MANAUDOU (86) CN Melun-Dammarie	4:13.85
2. Lidia ELIZALDE (83) <b>ESP</b> / Espagne	4:17.86
3. Laëtitia CHOUX (79) / D Toulouse OEC	4:19.72
4. Alexandra PARRILLA (83) / CN Antibes	4:22.12
5. Kaitlyn ELPHINSTONE (85) <b>CAY</b> / Iles Caïmans	4:28.30
6. Charline NEUFCEUR (86) Charleville-Mézières N	4:29.05
7. Céline PAGE (80) / EN Tours	4:31.38
8. Aurélie QUESADA (85) / Alliance Dijon N	4:32.61

#### 800 m nage libre

1. Laure MANAUDOU (86) CN Melun-Dammarie	8:49.27
2. Sarah BEY (85) / CN Chalons-sur-Saône	8:58.79
3. Cylia VABRE (84) / NC Montélimar	9:00.02
4. Coralie BALMY (87) / D Toulouse OEC	9:06.42
5. Emmanuella BIZZOTTO (80) <b>BEL</b> / CN Marseille	9:16.69
6. Céline PAGE (80) / EN Tours	9:18.30
7. Mor FLAISHMAN (90) <b>ISR</b> / Israël	9:23.99
8. Cindy DARNONIS (85) / EN Tours	9:24.22

#### 1500 m nage libre

1. Laure MANAUDOU (86) CN Melun-Dammarie	17:08.13
---	----------

2. Laura BLOMME (82) / RC France	17:43.62
3. Julie BERTHELOT (80) / Lyon N	17:46.88
4. Edwige GINTRAND (83) / Montpellier UC	17:53.10
5. Bulle GAUDRAT (86) / PC Béthune	18:26.01
6. Kaitlyn ELPHINSTONE (85) <b>CAY</b> / Iles Caïmans	18:31.13

#### 50 m dos

1. Laure MANAUDOU (86) CN Melun-Dammarie	29.66
2. Roxana MARACINEANU (75) / Mulhouse ON	30.18
3. Alexandra PUTRA (86) / Lyon N	30.44
4. Laia ARBONES (83) <b>ESP</b> / Espagne	31.06
5. Alison LEGER (83) / AAS Sarcelles N 95	31.28
6. Esther BARON (87) / EP Manosque	31.69
7. Valérie GUILLOU (82) / D Créteil	31.87
8. Carine SEZIONALE (84) / ASPTT Nice	32.70

#### 50 m dos - Finale Jeunes

1. Marie Valérie DANET (87) / CN Yvetot	32.39
2. Cathy DIETRICH (87) / D Obernai	32.68
3. Sophie PRADO (88) / CV Rouen	33.02
4. Lore BILLIAUWS (86) <b>BEL</b> / CNO St-Germain-en-Laye	33.40
5. Elise LAGET (87) / CN Bellegarde	33.44

#### 100 m dos

1. Roxana MARACINEANU (75) Mulhouse ON	1:03.77
2. Esther BARON (87) / EP Manosque	1:04.21
3. Alexandra PUTRA (86) / Lyon N	1:05.37
4. Laia ARBONES (83) <b>ESP</b> / Espagne	1:05.91
5. Fanny LECLERCQ (84) / EP Manosque	1:07.32
6. Alison LEGER (83) / AAS Sarcelles N 95	1:07.40
7. Carine SEZIONALE (84) / ASPTT Nice	1:08.57
8. Mariya SHCHERBA (85) <b>BLR</b> / Biélorussie	1:08.68

#### 100 m dos - Finale Jeunes

1. Marie Valérie DANET (87) / CN Yvetot	1:08.67
2. Lore BILLIAUWS (86) <b>BEL</b> / CNO St-Germain-en-Laye	1:09.13
3. Cathy DIETRICH (87) / D Obernai	1:10.43
4. Aurore COLARD (87) / Alliance Dijon N	1:10.54
5. Sophie PRADO (88) / CV Rouen	1:10.59
6. Delphine DRUET (86) CN Chalons-sur-Saône	1:11.52
7. Elise LAGET (87) / CN Bellegarde	1:12.01

#### 200 m dos

1. Roxana MARACINEANU (75) Mulhouse ON	2:16.28
2. Esther BARON (87) / EP Manosque	2:18.39
3. Marion BLANCHARD (86) La Roche-sur-Yon N	2:20.92
4. Paula CABALLIDO (79) <b>ESP</b> / Espagne	2:21.37
5. Alexandra PUTRA (86) / Lyon N	2:22.05
6. Alicia BOZON (84) / EN Tours	2:24.29
7. Fanny LAHAY (84) / C Paul-Bert Rennes	2:26.38
8. Lore BILLIAUWS (86) <b>BEL</b> / CNO St-Germain-en-Laye	2:26.82

#### 50 m brasse

1. Anne-Sophie LE PARANTHOEN (77) CS Clichy 92	33.63
2. Concepcion BADILLO DIAZ (86) <b>ESP</b> / Espagne	33.66
3. Estelle NOLOT (80) / Grenoble UC N	33.77
4. Hanna SHCHERBA (82) <b>BLR</b> / Biélorussie	34.21
5. Anne AMARDEILH (82) / D Toulouse OEC	34.29
6. Elodie UBEDA (79) / Montpellier UC	34.39
7. Ingrid LE JOLY (81) / RC France	34.97
8. Fanny MASSANET (85) / D Toulouse OEC	34.98

#### 50 m brasse - Finale Jeunes

1. Marion BLARY (87) / SPN Poitiers	35.08
2. Elodie PRADO (88) / CV Rouen	35.27
3. Héloïse LACROIX (88) / EA Nogent-Villers	35.30
4. Caroline MAGITTERI (88) / CN St-Lô	36.35
5. Emilie BESNARD (86) / AC Amboise	36.60
6. Lee REUVENI (89) <b>ISR</b> / Israël	36.78
7. Emanoelle SILBERSHTEIN (89) <b>ISR</b> / Israël	37.53
8. Camille MARCHAND (88) CN Paimpol-Tréguier	38.60

#### 100 m brasse

1. Anne-Sophie LE PARANTHOEN (77) CS Clichy 92	1:11.47
2. Concepcion BADILLO DIAZ (86) <b>ESP</b> / Espagne	1:12.98
3. Anne AMARDEILH (82) / D Toulouse OEC	1:14.11
4. Clara LOUGHIN (86) / CN Epinal	1:14.75
5. Fanny MASSANET (85) / D Toulouse OEC	1:14.98
6. Julia VENDEVILLE (83) C Paul-Bert Rennes	1:15.20
7. Estelle NOLOT (80) / Grenoble UC N	1:15.62
8. Brigitte BEUCIE (72) <b>BEL</b> / Belgique	1:16.09

#### 100 m brasse - Finale Jeunes

1. Héloïse LACROIX (88) / EA Nogent-Villers	1:15.46
2. Elodie PRADO (88) / CV Rouen	1:17.26
3. Lee REUVENI (89) <b>ISR</b> / Israël	1:18.55
4. Anne Sophie RESSE (88) / CNM Dieppe	1:18.62
5. Clémence GAUCHET (87) AAJB Ententes Blois	1:18.87
6. Emilie BESNARD (86) / AC Amboise	1:20.09
7. Marion BLARY (87) / SPN Poitiers	1:20.14

#### 200 m brasse

1. Clara LOUGHIN (86) / CN Epinal	2:36.16
2. Coralie DOBRAL (87) / SO Rosny	2:39.42
3. Amélie IBANEZ (85) / AC Hyères	2:40.24
4. Anne AMARDEILH (82) / D Toulouse OEC	2:40.64
5. Ingrid LE JOLY (81) / RC France	2:42.89
6. Audrey BEAL CLEUZIQU (79) / Lyon N	2:45.64
7. Héloïse LACROIX (88) / EA Nogent-Villers	2:45.78
8. Anne Sophie RESSE (88) / CNM Dieppe	2:46.44

#### 50 m papillon

1. Alena POPCHANKA (79) <b>BLR</b> / Biélorussie	27.47
2. Malia METELLA (82) USLM Pacoussines Cayenne	27.68
3. Aurore MONGEL (82) / Mulhouse ON	28.30
4. Angela TAVERNIER (83) / D Toulouse OEC	28.36
5. Audrey PARRA (84) / NC Echirrolles	28.58
6. Mélanie SALDUCCI (85) / CN Marseille	29.40
7. Alison LEGER (83) / AAS Sarcelles N 95	29.79
8. Sophie DE RONCHI (85) / EP Manosque	30.21

#### 50 m papillon - Finale Jeunes

1. Caroline TRIGUEL (86) / CN Poissy	29.80
2. Maureen LAURENT (86) / CN LOUDEAC	30.32
3. Marie GRIMAUD (88) / D Anney	30.44
4. Géraldine FOURAISON (87) D Romans Péagois	31.00
5. Elia MIJALEVICH (89) <b>ISR</b> / Israël	33.38

#### 100 m papillon

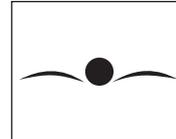
1. Alena POPCHANKA (79) <b>BLR</b> / Biélorussie	59.10
2. Aurore MONGEL (82) / Mulhouse ON	1:00.91
3. Malia METELLA (82) USLM Pacoussines Cayenne	1:01.44
4. Mireia GARCIA (81) <b>ESP</b> / Espagne	1:01.52
5. Angela TAVERNIER (83) / D Toulouse OEC	1:04.04
6. Sophie DE RONCHI (85) / EP Manosque	1:04.38
7. Mélanie SALDUCCI (85) / CN Marseille	1:04.52
8. Fanny LECLERCQ (84) / EP Manosque	1:05.25

#### 100 m papillon - Finale Jeunes

1. Marie GRIMAUD (88) / D Anney	1:05.41
2. Marine DRU (86) / La Roche-sur-Yon N	1:05.45
3. Heather ROFFEY (86) <b>CAY</b> / Iles Caïmans	1:06.27
4. Géraldine FOURAISON (87) D Romans Péagois	1:08.11
5. Annabelle GOUJON (87) CS Notre-Dame-de-Gravenchon	1:09.27

#### 200 m papillon

1. Aurore MONGEL (82) / Mulhouse ON	2:14.38
2. Mélanie SALDUCCI (85) / CN Marseille	2:16.54
3. Sarah BEY (85) / CN Chalons-sur-Saône	2:17.11
4. Mor FLAISHMAN (90) <b>ISR</b> / Israël	2:23.93
5. Emmanuella BIZZOTTO (80) <b>BEL</b> / CN Marseille	2:24.10
6. Vanessa FRANCOIS (82) / ASPTT Paris	2:24.40
7. Charline NEUFCEUR (86) Charleville-Mézières N	2:24.42
8. Cécile LEXTRAT (79) / Montpellier UC	2:24.96



## 200 m 4 nages

1. Hanna SHCHERBA (82) <b>BLR</b> / Biélorussie	2:16.62
2. Anne Sophie LE PARANTHOEN (77) CS Clichy 92	2:18.58
3. Céline CARTIAUX (79) / Amiens N	2:20.54
4. Cylia VABRE (84) / NC Montélimar	2:22.05
5. Laura CONFOLANT (85) / Nogent N 94	2:23.11
6. Sophie DE RONCHI (85) / EP Manosque	2:23.51
7. Marjorie DISTEL (77) CN Melun-Dammarie	2:24.02
8. Fanny LECLERCQ (84) / EP Manosque	2:26.57

## 400 m 4 nages

1. Céline CARTIAUX (79) / Amiens N	4:55.68
2. Marjorie DISTEL (77) CN Melun-Dammarie	4:56.14
3. Laura CONFOLANT (85) / Nogent N 94	4:59.32
4. Fanny LECLERCQ (84) / EP Manosque	5:06.91
5. Aline DUPONT (82) / CN Brest	5:07.53
6. Coralie DOBRAL (87) / SO Rosny	5:08.41
7. Julie CARTIER (86) / CN Marseille	5:08.93
8. Pauline ADRIANSEN (84) Dunkerque N	5:09.52

## MESSIEURS

### 50 m nage libre

1. Julien SICOT (78) / CS Clichy 92	22.64
2. Salim ILES (75) <b>ALG</b> / RC France	22.75
3. Alain BERNARD (83) / CN Marseille	23.06
4. Germain CAYETTE (83) / CN Antibes	23.22
5. Fabien GILOT (84) / CV Rouen	23.48
6. Antoine GALAVTINE (85) / RC France	23.61
7. Darian TOWNSEND (84) RSA / Afrique du Sud	23.64
8. Frédéric DUTILLIEUX (76) D Toulouse OEC	24.04

### 50 m nage libre - Finale Jeunes

1. Alister LETEISSIER (86) / SFO Courbevoie	24.33
2. Thomas MOLINA (86) / AS Monaco N	24.57
3. Guy BARNEA (87) <b>ISR</b> / Israël	24.98
4. Amit KOTSER (87) <b>ISR</b> / Israël	25.00
5. Uri BRANDL (87) <b>ISR</b> / Israël	26.33

### 100 m nage libre

1. Salim ILES (75) <b>ALG</b> / RC France	49.74
2. Alain BERNARD (83) / CN Marseille	50.43
3. Julien SICOT (78) / CS Clichy 92	50.91
4. Grégory MALLET (84) / US TALENCE	51.21
5. Germain CAYETTE (83) / CN Antibes	51.31
6. Darian TOWNSEND (84) RSA / Afrique du Sud	51.32
7. Sébastien LEQUEUX (77) / Lyon N	51.60
8. Antoine GALAVTINE (85) / RC France	51.77

### 100 m nage libre - Finale Jeunes

1. Thomas MOLINA (86) / AS Monaco N	52.76
2. Alister LETEISSIER (86) / SFO Courbevoie	53.10
3. Amit KOTSER (87) <b>ISR</b> / Israël	55.00

### 200 m nage libre

1. Hugo VIART (79) / ES Massy	1:50.94
2. Matthieu MADELAINE (83) / US La Flèche	1:52.47
3. Amaury LEVEAUX (85) / Mulhouse ON	1:52.50
4. Javier NUNEZ (83) <b>ESP</b> / Espagne	1:52.63
5. Olaf WILDEBOER (83) <b>ESP</b> / Espagne	1:52.65
6. Georges BAGRI (76) APA / AS Monaco N	1:53.20
7. Guy-Noël SCHMITT (83) / CN Cannes	1:53.94
8. Sébastien BODET (85) / CV Rouen	1:54.07

### 400 m nage libre

1. Marcos RIVERA (83) <b>ESP</b> / Espagne	3:56.04
2. Javier NUNEZ (83) <b>ESP</b> / Espagne	3:56.50
3. Guy-Noël SCHMITT (83) / CN Cannes	3:57.55
4. Hugo VIART (79) / ES Massy	3:59.38
5. Sylvain CROS (80) / CS Clichy 92	3:59.65
6. Guillaume PIERRET (83) CN Melun-Dammarie	4:00.32
7. Loïc BRANDA (83) / D Toulouse OEC	4:02.15
8. Geoffrey D'HULSTER (85) / Dunkerque N	4:06.26

### 800 m nage libre

1. Roger RABASSA (81) <b>ESP</b> / Espagne	8:07.56
2. Sylvain CROS (80) / CS Clichy 92	8:22.05
3. Martin KUTSCHER (84) <b>GER</b> / Allemagne	8:28.08
4. John REYNAUD (83) / Montpellier UC	8:32.45

5. Julien GAUTIER (85) / CN Marseille	8:37.37
6. Lionel VALLAT (83) / Montpellier UC	8:45.16
7. Shaune FRASER (88) <b>CAY</b> / Iles Caimans	8:48.11
8. Christian TOBIAS (77) <b>GER</b> / Allemagne	8:48.42

### 1500 m nage libre

1. Guy-Noël SCHMITT (83) / CN Cannes	15:30.02
2. Sébastien ROUAULT (86) CNO St-Germain-en-Laye	15:31.92
3. Guillaume PIERRET (83) CN Melun-Dammarie	15:56.30
4. Loïc BRANDA (83) / D Toulouse OEC	15:57.64
5. Geoffrey D'HULSTER (85) / Dunkerque N	16:24.36
6. Batiste LEVAILLANT (80) / Nogent N 94	16:25.34
7. Thibault CORBILLON (84) / CV Rouen	16:43.88
8. Gal NEVO (87) <b>ISR</b> / Israël	17:00.05

### 50 m dos

1. Simon DUFOUR (79) / Montpellier UC	27.22
2. Ilija AYZENSHOK (88) <b>ISR</b> / Israël	27.89
3. Vincent GABALDA (85) / NE Châlons	28.26
4. Stéphane DE BATTISTI (78) / Lyon N	28.53
5. Sébastien COIFFARD (86) / Etampes N	28.58
6. Sébastien BODET (85) / CV Rouen	28.75
7. Nicolas DUBREUIL (70) / SFO Courbevoie	28.78
8. Javier MARTINEZ (82) <b>ESP</b> / Espagne	29.06

### 50 m dos - Finale Jeunes

1. Alister LETEISSIER (86) / SFO Courbevoie	28.42
2. Eric BUCHY (86) / EN Tours	28.78
3. Florian ANDALORO (87) / US Carmaux	29.23
4. Pierre Jean MONTAGNE (86) / Aussillon N	29.27
5. Géraud VAN LERENBERGHE (86) Amiens N	29.49
6. François HEC (88) / ASPPT Paris	29.71

### 100 m dos

1. Simon DUFOUR (79) / Montpellier UC	56.65
2. Sylvain JOSEPH (83) / CN Avignon	59.33
3. Alexander BREIT (77) <b>GER</b> / Allemagne	59.70
4. Vincent GABALDA (85) / NE Châlons	59.97
5. Raphaël PLANCHE (84) / Lyon N	1:00.06
6. Javier MARTINEZ (82) <b>ESP</b> / Espagne	1:00.37
7. Frédéric ELJASZEWICZ (77) Chamalières-Montferrand	1:00.67
8. Eric ROTTINGER LANGUASCO (76) AS Monaco N	1:00.69

### 100 m dos - Finale Jeunes

1. Ilija AYZENSHOK (88) <b>ISR</b> / Israël	1:00.10
2. Eric BUCHY (86) / EN Tours	1:00.46
3. Sébastien COIFFARD (86) / Etampes N	1:01.01
4. Florian ANDALORO (87) / US Carmaux	1:01.30
5. Pierre Jean MONTAGNE (86) / Aussillon N	1:02.21
6. Sébastien FRAYSSE (86) / SN Versailles	1:05.41

### 200 m dos

1. Simon DUFOUR (79) / Montpellier UC	2:00.70
2. Jorge SANCHEZ (77) <b>ESP</b> / Espagne	2:03.03
3. Lukasz WOJT (82) <b>GER</b> / Allemagne	2:04.10
4. Frédéric ELJASZEWICZ (77) Chamalières-Montferrand	2:08.88
5. Raphaël PLANCHE (84) / Lyon N	2:09.33
6. Romain MAIRE (85) / Alliance Dijon N	2:09.77
7. Vincent GABALDA (85) / NE Châlons	2:10.58
8. Sylvain CROS (80) / CS Clichy 92	2:11.77

### 50 m brasse

1. Malik FALL (85) SEN / RC France	29.23
2. Tony DE PELLEGRINI (82) / AN Bayonne	29.31
3. Nicolas SCHNEIDER (79) / SM Montrouge	29.39
4. Sofiane DAID (82) <b>ALG</b> / RC France	29.40
5. Reiner SCHNEIDER (82) <b>GER</b> / Allemagne	29.44
6. Nicolas CANIVET (79) / Lyon N	29.97
7. Marc LAFOSSE (81) / G Bordeaux	30.08
8. Anthony THIALLET (85) / S Clermont N	30.19

### 50 m brasse - Finale Jeunes

1. Gaël MOREAU (86) / SN Vitrolles	30.40
2. Guillaume BOUCOURT (87) E Grand-Quevilly	31.23
3. Victor PICAULT (87) / AN St-Nazaire	31.26
4. Aurélien GOUJON (88) / AN St-Nazaire	32.33
5. Dmitriy NAUMOV (88) <b>ISR</b> / Israël	32.74

### 100 m brasse

1. Sofiane DAID (82) <b>ALG</b> / RC France	1:03.22
2. Yohan BERNARD (74) / CN Cannes	1:04.00
3. Marc LAFOSSE (81) / G Bordeaux	1:04.36
4. Tony DE PELLEGRINI (82) / AN Bayonne	1:04.76

5. Christophe RICHARD (83) Cergy-Pontoise N	1:05.42
6. Julien NICOLARDOT (81) / Mulhouse ON	1:05.68
6. Gaël MOREAU (86) / SN Vitrolles	1:05.68
8. Florian BESSON (83) CN Bourg-en-Bresse	1:05.75

### 100 m brasse - Finale Jeunes

1. Victor PICAULT (87) / AN St-Nazaire	1:07.08
2. Alexander KALONTAROV (87) <b>ISR</b> / Israël	1:10.80
3. Dmitriy NAUMOV (88) <b>ISR</b> / Israël	1:12.08

### 200 m brasse

1. Sofiane DAID (82) <b>ALG</b> / RC France	2:18.22
2. Marc LAFOSSE (81) / G Bordeaux	2:18.24
3. Julien NICOLARDOT (81) / Mulhouse ON	2:20.45
4. Yohan BERNARD (74) / CN Cannes	2:20.64
5. Gaël MOREAU (86) / SN Vitrolles	2:21.36
6. Tony DE PELLEGRINI (82) / AN Bayonne	2:22.52
7. Florian BESSON (83) / CN Bourg-en-Bresse	2:22.76
8. Xavier FLORI (84) / AAS Sarcelles N 95	2:25.08

### 50 m papillon

1. Amaury LEVEAUX (85) / Mulhouse ON	24.90
2. Darian TOWNSEND (84) RSA / Afrique du Sud	25.01
3. Sébastien LEQUEUX (77) / Lyon N	25.11
4. Gilad KAUFMAN (84) <b>ISR</b> / Israël	25.18
5. Antoine GALAVTINE (85) / RC France	25.19
6. Sven BECQUET (81) / D Toulouse OEC	25.30
7. Luc DECKER (77) <b>LUX</b> / RC France	25.52
8. Frédéric DUTILLIEUX (76) / D Toulouse OEC	25.59

### 50 m papillon - Finale Jeunes

1. Romain SASSOT (86) CN Chalons-sur-Saône	26.18
2. Guy BARNEA (87) <b>ISR</b> / Israël	26.32
3. Cédric COSTE (86) Chamalières-Montferrand	26.48
4. Nir POSNER (87) <b>ISR</b> / Israël	27.70
5. Almog ORR (87) <b>ISR</b> / Israël	28.72

### 100 m papillon

1. Amaury LEVEAUX (85) / Mulhouse ON	54.90
2. Christophe LEBON (82) / CN Antibes	54.91
3. Juan Jose ULACIA (81) <b>ESP</b> / Espagne	55.07
4. Joanes HEDEL (80) / Dunkerque N	55.64
5. Georges BAGRI (76) APA / AS Monaco N	56.28
5. Fernando ZARZOSA (78) <b>ESP</b> / Espagne	56.28
7. Raoul BRESSANT (83) / SPN Poitiers	56.37
8. Antoine GALAVTINE (85) / RC France	56.61

### 100 m papillon - Finale Jeunes

1. Romain SASSOT (86) / CN Chalons-sur-Saône	58.93
2. Almog ORR (87) <b>ISR</b> / Israël	1:00.85
3. Nir POSNER (87) <b>ISR</b> / Israël	1:00.97

### 200 m papillon

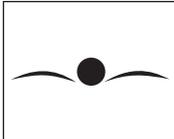
1. Juan Jose ULACIA (81) <b>ESP</b> / Espagne	2:00.03
2. Joanes HEDEL (80) / Dunkerque N	2:00.04
3. Jordi PAU (80) <b>ESP</b> / Espagne	2:00.72
4. Frédéric SESSA (85) / Montpellier UC	2:07.01
5. Paolo ASCER (81) ITA / RC France	2:07.07
6. Aghiles SLIMANI (82) <b>ALG</b> / Nantes N	2:08.05
7. Luc DECKER (77) <b>LUX</b> / RC France	2:08.10
8. Romain SASSOT (86) CN Chalons-sur-Saône	2:08.33

### 200 m 4 nages

1. Xavier MARCHAND (73) / D Toulouse OEC	2:03.26
2. Fabien HORTH (85) / AC Pontault-Roissey	2:05.23
3. Lukasz WOJT (82) <b>GER</b> / Allemagne	2:05.74
4. Brenton CABELLO (81) <b>ESP</b> / Espagne	2:05.99
5. Yannick BIGNON (81) / D Obernai	2:06.34
6. Nicolas ROSTOUCHER (81) Mulhouse ON	2:06.41
7. Aurélien COQ (79) / Lyon N	2:07.19
8. Christophe RICHARD (83) Cergy-Pontoise N	2:09.88

### 400 m 4 nages

1. Nicolas ROSTOUCHER (81) / Mulhouse ON	4:22.73
2. Teo EDO (79) <b>ESP</b> / Espagne	4:24.84
3. Yannick BIGNON (81) / D Obernai	4:26.31
4. Fabien HORTH (85) / AC Pontault-Roissey	4:28.01
5. Batiste LEVAILLANT (80) / Nogent N 94	4:36.88
6. Christophe RICHARD (83) Cergy-Pontoise N	4:39.74
7. Marc-Antoine SEI (82) / SN Versailles	4:44.65



## Championnats de 2<sup>e</sup> série nationale été

### Le CN Marseille premier de la classe

SECONDE échéance de la saison pour les nageurs qui aspirent à obtenir leur visa d'entrée pour l'an prochain en N1, les championnats de 2<sup>e</sup> série nationale d'été, programmés durant le dernier week-end de juin au sein de chacune des trois zones, ont rassemblé 1504 nageurs (634 dames et 870 messieurs) en provenance de 379 clubs.

Cette statistique de fréquentation est nettement à la hausse par rapport à l'édition hivernale des N2. L'ajout des relais explique en grande partie cette plus grande participation. Comme d'habitude, la zone 1 s'avère déséquilibrée comparativement aux deux autres zones

avec moitié moins de nageurs. Par contre, même si la zone 3 est toujours supérieure numériquement à la zone 2, ces deux zones sont comparables numériquement. Quant à la qualité, il faut comparer les podiums d'une zone à l'autre pour se rendre compte des différences.

S'agissant des fameux niveaux de série, 8 nageurs (2 filles et 6 garçons) ont atteint le niveau N1, 5 en zone 2, 3 en zone 3 et aucun en zone 1. Au classement des clubs, le CN Marseille remporte la palme devant le CN Chalons-sur-Saône. Pour les Marseillais comme pour les Chalonnais, il s'agit d'un redoublement à ce rang.

### STATISTIQUES DE LA NATIONALE 2 ÉTÉ, DU 27 AU 29 JUIN 2003

#### Nationale 2 - Abbeville

TOUTES CATÉGORIES			
Séries	Messieurs	Dames	Total
N 1	/	/	/
N 2	6	3	9
IR	36	44	80

PAR CATÉGORIES			
Séries	Messieurs	Dames	Total
JN	/	/	/
CN	11	4	15
MN	20	12	32
JIR	13	10	23
CIR	25	26	52
MIR	23	24	47

LES CATÉGORIES D'ÂGE			
	Messieurs	Dames	Total
Minimes	63	54	117
Cadets	55	52	107
Juniors	25	17	42
Seniors	24	12	36
Total	24	12	36

Nombre de clubs ou sélections : 81

#### Nationale 2 - La Rochelle

TOUTES CATÉGORIES			
Séries	Messieurs	Dames	Total
N 1	4	1	5
N 2	20	13	33
IR	78	93	171

PAR CATÉGORIES			
Séries	Messieurs	Dames	Total
JN	3	3	6
CN	10	13	23
MN	48	26	74
JIR	28	25	53
CIR	45	37	82
MIR	31	31	62

LES CATÉGORIES D'ÂGE			
	Messieurs	Dames	Total
Minimes	101	98	199
Cadets	81	75	156
Juniors	63	39	102
Seniors	82	39	121
Total	327	251	578

Nombre de clubs ou sélections : 159

#### Nationale 2 - Hyères

TOUTES CATÉGORIES			
Séries	Messieurs	Dames	Total
N 1	2	1	3
N 2	13	5	18
IR	72	61	133

PAR CATÉGORIES			
Séries	Messieurs	Dames	Total
JN	/	/	/
CN	13	4	17
MN	36	21	57
JIR	32	25	57
CIR	38	18	56
MIR	48	37	85

LES CATÉGORIES D'ÂGE			
	Messieurs	Dames	Total
Minimes	130	117	247
Cadets	99	62	161
Juniors	62	39	101
Seniors	85	30	115
Total	85	30	115

Nombre de clubs ou sélections : 139

### LES PODIUMS DES TROIS INTERZONES ÉTÉ 2003

#### ZONE 1 (50 m)

27 au 29 juin 2003, Abbeville

#### ZONE 2 (50 m)

28 au 30 juin 2003, La Rochelle

#### ZONE 3 (50 m)

27 au 29 juin 2003, Hyères

### DAMES

#### 50 m nage libre (18 ans et plus : 1985 et avant)

1. Stéphanie BERTELOOT (85) / SN Lens	28.97	1. Myriam DROGUET (82) / Vierzon N	28.54	1. Agnès GAULIARD (81) / CN Montauban	28.64
2. Amélie POIRIER (84) / N Vesoul-Noidans	29.34	2. Vanessa CORME (77) / ES Massy	28.60	2. Soraya MELIH (85) / AC Décines	28.76
3. Valérie BOUGAULT (77) / ASPPT Strasbourg	30.47	3. Naïke BARDINET (85) / CN Houilles-Carières	28.69	3. Jessica FIGUES (81) / SO Millau	28.85

#### 50 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)

1. Aurore PECHE (87) / CN Commercy	28.94	1. Perle LEDOUX (87) / CN St-Lô	29.10	1. Marion MORO (87) / AC Seyssinet-Pariset	28.73
2. Sophie GAILLARD (86) / SC Abbeville	29.15	2. Fany LESUEUR (87) / CN Menecy 91	29.22	2. Charlotte BERTRAND (87) / Montpellier UC	28.88
3. Julie DOMBRECHT (87) / Sens N	29.41	3. Claire LE NY (86) / CN Guingamp	29.34	3. Marine MISSLIN (87) / US St-Egrève	29.11

#### 50 m nage libre (14 - 15 ans : 1988/1989)

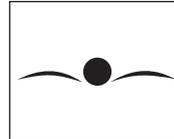
1. Pauline CASANO (89) / CO St-Dizier N	29.93	1. Tamara LABIOD (89) / EN Tours	28.76	1. Amélie CECCATO (88) / S Rodez N	28.84
2. Marie KROEMER (89) / AN Besançon	30.19	2. Marie PERENNES (88) / CN Guingamp	29.24	2. Anaïs ANELLI (88) / S St-Laurent-du-Var N	28.99
3. Marie-Laure MACQ (89) / H Montigny-en-Gohelle	30.30	3. Alexandra POIROT (88) / CN St-Jean-de-la-Ruelle	29.51	3. Laëtitia GASCHET (88) / ASPPT Montpellier	29.21

#### 100 m nage libre (18 ans et plus : 1985 et avant)

1. Emilie MAISONNEUVE (83) / SC Abbeville	1:02.99	1. Estelle JAVOY (80) / CN St-Jean-de-la-Ruelle	1:00.83	1. Sandra DUPUY (82) / D Romans Péagois	1:02.05
2. Amélie POIRIER (84) / N Vesoul-Noidans	1:03.46	2. Vanessa CORME (77) / ES Massy	1:01.55	2. Soraya MELIH (85) / AC Décines	1:02.43
3. Valérie BOUGAULT (77) / ASPPT Strasbourg	1:04.17	3. Yasmine ASSAL (85) TUN / AAS Sarcelles N 95	1:01.57	3. Helena CHAREYRE (85) / SAL St-Priest N	1:02.60

#### 100 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)

1. Angélique LACHEVRE (86) / SC Abbeville	1:03.39	1. Amandine RICHARD (86) / ASPPT Poitiers	1:02.23	1. Typhanie MIGEON (86) / ASPPT Toulouse	1:02.89
2. Aurore PECHE (87) / CN Commercy	1:03.67	2. Olivia BOURGEOIS (86) / CN Le Plessis-Robinson	1:02.49	2. Bérengère ABRAHAM (86) / SO Chambéry	1:02.96
3. Sophie GAILLARD (86) / SC Abbeville	1:03.87	3. Perle LEDOUX (87) / CN St-Lô	1:03.33	3. Charlotte BERTRAND (87) / Montpellier UC	1:03.03

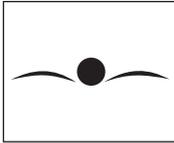


## ZONE 1 - ABBEVILLE

## ZONE 2 - LA ROCHELLE

## ZONE 3 - HYÈRES

<b>100 m nage libre (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>100 m nage libre (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>100 m nage libre (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>		
1. Julie BELLOT (89) / CO Sarralbe	1:03.65		1. Tamara LABIOD (89) / EN Tours	1:02.60		1. Laëtitia GASCHET (88) / ASPTT Montpellier	1:02.51	
2. Amandine CARTA (88) / CN Serémange	1:04.19		2. Marie PERENNES (88) / CN Guingamp	1:03.32		2. Lauriane LOPEZ (88) / NC Echirrolles	1:04.42	
2. Marie VANGYSEL (88) / SN Lens	1:04.19		3. Madeleine DIGUET (89) / CSN Guyancourt	1:03.82		3. Amélie CECCATO (88) / S Rodez N	1:04.53	
<b>200 m nage libre (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>200 m nage libre (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>200 m nage libre (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>		
1. Valérie BOUGAULT (77) / ASPTT Strasbourg	2:18.27		1. Yasmine ASSAL (85) TUN / AAS Sarcelles N 95	2:11.01		1. Emilie SAUNIER (81) / CN Antibes	2:11.00	
2. Yolène KINGONZI (83) / CO St-Dizier N	2:18.47		2. Leslie RAYNAUD (85) / CN Brunoy	2:11.67		2. Morgane SCHMIDT BOUAZIZ (85) / NC Echirrolles	2:14.35	
3. Delphine PRINCE (83) / CO St-Dizier N	2:18.51		3. Cécilia FEBVRE (82) / Nantes N	2:11.88		3. Amélie COUDRAIS (85) / G Bordeaux	2:14.70	
<b>200 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>			<b>200 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>			<b>200 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>		
1. Angélique LACHEVRE (86) / SC Abbeville	2:14.70		1. Gaëlle LUTAS (86) / O La Garenne-Colombes	2:15.35		1. Bérengère ABRAHAM (86) / SO Chambéry	2:14.34	
2. Myriam KEIL (87) / Erstein AC	2:18.00		2. Céline VERNEY (86) / CN Menecy 91	2:15.80		2. Céline MASSANET (87) / EP Manosque	2:14.57	
3. Gwenaëlle DEFRANCE (86) / SC Abbeville	2:18.19		3. Péline ALBERT (87) / La Roche-sur-Yon N	2:17.80		3. Julie DUPUIS (86) / CN Antibes	2:17.58	
<b>200 m nage libre (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>200 m nage libre (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>200 m nage libre (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>		
1. Marie VANGYSEL (88) / SN Lens	2:18.80		1. Madeleine DIGUET (89) / CSN Guyancourt	2:17.00		1. Natacha POUZIN (88) / Canet 66 N	2:15.06	
2. Claire WAHART (89) / CN Sarreguemines	2:20.15		2. Laura TRIFONNE (88) / EN Caen	2:17.61		2. Pauline VERDIER (89) / Gannat ON	2:18.94	
3. Emilie LORTHOIR (88) / Dunkerque N	2:20.36		3. Amélie BUTON (88) / Angers N	2:18.01		3. Marina ALVAREZ (89) / S Clermont N	2:19.02	
<b>400 m nage libre (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>400 m nage libre (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>400 m nage libre (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>		
1. Yolène KINGONZI (83) / CO St-Dizier N	5:01.41		1. Leslie RAYNAUD (85) / CN Brunoy	4:40.41		1. Emilie SAUNIER (81) / CN Antibes	4:34.69	
			2. Cécilia FEBVRE (82) / Nantes N	4:42.01		2. Amélie COUDRAIS (85) / G Bordeaux	4:41.02	
			3. Laëtitia FAGET (80) / SFO Courbevoie	4:43.71		3. Anais RIAND (84) / Canet 66 N	4:48.34	
<b>400 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>			<b>400 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>			<b>400 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>		
1. Myriam KEIL (87) / Erstein AC	4:50.27		1. Gaëlle LUTAS (86) / O La Garenne-Colombes	4:44.91		1. Céline MASSANET (87) / EP Manosque	4:47.09	
2. Gwenaëlle DEFRANCE (86) / SC Abbeville	4:50.64		2. Céline VERNEY (86) / CN Menecy 91	4:45.12		2. Sonia MEUNET (86) / SN Istres	4:47.99	
3. Stéphanie LALONNIER (86) / SC Abbeville	4:54.25		3. Péline ALBERT (87) / La Roche-sur-Yon N	4:51.44		3. Julie DUPUIS (86) / CN Antibes	4:48.71	
<b>400 m nage libre (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>400 m nage libre (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>400 m nage libre (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>		
1. Lorie JANSSENS (88) BEL / SCL Denain	4:44.45		1. Manon FERRAND (88) / EN Caen	4:49.55		1. Natacha POUZIN (88) / Canet 66 N	4:39.07	
2. Emilie LORTHOIR (88) / Dunkerque N	4:56.31		2. Jennifer MATL (89) / ASPTT Limoges	4:52.70		2. Pauline VERDIER (89) / Gannat ON	4:49.75	
3. Laëtitia RUMMLER (88) / Mulhouse ON	4:57.05		3. Claire DAVID (89) / CSN Guyancourt	4:53.70		3. Céline GAUTHEY (88) / Chassieu N	4:57.29	
<b>800 m nage libre (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>800 m nage libre (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>800 m nage libre (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>		
1. Aline TAVERNIER (85) / CN Dole	10:06.67		1. Christelle SAULAS (73) / AN Romorantin	9:44.82		1. Amélie COUDRAIS (85) / G Bordeaux	9:40.24	
			2. Lucie BOUCHARD (84) / CSN Guyancourt	9:52.17		2. Emilie BOUCAUT (85) / SO Millau	9:42.97	
			3. Audrey VAUCLIN (81) / AAS Sarcelles N 95	9:54.37		3. Audrey SANTARELLI (85) / CS Toulon N	10:07.69	
<b>800 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>			<b>800 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>			<b>800 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>		
1. Stéphanie LALONNIER (86) / SC Abbeville	9:56.27		1. Karine DELETANG (87) / SN Le Lude	9:50.91		1. Céline GAYRARD (87) / St-Affrique N	10:23.54	
2. Blandine ROCHE (86) / CN Dole	10:02.53		2. Astrid AMSALLEM (87) / CN Poissy	9:54.88				
3. Charlotte MULOLOT (87) / AS Tonnerre	10:05.35		3. Gaëlle LUTAS (86) / O La Garenne-Colombes	9:56.99				
<b>800 m nage libre (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>800 m nage libre (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>800 m nage libre (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>		
1. Clara POTHET (89) / Lille UC N	10:18.21		1. Jennifer MATL (89) / ASPTT Limoges	9:58.01		1. Natacha POUZIN (88) / Canet 66 N	9:32.70	
2. Lucile CUIF (89) / Reims N 89	10:29.95		2. Manon FERRAND (88) / EN Caen	10:07.67		2. Amélie DELOCHE (88) / Canet 66 N	9:49.33	
			3. Adeline NOGRE (88) / SN Montgeron	10:08.72		3. Pauline VERDIER (89) / Gannat ON	9:57.43	
<b>50 m dos (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>50 m dos (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>50 m dos (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>		
1. Amélie POIRIER (84) / N Vesoul-Noidans	33.62		1. Amandine SELLE (85) / O Argentan	33.10		1. Sandra DUPUY (82) / D Romans Péageois	32.04	
2. Saïda BENHALIMA (85) / CO St-Dizier N	33.86		2. Aurélie TASSEL (78) / US St-Denis	33.32		2. Emilie CORGNAC (85) / AMSL Fréjus	32.18	
3. Deborah DESSERT (84) / Beauvais OUC	34.21		3. Ania HABAB (82) / ES Vitry	33.51		3. Sophia GAIE (84) / S St-Laurent-du-Var N	32.55	
<b>50 m dos (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>			<b>50 m dos (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>			<b>50 m dos (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>		
1. Oriane FISCHER (87) / CN Serémange	33.93		1. Perrine ALBERT (86) / La Roche-sur-Yon N	33.04		1. Cécile MOLLES (87) / ASPTT Toulouse	34.60	
2. Charlotte BERNARD (86) / H Montigny-en-Gohelle	34.26		2. Magalie JEHANNO (86) / UN Ploërmel	33.71		2. Delphine BATHIAS (87) / AC Décines	35.01	
3. Alexia PETITJEAN (87) / SN Mâcon	34.77		3. Caroline LAURENCE (87) / CN Coutances	33.79		3. Sophie CAILLET (86) / S Clermont N	35.10	
<b>50 m dos (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>50 m dos (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>50 m dos (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>		
1. Alice BERNERON (88) / AC Amboise	34.46		1. Alice BERNERON (88) / AC Amboise	34.46		1. Maillys JOURDAIN (88) / CS Toulon N	33.15	
2. Stella GLOVERT (89) / AC Pontault-Roissey	34.80		2. Stella GLOVERT (89) / AC Pontault-Roissey	34.80		2. Cannelle BEAUJOUAN (88) / D Grasse	34.04	
3. Amandine LEQUA (88) / CS Meaux N	35.04		3. Amandine LEQUA (88) / CS Meaux N	35.04		3. Pauline CASTEX (89) / Séméac O	34.44	
<b>100 m dos (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>100 m dos (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>100 m dos (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>		
1. Karen MIGNON (80) / Reims N 89	1:11.33		1. Stéphanie CALECKI (81) / ES Vitry	1:09.64		1. Sandra DUPUY (82) / D Romans Peageois	1:09.35	
2. Deborah DESSERT (84) / Beauvais OUC	1:13.13		2. Marjorie BOSCHER (81) / CN Viry-Châtillon	1:10.05		2. Audrey SCHERER (84) / Chamalières-Montferrand	1:10.39	
3. Saïda BENHALIMA (85) / CO St-Dizier N	1:13.64		3. Amandine SELLE (85) / O Argentan	1:10.42		3. Nadège MISSLIT (84) / US St-Egrève	1:11.30	
<b>100 m dos (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>			<b>100 m dos (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>			<b>100 m dos (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>		
1. Blandine ROCHE (86) / CN Dole	1:13.45		1. Magalie JEHANNO (86) / UN Ploërmel	1:10.07		1. Sophie CAILLET (86) / S Clermont N	1:13.95	
2. Oriane FISCHER (87) / CN Serémange	1:13.88		2. Géraldine BATUT (86) / CN Brive	1:12.23		2. Denise VAN ROUWENDAAL (87) / ASPTT Périgueux	1:14.81	
3. Alexia PETITJEAN (87) / SN Mâcon	1:14.45		3. Perrine ALBERT (86) / La Roche-sur-Yon N	1:12.37		3. Cécile MOLLES (87) / ASPTT Toulouse	1:15.66	
<b>100 m dos (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>100 m dos (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>100 m dos (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>		
1. Apolline ESKICI (88) / ASA Vauzelles	1:13.52		1. Alexandra POIROT (88) / CN St-Jean-de-la-Ruelle	1:11.85		1. Vanessa GAUDIN (88) / Villeurbanne N	1:12.67	
2. Domitille DARCHEVILLE (88) / D St-Omer	1:13.77		2. Stella GLOVERT (89) / AC Pontault-Roissey	1:12.62		2. Sarha PACHY (88) / CN Marseille	1:13.13	
3. Guiseppa NESPOLA (88) BEL / SCL Denain	1:13.88		3. Charlotte SORGUES (89) / CN Brest	1:12.71		3. Pauline CASTEX (89) / Séméac O	1:13.91	
<b>200 m dos (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>200 m dos (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>200 m dos (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>		
1. Aurélie HUDZIK (82) / ASPTT Strasbourg	2:32.50		1. Stéphanie CALECKI (81) / ES Vitry	2:27.02		1. Cécile GIRARD (80) / AC Seyssinet-Pariset	2:32.95	
2. Deborah DESSERT (84) / Beauvais OUC	2:35.68		2. Solenne GADAISS (85) / E 95 Sannois-Montigny	2:30.33		2. Perrine DUCOS (83) / ASPTT Toulouse	2:33.22	
3. Marie REVIGLIO (85) / AN Besançon	2:38.73		3. Marion LEROUX (84) / Cergy-Pontoise N	2:33.62		3. Audrey SCHERER (84) / Chamalières-Montferrand	2:34.38	
<b>200 m dos (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>			<b>200 m dos (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>			<b>200 m dos (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>		
1. Blandine ROCHE (86) / CN Dole	2:35.77		1. Laure ROUDIER (86) / ASPTT Nantes	2:31.52		1. Sophie CAILLET (86) / S Clermont N	2:37.73	
2. Mathilde OBEIN (87) / Dunkerque N	2:40.93		2. Virginie BASTARD (86) / US Ris-Orangis	2:31.81		2. Marine PORRI (86) / Martignes N	2:38.41	
3. Floriane BARDOU (87) / AUN Nord Franche-Comté	2:42.58		3. Caroline LAURENCE (87) / CN Coutances	2:32.85		3. Cécile MOLLES (87) / ASPTT Toulouse	2:39.83	
<b>200 m dos (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>200 m dos (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>200 m dos (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>		
1. Elodie CHARPENTIER (88) / Sens N	2:43.39		1. Marie FERRANDIS (89) / SPN Poitiers	2:33.78		1. Sarha PACHY (88) / CN Marseille	2:36.18	
2. Justine GAEREMYNCK (89) / US St-André	2:44.81		2. Fanny PINEDA (88) / CNO St-Germain-en-Laye	2:38.05		2. Cannelle BEAUJOUAN (88) / D Grasse	2:36.56	
3. Apolline ESKICI (88) / ASA Vauzelles	2:44.97		3. Morgane LOUVET (88) / CSN Guyancourt	2:40.67		3. Vanessa GAUDIN (88) / Villeurbanne N	2:39.65	
<b>50 m brasse (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>50 m brasse (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>50 m brasse (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>		
1. Lucie DEBEHAIGNE (85) / AAE Péronne	37.21		1. Aurélie REMY (81) / La Roche-sur-Yon N	34.97		1. Deborah BROUARD (79) / SO Chambéry	35.68	
2. Marianna CISS (78) / ASPTT Strasbourg	37.66		2. Ingrid SABOURIN (85) / CO Villiers-le-Bel	36.19		2. Nathalie MEUNIER (82) / ASPTT Toulon	36.05	
3. Adeline SPRICH (85) / AN Besançon	38.02		3. Sandrine GOJIN (85) / Vierzon N	36.62		3. Coraline BERLIOUX (79) / AS Caluire	36.44	
<b>50 m brasse (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>			<b>50 m brasse (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>			<b>50 m brasse (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>		
1. Marion MAUPPIN (87) / EN Tourcoing	36.74		1. Charlotte RONAN (87) / CNO St-Germain-en-Laye	35.25		1. Marion SCURI (87) / CSM Marseille	37.45	
2. Julie BRUANT (87) / AAE Péronne	38.96		2. Morgane LEGENDRE (87) / CS Meaux N	36.63		2. Virginie LAUNE (87) / R Mende N	37.65	
3. Vanessa VIALLE (86) / CN Chalons-sur-Saône	40.94		3. Laurianne DUMOUTIER (86) / Evreux AL Madeleine	36.87		3. Anais ANSELME (87) / Rillieux N	38.08	
<b>50 m brasse (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>50 m brasse (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>50 m brasse (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>		
1. Clémence BUTIN (89) / CN Dole	36.52		1. Klemia REDON (88) / CN Châtillon-sur-Indre	35.00		1. Gwendoline ROBINET (89) / Montpellier UC	35.99	
2. Laure PISON (89) / US Corbie	38.02		2. Muriel CANNENTERRE (88) / AC Villepinte	36.36		2. Marion PUECH (88) / S Rodez N	36.57	
3. Johanna FILIPPIAK (89) / Montceau ON	38.65		3. Deborah CARION (89) / AC Pontault-Roissey	36.91		3. Justine JAUBERT (89) / US St-Tropez	37.27	
<b>100 m brasse (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>100 m brasse (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>100 m brasse (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>		
1. Aurélie DA COSTA (81) / D Obernai	1:17.73		1. Aurélie REMY (81) / La Roche-sur-Yon N	1:16.44		1. Aurélie DARAM (85) / CN Auch	1:19.32	
2. Adeline SPRICH (85) / AN Besançon	1:19.96		2. Ingrid SABOURIN (85) / CO Villiers-le-Bel	1:17.13		2. Stéphanie FEUILLERAT (77) / US Talence	1:20.28	
3. Emeline ESTIENNE (85) / Lons-le-Saunier N	1:20.54		3. Marie BORN (79) / CN Paris	1:17.58		3. Laurane VAZQUEZ (85) / S Clermont N	1:20.54	



# NATATION COURSE

## ZONE 1 - ABBEVILLE

1. Marion MAUPPIN (87) / EN Tourcoing	1:19.13
2. Amélie ZAVARELLA (86) / AUN Nord Franche-Comté	1:21.58
3. Allison CATTIN VIDAL (86) / Sens N	1:21.69

1. Clémence BUTIN (89) / CN Dole	1:19.23
2. Johanna FILIPPIAK (89) / Montceau ON	1:20.04
3. Léa MAIROT (88) / AN Besançon	1:22.28

1. Aurélie DA COSTA (81) / D Obernai	2:48.55
2. Stéphanie RIEHL (83) / ASPTT Strasbourg	2:49.95
3. Emeline ESTIENNE (85) / Lons-le-Saunier N	2:50.82

1. Allison CATTIN VIDAL (86) / Sens N	2:51.16
2. Marion MAUPPIN (87) / EN Tourcoing	2:51.62
3. Vanessa VIALLE (86) / CN Chalons-sur-Saône	2:52.79

1. Clémence BUTIN (89) / CN Dole	2:52.19
2. Johanna FILIPPIAK (89) / Montceau ON	2:52.37
3. Marlène COTHENET (86) / Montceau ON	2:53.47

1. Emilie MAISONNEUVE (83) / SC Abbeville	30.76
2. Stéphanie BERTELOUT (85) / SN Lens	32.07
3. Jennifer FORTIN (85) / PC Béthune	33.04

1. Aurélie DETHIEUX (87) / CN Chalons-sur-Saône	31.71
2. Julia DELHOTAL (87) / CN Dole	32.21
3. Sophie GAILLARD (86) / SC Abbeville	32.27

1. Camille TOUTAIN (89) / SC Thionville	32.70
---	-------

1. Emilie MAISONNEUVE (83) / SC Abbeville	1:08.06
2. Karen MIGNON (80) / Reims N 89	1:09.87
3. Laëtitia CASPAR (85) / D Obernai	1:10.35

1. Aurélie DETHIEUX (87) / CN Chalons-sur-Saône	1:08.88
2. Julia DELHOTAL (87) / CN Dole	1:08.99
3. Anais DAUMAS (86) / CN Chalons-sur-Saône	1:11.11

1. Domitille DARCHEVILLE (88) / D St-Omer	1:10.44
2. Camille TOUTAIN (89) / SC Thionville	1:11.29
3. Elodie CHARPENTIER (88) / Sens N	1:13.47

1. Emelyne DE JAEGHERE (85) / Roubaix N	2:33.98
2. Laëtitia CASPAR (85) / D Obernai	2:39.45

1. Julia DELHOTAL (87) / CN Dole	2:27.97
2. Cécile ROCHETTE (86) / CN Chalons-sur-Saône	2:32.71
3. Aurélie DETHIEUX (87) / CN Chalons-sur-Saône	2:34.24

1. Julie WACKERS (88) / SNS Epernay	2:41.40
-------------------------------------	---------

1. Stéphanie RIEHL (83) / ASPTT Strasbourg	2:31.08
2. Karen MIGNON (80) / Reims N 89	2:35.72
3. Delphine PRINCE (83) / CO St-Dizier N	2:36.37

1. Stéphanie CUNIN (87) / AN Besançon	2:33.47
2. Caroline NICOLAS (87) / Charleville-Mézières N	2:35.29
3. Marine FAYS (87) / Charleville-Mézières N	2:37.48

1. Julie WACKERS (88) / SNS Epernay	2:36.71
2. Justine GAEREMYNCK (89) / US St-André	2:39.02
3. Domitille DARCHEVILLE (88) / D St-Omer	2:40.14

1. Aurélie HUDZIK (82) / ASPTT Strasbourg	5:16.05
2. Stéphanie RIEHL (83) / ASPTT Strasbourg	5:19.20
3. Aline TAVERNIER (85) / CN Dole	5:28.81

1. Caroline NICOLAS (87) / Charleville-Mézières N	5:30.35
2. Stéphanie CUNIN (87) / AN Besançon	5:30.67
3. Axelle GALLET (86) / RC Arras	5:33.49

1. Julie WACKERS (88) / SNS Epernay	5:30.13
2. Sophie CHAUDERLIER (88) / SC Abbeville	5:34.16
3. Justine GAEREMYNCK (89) / US St-André	5:40.12

## ZONE 2 - LA ROCHELLE

<b>100 m brasse (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>	
1. Charlotte RONAN (87) / CNO St-Germain-en-Laye	1:17.17
2. Morgane LEGENDRE (87) / CS Meaux N	1:19.86
3. Marie DUGUE (87) / Nozay O	1:22.03

<b>100 m brasse (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>	
1. Elsa RIONI (88) / CN Poissy	1:20.33
2. Muriel CANNENTERRE (88) / AC Villepinte	1:20.50
3. Marlène DOUX (88) / La Roche-sur-Yon N	1:21.00

<b>200 m brasse (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>	
1. Léa SITTLER (89) / CN Draveil	2:44.82
2. Claire DESDOIT (82) / CN Paris	2:45.19
3. Marie BORNÉ (79) / CN Paris	2:46.96

<b>200 m brasse (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>	
1. Charlotte RONAN (87) / CNO St-Germain-en-Laye	2:47.84
2. Coralie RIONI (86) / CN Poissy	2:50.50
3. Elodie MOLINIE (87) / E 95 Sannois-Montigny	2:53.38

<b>200 m brasse (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>	
1. Léa SITTLER (89) / CN Draveil	2:50.58
2. Muriel CANNENTERRE (88) / AC Villepinte	2:52.49
3. Marlène DOUX (88) / La Roche-sur-Yon N	2:55.21

<b>50 m papillon (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>	
1. Céline CHARNY (84) / Vierzon N	30.47
2. Eugénie LAUNAY (82) / JA Saumur N	30.93
3. Emilie CECHETTI (82) / SN Le Lude	31.46

<b>50 m papillon (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>	
1. Charlotte LINSALE (87) / AS Bondy	31.36
2. Marine WANNYN (86) / A Vallée-de-Chevreuse	31.43
3. Nolwenn LAIGLE (86) / AAS Sarcelles N 95	31.83

<b>50 m papillon (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>	
1. Sandrine BOILEAU (89) / CA Montrichard	31.42
2. Anna MORVAN (88) / CN Brest	32.39
3. Céline JOLLY (88) / SPN Poitiers	33.17

<b>100 m papillon (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>	
1. Leslie RAYNAUD (85) / CN Brunoy	1:06.56
2. Laëtitia FAGET (80) / SFO Courbevoie	1:07.31
3. Delphine DEBBIA (83) / AAS Sarcelles N 95	1:09.13

<b>100 m papillon (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>	
1. Nadege CAPRON (86) / US Ris-Orangis	1:08.31
2. Nolwenn LAIGLE (86) / AAS Sarcelles N 95	1:08.54
3. Marine WANNYN (86) / A Vallée-de-Chevreuse	1:08.79

<b>100 m papillon (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>	
1. Océane BOIS MASSON (89) / S Vanves	1:10.29
2. Méryl BISAGNI (89) / D Créteil	1:10.44
3. Anna MORVAN (88) / CN Brest	1:11.51

<b>200 m papillon (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>	
1. Estelle JAVOY (80) / CN St-Jean-de-la-Ruelle	2:45.34
2. Elodie NORET (85) / E 95 Sannois-Montigny	2:51.94

<b>200 m papillon (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>	
1. Marine WANNYN (86) / A Vallée-de-Chevreuse	2:32.04
2. Nolwenn LAIGLE (86) / AAS Sarcelles N 95	2:37.37
3. Pascale ROLLAND (87) / La Roche-sur-Yon N	2:39.69

<b>200 m papillon (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>	
1. Oriane DEMUYSERE (88) / SN Versailles	2:35.88

<b>200 m 4 nages (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>	
1. Claire DESDOIT (82) / CN Paris	2:30.98
2. Yasmine ASSAL (85) / TUN / AAS Sarcelles N 95	2:31.27
3. Amandine LOPEZ (83) / CN Brive	2:32.59

<b>200 m 4 nages (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>	
1. Magalie JEHANNO (86) / UN Ploërmel	2:30.19
2. Karine DELETANG (87) / SN Le Lude	2:31.10
3. Astrid AMSALLEM (87) / CN Poissy	2:32.59

<b>200 m 4 nages (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>	
1. Marie PERENNES (88) / CN Guingamp	2:34.06
2. Alexandra POIROT (88) / CN St-Jean-de-la-Ruelle	2:35.17
3. Claire DAVID (89) / CSN Guyancourt	2:36.37

<b>400 m 4 nages (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>	
1. Audrey VAUCLIN (81) / AAS Sarcelles N 95	5:17.42
2. Aziliz CORNU (85) / OC Cesson-Sévigné	5:27.86
3. Elodie NORET (85) / E 95 Sannois-Montigny	5:38.49

<b>400 m 4 nages (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>	
1. Karine DELETANG (87) / SN Le Lude	5:20.36
2. Astrid AMSALLEM (87) / CN Poissy	5:21.67
3. Mathilde PATIN (87) / O La Garenne-Colombes	5:27.35

<b>400 m 4 nages (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>	
1. Laura BRIL (88) / CN Flers	5:32.50
2. Océane BOIS MASSON (89) / S Vanves	5:36.88
3. Shirley DARNALTY (89) / RSC Champigny	5:40.76

1. Audrey LEBON (87) / CN Auch	1:21.86
2. Virginie LAUNE (87) / R Mende N	1:22.28
3. Laurie PEYSSON (87) / CN Marseille	1:22.75

1. Gwendoline ROBINET (89) / Montpellier UC	1:19.93
2. Anais PEPIN (88) / CS Megève N	1:19.98
3. Justine JAUBERT (89) / US St-Tropez	1:20.38

1. Laurane VAZQUEZ (85) / S Clermont N	2:48.23
2. Aurélie DARAM (85) / CN Auch	2:49.03
3. Nathalie MEUNIER (82) / ASPTT Toulon	2:52.60

1. Emma SALVATORI (86) / Montpellier UC	2:52.18
2. Bettina INNOCENTI (86) / Pertuis N	2:53.31
3. Stéphanie GREGORI (86) / US Colomiers N	2:55.45

1. Justine JAUBERT (89) / US St-Tropez	2:48.89
2. Maud BERTHEAS (89) / Chamalières-Montferrand	2:51.43
3. Gwendoline ROBINET (89) / Montpellier UC	2:51.78

1. Lucie MONTELYMARD (80) / Grenoble UC N	30.53
2. Lucille BOSCUS (84) / ASPTT Toulouse	30.70
3. Laurene MERLAUD (83) / CMO Vénissieux	31.04

1. Marion FOLCHER (86) / CNC Alès	31.40
2. Yaël DUDO (86) / CN Le Puy-en-Velay	31.55
3. Noëlie BUISSON DESCOMBES (87) / St-Etienne N	31.57

1. Alice CROS (89) / CN Auch	32.65
2. Ana's PIAT (89) / Chamalières-Montferrand	33.60
3. Mathilde BONELLI (88) / AC Hyères	33.94

1. Lucille BOSCUS (84) / ASPTT Toulouse	1:07.36
2. Lucie MONTELYMARD (80) / Grenoble UC N	1:08.46
3. Sarah GALLARDO (83) / EMS Bron	1:09.44

1. Julie PIZZALA (87) / EP Manosque	1:09.14
2. Elodie SEGARICCI (87) / CN Cannes	1:10.87
3. Pauline PIERI (87) / USC Ambérieu	1:12.48

1. Soizic LE BOULCH (88) / Canet 66 N	1:10.36
2. Elodie LORANDI (89) / CN Cannes	1:11.31
3. Alice CROS (89) / CN Auch	1:12.53

1. Lucille BOSCUS (84) / ASPTT Toulouse	2:30.96
2. Faustine SCHATTO (85) / CN Auch	2:42.91
3. Aurélie PERES (85) / ASPTT Toulouse	2:43.09

1. Julie PIZZALA (87) / EP Manosque	2:31.64
2. Elodie SEGARICCI (87) / CN Cannes	2:33.81
3. Yaël DUDO (86) / CN Le Puy-en-Velay	2:54.60

1. Soizic LE BOULCH (88) / Canet 66 N	2:33.07
2. Mathilde BONELLI (88) / AC Hyères	2:33.87

1. Emilie CORGNAC (85) / AMSL Fréjus	2:30.41
2. Delphine RODIER (83) / Montpellier UC	2:32.90
3. Jessica FIGUES (81) / SO Millau	2:35.32

1. Sonia MEURET (86) / SN Istres	2:35.71
2. Claire PRAET (86) / AS Cachalots Six-Fours	2:37.70
3. Mandy VERICEL (87) / EMS Bron	2:42.75

1. Lucile FAURE (89) / St-Etienne N	2:36.72
2. Lucie MAIRE (89) / AN Bayonne	2:39.00
3. Camille VACHETTO (88) / CN Cannes	2:40.62

1. Delphine RODIER (83) / Montpellier UC	5:23.90
2. Perrine DUCOS (83) / ASPTT Toulouse	5:34.57

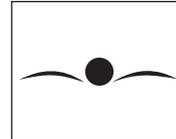
1. Julie PIZZALA (87) / EP Manosque	5:33.01
-------------------------------------	---------

1. Lucile FAURE (89) / St-Etienne N	5:33.35
2. Camille VACHETTO (88) / CN Cannes	5:42.73
3. Anais PIAT (89) / Chamalières-Montferrand	5:48.63

## MESSIEURS

<b>50 m nage libre (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>	
1. Pierre DELMOTTE (85) / RC Arras	25.55
2. Guillaume MASSIN (81) / Lille UC N	25.56
3. Stéphane BODER (81) / CO St-Dizier N	26.00
1. Vincent DAVIS (81) / AC Pontault-Roissy	24.57
2. Aurélien GONZALEZ (82) / CN Paris	24.77
3. Swadric ABDOURAZAKOU (84) / SFO Courbevoie	24.96

<b>50 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>	
1. Damien BODART (87) / Lille UC N	25.45
2. Pierre-Yves CARLIER (86) / Secin N	25.72
3. David LEMOINE (86) / CN Commercy	25.96
1. Eric BOLLENS (87) / O La Garenne-Colombes	25.71
2. Michel BASKHARON (86) / AS Bondy	25.81
3. Julien CAQUANT (86) / AS Le Plessis-Savigny	25.84
1. Marc LE QUENTREC (81) / CN Marseille	25.01
2. Mickaël BRUYERE (79) / CN Aix-les-Bains	25.12
3. Vincent NOVEL CATIN (85) / Chamalières-Montferrand	25.16
1. Romain PERBET (86) / D Yssingaux	25.29
2. Pierre-Alain PHILIPPE (86) / ASPTT Montpellier	25.64
3. Thierry SUTY (87) / EMS Bron	25.70

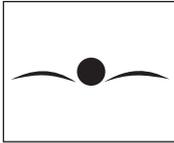


## ZONE 1 - ABBEVILLE

## ZONE 2 - LA ROCHELLE

## ZONE 3 - HYÈRES

<b>50 m nage libre (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>50 m nage libre (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>50 m nage libre (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>		
1. Florian GRUYER (88) / Villersur N	27.28		1. Kévin TOULET (88) / SPN Poitiers	25.59		1. Julien LAFITTE (88) / Born et Eau club Mimizan	26.07	
2. Julien SALLES (89) / AN Besançon	27.37		2. Kévin MUNIER (88) / Le Mée N	26.18		2. Clément TADEO (88) / AN Pau	26.08	
3. Alexandre WAGNER (89) / CN Serémange	27.40		3. Marc Antoine DUVIVIER (88) / Cergy-Pontoise N	26.60		3. Johan DUYCK (88) / S St-Laurent-du-Var N	26.72	
<b>100 m nage libre (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>100 m nage libre (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>100 m nage libre (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>		
1. Pierre DELMOTTE (85) / RC Arras	55.53		1. Aurélien GONZALEZ (82) / CN Paris	53.82		1. Mohamed BELHIMER (78) ALG / ASPTT Toulouse	54.22	
2. César LHERMILLIER (80) / RC Arras	55.61		2. Julien DESCHAMPS (83) / CN Mennecy 91	53.89		2. Mickaël BRUYERE (79) / CN Aix-les-Bains	54.44	
3. Simon DAVID (84) / CN Dole	55.84		3. Christophe CLEUZIOU (75) / Vierzon N	53.98		3. Aloïs DANSOU (82) / AC Sainte-Foy	54.46	
<b>100 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>			<b>100 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>			<b>100 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>		
1. Damien BODART (87) / Lille UC N	55.83		1. Pierre-Emmanuel SUDRES (86) / Mouettes de Paris	55.56		1. Jonathan EHRHARDT (86) / CN Antibes	56.06	
2. François-Xavier POIRIER (86) / N Vesoul-Noidans	55.95		2. Jérémie HENRY (86) / USM Saran	55.81		2. Romain PERBET (86) / D Yssingeaux	56.09	
3. David LEMOINE (86) / CN Commercy	56.11		3. Eric BOLLENS (87) / O La Garenne-Colombes	56.36		3. Vincent BAOUZ (86) / ES Seynod	57.07	
<b>100 m nage libre (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>100 m nage libre (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>100 m nage libre (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>		
1. Justin JOVIGNOT (88) / Sens N	58.44		1. Kévin MUNIER (88) / Le Mée N	57.12		1. Renaud BEAUMELLE (88) / Montpellier UC	57.13	
2. Julien SALLES (89) / AN Besançon	59.03		2. Nicolas LEMISTRE (88) / USJ Mity-Mory	57.56		2. Julien LAFITTE (88) / Born et Eau club Mimizan	57.83	
3. Jérémie STRAVIUS (88) / CNA Friville	59.15		3. Antoine KUNSCH (88) / La Roche-sur-Yon N	57.93		3. Joris HUSTACHE (88) / Annemasse N	57.96	
<b>200 m nage libre (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>200 m nage libre (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>200 m nage libre (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>		
1. Alexandre DA COSTA (85) / AN Besançon	1:59.98		1. Anouer BEN NACEUR (83) TUN / AAS Sarcelles N 95	1:56.51		1. Mohamed BELHIMER (78) ALG / ASPTT Toulouse	1:56.64	
2. Simon DAVID (84) / CN Dole	2:01.33		2. Julien DESCHAMPS (83) / CN Mennecy 91	1:56.99		2. Medhi-Roger SAKHRI (84) / Montpellier UC	1:59.85	
3. César LHERMILLIER (80) / RC Arras	2:03.52		3. Yannick BURGHGRAEVE (74) / CN Paris	2:01.15		3. Vincent MARCHAL (85) / D Annecy	2:00.38	
<b>200 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>			<b>200 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>			<b>200 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>		
1. Johan HELLER (87) / V Betschdorf-Drachenbronn	2:02.03		1. Jérémie HENRY (86) / USM Saran	2:02.87		1. Ludovic COUTURE (86) / ASPTT Toulouse	2:01.33	
2. Fabien MAISON (86) / CN Auchel	2:04.54		2. Clément LEPEULE (86) / CN Le Plessis-Robinson	2:03.60		2. Pierre SCHNEUWER (87) / NC Echirrolles	2:03.51	
3. Pierre GUILMENT (87) / CN Chalons-sur-Saône	2:04.80		3. Fabien VINCIQUERRA (86) / OC Jouy-le-Moutier	2:05.49		3. Karim ADDIOUI BEAL (87) / S Clermont N	2:03.95	
<b>200 m nage libre (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>200 m nage libre (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>200 m nage libre (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>		
1. Hadrien BENNACEUR (88) / D St-Omer	2:08.03		1. Antoine KUNSCH (88) / La Roche-sur-Yon N	2:05.42		1. Renaud BEAUMELLE (88) / Montpellier UC	2:05.33	
2. Justin JOVIGNOT (88) / Sens N	2:08.27		2. Rémy GIRARD (88) / SN Montgeron	2:06.23		2. Jérémie JURKIEWICZ (88) / D Firminy	2:06.73	
3. Ludovic WULLSCHLEGER (88) / Marcq N	2:08.97		3. Jérémie VIGOUROUX (88) / CSN Guyancourt	2:06.73		3. Thomas GERVASONI (88) / CN Sassenage	2:07.72	
<b>400 m nage libre (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>400 m nage libre (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>400 m nage libre (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>		
1. Alexandre DA COSTA (85) / AN Besançon	4:15.63		1. Erwan JEFFROY (82) / CNO St-Germain-en-Laye	4:12.45		1. Medhi-Roger SAKHRI (84) / Montpellier UC	4:19.29	
2. Benoît LACROIX (85) / N Vesoul-Noidans	4:19.72		2. Julien LE BRAS (83) / C Paul-Bert Rennes	4:17.24		2. Damien ACOULON (85) / Chamalières-Montferrand	4:19.47	
3. Mathieu NEUILLET (85) / SC Abbeville	4:19.75		3. Thibaut LHERBIER (85) / CN Le Havre	4:18.38		3. Anthony RAVARINO (83) / ASPTT Nice	4:20.91	
<b>400 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>			<b>400 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>			<b>400 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>		
1. Fabien MAISON (86) / CN Auchel	4:24.00		1. Clément LEPEULE (86) / CN Le Plessis-Robinson	4:21.96		1. Ludovic COUTURE (86) / ASPTT Toulouse	4:18.44	
2. Ibrahim LOUNES (87) / ASPTT Strasbourg	4:24.02		2. Alexandre MASSY (86) / EN Tours	4:23.55		2. Aurélien WAUQUIER (87) / CNC Alès	4:21.47	
3. Christophe BAURAND (87) / AN Besançon	4:24.07		3. Antoine BOUSQUET (87) / E Vélizy-Villacoublay	4:26.29		3. Pierre SCHNEUWER (87) / NC Echirrolles	4:23.70	
<b>400 m nage libre (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>400 m nage libre (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>400 m nage libre (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>		
1. Franck VOGELEISEN (88) / D Obernai	4:26.94		1. Maxime JORET (88) / CN St-Lô	4:29.64		1. Renaud BEAUMELLE (88) / Montpellier UC	4:21.75	
2. Baptiste HONNART (89) / Dunquerque N	4:28.39		2. Paul CHESNEL (89) / NC Alençon	4:31.08		2. Vincent GIL (88) / Canet 66 N	4:23.92	
3. Andy SCHMITT (88) / CN Sarreguemines	4:34.16		3. Aurélien FOURNIER (89) / SN Versailles	4:31.20		3. Mickaël DAGUET (88) / ASPTT Nice	4:30.65	
<b>1500 m nage libre (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>1500 m nage libre (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>1500 m nage libre (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>		
1. Mathieu NEUILLET (85) / SC Abbeville	17:04.71		1. Grégory CZAPLICKI (83) / CV Rouen	16:47.62		1. Bertrand VENTURI (85) / DFC Sète	17:10.70	
2. Benoît LACROIX (85) / N Vesoul-Noidans	17:05.29		2. Adrien TEILLET (85) / CSN Guyancourt	16:51.66		2. Ludovic DE SENNEVILLE (76) / U St-Bruno Bordeaux	17:19.15	
			3. Frédéric MARBOUTIN (83) / AC Boulogne-Billancourt	17:20.02		3. Anthony RAVARINO (83) / ASPTT Nice	17:51.06	
<b>1500 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>			<b>1500 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>			<b>1500 m nage libre (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>		
1. Christophe BAURAND (87) / AN Besançon	17:24.55		1. David LEBLANC (87) / RC France	17:31.75		1. Jérémie ALMERAS (87) / CNC Alès	17:23.04	
2. Fabien MAISON (86) / CN Auchel	17:36.40		2. Damien TANGUY (87) / La Roche-sur-Yon N	17:35.89		2. Cédric SCHEIFFER (87) / SO Chambéry	17:28.66	
3. Jérémie CORTINOVIS (87) / CN Dole	17:37.34		3. Ronan LE MILINAIRE (86) / CN Brest	17:51.20		3. Arnaud FLECHE (86) / CMO Vénissieux	18:49.54	
<b>1500 m nage libre (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>1500 m nage libre (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>1500 m nage libre (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>		
1. Baptiste HONNART (89) / Dunquerque N	17:51.05		1. Jérémie VIGOUROUX (88) / CSN Guyancourt	17:44.70		1. Vincent GIL (88) / Canet 66 N	17:13.95	
2. Denis CHEVROT (88) / CN Chalons-sur-Saône	18:11.43		2. Frédéric BARGUIL (89) / S Vanves	17:48.00		2. Mickaël DAGUET (88) / ASPTT Nice	17:55.45	
3. David BAILLEUL (88) / SC Abbeville	18:12.10		3. Alain DOUET (88) / SPN Poitiers	17:57.33		3. Florian BEL (89) / SO Millau	18:27.75	
<b>50 m dos (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>50 m dos (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>50 m dos (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>		
1. Arnaud GIRARDET (85) / AN Besançon	29.78		1. Arnaud BEAUSEJOUR (75) / CS Meaux N	28.41		1. Mathieu PUJOL (85) / ASPTT Toulouse	29.14	
2. Jean REGOST (81) / FNC Douai	30.21		2. Bertrand LEBREUILLY (85) / CN Coutances	29.15		2. Yann NICOLAS (78) / ASPTT Marseille	29.36	
3. Laurent DUHAMEL (85) / RC Arras	30.38		3. Christophe CLEUZIOU (75) / Vierzon N	29.20		3. Mathieu MONDOLONI (85) / CN Marseille	29.72	
<b>50 m dos (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>			<b>50 m dos (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>			<b>50 m dos (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>		
1. Charles ROZOY (87) / Alliance Dijon N	30.23		1. Siva VAITTINADAYAR (87) / SPN Poitiers	30.59		1. Pierre Alain PHILIPPE (86) / ASPTT Montpellier	30.02	
2. Romain GARNIER (87) / N Vesoul-Noidans	31.61		2. Yvan GROSSE (87) / CV Rouen	31.16		2. Romain PERBET (86) / D Yssingeaux	30.03	
			3. Arnaud FRANCOIS (86) / O La Garenne-Colombes	31.34		3. Damien CADON (86) / Chamalières-Montferrand	31.04	
<b>50 m dos (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>50 m dos (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>50 m dos (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>		
1. Grégory SCHAEFFER (89) / SC Thionville	32.82		1. Paul CHESNEL (89) / NC Alençon	30.55		1. Alexandre BAILLET (88) / Toulouse OA	31.09	
			2. Vincent POULAIN (88) / AC Villepinte	31.07		2. Nicolas ROCHER (88) / CNC Alès	32.80	
			3. Fabien MACCOTTA (88) / US Ris-Orangis	31.55				
<b>100 m dos (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>100 m dos (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>100 m dos (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>		
1. Laurent DUHAMEL (85) / RC Arras	1:02.39		1. Bertrand LEBREUILLY (85) / CN Coutances	1:01.76		1. Romain BALADIER (85) / Chamalières-Montferrand	1:02.32	
2. Arnaud GIRARDET (85) / AN Besançon	1:02.73		2. Arnaud BEAUSEJOUR (75) / CS Meaux N	1:01.99		2. Hermann POILPRE (83) / Aix-en-Provence N	1:02.45	
3. Jean REGOST (81) / FNC Douai	1:03.76		3. Clément PETRO (84) / SO Rosny	1:02.34		3. Yann NICOLAS (78) / ASPTT Marseille	1:03.06	
<b>100 m dos (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>			<b>100 m dos (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>			<b>100 m dos (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>		
1. Malik DERDOUR (86) / D Obernai	1:05.92		1. Benjamin GUERIN (87) / CN Le Mans	1:02.78		1. Pierre-Alain PHILIPPE (86) / ASPTT Montpellier	1:04.32	
2. Ibrahim LOUNES (87) / ASPTT Strasbourg	1:06.81		2. Arnaud FRANCOIS (86) / O La Garenne-Colombes	1:03.03		2. Jérémie TRINQUART (86) / S Clermont N	1:04.56	
			3. Simon LESCOUZEZEC (86) / VS Ozoir-la-Ferrière	1:04.17		3. Nicolas KENJALO (86) / SAL St-Priest N	1:05.86	
<b>100 m dos (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>100 m dos (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>100 m dos (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>		
1. Arnaud FORTANE (88) / EA Nogent-Villers	1:05.51		1. Kévin TOULET (88) / SPN Poitiers	1:04.19		1. Florian DUGRENIL (89) / SN Istres	1:05.69	
2. Florian DUBOIS (89) / CN Chalons-sur-Saône	1:06.34		2. Vincent POULAIN (88) / AC Villepinte	1:04.75		2. Joris HUSTACHE (88) / Annemasse N	1:06.27	
3. Gaylord LOUCHART (89) / PC Béthune	1:08.14		3. Mathieu JACQUIN (88) / AS Le Plessis-Savigny	1:05.88		3. Jean-Christophe ROUBAUD (88) / CN Antibes	1:06.60	
<b>200 m dos (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>200 m dos (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>200 m dos (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>		
1. Arnaud GIRARDET (85) / AN Besançon	2:15.33		1. Romain MARTY (74) / CA Cholet	2:15.32		1. Florian PES (84) / Martigues N	2:13.54	
2. Laurent DUHAMEL (85) / RC Arras	2:16.94		2. Julien LE BRAS (83) / C Paul-Bert Rennes	2:15.34		2. Mathieu MONDOLONI (85) / CN Marseille	2:14.89	
3. Jean REGOST (81) / FNC Douai	2:17.01		3. Sylvain MARTY (81) / CA Cholet	2:16.99		3. Johnny COMTE (84) / ASPTT Lyon	2:16.91	
<b>200 m dos (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>			<b>200 m dos (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>			<b>200 m dos (16 - 17 ans : 1986/1987)</b>		
1. Romain GARNIER (87) / N Vesoul-Noidans	2:20.48		1. Arnaud FRANCOIS (86) / O La Garenne-Colombes	2:15.52		1. Jérémie TRINQUART (86) / S Clermont N	2:20.24	
2. Ibrahim LOUNES (87) / ASPTT Strasbourg	2:22.23		2. Arnaud GROSSE (87) / CV Rouen	2:18.93		2. Michaël BLOT (87) / CN Béziers	2:21.13	
3. Malik DERDOUR (86) / D Obernai	2:24.37		3. Siva VAITTINADAYAR (87) / SPN Poitiers	2:19.05		3. Nicolas KENJALO (86) / SAL St-Priest N	2:21.33	
<b>200 m dos (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>200 m dos (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>			<b>200 m dos (14 - 15 ans : 1988/1989)</b>		
1. Arnaud FORTANE (88) / EA Nogent-Villers	2:24.07		1. Mathieu JACQUIN (88) / AS Le Plessis-Savigny	2:19.52		1. Joris HUSTACHE (88) / Annemasse N	2:19.33	
2. Lucas GAUDRAT (88) / PC Béthune	2:26.30		2. Vincent POULAIN (88) / AC Villepinte	2:20.37		2. Florian DUGRENIL (89) / SN Istres	2:21.97	
			3. Francis FIEVET MAILHEBIAU (88) / ASPTT Paris	2:23.57		3. Jean Christophe ROUBAUD (88) / CN Antibes	2:24.85	
<b>50 m brasse (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>50 m brasse (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>			<b>50 m brasse (18 ans et plus : 1985 et avant)</b>		
1. Nicolas MOUSTAFIOGLOU (84) / Lille Métropole N	32.12		1. Fabien LECOLLETER (80) / AC Villepinte	31.04		1. Bruno CHAUMONT (82) / US Talence	30.73	
2. Philippe CLINCKEMAILLIE (80) / EA Nogent-Villers	32.18		2. Davy DE PESTEL (83) / CV Rouen	31.18		2. Franck BRISSOT (80) / US St-Egrève	30.79	
3. Yann DELONGCHAMPS (78) / St-Quentin N	32.25		3. Yoann SCHNEIDER (81) / SM Montrouge	31.27		3. Olivier SANCASSIANI (78) / AC Hyères	30.85	



# NATATION COURSE

## ZONE 1 - ABBEVILLE

1. Joffrey DECOSTER (87) / Dunkerque N	32.73
2. Rémi DELMOTTE (86) / RC Arras	33.24

1. Corentin BELLE (89) / AS Tonnerre	34.01
2. Loïc SOSNOWSKI (89) / CN Chalons-sur-Saône	34.79

1. Nicolas MOUSTAFIOGLOU (84) / Lille Métropole N	1:09.77
2. Philippe CLINCKEMAILLIE (80) / EA Nogent-Villers	1:10.75
3. Yann DELONGCHAMPS (78) / St-Quentin N	1:10.78

1. Benjamin ROUSSEL (86) / CN Dole	1:11.43
2. Quentin CORBEL (86) / CN Beaune	1:11.89
3. Joffrey DECOSTER (87) / Dunkerque N	1:12.63

1. Corentin BELLE (89) / AS Tonnerre	1:13.98
2. Florian GRUYER (88) / Villerupt N	1:14.82
3. Thibaut SUDRIE (88) / FNC Douai	1:15.22

1. Aurélien CRETON (82) / Lille Métropole N	2:33.12
2. Nicolas MOUSTAFIOGLOU (84) / Lille Métropole N	2:33.51

1. Benjamin ROUSSEL (86) / CN Dole	2:32.62
2. Quentin CORBEL (86) / CN Beaune	2:34.69
3. Guillaume PATAT (86) / FC Laon	2:35.64

1. Corentin BELLE (89) / AS Tonnerre	2:39.88
2. Jérémy PETER (88) / D Obernai	2:39.94
3. Aurélien LEMOINE (88) / RC Arras	2:44.12

1. Stéphen LEGUERN (80) / CN Orléans	27.23
2. Jérôme LEPIGEON (76) / CNC Attichy	27.42
3. Adrien CASANO (85) / CO St-Dizier N	27.55

1. Kévin ROY (87) / Montceau ON	27.90
2. Jérémy TROTTE (86) / CN Chalons-sur-Saône	28.08
3. Thomas LEFEUVRE (87) / CN Cambrai	28.22

18

1. Alexis GUILLIN (88) / CN Chalons-sur-Saône	29.75
---	-------

1. Stéphen LEGUERN (80) / CN Orléans	59.67
2. Adrien CASANO (85) / CO St-Dizier N	59.87
3. César LHERMILLIER (80) / RC Arras	1:01.11

1. Jérémy TROTTE (86) / CN Chalons-sur-Saône	1:00.54
2. Damien BODART (87) / Lille UC N	1:01.64
3. Wilhem DEVAUGERME (86) / Reims N 89	1:01.86

1. Hadrien BENNACEUR (88) / D St-Omer	1:03.33
2. Alexis GUILLIN (88) / CN Chalons-sur-Saône	1:05.72
3. Julien DELPECH (88) / CNC Attichy	1:05.94

1. Stéphen LEGUERN (80) / CN Orléans	2:16.12
2. Adrien CASANO (85) / CO St-Dizier N	2:16.49
3. Kévin DURANT (82) / SO Armentières	2:21.18

1. Jérémy CORTINOVIS (87) / CN Dole	2:17.06
2. Wilhem DEVAUGERME (86) / Reims N 89	2:17.86
3. Jérémy TROTTE (86) / CN Chalons-sur-Saône	2:24.65

1. Alexis GUILLIN (88) / CN Chalons-sur-Saône	2:27.12
---	---------

1. Christophe CAUSSIN (81) / CO St-Dizier N	2:17.13
2. David NOLOT (82) / Alliance Dijon N	2:18.47
3. Thomas ANDRE (84) / Gray N	2:19.13

1. François Xavier POIRIER (86) / N Vesoul-Noidans	2:18.76
2. Guillaume BRION (87) / Amiens N	2:19.79
3. Malik DERDOUR (86) / D Obernai	2:20.50

1. Jérémy PETER (88) / D Obernai	2:24.96
2. Franck VOGELISEN (88) / D Obernai	2:25.79
3. Gaylord LOUCHART (89) / PC Béthune	2:26.09

1. Christophe CAUSSIN (81) / CO St-Dizier N	4:47.12
2. Maxime DELACROIX (83) / Auxerre AC	4:57.47
3. Julien PAOLETTI (84) / SCL Denain	5:09.45

1. Guillaume BRION (87) / Amiens N	4:56.99
2. Thomas PEMOLE (87) / CNC Attichy	5:06.03

1. Jérémy PETER (88) / D Obernai	5:04.75
2. Damien CATTIN VIDAL (88) / Sens N	5:13.43
3. Julien FEURER (88) / D Obernai	5:15.10

## ZONE 2 - LA ROCHELLE

### 50 m brasse (16 - 17 ans : 1986/1987)

1. Kévin LE BOUDEC (86) / Evreux AC	32.25
2. Antoine MIGNÉ (87) / NC Châteauroux	32.60
3. Adrien GRAND (87) / CN Brest	35.81

### 50 m brasse (14 - 15 ans : 1988/1989)

1. Sylvain VANDROUX (88) / ES Massy	32.64
2. Julien KESTENAAR (88) / ASV Châtenay-Malabry	33.07
3. Jonathan MERTENS (88) / ASPPT Tulle N	33.18

### 100 m brasse (18 ans et plus : 1985 et avant)

1. Davy DE PESTEL (83) / CV Rouen	1:08.19
2. Grégory SERRE (79) / CN Brive	1:10.09
3. Fabien LECOLLETER (80) / AC Villepinte	1:10.32

### 100 m brasse (16 - 17 ans : 1986/1987)

1. Kévin LE BOUDEC (86) / Evreux AC	1:10.14
2. Aurélien SARREY (86) / CN Mennecy 91	1:12.80
3. Antoine MIGNÉ (87) / NC Châteauroux	1:12.92

### 100 m brasse (14 - 15 ans : 1988/1989)

1. Kévin TOULET (88) / SPN Poitiers	1:11.68
2. Julien KESTENAAR (88) / ASV Châtenay-Malabry	1:12.49
3. Matthieu RAOBELINA (88) / D Créteil	1:13.03

### 200 m brasse (18 ans et plus : 1985 et avant)

1. Davy DE PESTEL (83) / CV Rouen	2:31.25
2. Elie DUVAL (85) / ES Massy	2:31.91
3. Grégory SERRE (79) / CN Brive	2:32.00

### 200 m brasse (16 - 17 ans : 1986/1987)

1. Rudy BRANCHARD (87) / CN Draveil	2:40.35
2. Damien LOUEDEC (87) / CN Guingamp	2:40.43
3. Etienne NINGRES (87) / La Roche-sur-Yon N	2:40.92

### 200 m brasse (14 - 15 ans : 1988/1989)

1. Fabien BACHIR (89) / SN Versailles	2:36.45
2. Maxime CATOIRE (89) / AC Bourges	2:37.91
3. Julien KESTENAAR (88) / ASV Châtenay-Malabry	2:40.25

### 50 m papillon (18 ans et plus : 1985 et avant)

1. Stéphane FAVIERE (83) / Vierzon N	26.39
2. Sébastien PERATOU (81) / CM Aubervilliers	26.41
3. Manuel MONDOVY (79) / Les Dauphins du Moule	26.63

### 50 m papillon (16 - 17 ans : 1986/1987)

1. Gavin MURRAY (86) / Lagny-sur-Marne N	27.22
2. Vincent GUILLEMIN (86) / Cergy-Pontoise N	27.59
3. Aurélien ROUGEOL (86) / AS Emerainville	27.64

### 50 m papillon (14 - 15 ans : 1988/1989)

1. Thomas GUITARD (88) / EN Nanterre	27.51
2. Julien CHATELAIN (88) / ASPPT Tulle N	28.34
3. Marc-Antoine DUVIVIER (88) / Cergy-Pontoise N	28.47

### 100 m papillon (18 ans et plus : 1985 et avant)

1. Mathieu COLLIN (80) / C Paul-Bert Rennes	58.96
2. Aurélien MARTIN (84) / CN Viry-Châtillon	59.15
3. Stéphane FAVIERE (83) / Vierzon N	59.17

### 100 m papillon (16 - 17 ans : 1986/1987)

1. Gavin MURRAY (86) / Lagny-sur-Marne N	59.99
2. Pierre-Emmanuel SUDRES (86) / Mouettes de Paris	1:01.19
3. Khaled NASSER (86) / EGY / SFO Courbevoie	1:02.04

### 100 m papillon (14 - 15 ans : 1988/1989)

1. Thomas GUITARD (88) / EN Nanterre	59.93
2. Theo MCLEAN (88) / SCUF Paris	1:02.00
3. Julien CHATELAIN (88) / ASPPT Tulle N	1:03.88

### 200 m papillon (18 ans et plus : 1985 et avant)

1. Anouer BEN NACEUR (83) / TUN / AAS Sarcelles N 95	2:05.94
2. Boris DUTHOY (79) / US Villejuif	2:13.48
3. Yannick FUNKE (85) / ES Massy	2:14.55

### 200 m papillon (16 - 17 ans : 1986/1987)

1. Ronan LE MILINAIRE (86) / CN Brest	2:16.50
2. Kévin JAMES (87) / CN St-Lô	2:17.99
3. Steven DEYRES (86) / CN Brest	2:18.86

### 200 m papillon (14 - 15 ans : 1988/1989)

1. Thomas GUITARD (88) / EN Nanterre	2:17.71
2. Geoffrey GIUDICI (88) / CN Brunoy	2:23.01
3. Robin LE GALLAIS (88) / USJ Mitry-Mory	2:26.74

### 200 m 4 nages (18 ans et plus : 1985 et avant)

1. Erwan JEFFROY (82) / CNO St-Germain-en-Laye	2:14.19
2. Elie DUVAL (85) / ES Massy	2:15.38
3. Bertrand LEBREUILLY (85) / CN Coutances	2:15.86

### 200 m 4 nages (16 - 17 ans : 1986/1987)

1. Antoine BOUSQUET (87) / E Vélizy-Villacoublay	2:19.06
2. Alexandre MASSY (86) / EN Tours	2:19.09
3. Florent BOILEAU (86) / CA Montrichard	2:21.59

### 200 m 4 nages (14 - 15 ans : 1988/1989)

1. Maxime PETEL (89) / D Créteil	2:25.39
2. Fabien BACHIR (89) / SN Versailles	2:25.61
3. Simon Claude ABRIC (88) / EN Nanterre	2:28.13

### 400 m 4 nages (18 ans et plus : 1985 et avant)

1. Antoine FORGET (82) / ASPPT Paris	4:52.94
2. Mathieu ENFISSI (85) / CN Le Plessis-Robinson	4:54.81
3. Yann DUNAS (85) / Nantes N	4:55.03

### 400 m 4 nages (16 - 17 ans : 1986/1987)

1. Antoine BOUSQUET (87) / E Vélizy-Villacoublay	4:53.57
2. Cyril ROGNON (86) / ES Massy	5:01.84
3. Gabriel LOYER (86) / CN Vannes	5:03.36

### 400 m 4 nages (14 - 15 ans : 1988/1989)

1. Jérôme AMISSE (88) / AS Le Plessis-Savigny	5:11.46
2. Pierre MAENHAUT (88) / SPN Poitiers	5:14.68
3. Simon-Claude ABRIC (88) / EN Nanterre	5:15.16

## ZONE 3 - HYÈRES

1. Rémi AUDUON (86) / E Rhône Valence	31.44
2. Richard SENSEVY (86) / CS Toulon N	32.87
3. Stéphane PERRÉ (86) / St-Etienne N	32.93

1. Vincent DASSIE (88) / Born et Eau club Mimizan	33.07
2. Vincent IAPADRE (88) / CN Cannes	33.62
3. Luc BARTHELEMI (88) / CNC Alès	33.82

1. Bruno CHAUMONT (82) / US Talence	1:07.62
2. Marc CIOSI (83) / ASPPT Nice	1:08.56
3. Henri BAVIERE (79) / Toulouse OA	1:08.73

1. Rémi AUDUON (86) / E Rhône Valence	1:09.47
2. Richard SENSEVY (86) / CS Toulon N	1:11.48
3. Mondher EL OUAR (86) / CN Marseille	1:12.20

1. Vincent IAPADRE (88) / CN Cannes	1:10.91
2. Vincent DASSIE (88) / Born et Eau club Mimizan	1:11.10
3. Emile BRUNIER (88) / NC Echirrolles	1:12.57

1. Marc CIOSI (83) / ASPPT Nice	2:28.63
2. Jean-Philippe PROTHÉRY (82) / EMS Bron	2:34.39
3. Mathieu PAQUIT (82) / NC Tarbes	2:34.96

1. Rémi AUDUON (86) / E Rhône Valence	2:35.22
2. Vivien CHAVANELLE (86) / ASPPT Aurillac	2:37.89
3. Jordane CARVALHO (87) / Grenoble N	2:38.73

1. Grégoire CALOTTA ROSSIGNOL (88) / O Nice N	2:33.34
2. Vincent IAPADRE (88) / CN Cannes	2:33.81
3. Vincent DASSIE (88) / Born et Eau club Mimizan	2:35.69

1. Jonathan ZELIC (85) / CN Montauban	26.78
2. Alois DANSOU (82) / AC Sainte-Foy	27.02
3. Sébastien BOUGUILLON (83) / Lyon N	27.06

1. Alexandra DE GOLMARD (87) / EMS Bron	27.38
2. Thierry SUTY (87) / EMS Bron	27.71
3. Vincent FERMIS (86) / S Clermont N	27.72

1. Thibault LE DALLOUR (88) / AMSL Fréjus	29.43
2. Camille COSTE (89) / EP Manosque	29.50
3. Quentin GODDET (89) / D Annecy	29.52

1. Olivier BORG (81) / CN Marseille	59.47
2. Nicolas NEVE (87) / ASPPT Lyon	59.79
3. Pierre RABAT (83) / SO Millau	59.91

1. Vincent FERMIS (86) / S Clermont N	1:00.68
2. Vincent ROUX (86) / Gannat ON	1:00.71
3. Simon SCOTTO (87) / D Grasse	1:00.82

1. Mickaël LEFEVRE (88) / CN Antibes	1:02.96
2. Sylvain GARCIA (88) / Grenoble N	1:04.37
3. Steve BEI (88) / Villeurbanne N	1:04.65

1. Mohamed BELHIMER (78) / ALG / ASPPT Toulouse	2:11.34
2. Olivier BORG (81) / CN Marseille	2:13.11
3. Jonathan SIMON (85) / SO Millau	2:13.41

1. Simon SCOTTO (87) / D Grasse	2:16.32
2. Vincent ROUX (86) / Gannat ON	2:17.53
3. Romain WATREMEZ (87) / CN Montauban	2:22.36

1. Mickaël LEFEVRE (88) / CN Antibes	2:18.68
2. Steve BEI (88) / Villeurbanne N	2:22.58

1. Jérôme BESSON (80) / NC Sorbiers	2:15.54
2. Benjamin HIVERT (85) / EMS Bron	2:16.54
3. Yann NICOLAS (84) / ASPPT Marseille	2:17.56

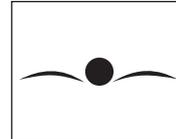
1. Charles-Alex DUCLAS (87) / Montpellier UC	2:19.79
2. Julien MISCIOSCIA (87) / NC Echirrolles	2:20.08
3. Mathieu VANTIEGHEM (87) / CN Avignon	2:21.35

1. Grégoire CALOTTA ROSSIGNOL (88) / O Nice N	2:21.07
2. Camille COSTE (89) / EP Manosque	2:23.98
3. Gaucelme LESCOUZERES (89) / Marmande N	2:26.69

1. Benjamin HIVERT (85) / EMS Bron	4:53.80
2. Florian PES (84) / Martignes N	4:56.28
3. Guillaume PALMER (84) / CN Marseille	4:56.41

1. Guillaume NOEL (87) / CN Balma	5:00.33
2. Charles-Alex DUCLAS (87) / Montpellier UC	5:00.44
3. David MARTINS (87) / SN Istres	5:02.09

1. Grégoire CALOTTA ROSSIGNOL (88) / O Nice N	4:57.34
2. Florian DUGRENIL (89) / SN Istres	5:03.13
3. Camille COSTE (89) / EP Manosque	5:09.82



## ZONE 1 (50 m) - Du 27 au 29 juin 2003, à Abbeville

### CLASSEMENT

1. CN Chalons-sur-Saône	9095 pts	17. Reims N 89	2068 pts	33. EA Nogent-Villers	1347 pts	49. Seclin N	699 pts
2. AN Besançon	6201 pts	18. SN Lens	2035 pts	34. SC Thionville	1328 pts	50. Beauvais OUC	698 pts
3. Dauphins Obernai	6198 pts	19. Charleville-Mézières N	2011 pts	35. US Corbie	1320 pts	51. CO Sarralbe	693 pts
4. CN Dole	5670 pts	20. CN Commercy	2005 pts	36. AUN Nord Franche-Comté	1312 pts	52. ASA Vauzelles	690 pts
5. SC Abbeville	5547 pts	21. Hippocampes Hautmont	1981 pts	37. FC Laon	1296 pts	53. CN Cambrai	678 pts
6. Alliance Dijon N	5183 pts	22. CN Serémange	1972 pts	38. FNC Douai	1294 pts	54. CN Auchel	677 pts
7. CO St-Dizier N	4265 pts	23. SCL Denain	1966 pts	39. AS Tonnerre	1283 pts	55. SC Sélestat	672 pts
8. RC Arras	4151 pts	24. CN Forbach	1940 pts	40. CNC Attichy	1272 pts	56. SN Mâcon	664 pts
9. ASPTT Strasbourg	4141 pts	25. Dauphins St-Omer	1922 pts	41. Roubaix N	1254 pts	57. Erstein Aquatic Club	663 pts
10. Sens N	3984 pts	26. Marcq N	1821 pts	42. EN Tourcoing	763 pts	58. CN Albatros Friville	633 pts
11. N Vesoul-Noidans	3468 pts	27. CN Sarreguemines	1817 pts	43. CN Orléans-la-Source	741 pts	59. Villerupt N	620 pts
12. Lille UC N	3359 pts	28. Amiens N	1422 pts	44. Auxerre Aquatic Club	725 pts	60. Mulhouse ON	603 pts
13. Béthune Pélican Club	2676 pts	29. V Betschdorf Drachenbronn	1414 pts	45. Gray N	720 pts	61. CN Villers-Cotterêts	590 pts
14. Dunkerque N	2481 pts	30. Lons-le-Saunier N	1399 pts	46. Troyes Gymnique N	712 pts	62. Troyes ON	587 pts
15. Montceau ON	2130 pts	31. CN Beaune	1393 pts	47. SNS Epernay	712 pts	63. DC Bousois Recquignies	584 pts
16. Lille Métropole N	2129 pts	32. US St-André	1359 pts	48. St-Quentin N	706 pts	63. Entente Delle Etueffont N 99	584 pts

## ZONE 2 (50 m) - Du 28 au 30 juin 2003, à La Rochelle

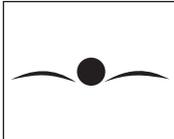
### CLASSEMENT

1. SPN Poitiers	7304 pts	33. CN Poissy	2230 pts	65. CN Vauroux	1416 pts	98. CA Orsay	722 pts
2. Racing Club de France	6738 pts	34. ES Vitry	2204 pts	66. CN Flers	1412 pts	99. CO Ulis N	717 pts
3. AAS Sarcelles N 95	6586 pts	35. CA Cholet	2183 pts	67. CN Châtillon-sur-Indre	1405 pts	100. Nozay Omnisports	715 pts
4. SN Versailles	6541 pts	36. CN Coutances	2167 pts	68. USM Saran	1399 pts	101. St-Nazaire Atlantique N	707 pts
5. La Roche-sur-Yon N	6373 pts	37. CN St-Jean-de-la-Ruelle	2144 pts	69. CN Draveil	1396 pts	102. US La Flèche	703 pts
6. C Paul-Bert Rennes	6192 pts	37. Mouettes de Paris	2144 pts	70. Raincy N	1393 pts	103. AC Bondoufle	700 pts
7. EN Caen	5717 pts	39. SN Le Lude	2135 pts	71. CN Le Havre	1386 pts	104. CN Vannes	696 pts
8. CN Le Mans	5489 pts	40. ASPTT Nantes	2134 pts	72. ES Nanterre	1376 pts	105. ASV Chatenay-Malabry	691 pts
9. CNP Paris	5268 pts	41. EN Tours	2106 pts	73. CS Clichy 92	1370 pts	106. AN Romorantin	685 pts
10. Vierzon N	5218 pts	42. RSC Champigny	2101 pts	74. VS Ozoir-la-Ferrière	1366 pts	106. SN Parthenay	685 pts
11. CN Le Plessis-Robinson	4846 pts	43. NC Alençon	2091 pts	75. OC Jouy-le-Moutier	1342 pts	108. St-Sébastien N	679 pts
12. Angers N	4755 pts	43. US Ris-Orangis	2091 pts	76. ASPTT Tulle N	1321 pts	109. ECN Chartres-de-Bretagne	678 pts
12. Vikings de Rouen	4755 pts	45. US Villejuif	2090 pts	77. SCUF Paris	1302 pts	110. ASN Bonneval	676 pts
14. Dauphins Créteil	4745 pts	46. NC Châteauroux	2076 pts	78. CNC Bolbec	1268 pts	111. Lorient NA	675 pts
15. ES Massy	4271 pts	47. E Vélizy-Villacoublay	2075 pts	79. St-Malo N	1255 pts	112. Le Mée N	673 pts
16. AC Villepinte	4209 pts	48. ASPTT Paris	2059 pts	80. US Jeunesse Mitry-Mory	1254 pts	113. US Chambray-les-Tours	672 pts
17. CSN Guyancourt	4043 pts	49. AS Avrillé N	2058 pts	81. AAJB Entente Blois	1219 pts	114. AC Bourges	671 pts
18. CN Brest	4033 pts	50. AC Boulogne-Billancourt	2038 pts	82. CN Chinon	1210 pts	115. AS Emerainville	669 pts
19. CN Menecy 91	4030 pts	51. CN Epinettes	2015 pts	83. CO Villiers-le-Bel	802 pts	116. EN Atthis-Paray	666 pts
20. SFO Courbevoie	3631 pts	52. CN Brunoy	1998 pts	84. UN Ploërmel	772 pts	117. SC Bernay N	650 pts
21. AC Pontault-Roissey	3539 pts	53. SO Rosny	1991 pts	85. Olympique Argentan	761 pts	118. ASO Trappes	642 pts
22. CNO St-Germain-en-Laye	3495 pts	54. ASPTT Limoges	1947 pts	85. Jeanne-d'Arc Saumur N	761 pts	119. Cocktail 14 Trouville	640 pts
23. O La Garenne-Colombes	3459 pts	55. Stade de Vanves	1918 pts	87. CM Aubervilliers	758 pts	120. CL Colombelles	639 pts
24. CN St-Lô	3279 pts	56. CS N.-D.-de-Gravenchon	1910 pts	88. Les Requins Gnd-Couronne	743 pts	121. CN Saintes	635 pts
25. Canards La Rochelle	3221 pts	57. CS Meaux N	1532 pts	89. CN Houilles-Carrières	742 pts	121. Joué N	635 pts
26. SM Montrouge	2889 pts	58. CN Viry-Châtillon	1518 pts	90. Les Dauphins du Moule	740 pts	123. CN Evaux-les-Bains	630 pts
27. CN Brive	2862 pts	59. Nantes N	1484 pts	91. USM Montargis	734 pts	124. CN St-Florent	629 pts
28. AS Bondy	2793 pts	60. US ST-Denis	1469 pts	92. ASPTT Poitiers	732 pts	125. AS Mantes-la-Jolie	610 pts
29. E 95 Sannois-Montigny	2784 pts	61. CN Guingamp	1431 pts	92. Evreux AC	731 pts	126. Stella Sports St-Maur	598 pts
30. Cergy-Pontoise N	2735 pts	62. CA Montrichard	1426 pts	95. Evreux AL Madeleine	730 pts	127. AS Salbris N	595 pts
31. SN Montgeron	2692 pts	63. OC Cesson-Sévigné	1419 pts	96. CN Redon	723 pts	128. CN Vitré	584 pts
32. AS Le Plessis-Savigny	2661 pts	64. A Vallée-de-Chevreuse	1418 pts	96. JS Allonnes	723 pts	129. CNM Bourges	580 pts

## ZONE 3 (50 m) - Du 27 au 29 juin 2003, à Hyères

### CLASSEMENT

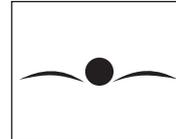
1. CN Marseille	10281 pts	28. Gannat ON	2673 pts	55. US Colomiers N	1360 pts	81. CS Bourgoin-Jallieu	689 pts
2. Montpellier UC	8393 pts	29. Villeurbanne N	2637 pts	56. AC Sainte-Foy	1359 pts	83. ASPTT Périgueux	688 pts
3. Canet 66 N	6733 pts	30. E du Rhône Valence	2620 pts	57. ASPTT Aurillac	1341 pts	84. US Pontet	687 pts
4. Chamalières-Montferrand	6363 pts	31. US Talence	2319 pts	58. CS Megève N	1333 pts	85. Aviron Bayonne N	683 pts
5. EMS Bron	6194 pts	32. D Romans Péageois	2232 pts	59. Dauphins d'Annecy	1329 pts	86. Pau AN	678 pts
6. SO Millau	6050 pts	33. AC Seyssinet-Pariset	2168 pts	60. Anglet Olympique	1322 pts	87. Vienne District N	673 pts
7. NC Echirrolles	6005 pts	34. S St-Laurent-du-Var N	2150 pts	61. Martignes N	1317 pts	87. NC Montélimar	673 pts
8. ASPTT Toulouse	5775 pts	35. ASPTT Toulon	2134 pts	62. DC Sète	1287 pts	89. CN St-Chamond	672 pts
9. Stade Clermont N	5364 pts	36. ASPTT Nice	2112 pts	63. D Toulouse OEC	1278 pts	90. AS Fontaine N	668 pts
10. CN Antibes	5359 pts	37. EP Manosque	2098 pts	64. U St-Bruno Bordeaux	1249 pts	91. CN Gap	666 pts
11. CS Toulon N	4779 pts	38. Stade Rodez N	2084 pts	65. Chassieu N	1223 pts	92. USMB N Passy-Marlioz	657 pts
12. CN Cannes	4498 pts	39. Born et Eau Club Mimizan	2018 pts	66. US St-Tropez	769 pts	93. D Vichy-Bellerive	654 pts
13. CN Auch	4084 pts	40. AMSL Fréjus	1987 pts	67. NC Sorbiers	765 pts	94. Annemasse N	650 pts
14. Toulouse OA	4078 pts	41. Grenoble N	1977 pts	68. CN Aix-les-Bains	754 pts	95. Dauphins Firminy	648 pts
15. AC Hyères	4060 pts	42. SAL St-Priest N	1954 pts	69. AS Caluire	748 pts	96. AC Trèbes	647 pts
16. CN Montauban	4046 pts	43. CN Sassenage	1909 pts	70. Pertuis N	742 pts	97. Rillieux N	644 pts
17. St-Etienne N	3995 pts	44. Marmande N	1794 pts	71. ASPTT Marseille	739 pts	97. Les Dauphins Ugine	644 pts
18. CNC Alès	3896 pts	45. Grenoble UC N	1517 pts	72. AC Décines	730 pts	99. US Carmaux	639 pts
19. AS Libourne	3836 pts	46. SN Vitrolles	1440 pts	73. D Yssingeaux	726 pts	100. SN Oyonnax	633 pts
20. AS Cachalots Six-Fours	3823 pts	47. Olympique Nice N	1439 pts	74. Rhodia Club N	722 pts	101. CN Béziers	629 pts
21. US ST-Egrève	3687 pts	48. LYON N	1428 pts	75. Réveil Mende N	708 pts	102. Espadons Thalassa	627 pts
22. CMO Vénissieux	2838 pts	49. Aix-en-Provence N	1426 pts	76. Girondins Bordeaux	706 pts	103. Cahors N	601 pts
23. ASPTT Lyon	2819 pts	50. Dauphins Grasse	1425 pts	77. SA Mérignac	698 pts	104. CN Narbonne	587 pts
24. SO Chambéry	2761 pts	51. Seméac Olympique	1416 pts	78. CMS Marignane N	695 pts	105. TC Belleville	586 pts
25. Istres Sport N	2738 pts	52. CN Balma	1401 pts	78. Montluçon N	695 pts	106. St-Affrique N	585 pts
26. ASPTT Montpellier	2734 pts	53. ES Seynod	1386 pts	80. Marseille Celtic N	694 pts	107. Monistrol N	580 pts
27. CN Avignon	2684 pts	54. NC Tarbes	1376 pts	81. Dauphins FC Sète	689 pts	108. CN Font-Romeu-Cerdagne	579 pts



# NATATION COURSE

## CLASSEMENT CUMULÉ DES CLUBS DES TROIS ZONES ZONE 1 (Abbeville) - ZONE 2 (La Rochelle) - ZONE 3 (Hyères)

1. CN Marseille	10281 pts	77. US Talence	2319 pts	152. Raincy N	1393 pts	229. Beauvais OUC	698 pts
2. CN Chalon-sur-Saône	9095 pts	78. D Romans Péagois	2232 pts	154. CN Le Havre	1386 pts	229. SA Mérignac	698 pts
3. Montpellier UC	8393 pts	79. CN Poissy	2230 pts	154. ES Seynod	1386 pts	231. CN Vannes	696 pts
4. SPN Poitiers	7304 pts	80. ES Vitry	2204 pts	156. ES Nanterre	1376 pts	232. CMS Marignane N	695 pts
5. Racing Club de France	6738 pts	81. CA Cholet	2183 pts	156. NC Tarbes	1376 pts	232. Montluçon N	695 pts
6. Canet 66 N	6733 pts	82. AC Seyssinet-Pariset	2168 pts	158. CS Clichy 92	1370 pts	234. Marseille Celtic N	694 pts
7. AAS Sarcelles N 95	6586 pts	83. CN Coutances	2167 pts	159. VS Ozoir-la-Ferrière	1366 pts	235. CO Sarralbe	693 pts
8. SN Versailles	6541 pts	84. S St-Laurent-du-Var N	2150 pts	160. US Colomiers N	1360 pts	236. ASV Châtenay-Malabry	691 pts
9. La Roche-sur-Yon N	6373 pts	85. CN St-Jean-de-la-Ruelle	2144 pts	161. US St-André	1359 pts	237. ASA Vauzelles	690 pts
10. Chamalières-Montferrand	6363 pts	85. Mouettes de Paris	2144 pts	161. AC Sainte-Foy	1359 pts	238. Dauphins FC Sète	689 pts
11. AN Besançon	6201 pts	87. SN Le Lude	2135 pts	163. EA Nogent-Villers	1347 pts	238. CS Bourgoin-Jallieu	689 pts
12. Dauphins Obernai	6198 pts	88. ASPTT Nantes	2134 pts	164. OC Jouy-le-Moutier	1342 pts	240. ASPTT Périgueux	688 pts
13. EMS Bron	6194 pts	89. ASPTT Toulon	2134 pts	165. ASPTT Aurillac	1341 pts	241. US Pontet	687 pts
14. C Paul-Bert Rennes	6192 pts	90. Montceau ON	2130 pts	166. CS Megève N	1333 pts	242. AN Romorantin	685 pts
15. SO Millau	6050 pts	91. Lille Métropole N	2129 pts	167. Dauphins d'Annecy	1329 pts	242. SN Parthenay	685 pts
16. NC Echirolles	6005 pts	92. ASPTT Nice	2112 pts	168. SC Thionville	1328 pts	244. Aviron Bayonne N	683 pts
17. ASPTT Toulouse	5775 pts	93. EN Tours	2106 pts	169. Anglet Olympique	1322 pts	245. St-Sébastien N	679 pts
18. EN Caen	5717 pts	94. RSC Champigny	2101 pts	170. ASPTT Tulle N	1321 pts	246. CN Cambrai	678 pts
19. CN Dole	5670 pts	95. EP Manosque	2098 pts	171. US Corbie	1320 pts	246. ECN Chartres-de-Bretagne	678 pts
20. SC Abbeville	5547 pts	96. NC Alençon	2091 pts	172. Martignes N	1317 pts	246. Pau AN	678 pts
21. CN Le Mans	5489 pts	97. US Ris-Orangis	2091 pts	173. AUN Nord Franche-Comté	1312 pts	249. CN Auchel	677 pts
22. Stade Clermont N	5364 pts	98. US Villejuif	2090 pts	174. SCUF Paris	1302 pts	250. ASN Bonneval	676 pts
23. CN Antibes	5359 pts	99. Stade Rodez N	2084 pts	175. FC Laon	1296 pts	251. Lorient NA	675 pts
24. CNP Paris	5268 pts	100. NC Châteauroux	2076 pts	176. FNC Douai	1294 pts	252. Le Mée N	673 pts
25. Vierzon N	5218 pts	101. E Vélizy-Villacoublay	2075 pts	177. DC Sète	1287 pts	252. Vienne District N	673 pts
26. Alliance Dijon N	5183 pts	102. Reims N 89	2068 pts	178. AS Tonnerre	1283 pts	252. NC Montélimar	673 pts
27. CN Le Plessis-Robinson	4846 pts	103. ASPTT Paris	2059 pts	179. D Toulouse OEC	1278 pts	255. SC Sélestat	672 pts
28. CS Toulon N	4779 pts	104. AS Avrillé N	2058 pts	180. CNC Attichy	1272 pts	255. US Chambray-les-Tours	672 pts
29. Angers N	4755 pts	105. AC Boulogne-Billancourt	2038 pts	181. CNC Bolbec	1268 pts	255. CN St-Chamond	672 pts
29. Vikings de Rouen	4755 pts	106. SN Lens	2035 pts	182. St-Malo N	1255 pts	258. AC Bourges	671 pts
31. Dauphins Créteil	4745 pts	107. Born et Eau Club Mimizan	2018 pts	183. Roubaix N	1254 pts	259. AS Emerainville	669 pts
32. CN Cannes	4498 pts	108. CN Epinettes	2015 pts	183. US Jeunesse Mitry-Mory	1254 pts	260. AS Fontaine N	668 pts
33. ES Massy	4271 pts	109. Charleville-Mézières N	2011 pts	185. U St-Bruno Bordeaux	1249 pts	261. EN Athis-Paray	666 pts
34. CO St-Dizier N	4265 pts	110. CN Commercy	2005 pts	186. Chassieu N	1223 pts	261. CN Gap	666 pts
35. AC Villepinte	4209 pts	111. CN Brunoy	1998 pts	187. AAJB Entente Blois	1219 pts	263. SN Mâcon	664 pts
36. RC Arras	4151 pts	112. SO Rosny	1991 pts	188. CN Chinon	1210 pts	264. Erstein Aquatic Club	663 pts
37. ASPTT Strasbourg	4141 pts	113. AMSL Fréjus	1987 pts	189. CO Villiers-le-Bel	802 pts	265. USMB N Passy-Marlioz	657 pts
38. CN Auch	4084 pts	114. Hippocampes Hautmont	1981 pts	190. UN Ploërmel	772 pts	266. D Vichy-Bellerive	654 pts
39. Toulouse OA	4078 pts	115. Grenoble N	1977 pts	191. US St-Tropez	769 pts	267. SC Bernay N	650 pts
40. AC Hyères	4060 pts	116. CN Serémange	1972 pts	192. NC Sorbiers	765 pts	267. Annemasse N	650 pts
41. CN Montauban	4046 pts	117. SCL Denain	1966 pts	193. EN Tourcoing	763 pts	269. Dauphins Firminy	648 pts
42. CSN Guyancourt	4043 pts	118. SAL St-Priest N	1954 pts	194. Olympique Argentan	761 pts	270. AC Trèbes	647 pts
43. CN Brest	4033 pts	119. ASPTT Limoges	1947 pts	194. Jeanne d'Arc Saumur N	761 pts	271. Rillieux N	644 pts
44. CN Mennecey 91	4030 pts	120. CN Forbach	1940 pts	196. CM Aubervilliers	758 pts	271. Les Dauphins Ugine	644 pts
45. St-Etienne N	3995 pts	121. Dauphins St-Omer	1922 pts	197. CN Aix-les-Bains	754 pts	273. ASO Trappes	642 pts
46. SENS N	3984 pts	122. Stade de Vanves	1918 pts	198. AS Caluire	748 pts	274. Cocktail 14 Trouville	640 pts
47. CNC Alès	3896 pts	123. CS N.-D.-de-Gravenchon	1910 pts	199. Les Requins Gnd-Couronne	743 pts	275. CL Colombelles	639 pts
48. AS Libourne	3836 pts	124. CN Sassenage	1909 pts	200. CN Houilles-Carières	742 pts	275. US Carmaux	639 pts
49. AS Cachalots Six-Fours	3823 pts	125. Marcq N	1821 pts	200. Pertuis N	742 pts	277. CN Saintes	635 pts
50. US St-Egrève	3687 pts	126. CN Sarreguemines	1817 pts	202. CN Orléans-la-Source	741 pts	277. Joué N	635 pts
51. SFO Courbevoie	3631 pts	127. Marmande N	1794 pts	203. Les Dauphins du Moule	740 pts	279. CN Albatros Friville	633 pts
52. AC Pontault-Boissy	3539 pts	128. CS Meaux N	1532 pts	204. ASPTT Marseille	739 pts	279. SN Oyonnax	633 pts
53. CNO St-Germain-en-Laye	3495 pts	129. CN Viry-Châtillon	1518 pts	205. USM Montargis	734 pts	281. CN Evaux-les-Bains	630 pts
54. N Vesoul-Noidans	3468 pts	130. Grenoble UC N	1517 pts	206. ASPTT Poitiers	732 pts	282. CN St-Florent	629 pts
55. O La Garenne-Colombes	3459 pts	131. Nantes N	1484 pts	206. Lagny-sur-Marne N	732 pts	282. CN Béziers	629 pts
56. Lille UC N	3359 pts	132. US St-Denis	1469 pts	208. Evreux AC	731 pts	284. Espadons Thalassa	627 pts
57. CN St-Lô	3279 pts	133. SN Vitrolles	1440 pts	209. Evreux AL Madeleine	730 pts	285. Villerupt N	620 pts
58. Canards La Rochelle	3221 pts	134. Olympique Nice N	1439 pts	209. AC Décines	730 pts	286. AS Mantes-la-Jolie	610 pts
59. SM Montrouge	2889 pts	135. CN Guingamp	1431 pts	211. D Yssingeaux	726 pts	287. Mulhouse ON	603 pts
60. CN Brive	2862 pts	136. Lyon N	1428 pts	212. Auxerre Aquatic Club	725 pts	288. Cahors N	601 pts
61. CMO Vénissieux	2838 pts	137. CA Montrichard	1426 pts	213. CN Redon	723 pts	289. Stella Sports St-Maur	598 pts
62. ASPTT Lyon	2819 pts	137. Aix-en-Provence N	1426 pts	213. JS Allonnes	723 pts	290. AS Salbris N	595 pts
63. AS Bondy	2793 pts	139. Dauphins Grasse	1425 pts	215. CA Orsay	722 pts	291. CN Villers-Cotterêts	590 pts
64. E 95 Sannois-Montigny	2784 pts	140. Amiens N	1422 pts	215. Rhodia Club N	722 pts	292. Troyes ON	587 pts
65. SO Chambéry	2761 pts	141. OC Cesson-Sévigné	1419 pts	217. Gray N	720 pts	292. CN Narbonne	587 pts
66. Istres Sport N	2738 pts	142. A Vallée-de-Chevreuse	1418 pts	218. CO Ullis N	717 pts	294. TC Belleville	586 pts
67. Cergy-Pontoise N	2735 pts	143. CN Vauroux	1416 pts	219. Nozay Omnisports	715 pts	295. St-Affrique N	585 pts
68. ASPTT Montpellier	2734 pts	143. Séméac Olympique	1416 pts	220. Troyes Gymnique N	712 pts	296. DC Bousois Recquignies	584 pts
69. SN Montgeron	2692 pts	145. V Betschdorf Drachenbronn	1414 pts	220. SNS Epemay	712 pts	296. Entente Delle Etueffont N 99	584 pts
70. CN Avignon	2684 pts	146. CN Flers	1412 pts	222. Réveil Mende N	708 pts	296. CN Vitré	584 pts
71. Béthune Pélican Club	2676 pts	147. CN Châtillon-sur-Indre	1405 pts	223. St-Nazaire Atlantique N	707 pts	299. CNM Bourges	580 pts
72. Gannat ON	2673 pts	148. CN Balma	1401 pts	224. St-Quentin N	706 pts	299. Monistrol N	580 pts
73. AS Le Plessis-Savigny	2661 pts	149. Lons-le-Saunier N	1399 pts	224. Girondins Bordeaux	706 pts	301. CN Font-Romeu-Cerdagne	579 pts
74. Villeurbanne N	2637 pts	149. USM Saran	1399 pts	226. US La Flèche	703 pts		
75. E du Rhône Valence	2620 pts	151. CN Draveil	1396 pts	227. AC Bondoufle	700 pts		
76. Dunkerque N	2481 pts	152. CN Beaune	1393 pts	228. Seclin N	699 pts		



## VII<sup>e</sup> Coupe de France des benjamins 2003 (25 m)

### Les Alpes-Maritimes persistent en tête

PROGRAMMÉE au sein des cinq interrégions, la septième édition de la Coupe de France des départements en benjamins a enregistré la seconde victoire consécutive des Alpes-Maritimes avec un total de points encore à la hausse par rapport à l'an dernier, 17955 points contre 17539 points. Les générations passent, mais la hiérarchie demeure pour ce qui concerne les départements les plus compétitifs dans le groupe d'âge des benjamins, filles et garçons de 12-13 ans (nés en 1990 et 1991).

En effet, si l'on excepte la baisse de régime du Var l'an dernier, le champion sortant de la saison 2001, on retrouve le même trio en tête, deux départements de la Côte d'Azur et un de Lorraine : les Alpes-Maritimes, le Var et la Moselle. Concernant le premier nommé, il s'agit d'une seconde consécration avec une bonification du total des points qui frôle la barre des 17000 points. L'homogénéité de l'équipe des Alpes-Maritimes en filles – elle occupe la première place du classement féminin devant un autre département de la Côte d'Azur, le Var – et en garçons, deuxième à un point derrière la Moselle, a permis ce nouveau cavalier seul en tête des départements français.

### Le Var retrouve des couleurs

À la deuxième place du classement général, le département du Var a retrouvé une place sur le podium en devançant de 4 points le département de la Moselle. Deux autres départements se sont illustrés en figurant sur la troisième marche du podium national en filles et en garçons, la Gironde et l'Isère. Sur le plan quantitatif, l'édition 2003 a rassemblé la participation de 90 départements. Comme l'an dernier, la Drôme et l'Ardeche se sont unis exceptionnellement pour prendre part à ce rendez-vous annuel, unique en son genre, d'équipes départementales en benjamins. Reste à savoir maintenant si la suprématie des Alpes-Maritimes peut être remise en cause. Réponse en 2004, les 19 et 20 juin.

#### Le Top 10 du classement 2001

1. Var .....	17281
2. Alpes-Maritimes .....	16949
3. Bouches-du-Rhône .....	16759
4. Haute-Savoie .....	16497
5. Gironde .....	16410
6. Essonne .....	16379
7. Moselle .....	16210
8. Seine-et-Marne .....	16189
9. Nord .....	16161
10. Gard .....	16123

#### Le Top 10 du classement 2002

1. Alpes-Maritimes .....	17539
2. Moselle .....	17050
3. Yvelines .....	17045
4. Essonne .....	16776
5. Finistère .....	16755
6. Nord .....	16609
7. Puy-de-Dôme .....	16597
8. Seine-Saint-Denis .....	16200
9. Pas-de-Calais .....	16113
10. Seine-et-Marne .....	16029

### ILE-DE-FRANCE (25 m)

Les 21 et 22 juin 2003, à Saint-Denis

#### FILLES

##### 100 m nage libre

1. Barbara BIOL (90) / Essonne	1:05.25
2. Ambre MAURICE (90) / Val-d'Oise	1:07.36
3. Julie KNODEL (90) / Essonne	1:07.40

##### 100 m dos

1. Coralie AMIEL (90) / Val-d'Oise	1:12.15
2. Océane DECROZE (90) / Seine-Saint-Denis	1:13.22
3. Vanessa VALENCE (90) / Yvelines	1:14.01

##### 100 m brasse

1. Julie SCHWEITZER (90) / Val-de-Marne	1:22.18
2. Elisabeth FOUGERON (91) / Essonne	1:22.50
3. Léa BOULE (91) / Seine-Saint-Denis	1:23.59

##### 100 m papillon

1. Bintha Zahra DIOP (90) <b>SEN</b> / Paris	1:11.83
2. Mélanie LEMONNIER (91) / Essonne	1:15.08
3. Sandra CLAVEAU (90) / Yvelines	1:17.40

##### 200 m 4 nages

1. Christel CHIBOUST (90) / Seine-et-Marne	2:28.44
2. Alexandra RONSAIN (90) / Essonne	2:33.94
3. Clarisse LEBRET (90) / Yvelines	2:36.66

##### Relais 4 x 50 m 4 nages

1. Essonne	2:17.44
2. Val-de-Marne	2:17.67
3. Paris	2:19.61

##### Relais 6 x 50 m nage libre

1. Yvelines	3:06.78
2. Essonne	3:10.56
3. Hauts-de-Seine	3:11.30

#### GARÇONS

##### 100 m nage libre

1. Jonathan BOUCLY (90) / Essonne	57.60
2. Nikola JOVANOVIC (90) / Seine-Saint-Denis	1:02.19
3. Mathias COUTANT (90) / Val-de-Marne	1:02.86

##### 100 m dos

1. Ippéi FOLLIOU (90) / Val-de-Marne	1:11.13
2. Erwan DERET (90) / Yvelines	1:11.23
3. Olivier PASCON (90) / Yvelines	1:13.63

##### 100 m brasse

1. Nicolas LEGRAND (90) / Val-d'Oise	1:16.42
2. Sébastien LEMAIRE (90) / Seine-Saint-Denis	1:16.87
3. Colin BRIDIER (90) / Paris	1:16.95

##### 100 m papillon

1. Rémy NICOL (90) / Val-d'Oise	1:11.28
---------------------------------	---------

2. Adrien FOUGERON (90) / Essonne	1:11.84
3. Florian ROUGEOL (90) / Seine-et-Marne	1:12.38

##### 200 m 4 nages

1. Gilles CANTRELLE (90) / Hauts-de-Seine	2:25.02
2. Clément BECQ (90) / Val-de-Marne	2:25.80
3. Bastien HERRY (90) / Essonne	2:28.03

##### Relais 4 x 50 m 4 nages

1. Seine-Saint-Denis	2:12.06
2. Essonne	2:13.12
3. Seine-et-Marne	2:13.15

##### Relais 6 x 50 m nage libre

1. Val-de-Marne	2:53.88
2. Yvelines	2:57.71
3. Essonne	2:58.57

#### CLASSEMENTS

##### ÉQUIPES FILLES

1. Essonne .....	9347 pts
2. Yvelines .....	9266 pts
3. Val-de-Marne .....	9045 pts
4. Hauts-de-Seine .....	8954 pts
5. Paris .....	8896 pts
6. Seine-Saint-Denis .....	8684 pts
7. Val-d'Oise .....	8604 pts
8. Seine-et-Marne .....	8592 pts

##### ÉQUIPES GARÇONS

1. Essonne .....	7638 pts
2. Val-de-Marne .....	7529 pts
3. Seine-Saint-Denis .....	7499 pts
4. Yvelines .....	7376 pts
5. Val-d'Oise .....	7244 pts
6. Seine-et-Marne .....	7199 pts
7. Paris .....	6997 pts
8. Hauts-de-Seine .....	6792 pts

##### ÉQUIPES FILLES ET GARÇONS

1. Essonne .....	16985 pts
2. Yvelines .....	16642 pts
3. Val-de-Marne .....	16574 pts
4. Seine-Saint-Denis .....	16183 pts
5. Paris .....	15893 pts
6. Val-d'Oise .....	15848 pts
7. Seine-et-Marne .....	15791 pts
8. Hauts-de-Seine .....	15746 pts

### NORD-EST (25 m)

Les 21 et 22 juin 2003, à Sarreguemines

#### FILLES

##### 100 m nage libre

1. Sibylle MALARME (90) / Bas-Rhin	1:04.49
------------------------------------	---------

2. Marie-Céline MARANTE (90) / Oise	1:05.64
3. Elodie GARREY (91) / Saône-et-Loire	1:05.78

##### 100 m dos

1. Charlotte BOURIGAULT (91) / Nord	1:10.70
2. Perline POURANTRU (91) / Yonne	1:13.35
3. Aurélie MULLER (90) / Moselle	1:14.00

##### 100 m brasse

1. Faustine CHABOD (90) / Doubs	1:21.36
2. Charlotte HADRZYNSKI (90) / Nord	1:22.23
3. Carolann GEHBAUER (91) / Moselle	1:24.83

##### 100 m papillon

1. Jade KARCHER (90) / Bas-Rhin	1:10.77
2. Emilie BUZARD (91) / Haut-Rhin	1:11.30
3. Sarah LOUNES (91) / Doubs	1:12.54

##### 200 m 4 nages

1. Céline MENU (90) / Ardennes	2:35.38
2. Marie FRANCHOIS (90) / Pas-de-Calais	2:37.63
3. Nathalie HEDIN (90) / Moselle	2:40.02

##### Relais 4 x 50 m 4 nages

1. Nord	2:14.58
2. Moselle	2:16.28
3. Haut-Rhin	2:16.43

##### Relais 6 x 50 m nage libre

1. Moselle	3:04.39
2. Nord	3:08.01
3. Haut-Rhin	3:09.53

#### GARÇONS

##### 100 m nage libre

1. Michaël DUFOND (90) / Moselle	58.64
2. Thomas DUMARQUEZ (90) / Pas-de-Calais	1:00.86
3. Gérald GRUNER (90) / Bas-Rhin	1:02.69

##### 100 m dos

1. Christophe ROMAND (90) / Moselle	1:10.10
2. Eddie MOUEDDENE (90) / Haute-Marne	1:11.65
3. Florent MOREL (90) / Pas-de-Calais	1:11.88

##### 100 m brasse

1. Emeric KOUHAILI (90) / Haut-Rhin	1:13.92
2. Benjamin PETITJEAN (90) / Saône-et-Loire	1:16.20
3. Gauthier LEMOINE (90) / Pas-de-Calais	1:17.00

##### 100 m papillon

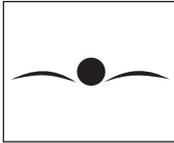
1. Melvin DA COSTA (90) / Saône-et-Loire	1:11.60
2. Bryan PERRET (90) / Jura	1:12.95
3. Yorik KASTROPILO (90) / Moselle	1:13.70

##### 200 m 4 nages

1. Mickaël FRAPPAT (90) / Pas-de-Calais	2:29.01
2. Cédric DANIGO (90) / Jura	2:30.97
3. Amaury JOURDAIN (90) / Haute-Saône	2:31.11

##### Relais 4 x 50 m 4 nages

1. Moselle	2:07.69
2. Saône-et-Loire	2:10.80
3. Haut-Rhin	2:12.00



# NATATION COURSE

## CLASSEMENTS

### ÉQUIPES FILLES

1. Nord	9400 pts
2. Moselle	9375 pts
3. Haut-Rhin	9319 pts
4. Bas-Rhin	9139 pts
5. Pas-de-Calais	8609 pts
6. Doubs	8547 pts
7. Oise	8523 pts
8. Marne	8474 pts
9. Saône-et-Loire	8465 pts
10. Yonne	8125 pts
11. Ardennes	7823 pts
12. Jura	7807 pts
13. Aisne	7772 pts
14. Meurthe-et-Moselle	7726 pts
15. Vosges	7678 pts
16. Somme	7551 pts
17. Nièvre	7461 pts
18. Côte-d'Or	7391 pts
19. Haute-Saône	7300 pts
20. Meuse	6219 pts
21. Haute-Marne	5909 pts
22. Aube	5614 pts

### ÉQUIPES GARÇONS

1. Moselle	7697 pts
2. Nord	7275 pts
3. Haut-Rhin	7053 pts
4. Saône-et-Loire	7000 pts
5. Marne	6873 pts
6. Bas-Rhin	6832 pts
7. Oise	6682 pts
8. Yonne	6453 pts
9. Côte-d'Or	6325 pts
10. Somme	6293 pts
11. Meurthe-et-Moselle	6112 pts
12. Haute-Saône	6086 pts
13. Jura	6030 pts
14. Pas-de-Calais	6016 pts
15. Doubs	5787 pts
16. Nièvre	5653 pts
17. Vosges	5600 pts
18. Ardennes	5581 pts
19. Aisne	5479 pts
20. Haute-Marne	5075 pts
21. Aube	4845 pts
22. Meuse	4222 pts

### ÉQUIPES FILLES ET GARÇONS

1. Moselle	17072 pts
2. Nord	16675 pts
3. Haut-Rhin	16372 pts
4. Bas-Rhin	15971 pts
5. Saône-et-Loire	15465 pts
6. Marne	15347 pts
7. Oise	15205 pts
8. Pas-de-Calais	14625 pts
9. Yonne	14578 pts
10. Doubs	14334 pts
11. Somme	13844 pts
12. Meurthe-et-Moselle	13838 pts
13. Jura	13837 pts
14. Côte-d'Or	13716 pts
15. Ardennes	13404 pts
16. Haute-Saône	13386 pts
17. Vosges	13278 pts
18. Aisne	13251 pts
19. Nièvre	13114 pts
20. Haute-Marne	10984 pts
21. Aube	10459 pts
22. Meuse	10441 pts

## SUD-EST (25 m)

Les 21 et 22 juin 2003, à Lyon

### FILLES

#### 100 m nage libre

1. Mina SAADOUNE (90) / Gard	1:04.15
2. Margot BERTIN (90) / Alpes-Maritimes	1:04.32
3. Elise LEFERT (90) / Alpes-Maritimes	1:04.83

#### 100 m dos

1. Noémie DANIEL (90) / Puy-de-Dôme	1:12.29
2. Roxane CAMHAJI (90) / Alpes-Maritimes	1:12.67
3. Flore AUDOT (90) / Alpes-Maritimes	1:13.70

#### 100 m brasse

1. Raphaëlle RAYMOND (90) / Var	1:16.72
2. Delphine MOUNIER (90) / Loire	1:20.20
3. Emilie LAFOLEY (90) / Allier	1:21.43

#### 100 m papillon

1. Natacha MAUZ (90) / Isère	1:07.54
2. Céline GALLIANO (90) / Alpes-Maritimes	1:08.54

3. Julie DUFORESTEL (90) / Alpes-Maritimes 1:12.66

#### 200 m 4 nages

1. Eva DEMARCO (90) / Alpes-Maritimes	2:38.64
2. Marion CACION (90) / Alpes-Maritimes	2:38.66
3. Elodie HARLE (90) / Var	2:39.00

#### Relais 4 x 50 m 4 nages

1. Alpes-Maritimes	2:11.64
2. Isère	2:11.75
3. Var	2:11.80

#### Relais 6 x 50 m nage libre

1. Alpes-Maritimes	3:00.13
2. Var	3:04.07
3. Rhône	3:04.56

## GARÇONS

#### 100 m nage libre

1. Constantin RONDOT (90) Bouches-du-Rhône	59.14
2. Yohan MARUEJOL (90) / Rhône	1:01.82
3. Robin BLANCHARD (90) / Savoie	1:02.77

#### 100 m dos

1. Jérémy FOUQUE (90) / Gard	1:11.19
2. Dorian GANDIN (91) / Alpes-Maritimes	1:11.60
3. Julien FAVRE BULLY (90) / Rhône	1:12.30

#### 100 m brasse

1. Louis-Florian ARNAUDEAU (90) / Loire	1:13.86
2. Jonathan VITAY (90) / Isère	1:17.26
3. Raoul SHAW (90) / Alpes-Maritimes	1:17.89

#### 100 m papillon

1. Etienne FEUDO (90) / Loire	1:06.59
2. Marcello MARIANI (90) ITA / Alpes-Maritimes	1:09.22
3. Joris DESMARET (90) / Bouches-du-Rhône	1:10.39

#### 200 m 4 nages

1. Florent MANAUDOU (90) / Ain	2:26.25
2. Giuliano PINEAU (90) / Alpes-Maritimes	2:27.05
3. Valentin SANSORNY (90) / Drôme - Ardèche	2:29.52

#### Relais 4 x 50 m 4 nages

1. Alpes-Maritimes	2:08.86
2. Loire	2:09.02
3. Puy-de-Dôme	2:09.20

#### Relais 6 x 50 m nage libre

1. Nord	2:59.67
2. Pas-de-Calais	3:00.30
3. Moselle	3:01.30

## CLASSEMENTS

### ÉQUIPES FILLES

1. Alpes-Maritimes	10259 pts
2. Var	9806 pts
3. Isère	9478 pts
4. Rhône	9410 pts
5. Puy-de-Dôme	9026 pts
6. Gard	8933 pts
7. Bouches-du-Rhône	8847 pts
8. Hérault	8741 pts
9. Vaucluse	8668 pts
10. Provence	8468 pts
11. Loire	8417 pts
12. Pyrénées-Orientales	8309 pts
13. Aude	8036 pts
14. Allier	8004 pts
15. Ain	7992 pts
16. Drôme - Ardèche	7909 pts
17. Haute-Savoie	7759 pts
18. Savoie	6643 pts
19. Haute-Loire	5670 pts
20. Corse	3769 pts
21. Cantal	3659 pts

### ÉQUIPES GARÇONS

1. Alpes-Maritimes	7696 pts
2. Bouches-du-Rhône	7635 pts
3. Rhône	7617 pts
4. Gard	7497 pts
5. Isère	7356 pts
6. Var	7270 pts
7. Hérault	7191 pts
8. Puy-de-Dôme	7131 pts
9. Pyrénées-Orientales	7054 pts
10. Loire	6900 pts
11. Ain	6850 pts
12. Vaucluse	6565 pts
13. Aude	6381 pts
14. Savoie	6195 pts
15. Haute-Savoie	6136 pts
16. Provence	6015 pts
17. Drôme - Ardèche	5752 pts
18. Haute-Loire	5740 pts
19. Allier	5480 pts
20. Corse	3138 pts
21. Cantal	1487 pts

## ÉQUIPES FILLES ET GARÇONS

1. Alpes-Maritimes	17955 pts
2. Var	17076 pts
3. Rhône	17027 pts
4. Isère	16834 pts
5. Bouches-du-Rhône	16482 pts
6. Gard	16430 pts
7. Puy-de-Dôme	16157 pts
8. Hérault	15932 pts
9. Pyrénées-Orientales	15363 pts
10. Loire	15317 pts
11. Vaucluse	15306 pts
12. Ain	14842 pts
13. Provence	14483 pts
14. Aude	14417 pts
15. Haute-Savoie	13895 pts
16. Drôme - Ardèche	13661 pts
17. Allier	13484 pts
18. Savoie	12838 pts
19. Haute-Loire	11410 pts
20. Corse	6907 pts
21. Cantal	5146 pts

## SUD-OUEST (25 m)

Les 21 et 22 juin 2003, à Guéret

### FILLES

#### 100 m nage libre

1. Cyrielle FEZARD (90) / Vienne	1:07.09
2. Elodie BARBOTEAU (90) / Charente-Maritime	1:07.41
2. Agnès LAVERGNE (90) / Corrèze	1:07.41

#### 100 m dos

1. Alexianne CASTEL (90) / Gironde	1:12.84
2. Tiffany FAUCHON (90) / Aveyron	1:14.36
3. Elodie SAMOUILHAN (90) / Haute-Garonne	1:14.62

#### 100 m brasse

1. Iarena RAKOTOBÉ (90) / Gironde	1:24.33
2. Anne-Claire MENANT (90) / Vienne	1:24.65
3. Malagüe DELARBRE (91) / Haute-Vienne	1:25.14

#### 100 m papillon

1. Lise SOULE (90) / Gers	1:10.93
2. Noémie SYLVESTRE (90) / Vienne	1:15.95
3. Claire CALMELS (90) / Aveyron	1:18.41

#### 200 m 4 nages

1. Célia BARROT (90) / Haute-Vienne	2:32.73
2. Cyrielle GRIMBLOT (90) / Gironde	2:43.06
3. Laura PAYELLE (90) / Charente-Maritime	2:45.92

#### Relais 4 x 50 m 4 nages

1. Gers	2:17.84
2. Gironde	2:18.68
3. Vienne	2:20.42

#### Relais 6 x 50 m nage libre

1. Charente-Maritime	3:10.93
2. Gironde	3:12.48
3. Aveyron	3:18.64

### GARÇONS

#### 100 m nage libre

1. Vincent GARAT (90) / Haute-Vienne	59.36
2. Maël EZZABDI (90) / Gironde	1:01.69
3. Simon HERVIER (90) / Vienne	1:02.22

#### 100 m dos

1. Julian FERROIS (90) / Charente-Maritime	1:11.68
2. Adam SARVArY BENE (90) / Aveyron	1:13.00
3. Victor MIGEON (90) / Haute-Garonne	1:14.11

#### 100 m brasse

1. Florent LEALI (90) / Gironde	1:18.09
2. Micha DMYTRUK (91) / Haute-Vienne	1:20.28
3. Romain CAPDEVILLE (90) / Gironde	1:21.63

#### 100 m papillon

1. Valentin MIRADA (90) / Aveyron	1:11.82
2. Vincent LAFON (90) / Gironde	1:13.05
3. Sélim FERTANI BOLE (90) / Haute-Garonne	1:17.36

#### 200 m 4 nages

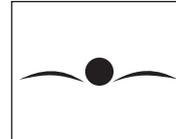
1. Jean OLAIZOLA (90) / Haute-Garonne	2:34.69
2. Jérémy ENJALBY (90) / Tarn	2:38.94
3. Cédric NEUVILLE (90) / Gironde	2:40.57

#### Relais 4 x 50 m 4 nages

1. Haute-Garonne	2:11.09
2. Gironde	2:11.40
3. Tarn	2:17.71

#### Relais 6 x 50 m nage libre

1. Haute-Garonne	2:58.67
2. Gironde	2:59.07
3. Aveyron	3:05.45



## CLASSEMENTS

### ÉQUIPES FILLES

1. Gironde.....	9040 pts
2. Vienne.....	8399 pts
3. Aveyron.....	8252 pts
4. Haute-Garonne.....	8231 pts
5. Gers.....	8172 pts
6. Charente-Maritime.....	7940 pts
7. Pyrénées-Atlantiques.....	7659 pts
8. Tarn.....	7463 pts
9. Corrèze.....	7257 pts
10. Charente.....	7051 pts
11. Haute-Vienne.....	6973 pts
12. Hautes-Pyrénées.....	6954 pts
13. Tarn-et-Garonne.....	6802 pts
14. Creuse.....	6734 pts
15. Lot-et-Garonne.....	6669 pts
16. Dordogne.....	6135 pts
17. Deux-Sèvres.....	6102 pts
18. Lot.....	4902 pts

### ÉQUIPES GARÇONS

1. Gironde.....	7649 pts
2. Haute-Garonne.....	7438 pts
3. Aveyron.....	6866 pts
4. Charente-Maritime.....	6454 pts
5. Pyrénées-Atlantiques.....	6334 pts
6. Tarn.....	6052 pts
7. Haute-Vienne.....	5755 pts
8. Lot-et-Garonne.....	5416 pts
9. Vienne.....	5357 pts
10. Hautes-Pyrénées.....	5343 pts
11. Charente.....	5109 pts
12. Tarn-et-Garonne.....	4136 pts
13. Dordogne.....	4057 pts
14. Deux-Sèvres.....	3946 pts
15. Lot.....	3736 pts
16. Creuse.....	3715 pts

### ÉQUIPES FILLES ET GARÇONS

1. Gironde.....	16689 pts
2. Haute-Garonne.....	15669 pts
3. Aveyron.....	15118 pts
4. Charente-Maritime.....	14394 pts
5. Pyrénées-Atlantiques.....	13993 pts
6. Vienne.....	13756 pts
7. Tarn.....	13515 pts
8. Haute-Vienne.....	12728 pts
9. Hautes-Pyrénées.....	12297 pts
10. Charente.....	12160 pts
11. Lot-et-Garonne.....	12085 pts
12. Tarn-et-Garonne.....	10938 pts
13. Creuse.....	10449 pts
14. Dordogne.....	10192 pts
15. Deux-Sèvres.....	10048 pts
16. Lot.....	8638 pts
17. Gers.....	8172 pts
18. Corrèze.....	7257 pts

## NORD-OUEST (25 m)

Les 21 et 22 juin 2003, à Salbris

### FILLES

#### 100 m nage libre

1. Margaux QUENTEL (90) / Finistère	1:01.95
2. Mégane BAUDOIN (90) / Loire	1:04.55
3. Amandine AUFFRET (90) / Finistère	1:07.48

#### 100 m dos

1. Judie GUEGAN (91) / Finistère	1:12.91
2. Sophie LE HIRESS (90) / Seine-Maritime	1:14.73
3. Perrine RABU (90) / Manche	1:15.49

#### 100 m brasse

1. Marine BARBAUD (91) / Loire	1:21.22
2. Bertille COUSIN (90) / Ille-et-Vilaine	1:22.84
3. Charline TARDIVEL (90) / Manche	1:24.16

#### 100 m papillon

1. Charlie MARQUETON (90) / Indre	1:08.55
2. Justine WEYDERS (90) / Côtes-d'Armor	1:13.03
3. Alizée LUCAS (90) / Manche	1:14.11

#### 200 m 4 nages

1. Cloé GREDEVILLE (90) / Loire-Atlantique	2:40.51
2. Marilyn CADOUR (90) / Finistère	2:41.27
3. Morgane SAILLARD (90) / Seine-Maritime	2:41.63

#### Relais 4 x 50 m 4 nages

1. Finistère	2:15.45
2. Manche	2:17.08
3. Seine-Maritime	2:19.07

#### Relais 6 x 50 m nage libre

1. Manche	3:08.85
2. Finistère	3:14.66
3. Loir-et-Cher	3:16.20

## GARÇONS

### 100 m nage libre

1. Florian SAVIN (90) / Seine-Maritime	59.00
2. Jérémy MOULLEC (90) / Finistère	1:03.51
3. Romain BOGRAND (90) / Morbihan	1:03.71

### 100 m dos

1. Miguel FERREIRA (90) / Seine-Maritime	1:09.16
2. Edouard DEILGAT (90) / Indre-et-Loire	1:09.98
3. Gian GRAZIANA (90) / Finistère	1:13.57

### 100 m brasse

1. Thomas GRAND GUILLOT (90) Loire-Atlantique	1:15.66
2. Alexandre COIGNOT (90) / Loire	1:18.72
3. Thomas DEFAY (90) / Sarthe	1:18.75

### 100 m papillon

1. Romain CAHIERC (90) / Calvados	1:04.26
2. Jonathan VALL (90) / Loire	1:09.01
3. Goulven ROZEC (90) / Finistère	1:10.89

### 200 m 4 nages

1. Hugo ANDRADE (90) / Ille-et-Vilaine	2:30.30
2. Pierre PINTHIER (90) / Calvados	2:30.70
3. Pierre SALIOU (90) / Ille-et-Vilaine	2:32.22

### Relais 4 x 50 m 4 nages

1. Loire	2:09.20
2. Calvados	2:09.31
3. Seine-Maritime	2:09.50

### Relais 6 x 50 m nage libre

1. Finistère	3:01.23
2. Loire-Atlantique	3:06.43
3. Ille-et-Vilaine	3:07.51

## CLASSEMENTS

### ÉQUIPES FILLES

1. Finistère.....	9186 pts
2. Manche.....	9183 pts
3. Loire-Atlantique.....	8323 pts
4. Côtes-d'Armor.....	8304 pts
5. Loir-et-Cher.....	8252 pts
6. Seine-Maritime.....	8069 pts
7. Loir-et-Cher.....	7991 pts
8. Ille-et-Vilaine.....	7845 pts
9. Morbihan.....	7788 pts
10. Sarthe.....	7785 pts
11. Indre-et-Loire.....	7762 pts
12. Calvados.....	7608 pts
13. Cher.....	7535 pts
14. Vendée.....	7449 pts
15. Indre.....	7310 pts
16. Mayenne.....	7071 pts
17. Maine-et-Loire.....	7067 pts
18. Eure-et-Loir.....	6469 pts
19. Eure.....	6419 pts
20. Orne.....	5453 pts

### ÉQUIPES GARÇONS

1. Finistère.....	7424 pts
2. Ille-et-Vilaine.....	7228 pts
3. Seine-Maritime.....	7189 pts
4. Calvados.....	7005 pts
5. Loire-Atlantique.....	6985 pts
6. Indre-et-Loire.....	6587 pts
7. Manche.....	6542 pts
8. Côtes-d'Armor.....	6501 pts
9. Vendée.....	6465 pts
10. Loir-et-Cher.....	6246 pts
11. Morbihan.....	6189 pts
12. Loir-et-Cher.....	5576 pts
13. Maine-et-Loire.....	5556 pts
14. Sarthe.....	5552 pts
15. Cher.....	5432 pts
16. Eure-et-Loir.....	5325 pts
17. Eure.....	4910 pts
18. Mayenne.....	4777 pts
19. Orne.....	4574 pts

### ÉQUIPES FILLES ET GARÇONS

1. Finistère.....	16610 pts
2. Manche.....	15725 pts
3. Loire-Atlantique.....	15308 pts
4. Seine-Maritime.....	15258 pts
5. Ille-et-Vilaine.....	15073 pts
6. Côtes-d'Armor.....	14805 pts
7. Calvados.....	14613 pts
8. Loir-et-Cher.....	14498 pts
9. Indre-et-Loire.....	14349 pts
10. Morbihan.....	13977 pts
11. Vendée.....	13914 pts
12. Loir-et-Cher.....	13567 pts
13. Sarthe.....	13337 pts
14. Cher.....	12967 pts
15. Maine-et-Loire.....	12623 pts
16. Mayenne.....	11848 pts
17. Eure-et-Loir.....	11794 pts

18. Eure.....	11329 pts
19. Orne.....	10027 pts
20. Indre.....	7310 pts

## DOM-TOM (25 m)

Le 22 juin 2003, aux Abymes (Guadeloupe)

### FILLES

#### 100 m nage libre

1. Aurélie POITOUT (90) / Guadeloupe	1:05.40
2. Malika MERRY (90) / Guadeloupe	1:06.00
3. Sandrine SULNY (90) / Guyane	1:10.44

#### 100 m dos

1. Ophélie ETIENNE (90) / Guadeloupe	1:11.62
2. Symelia DESBONNES (91) / Guadeloupe	1:19.25
3. Angélique ELIZE (90) / Martinique	1:20.85

#### 100 m brasse

1. Clyselle MERINE (90) / Martinique	1:25.33
2. Aggie MARIE MAGDELEINE (91) / Martinique	1:28.41
3. Chanelle COLEAU (91) / Guadeloupe	1:28.69

#### 100 m papillon

1. Stessy GONFIER (91) / Guadeloupe	1:20.13
2. Anne-Laure PRECART (90) / Martinique	1:20.50
3. Gyliane NICOLAS (90) / Martinique	1:21.38

#### 200 m 4 nages

1. Madly MICHALON (90) / Martinique	2:46.48
2. Maïly DUPROS (91) / Martinique	2:48.84
3. Maina BORDELAIS (90) / Guadeloupe	2:53.44

#### Relais 4 x 50 m 4 nages

1. Martinique	2:19.04
2. Guadeloupe	2:22.49
3. Guyane	2:42.31

#### Relais 6 x 50 m nage libre

1. Guadeloupe	3:07.67
2. Martinique	3:11.50
3. Guyane	3:37.61

### GARÇONS

#### 100 m nage libre

1. Alvin BABEL (90) / Guadeloupe	1:03.28
2. Kenzo ICHECK (90) / Guadeloupe	1:06.36
3. Geoffrey JEAN FRANCOIS (90) / Martinique	1:07.52

#### 100 m dos

1. Cédric LOMBION (90) / Martinique	1:10.14
2. Medhy BERNUDE (90) / Martinique	1:14.82
3. Marshall PROCIDA (90) / Guadeloupe	1:16.69

#### 100 m brasse

1. Derrick CHRISTINE (90) / Guadeloupe	1:20.87
2. Giovany TIEN LIONG (90) / Guyane	1:26.57
3. Nicolas NELSON (91) / Martinique	1:28.74

#### 100 m papillon

1. Jean-Christophe CHERY (91) / Guadeloupe	1:10.41
2. Paul-Bernard MARIE ROSE (90) / Martinique	1:10.98
3. Jordan VICTOIRE (90) / Martinique	1:15.00

#### 200 m 4 nages

1. Nicolas CHARLERY (91) / Martinique	2:38.67
2. Rémi CARMIGNANI (90) / Martinique	2:44.87
3. Jean-Yann BOUCHAUT (91) / Guadeloupe	2:47.09

#### Relais 4 x 50 m 4 nages

1. Guadeloupe	2:15.34
2. Martinique	2:19.46
3. Guyane	2:20.87

#### Relais 6 x 50 m nage libre

1. Guadeloupe	2:52.95
2. Martinique	2:55.67
3. Guyane	3:18.28

## CLASSEMENTS

### ÉQUIPES FILLES

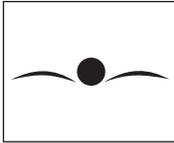
1. Guadeloupe	8816 pts
2. Martinique	8171 pts
3. Guyane	5351 pts

### ÉQUIPES GARÇONS

1. Martinique	7202 pts
2. Guadeloupe	7149 pts
3. Guyane	5857 pts

### ÉQUIPES FILLES ET GARÇONS

1. Guadeloupe	15965 pts
2. Martinique	15373 pts
3. Guyane	11208 pts



# NATATION COURSE

## CLASSEMENT GÉNÉRAL

FILLES		GARÇONS		FILLES ET GARÇONS			
				Filles Pts	Garçons Pts	Total Pts	
1. Alpes-Maritimes.....	10259	1. Moselle.....	7697	1. Alpes-Maritimes	10259	7696	17955
2. Var.....	9806	2. Alpes-Maritimes.....	7696	2. Var	9806	7270	17076
3. Isère.....	9478	3. Gironde.....	7649	3. Moselle	9375	7697	17072
4. Rhône.....	9410	4. Essonne.....	7638	4. Rhône	9410	7617	17027
5. Nord.....	9400	5. Bouches-du-Rhône.....	7635	5. Essonne	9347	7638	16985
6. Moselle.....	9375	6. Rhône.....	7617	6. Isère	9478	7356	16834
7. Essonne.....	9347	7. Val-de-Marne.....	7529	7. Gironde	9040	7649	16689
8. Haut-Rhin.....	9319	8. Seine-Saint-Denis.....	7499	8. Nord	9400	7275	16675
9. Yvelines.....	9266	9. Gard.....	7497	9. Yvelines	9266	7376	16642
10. Finistère.....	9186	10. Haute-Garonne.....	7438	10. Finistère	9186	7424	16610
11. Manche.....	9183	11. Finistère.....	7424	11. Val-de-Marne	9045	7529	16574
12. Bas-Rhin.....	9139	12. Yvelines.....	7376	12. Bouches-du-Rhône	8847	7635	16482
13. Val-de-Marne.....	9045	13. Isère.....	7356	13. Gard	8933	7497	16430
14. Gironde.....	9040	14. Nord.....	7275	14. Haut-Rhin	9319	7053	16372
15. Puy-de-Dôme.....	9026	15. Var.....	7270	15. Seine-Saint-Denis	8684	7499	16183
16. Hauts-de-Seine.....	8954	16. Val-d'Oise.....	7244	16. Puy-de-Dôme	9026	7131	16157
17. Gard.....	8933	17. Ile-et-Vilaine.....	7228	17. Bas-Rhin	9139	6832	15971
18. Paris.....	8896	18. Martinique.....	7202	18. Guadeloupe	8171	7149	15965
19. Bouches-du-Rhône.....	8847	19. Seine-et-Marne.....	7199	19. Hérault	8741	7191	15932
20. Guadeloupe.....	8816	20. Hérault.....	7191	20. Paris	8896	6997	15893
21. Hérault.....	8741	21. Seine-Maritime.....	7189	21. Val-d'Oise	8604	7244	15848
22. Seine-Saint-Denis.....	8684	22. Guadeloupe.....	7149	22. Seine-et-Marne	8592	7199	15791
23. Vaucluse.....	8668	23. Puy-de-Dôme.....	7131	23. Hauts-de-Seine	8954	6792	15746
24. Pas-de-Calais.....	8609	24. Pyrénées-Orientales.....	7054	24. Manche	9183	6542	15725
25. Val-d'Oise.....	8604	25. Haut-Rhin.....	7053	25. Haute-Garonne	8231	7438	15669
26. Seine-et-Marne.....	8592	26. Calvados.....	7005	26. Saône-et-Loire	8465	7000	15465
27. Doubs.....	8547	27. Saône-et-Loire.....	7000	27. Martinique	8171	7202	15373
28. Oise.....	8523	28. Paris.....	6997	28. Pyrénées-Orientales	8309	7054	15363
29. Marne.....	8474	29. Loire-Atlantique.....	6985	29. Marne	8474	6873	15347
30. Provence.....	8468	30. Loire.....	6900	30. Loire	8417	6900	15317
31. Saône-et-Loire.....	8465	31. Marne.....	6873	31. Loire-Atlantique	8323	6985	15308
32. Loire.....	8417	32. Aveyron.....	6866	32. Seine-Maritime	8069	7189	15258
33. Vienne.....	8399	33. Ain.....	6850	33. Vaucluse	8668	6565	15233
34. Loire-Atlantique.....	8323	34. Bas-Rhin.....	6832	34. Oise	8523	6682	15205
35. Pyrénées-Orientales.....	8309	35. Hauts-de-Seine.....	6792	35. Aveyron	8252	6866	15118
36. Côtes-d'Armor.....	8304	36. Oise.....	6682	36. Ile-et-Vilaine	7845	7228	15073
37. Aveyron.....	8252	37. Indre-et-Loire.....	6587	37. Ain	7992	6850	14842
38. Loiret.....	8252	38. Vaucluse.....	6565	38. Côtes-d'Armor	8304	6501	14805
39. Haute-Garonne.....	8231	39. Manche.....	6542	39. Pas-de-Calais	8609	6016	14625
40. Gers.....	8172	40. Côtes-d'Armor.....	6501	40. Calvados	7608	7005	14613
41. Martinique.....	8171	41. Vendée.....	6465	41. Yonne	8125	6453	14578
42. Yonne.....	8125	42. Charente-Maritime.....	6454	42. Loiret	8252	6246	14498
43. Seine-Maritime.....	8069	43. Yonne.....	6453	43. Provence	8468	6015	14483
44. Aude.....	8036	44. Aude.....	6381	44. Aude	8036	6381	14417
45. Allier.....	8004	45. Pyrénées-Atlantiques.....	6334	45. Charente-Maritime	7940	6454	14394
46. Ain.....	7992	46. Côte-d'Or.....	6325	46. Indre-et-Loire	7762	6587	14349
47. Loir-et-Cher.....	7991	47. Somme.....	6293	47. Doubs	8547	5787	14334
48. Charente-Maritime.....	7940	48. Loiret.....	6246	48. Pyrénées-Atlantiques	7659	6334	13993
49. Drôme - Ardèche.....	7909	49. Savoie.....	6195	49. Morbihan	7788	6189	13977
50. Ile-et-Vilaine.....	7845	50. Morbihan.....	6189	50. Vendée	7449	6465	13914
51. Ardennes.....	7823	51. Haute-Savoie.....	6136	51. Haute-Savoie	7759	6136	13895
52. Jura.....	7807	52. Meurthe-et-Moselle.....	6112	52. Somme	7551	6293	13844
53. Morbihan.....	7788	53. Haute-Saône.....	6086	53. Meurthe-et-Moselle	7726	6112	13838
54. Sarthe.....	7785	54. Tarn.....	6052	54. Jura	7807	6030	13837
55. Aisne.....	7772	55. Jura.....	6030	55. Vienne	8399	5357	13756
56. Indre-et-Loire.....	7762	56. Pas-de-Calais.....	6016	56. Côte-d'Or	7391	6325	13716
57. Haute-Savoie.....	7759	57. Provence.....	6015	57. Drôme Ardèche	7909	5752	13661
58. Meurthe-et-Moselle.....	7726	58. Guyane.....	5857	58. Loir-et-Cher	7991	5576	13567
59. Vosges.....	7678	59. Doubs.....	5787	59. Tarn	7463	6052	13515
60. Pyrénées-Atlantiques.....	7659	60. Haute-Vienne.....	5755	60. Allier	8004	5480	13484
61. Calvados.....	7608	61. Ardennes.....	5755	61. Ardennes	7823	5581	13404
62. Somme.....	7551	62. Drôme - Ardèche.....	5752	62. Haute-Saône	7300	6086	13386
63. Cher.....	7535	63. Haute-Loire.....	5740	63. Sarthe	7785	5552	13337
64. Tarn.....	7463	64. Nièvre.....	5653	64. Vosges	7678	5600	13278
65. Nièvre.....	7461	65. Vosges.....	5600	65. Aisne	7772	5479	13251
66. Vendée.....	7449	66. Ardennes.....	5581	66. Nièvre	7461	5653	13114
67. Côte-d'Or.....	7391	67. Loir-et-Cher.....	5576	67. Cher	7535	5432	12967
68. Indre.....	7310	68. Maine-et-Loire.....	5556	68. Savoie	6643	6195	12838
69. Haute-Saône.....	7300	69. Sarthe.....	5552	69. Haute-Vienne	6973	5755	12728
70. Corrèze.....	7257	70. Allier.....	5480	70. Maine-et-Loire	7067	5556	12623
71. Mayenne.....	7071	71. Aisne.....	5479	71. Hautes-Pyrénées	6954	5343	12297
72. Maine-et-Loire.....	7067	72. Cher.....	5432	72. Charente	7051	5109	12160
73. Charente.....	7051	73. Lot-et-Garonne.....	5416	73. Lot-et-Garonne	6669	5416	12085
74. Haute-Vienne.....	6973	74. Vienne.....	5357	74. Mayenne	7071	4777	11848
75. Hautes-Pyrénées.....	6954	75. Hautes-Pyrénées.....	5343	75. Eure-et-Loir	6469	5325	11794
76. Tarn-et-Garonne.....	6802	76. Eure-et-Loir.....	5325	76. Haute-Loire	5670	5740	11410
77. Creuse.....	6734	77. Charente.....	5109	77. Eure	6419	4910	11329
78. Lot-et-Garonne.....	6669	78. Haute-Marne.....	5075	78. Guyane	5351	5857	11208
79. Savoie.....	6643	79. Eure.....	4910	79. Haute-Marne	5909	5075	10984
80. Eure-et-Loir.....	6469	80. Aube.....	4845	80. Tarn-et-Garonne	6802	4136	10938
81. Eure.....	6419	81. Aube.....	4845	81. Aube	5614	4845	10459
82. Meuse.....	6219	82. Mayenne.....	4777	82. Creuse	6734	3715	10449
83. Dordogne.....	6135	83. Orne.....	4574	83. Meuse	6219	4222	10441
84. Deux-Sèvres.....	6102	84. Dordogne.....	4057	84. Dordogne	6135	4057	10192
85. Haute-Marne.....	5909	85. Deux-Sèvres.....	3946	85. Deux-Sèvres	6102	3946	10048
86. Haute-Loire.....	5670	86. Lot.....	3736	86. Orne	5453	4574	10027
87. Aube.....	5614	87. Creuse.....	3715	87. Lot	4902	3736	8638
88. Orne.....	5453	88. Corse.....	3138	88. Gers	8172	0	8172
89. Guyane.....	5351	89. Lot.....	3736	89. Indre	7310	0	7310
90. Lot.....	4902	90. Corrèze.....	7257	90. Corrèze	7257	0	7257
91. Corse.....	3769	91. Corse.....	3769	91. Corse	3769	3138	6907
92. Cantal.....	3659	92. Cantal.....	1487	92. Cantal	3659	1487	5146



## SAISON 2002 - 2003

# Classements nationaux masculins

## Les divisions 2003-2004

UNE saison chassant l'autre, les différents championnats nationaux 2003-2004 connaissent déjà tous les protagonistes des divisions ainsi que le calendrier de toutes les rencontres. Premiers à mouiller de nouveau le maillot, la N1 messieurs et les N2 A et N2 B messieurs disputeront leur premier match le

samedi 27 septembre 2003. Une semaine plus tard, le championnat élite messieurs et le championnat N1 dames seront de nouveau sur le pont à partir du samedi 4 octobre 2003, date des premiers chocs pour les deux championnats de France qui captent toutes les attentions et les passions.

**ÉLITE MESSIEURS PHASE RÉGULIÈRE**

- *Début du championnat :* samedi 4 octobre 2003
- *Fin du championnat :* samedi 24 avril 2004

1. Olympic Nice N
2. SN Strasbourg
3. CN Marseille
4. Taverny SN 95
5. DFC Sète
6. Montpellier Water-Polo
7. EN Tourcoing : **maintien**
8. Reims N 89 : **maintien**
9. FNC Douai : **maintien**
10. CN Aix-les-Bains : **montée**

**NATIONALE 2 A MESSIEURS**

- *Début du championnat :* samedi 27 septembre 2003
- *Fin du championnat :* samedi 27 mars 2004

PC Valenciennes-Anzin : **descente N1 forf.**

20. D. Wattrelos
21. ASPTT Limoges
22. S Toulouse N
23. US St-Denis
24. O Grande-Synthe
25. Anthony N
26. Cn Livry-Gargan : **montée de N3**
27. CN Senlis : **montée de N3**
- 28 : Lille UC : **montée de N3**
29. Girondins Bordeaux : **montée de N3**

**NATIONALE 3 MESSIEURS**

*Dans l'attente des engagements définitifs, voici les descentes de N2 en N3*

- U Saint-Bruno Bordeaux
- US Conflans
- CN Dole
- NE Châlons-en-Champagne

**NATIONALE 1 MESSIEURS**

- *Début du championnat :* samedi 27 septembre 2003
- *Fin du championnat :* samedi 8 mai 2004

11. S Givors : **descente élite**
12. NC Saint-Jean-d'Angély
13. Aix-en-Provence N
14. SC Angoulême
15. CGA Saint-Maur
16. CN Noisy-le-Sec
17. SCN Choisy-le-Roi
18. NC Echirolles
19. CJF Fleury-les-Aubray : **montée**
20. Water-Polo Epernay Champagne : **montée**

L'équipe de l'INSEP participera au championnat N1

**NATIONALE 2 B MESSIEURS**

- *Début du championnat :* samedi 27 septembre 2003
- *Fin du championnat :* samedi 27 mars 2004

30. SR Colmar : **descente N1**
31. ASPTT Nancy
32. DFC Sète
33. CN M Charenton
34. Grenoble UC Pont-de-Claix
35. CN Antibes
36. USC Conflans
37. Chenôve N : **remp. PC Valenciennes, forfait**
38. Nicea : **montée N3**
39. Mulhouse ON : **remp. CN Le Havre, forfait**

**NATIONALE 1 DAMES, PHASE RÉGULIÈRE**

- *Début du championnat :* samedi 4 octobre 2003
- *Fin du championnat :* dimanche 8 février 2004

1. ASPTT Nancy
2. U Saint-Bruno Bordeaux
3. Echirolles Water-Polo
4. US Conflans
5. Olympic Nice Natation
6. SCN Choisy-le-Roi

25

**En savoir plus**

Le calendrier de toutes les rencontres des championnats nationaux 2003-2004 de water-polo sont disponibles sur le site web FFN :

[www.ffnatation.org](http://www.ffnatation.org)

# Championnat de France universitaire

Jeudi 8 mai 2003, à Tours

## Lille remporte le titre

INCLUS dans le programme de la seconde journée des championnats de France universitaires en natation course, le championnat de France water-polo FFSU a enregistré la victoire de l'équipe nordiste de la Faculté des Sciences du Sport et de l'Education Physique de Lille II.

Ce tournoi s'est déroulé selon la formule d'une finale à quatre. C'est ainsi que les joueurs de la FSSEP Lille II ont disposé, par un score écrasant en demi-finale, ceux de l'UJF Grenoble, 23-6. Lors de la finale qui les opposaient aux vainqueurs de l'autre demi-finale, les Lillois ont vaincu les Grenoblois, 20-13.

• **CLASSEMENT.** – 1. FSSEP Lille 2 ; 2. INSA Lyon ; 3. UJF Grenoble ; 4. UMB Strasbourg

RÉSULTATS	
Clubs	Score
<b>Demi-finales</b> FSSEP Lille II – UJF Grenoble INSA Lyon – UMB Strasbourg	23-6 14-10
<b>3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup></b> UJF Grenoble – UMB Strasbourg	20-13
<b>Finale</b> FSSEP Lille II – INSA Lyon	14-10



## Championnats d'Europe 2003

### TOURNOI MASCULIN

Du 6 au 15 juin 2003, à Kranj (Slovénie)

### La Serbie conserve sa suprématie

*Vice-championne du monde et championne d'Europe en 2001, l'équipe de Serbie et Monténégro a confirmé son titre européen en remportant l'Euro 2003 avec un dernier match sur le fil du rasoir, 9-8, contre la Croatie. La Hongrie occupe la troisième marche sur le podium européen après avoir battu la Russie.*

#### GROUPE A

- Russie - RUS
- Serbie et Monténégro - SMN
- Slovaquie - SVK
- Pays-Bas - NED
- Roumanie - ROM
- Hongrie - HUN

#### GROUPE B

- Slovénie - SLO
- Croatie - CRO
- Italie - ITA
- Grèce - GRE
- Allemagne - GER
- Espagne - ESP

#### CLASSEMENT GROUPE A

1. Hongrie
2. Serbie et Monténégro
3. Russie
4. Slovaquie
5. Pays-Bas
6. Roumanie

#### CLASSEMENT GROUPE B

1. Croatie
2. Espagne
3. Grèce
4. Italie
5. Allemagne
6. Slovénie

#### CLASSEMENT FINAL MESSIEURS

- |                         |              |
|-------------------------|--------------|
| 1. Serbie et Monténégro | 7. Slovaquie |
| 2. Croatie              | 8. Grèce     |
| 3. Hongrie              | 9. Italie    |
| 4. Russie               | 10. Roumanie |
| 5. Espagne              | 11. Pays-Bas |
| 6. Allemagne            | 12. Slovénie |

6 juin 2003	
SMN - ROM	11-2
SVK - NED	11-12
CRO - GER	12-11
ITA - GRE	7-5
SVK - ESP	3-7
RUS - HUN	6-13

7 juin 2003	
ITA - GER	4-5
ROM - SVK	7-9
HUN - NED	9-7
SLO - CRO	4-9
ESP - GRE	6-9
RUS - SMN	6-13

8 juin 2003	
NED - ROM	6-10
SVK - RUS	8-7
GRE - GER	5-4
CRO - ESP	3-6
ITA - SLO	13-10
SMN - HUN	7-6

9 juin 2003	
ESP - GER	8-10
RUS - NED	11-6
SMN - SVK	14-8
HUN - ROM	14-5
SLO - GRE	10-11
CRO - ITA	6-3

10 juin 2003	
ROM - RUS	4-9
SVK - HUN	8-14
NED - SMN	6-7
GRE - CRO	7-8
GER - SLO	9-12
ITA - ESP	6-7

#### Quarts de finale 12 juin 2003

GRE - RUS	8-10
HUN - ESP	10-2
SMN - GER	9-2
CRO - SVK	10-6

#### Match pour la 11<sup>e</sup> place 13 juin 2003

NED - SLO	7-4
-----------	-----

#### Match pour la 9<sup>e</sup> place

ROM - ITA	3-7
-----------	-----

#### Matchs de classement

GER - GRE	6-4
-----------	-----

SVK - ESP	5-6
-----------	-----

#### Demi-finales

SMN - RUS	11-7
-----------	------

CRO - HUN	10-9
-----------	------

#### Match pour la 7<sup>e</sup> place 14 juin 2003

GRE - SLO	6-7
-----------	-----

#### Match pour la 5<sup>e</sup> place 14 juin 2003

GER - ESP	4-5
-----------	-----

#### Match pour la 3<sup>e</sup> place 15 juin 2003

RUS - HUN	6-12
-----------	------

#### Finale 15 juin 2003

SMN - CRO	9-8
-----------	-----

### TOURNOI FÉMININ

Du 6 au 14 juin, à Ljubljana (Slovénie)

### Les Italiennes matent les Hongroises

*Comme pour le match de la finale masculine, la victoire aux Euro dames s'est jouée à un point lors de l'ultime rencontre opposant l'Italie à la Hongrie, 6-5. En battant les Pays-Bas, la Russie hérite du bronze européen.*

#### GROUPE A

- Italie - ITA
- Russie - RUS
- Allemagne - GER
- Grèce - GRE

#### GROUPE B

- Espagne - ESP
- Pays-Bas - NED
- Hongrie - HUN
- Slovénie - SLO

#### CLASSEMENT FINAL DAMES

- |             |              |
|-------------|--------------|
| 1. Italie   | 5. Grèce     |
| 2. Hongrie  | 6. Espagne   |
| 3. Russie   | 7. Allemagne |
| 4. Pays-Bas | 8. Slovénie  |

7 juin 2003	
NED - HUN	9-10
RUS - GER	11-9
ITA - GRE	7-5
ESP - SLO	22-1

8 juin 2003	
GRE - GER	7-4
SLO - HUN	1-27
ESP - NED	6-10
ITA - RUS	14-10

9 juin 2003	
RUS - GRE	9-4
GER - ITA	9-12
HUN - ESP	8-4
NED - SLO	24-1

Match pour la 7 <sup>e</sup> place 10 juin 2003	
GER - SLO	21-1

#### Quarts de finales

RUS - ESP	12-10
NED - GRE	6-5

#### Match pour la 5<sup>e</sup> place 12 juin 2003

ESP - GRE	5-6
-----------	-----

#### Demi-finales

ITA - NED	7-5
-----------	-----

HUN - RUS	7-6
-----------	-----

#### Match pour la 3<sup>e</sup> place 14 juin 2003

NED - RUS	6-7
-----------	-----

#### Finale 15 juin 2003

ITA - HUN	6-5
-----------	-----

Tous les mois, plongez-vous dans  
**Natation Infos**



## SANCTIONS DISCIPLINAIRES

### Organisme de discipline de première instance spécifique au water-polo

Audiences du 8 janvier 2003

**FFN / Alain CANNONE**  
**FFN / Bertrand BROCHOT**  
**FFN / Stéphane HENNICAUX**

#### ■ En conséquence

- Attendu qu'il résulte tant du rapport des arbitres que des déclarations de MM. Alain CANNONE, Bertrand BROCHOT et Stéphane HENNICAUX, l'Organisme constate l'exactitude des faits pour lesquels ces derniers ont été poursuivis.
- Attendu que le club organisateur doit veiller à la bonne tenue des compétitions tant des joueurs que du public. Face au comportement du public, une grande part de responsabilité incombe au club et à son président, M. Alain CANNONE.
- Attendu que MM. Bertrand BROCHOT et Stéphane HENNICAUX ont incontestablement manqué de respect à l'égard du corps arbitral par leur comportement violent.
- Attendu que le respect de l'arbitre étant l'un des fondements de l'éthique sportive, la sanction doit être conséquente.

#### ■ Par ces motifs

- Après avoir délibéré hors la présence des intéressés et de la secrétaire, l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo :
- Décide de sanctionner M. Alain CANNONE d'un blâme.
  - Décide d'exclure M. Bertrand BROCHOT du banc pendant trois matches.
  - Décide de sanctionner M. Stéphane HENNICAUX d'une suspension de cinq matches fermes (dont trois ont déjà été purgés).

**FFN / Yves DESQUERRE**  
**FFN / Olivier CHARLADE**

#### ■ En conséquence

- Attendu qu'il résulte, tant du rapport des arbitres que des déclarations de M. Yves DESQUERRE, l'exactitude des faits reprochés, le club organisateur devant veiller à la bonne tenue des compétitions, tant des joueurs que du public ; une grande part de responsabilité incombe au club et à son président.
- Attendu cependant que la démarche entreprise par les dirigeants du club d'Echirolles, à la suite de ce match, peut permettre au public de prendre conscience que son comportement doit être respectueux à l'égard des arbitres ; Cette démarche est à encourager.
- Attendu que l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo constate l'exacti-

tude des faits pour lesquels M. Olivier CHARLADE a été sanctionné.

- Attendu que ses insultes ont visé un arbitre.
- Attendu que le respect des décisions des arbitres est l'un des fondements de l'éthique sportive ; la sanction doit être conséquente.

#### ■ Par ces motifs

- Après avoir délibéré hors la présence des intéressés et de la secrétaire, l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo :
- Décide de relaxer M. Yves DESQUERRE.
  - Décide d'exclure M. Olivier CHARLADE du banc pendant trois matches.

**FFN / Antibes**

#### ■ En conséquence

- Attendu que l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo constate, au regard des règlements fédéraux, l'incompétence de la Commission Fédérale de Water-Polo à sanctionner un club pour la participation d'un joueur à un match non autorisé par la Fédération en raison de sa suspension.
- Attendu que l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo est incompétent aux termes de l'article 3 du Règlement Intérieur fédéral à statuer sur « la participation à une épreuve non autorisée par la fédération ».
- Attendu qu'au regard des faits la compétence relève de l'Organisme de Discipline Générale.

#### ■ Par ces motifs

- Après avoir délibéré hors la présence des intéressés et de la secrétaire, l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo :
- Se déclare incompétent pour statuer sur des faits devant être présentés devant l'Organisme de Discipline Générale.
  - Invite la Fédération Française de Natation à saisir l'Organisme de Discipline Générale.
- La Fédération Française de Natation a saisi l'organisme compétent.

**FFN / Charenton**

#### ■ En conséquence

- Attendu qu'il résulte des déclarations de M<sup>e</sup> Anne VRIGNAUD, l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo constate, au regard des Règlements Fédéraux, l'incompétence de la Commission Fédérale de Water-Polo à sanctionner un club pour la participation d'un joueur à un match non autorisé par la Fédération en raison de sa suspension.
- Attendu que l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo est incompétent

aux termes de l'article 3 du Règlement Intérieur fédéral à statuer sur « la participation à une épreuve non autorisée par la fédération ».

- Attendu qu'au regard des faits la compétence relève de l'Organisme de Discipline Générale.

#### ■ Par ces motifs

- Après avoir délibéré hors la présence des intéressés et de la secrétaire, l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo :
- Se déclare incompétent pour statuer sur des faits devant être présentés devant l'Organisme de Discipline Générale.
  - Invite la Fédération Française de Natation à saisir l'Organisme de Discipline Générale.
- La Fédération Française de Natation a saisi l'organisme compétent.

**FFN / Pont-de-Claix**

#### ■ En conséquence

- Attendu que l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo constate l'exactitude des faits énoncés par Mme Patricia PIERSAN-TELLI.
- Attendu que le club de Pont-de-Claix a pris la précaution de téléphoner au Département Water-Polo afin de s'assurer que le joueur n'était plus suspendu.
- Attendu que le Département Water-Polo a confirmé la levée de la sanction. Le club n'a commis aucune faute en faisant participer ce jour alors qu'il était suspendu.

#### ■ Par ces motifs

- Après avoir délibéré hors la présence des intéressés et de la secrétaire, l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo :
- Décide d'annuler la sanction infligée au club de Pont-de-Claix par la Commission Fédérale de Water-Polo.

**FFN / Jean-Jacques PORTE**

#### ■ En conséquence

- Attendu qu'il résulte, tant du rapport d'arbitre que des déclarations de M. Jean-Jacques PORTE, l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo constate que le comportement (geste obscène) de M. Jean-Jacques PORTE n'est que la conséquence d'un malentendu.

#### ■ Par ces motifs

- Après avoir délibéré hors la présence des intéressés et de la secrétaire, l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo :
- Décide de sanctionner M. Jean-Jacques PORTE d'un match de suspension avec sursis.



## Audience du 13 février 2003

### FFN / Daniel PLANCHE

#### ■ En conséquence

- Attendu que l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo constate l'exactitude des faits pour lesquels il a été saisi.
- Attendu que l'Organisme considère que ce geste d'une gravité particulière émane d'un dirigeant d'expérience qui a toujours été exemplaire dans son comportement.

- Attendu que l'Organisme constate que le surmenage dont M. Daniel PLANCHE fait l'objet, en raison du cumul de ses fonctions bénévoles au sein de la Fédération Française de Natation, l'a conduit à un état dépressif.

#### ■ Par ces motifs

Après avoir entendu les explications de M. Daniel PLANCHE et de M. Patrick FRADET, en qualité de témoin de moralité, l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo :

- Décide de sanctionner M. Daniel PLANCHE
  - d'un an de suspension de licence à compter de la notification de la mesure conservatoire dont il a fait l'objet,
  - d'une interdiction de bassin et de toute activité liée au water-polo pendant cinq ans
  - d'une amende de 100 €uros aux termes de l'article 2 du Règlement Intérieur de la Fédération Française de Natation.
- M. Daniel PLANCHE a interjeté appel de cette décision.

## Audience du 14 mars 2003

### FFN / Felipe GIRALDO

#### ■ En conséquence

- Attendu que l'Organisme de Discipline de Première Instance spécifique au Water-Polo constate l'exactitude des faits pour lesquels M. Felipe GIRALDO a été sanctionné d'une E.D.S.
- Attendu que l'excuse formulée par M. Felipe GIRALDO, selon laquelle il aurait agi pour se défendre alors que son adversaire le maintenait sous l'eau en

lui portant des coups, ne peut être admise dès lors que le coup porté n'était pas pour se dégager. En effet, c'est une fois regagnée la surface et libre de ses mouvements que M. Felipe GIRALDO a donné un coup de poing au visage de son adversaire.

- Attendu que si l'Organisme peut regretter que le comportement du joueur de l'équipe d'Angoulême n'ait pas été sanctionné, il ne reste pas moins que le coup de poing porté alors que l'agression avait cessé constitue une violence inacceptable,
- Attendu que cet acte violent s'inscrit dans un

contexte général dénaturant les valeurs du sport et doit être sanctionné.

#### ■ Par ces motifs

- Après avoir délibéré hors la présence des intéressés et de la secrétaire, l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo :
- Décide de sanctionner M. Felipe GIRALDO d'une suspension de trois matches dont un avec sursis,
  - Ordonne l'exécution provisoire de la suspension des matches nonobstant appel.

## Audiences du 17 avril 2003

### FFN / André AUGEREAU

#### ■ En conséquence

- Attendu que l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo constate que M. André AUGEREAU a insulté l'arbitre, M. Luc BONNARD, au motif qu'une faute d'arbitrage aurait, selon lui, été commise.
- Attendu que l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo relève que l'excuse formulée par M. André AUGEREAU, selon laquelle la remise en jeu du match, pendant les dernières minutes de la rencontre, aurait été sifflée alors qu'il manquait un joueur de l'équipe de Sète à l'eau, ne peut être retenue. Aucune faute d'arbitrage ne peut en effet être invoquée pour justifier un tel comportement.
- Attendu que l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo précise que, quelle que soit la situation rencontrée, les injures proférées à l'encontre d'un arbitre sont inadmissibles et contraires à l'éthique sportive. Il importe peu que les termes soient contestés par M. André AUGEREAU, celui-ci reconnaissant en effet avoir eu un comportement injurieux à l'égard du corps arbitral.
- Attendu que ce comportement s'inscrivant dans un contexte dénaturant les valeurs du sport doit être sanctionné.

#### ■ Par ces motifs

- Après avoir délibéré hors la présence de l'intéressé et de la secrétaire, l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo,
- Décide de sanctionner M. André AUGEREAU d'une suspension de bassin pendant les deux prochains matches de l'équipe de water-polo de Givors,
  - Ordonne l'exécution provisoire de la suspension des matches nonobstant appel.

### FFN / Yannick BONNIOU

#### ■ En conséquence

- Attendu que l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo constate que, quels que soient la gravité et le caractère inadmis-

sible d'un tel comportement, au regard de la feuille de match, il s'avère que M. Yannick BONNIOU n'a exercé aucune fonction d'entraîneur, ni de délégué lors de cette rencontre.

- Attendu que, dans ce contexte, M. Yannick BONNIOU se trouvant en situation de simple spectateur, l'Organisme de Discipline Spécifique au Water-Polo ne peut statuer sur son comportement. Seule pourrait être retenue par l'Organisme la responsabilité du club de Sète, pour mauvaise conduite du public. Cependant, n'ayant pas été saisi de ce chef, il ne peut statuer.
- Attendu qu'au regard des faits, la compétence relève de l'Organisme de Discipline Générale.

#### ■ Par ces motifs

- Après avoir délibéré hors la présence des intéressés et de la secrétaire, l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo :
- Se déclare incompétent pour statuer sur des faits relevant de l'Organisme de Discipline Générale.

### FFN / Karim GUENANE

#### ■ En conséquence

- Considérant qu'aux termes de l'article 13 de la loi n°2002-1062 portant amnistie des sanctions disciplinaires et professionnelles, l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo est compétent pour statuer sur la demande de constatation du bénéfice de l'amnistie au profit de M. Karim GUENANE en tant qu'organisme ayant rendu la sanction initiale,
  - Considérant que les faits se sont produits le 16 mars 2002, soit avant le 17 mai 2002, et qu'ils étaient constitutifs d'une faute passible de sanctions disciplinaires,
  - Considérant que ne constituant pas des manquements à l'honneur, à la probité ou aux bonnes mœurs, les faits ne sont pas exceptés du bénéfice de l'amnistie,
- L'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-polo déclare fondée la requête de M. Karim GUENANE.

#### ■ Par ces motifs

Après avoir délibéré hors la présence des intéressés

et de la secrétaire, l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo :

- Constate, au regard des conditions posées par la loi n°2002-1062 du 06 août 2002 portant amnistie, que le bénéfice de l'amnistie est effectivement acquis à M. Karim GUENANE concernant les faits commis le samedi 16 mars 2002 au cours de la rencontre opposant l'équipe de Nancy à celle de Charenton.

### FFN / Zoltan BALOGH

#### ■ En conséquence

- Attendu que, cité par lettre recommandée avec accusé de réception, l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo constate que M. Zoltan BALOGH a été régulièrement convoqué à l'audience de l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo qu'il a lui-même saisi.
- Attendu que ce dernier n'a pas retiré cet envoi, l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo énonce que son défaut à l'audience rend caduque sa saisine.
- Attendu que, dans ce contexte, l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo se réfère à la sanction automatique infligée pour coups de poing volontaires à un adversaire au regard du Règlement Disciplinaire de la Fédération Française de Natation.
- Attendu dès lors que l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo rejette la demande de report prononcée par M. HELLIAN au motif qu'il n'a fourni aucun mandat le désignant comme représentant les intérêts de M. Zoltan BALOGH devant ledit organe, ce dernier n'étant pas averti de la tenue de l'audience.

#### ■ Par ces motifs

- Après avoir délibéré hors la présence des intéressés et de la secrétaire, l'Organisme de Discipline de Première Instance Spécifique au Water-Polo :
- Confirme la sanction applicable pour coups volontaires à un adversaire,
  - Sanctionne M. Zoltan BALOGH de deux matches de suspension dont un avec sursis.



## Organisme de discipline générale

Audiences du 26 février 2003

### FFN / CN Antibes

#### ■ En conséquence

- Attendu que l'Organisme de Discipline Générale constate, contrairement à ce qui est avancé par M. Jean-Pierre ROUSSEAU et au regard des éléments fournis au dossier, que le CN Antibes a été averti le 11 avril 2002 par le Président de la Commission Fédérale de Water-Polo, M. Jean-Claude DEMEY, de la suspension de M. Olivier CORNU « d'un match ferme suite au sursis du 21 février 2001, à purger le premier match de la saison prochaine ».
- Attendu qu'averti de la suspension de M. Olivier CORNU, M. Hervé BELLEGUIE a tout de même fait participer ce dernier à la rencontre du 5 octobre 2002 opposant le club d'Antony à celui d'Antibes.

#### ■ Par ces motifs

Après avoir délibéré hors la présence des intéressés et du secrétaire, l'Organisme de Discipline Générale :

- Décide de maintenir la sanction prise par le Président de la Commission Fédérale de Water-Polo à l'encontre du club du CN Antibes conformément à l'article 3.7.2 des règlements sportifs, soit un match perdu contre le club d'Antony pour pénalité 8 à 0 et 0 point marqué.

### FFN / CNM Charenton

#### ■ En conséquence

- Considérant que le CNMC a démontré le jour de l'audience qu'il était en mesure de présenter un argumentaire et des conclusions développées et précises.
- Considérant qu'il est de l'intérêt de tous, notamment pour permettre l'homologation des résultats des matches contestés, de mener promptement les procédures permettant cette homologation.
- Considérant que, dans ces conditions, la tenue de l'audience à la date initialement prévue a été maintenue malgré la demande de report du CNMC.
- Considérant que l'Organisme de Discipline Générale ne statue pas sur une proposition de la Commission fédérale mais sur des faits communiqués par le Président de la Fédération Française de Natation.
- Considérant que l'Organisme de Discipline Générale est habilité, en vertu de l'article 3 du Règlement Disciplinaire fédéral, à trancher toutes questions relatives au « non-respect des statuts et des règlements généraux de la fédération ou règlements particuliers des compétitions ».
- Considérant que l'Organisme de Discipline Générale saisi pour statuer sur la participation d'un joueur à une rencontre à laquelle il n'était pas qualifié, intervient dans son domaine de compétence, notamment au regard de l'article 104 du Règlement Intérieur de la Fédération Française de Natation.
- Considérant qu'il appartient ainsi à l'Organisme de Discipline Générale de trancher le litige qu'il lui est soumis sans pour autant se substituer ni à l'Organisme Général d'Appel, ni au Comité Directeur de la Fédération Française de Natation.
- Considérant que la proposition faite par la Commission fédérale de déclarer les matches auxquels M. Karim GUENANE a participé perdus par le CNMC n'est pas une sanction disciplinaire mais une mesure administrative résultant de sa mission d'organisation et de contrôle des championnats qui lui sont confiés.
- Considérant que cette proposition n'a pas été adoptée par le Comité Directeur Fédéral.
- Considérant que la Fédération aurait dû effectuer un contrôle préalable sur la validité des engagements.
- Considérant aussi que, quelle que soit l'application

de la loi d'amnistie sur laquelle l'Organisme de Discipline Générale n'est pas habilité à se prononcer, et en l'absence de toute communication de la Fédération sur le sujet, un club qui entend bénéficier d'une telle disposition doit au préalable se renseigner auprès de l'autorité compétente sur cette possibilité.

- Considérant que chaque club affilié ne peut ainsi s'appliquer ou se donner le bénéfice, de tel ou tel dispositif réglementaire ou légal sans avoir sollicité de sa fédération de tutelle l'information de confirmation ou non relative à la retranscription que cette dernière a faite, ou entend faire, de ces textes.
- Considérant que l'Organisme de Discipline Générale n'a pas compétence pour condamner au versement de dommages et intérêts et/ou de remboursement de frais de conseil.

#### ■ Par ces motifs

L'Organisme se prononçant,

Acte la demande de report d'audience du CNMC.

- Se déclare compétent à statuer sur la sanction éventuelle d'un club qui engage une équipe composée d'au moins un licencié non habilité à participer à une compétition, aux regards des statuts, règles et décisions disciplinaires de la Fédération Française de Natation.
- Constate qu'aucune décision validée par le Comité Directeur de la Fédération Française de Natation n'a à ce jour été prise concernant les faits reprochés au CNMC.
- Constate que la Fédération Française de Natation, via sa Commission Fédérale de Water-Polo, n'a émis aucune réserve lors de la première participation de M. Karim GUENANE à l'issue du premier match du Championnat de water-polo ; qu'à ce titre, elle n'a pas rempli sa mission d'organisation et de contrôle du Championnat et d'information vis à vis du CNMC.
- Constate ainsi que ce n'est qu'à compter du troisième match que la commission fédérale a fait connaître l'irrégularité qu'elle concevait de la participation de M. Karim GUENANE, que ce long délai ne peut être mis à la charge du CNMC.
- Constate cependant que le CNMC a fait valoir des droits relatifs à la loi d'amnistie sans préjuger de la position fédérale et sans informer cette dernière de son intention de bénéficier de ses dispositions.
- Regrette enfin que les parties n'aient pas pris un temps plus long à la discussion et à l'échange d'information réciproques avant de recourir à l'arbitrage des organismes disciplinaires qui demeure malheureusement toujours trop long et coûteux pour tous.

✱

Après avoir délibéré hors la présence des intéressés et du secrétaire, l'Organisme de Discipline Générale décide :

- **D'invalider le résultat obtenu par l'équipe du CNMC lors du premier match** de championnat de water-polo de la saison sportive en cours, en raison de la participation de M. Karim GUENANE, joueur suspendu, sans demande d'information préalable sur les modalités d'application de la loi d'amnistie à la Fédération Française de Natation.
- **De valider les résultats obtenus par l'équipe du CNMC lors des deux matches suivants**, la participation de M. Karim GUENANE ne pouvant en effet plus être reprochée au CNMC, en raison de l'absence d'intervention ou d'information de la Commission Fédérale de Water-Polo à l'égard du CNMC et relative à sa position tendant à considérer comme non valable la participation de ce joueur ou celle concernant la loi d'amnistie.
- Pour homologation définitive, de demander au Comité Directeur de la Fédération Française de Natation d'homologuer de la manière ici arrêtée les résultats obtenus par l'équipe de water-polo du CNMC.

- De demander à la Fédération Française de Natation, en priorité au département water-polo et au service juridique, de veiller à un suivi rigoureux des dossiers dont la Fédération se doit d'assumer la responsabilité et d'assurer l'information complète et immédiate des clubs affiliés à elle.

Le CNMC a interjeté appel de cette décision.

### FFN / CN Melun-Dammarie

#### ■ En conséquence

- Considérant qu'une interprétation différente de celle donnée par la Fédération Française de Natation de règles édictées dans l'Annuaire Fédéral ne peut être invoquée pour déroger à des dispositions applicables à tout membre affilié à la Fédération Française de Natation.
- Considérant en effet qu'en ayant eu préalablement connaissance de l'interprétation faite par la Fédération Française de Natation de l'article 59 relatif aux demandes de transfert, le CN Melun Dammarie aurait dû s'y soumettre. De même qu'elle aurait dû considérer davantage l'information donnée par le Comité d'Ile-de-France sur l'engagement des trois nageurs transférés.
- Considérant qu'en conséquence l'article 72 du Règlement Intérieur de la Fédération Française de Natation relatif aux dispositions particulières applicables aux nageurs transférés a été violé par le CN Melun Dammarie.
- Considérant cependant que les faits attestent que le CN Melun Dammarie n'a à aucun moment tenté de dissimuler à la Fédération Française de Natation les qualités et le statut de ses nageurs, qu'il a suivi la procédure fédérale relative à la demande de transfert et que, de ce fait, le CN Melun Dammarie n'a pas mené d'action relevant de la volonté de nuire à autrui ou de tourner certaines prescriptions et donc que la constitution d'une fraude à la procédure de transfert ne peut être retenue.
- Considérant que la Fédération avait les informations nécessaires pour effectuer un contrôle préalable sur la validité des engagements et aurait dû prévenir les associations de l'impossibilité pour certains nageurs de participer à cette compétition.
- Considérant que le délai raisonnable pour contester l'engagement d'un nageur ne semble pouvoir être qualifié comme tel en l'espèce. En effet, la Fédération Française de Natation a saisi l'Organisme de Discipline Générale près de trois mois après la tenue de la compétition. Le délai raisonnable de recours n'a pas été respecté.
- Attendu que l'Organisme de Discipline Générale constate que le CN Melun Dammarie n'a pas respecté l'interprétation des dispositions réglementaires faite par la Fédération Française de Natation et n'a pas tenu compte de l'information fournie par le Comité d'Ile-de-France.
- Attendu que l'organisme constate cependant que la Fédération Française de Natation ou l'organisateur de la compétition, bien qu'informés de la situation, n'ont mené aucune opération de contrôle sur la validité des engagements avant la compétition, qu'ils ne peuvent se prévaloir a posteriori d'une violation de ses règlements alors qu'ils n'ont pas eux-mêmes œuvré pour leur respect au moment adéquat.

#### ■ Par ces motifs

Après avoir délibéré hors la présence des intéressés et du secrétaire, l'Organisme de Discipline Générale :

- Sanctionne le club du CN Melun Dammarie d'un blâme.
- Décide que l'engagement de MM. Paul-Alain KERSALE, Adrien PATET et Pierre HENRI, ne peut être invalidé.

La FFN a interjeté appel de cette décision.



# NATATION SYNCHRONISÉE

## Championnats de France minimes Nationale 1

Du 19 au 22 juin 2003, à Hyères

### Mention très bien pour Aix-en-Provence Natation

DAUPHINE, l'an passé, de sa camarade d'entraînement Lila Messeman Bakir à l'épreuve du solo des championnats de France minimes N1, l'Aixoise Salomé Lafay a pris tout naturellement la place laissée vacante par Lila tout en haut du podium.

Cette supériorité d'Aix-en-Provence Natation s'est prolongée en duo où l'on retrouve l'inévitable Salomé Lafay en compagnie d'Aude Reichard. Ensemble elles ont remporté le titre de l'épreuve.

L'an dernier, Aix-en-Provence Natation avait également remporté le duo des France minimes N1 avec Lila Messeman Bakir et Sophie Potel. Enfin, pour compléter le tableau, le ballet d'équipe d'Aix-en-Provence s'est succédé à lui-même pour le titre national avec Estelle Crest, Alexandra Dimant, Alice Erlinger, Salomé Lafay, Caroline Llorca, Aude Reichard, Marina Rossi et Flora Sonzogni. Ce

nouveau hold-up d'Aix-en-Provence Natation aux nationaux minimes N1 a eu lieu durant le troisième week-end du mois de juin, à Hyères (Var).

#### Angers premier en figures imposées

Au sujet de la fréquentation de ce championnat de la relève, on a comptabilisé 177 nageuses aux figures imposées. A ce propos, c'est une Angevine, Elise Lanoé, qui a dominé ce passage obligé en devançant l'Aixoise Salomé Lafay.

Cela prouve, si besoin en était, le travail technique de haute qualité effectué au club d'Angers Nat

Synchro. D'ailleurs, il s'en est fallu de très peu pour qu'Elise Lanoé remette en cause la victoire de Salomé Lafay en solo, une poignée de centièmes de points les ont séparées.

Cette rivalité pour l'excellence entre Aix et Angers, les deux "A" de la natation synchronisée française, s'est poursuivie en duo et au ballet d'équipe où l'on retrouve Angers comme outsider prêt à profiter de la moindre défaillance technique ou faille artistique d'Aix-en-Provence.

S'agissant de la troisième place sur chacune des épreuves, Chloé Willhem, des Dauphins de Firminy, a occupé ce rang en solo tandis qu'en duo, le Léo-Lagrange Nantes a pu s'illustrer avec Anne-Laure Coteret et Flore-Marine Rulleau.

Le club hôte de ces championnats, le Hyères Nat Synchro, a, lui aussi, trouvé le chemin du podium avec le bronze du ballet d'équipe.

#### Les échéances nationales de la synchro en 2004

- Championnats de France N2 et N1 ..... du 23 au 28 mars 2004
- Championnats de France juniors N2 ..... du 29 avril au 2 mai 2004
- Championnats de France juniors N1 ..... du 20 au 23 mai 2004.
- Championnats de France minimes N2 ..... du 3 au 6 juin 2004
- Championnats de France minimes N1 ..... du 17 au 20 juin 2004

#### Les palmarès... Les palmarès... Les palmarès... Les palmarès... Les palmarès... Les palmarès... Les palmarès...

##### Figures imposées

1. Elise LANOÉ (88) / Angers NS	76.971	53. Samantha MACE (89) / Marignane NS	65.449	107. Nastasia FILONI (90) / US Colomiers NS	62.210
2. Salomé LAFAY (88) / Aix-en-Provence N	75.283	54. Marjorie CRONIDAS (89) / VGA Saint-Maur	65.355	108. Anaïs SCHERRER (88) / Mulhouse ON	62.156
3. Chloé WILLHELM (89) / D Firminy	73.703	54. Estelle ROYET (88) / Hyères NS	65.355	109. Marie JACQUOT (88) / NA Tours	62.018
4. Flore-Marine RULLEAU (88) / Léo-Lagrange Nantes	72.359	56. Djamilia BENALIA (88) / CN Chambon-Feugerolles	65.337	109. Marine MAMPRIN (89) / DC Sète	62.018
5. Sara LABROUSSE (88) / Hyères NS	70.870	57. Hélène POUCHERET (90) / CN Saint-Cyprien	65.051	111. Camille RENIER (88) / NA Tours	62.000
6. Tiffany LATORRE (88) / CN Saint-Cyprien	70.764	58. Chloé MUFFAT (88) / O Nice N	65.025	112. Marion TRESSENS (89) / CN Saint-Cyprien	61.909
7. Flora SONZOGNI (88) / Aix-en-Provence N	70.543	59. Sarah BITEAU (90) / Angers NS	65.011	113. Coralie BEAL (89) / CN Chambon-Feugerolles	61.906
8. Estelle CREST (88) / Aix-en-Provence N	70.406	60. Julie VACCARA (90) / Hyères NS	64.960	114. Elodie QUEROU (90) / Hyères NS	61.884
9. Julie GONZALEZ (88) / CN Saint-Cyprien	70.286	61. Adélaïde COMETTO (88) / O Nice N	64.873	115. Isaline CALLAMAND (90) / Hyères NS	61.728
10. Claire MEUNIER (88) / Angers NS	70.232	61. Charline DELLES (89) / Hyères NS	64.873	116. Alexia ABIDI (90) / Stade Français Paris	61.695
11. Virginie AFIF (89) / Angers NS	70.029	63. Malvina ARANCIO (89) / Hyères NS	64.685	117. Marion FINCK (90) / BN Strasbourg	61.663
12. Jessie PORCHER (89) / Stade Français Paris	69.982	64. Nawal AINOUCHE (89) / Cergy NS	64.627	118. Audrey SILVA (88) / NA Tours	61.565
13. Alexandra DIMANT (88) / Marignane NS	69.504	65. Manon MERCADER (89) / CN Saint-Cyprien	64.591	119. Laure REICHART (90) / Aix-en-Provence N	61.522
14. Alice ERLINGER (89) / Aix-en-Provence N	69.362	66. Bérénice LEDAIN BRUNA (90) / Angers NS	64.514	120. Camille GEAY (91) / Cergy NS	61.496
15. Sophie BONHOMME (89) / Hyères NS	69.312	67. Marina PAUZE (88) / CN Chambon-Feugerolles	64.337	121. Laura DEL FALCO (90) / Marignane NS	61.486
16. Tiffany ERKENIAN (88) / Marignane NS	69.004	68. Caroline GUISSSET (89) / CN Saint-Cyprien	64.315	122. Amandine BUONO (88) / Aix-en-Provence N	61.203
17. Audrey MABERTI (88) / Marignane NS	68.457	69. Morganne CHAVANNE (88) / Chenôve N	64.257	123. France TOMOV (91) / DC Sète	61.196
18. Maëlle LE BIDEAU (89) / Hyères NS	68.435	70. Tiphaine DORE (89) / Stade Français Paris	64.210	124. Vanina VOULGARPOPOULOS (89) / VGA Saint-Maur	61.188
19. Isabelle TAN (88) / Cergy NS	68.431	71. Justine VILLA (88) / BN Strasbourg	64.130	125. Laurene BROUILLARD (89) / Cergy NS	61.178
20. Aude REICHART (88) / Aix-en-Provence N	68.420	72. Laura HUEBER (90) / Mulhouse ON	64.091	126. Eve TSOMBOS DIOS (90) / Aix-en-Provence N	61.170
21. Justine FASSONI (90) / DC Sète	68.377	73. Pauline WENDLING (89) / Hyères NS	64.087	127. Stéphanie ESCANDE (90) / DC Sète	61.134
22. Crystel BONNET (88) / Lyon AS	68.308	74. Laurie MOREAU (88) / Léo-Lagrange Nantes	63.928	128. Coralie CHAROZE (90) / Hyères NS	61.120
23. Violaine ROBERT (89) / Léo-Lagrange Nantes	68.290	75. Katia CHOROKHOV (89) / US Colomiers NS	63.866	129. Léa MESSNER (90) / BN Strasbourg	61.112
24. Aurore COFFLARD LAMY (88) / Angers NS	68.272	76. Anne GUYOT (88) / US Colomiers NS	63.819	130. Marion TOMIELLO (91) / Lyon AS	61.101
25. Pauline GONIN (89) / Stade Français Paris	67.525	77. Marie-Pierre MASSOT (88) / Riom Synchro	63.779	131. Pauline BERNARD (90) / Cergy NS	61.080
26. Marina ROSSI (89) / Aix-en-Provence N	67.377	78. Mylène ZILL (90) / BN Strasbourg	63.688	132. Claudie RAYNAL (88) / CN Saint-Cyprien	61.051
27. Lise LAGOUTTE (88) / NA Tours	67.272	79. Cécile COLLARD (88) / US Colomiers NS	63.674	133. Astrid DAYDOU (90) / Hyères NS	60.982
28. Jade PALLAGROSI (88) / CN Chambon-Feugerolles	67.116	80. Nina DELAUNAY (88) / Riom Synchro	63.601	134. Héléne VIART (91) / VGA Saint-Maur	60.848
29. Vinciane LEDAIN BRUNA (88) / Angers NS	67.098	81. Laurie FERRUS (90) / Marignane NS	63.591	135. Anne-Laure CAPITAINE (89) / Lyon AS	60.837
30. Chloé NICOLLE (88) / Angers NS	67.069	82. Sophie ESBELIN (89) / D Firminy	63.569	136. Marie MORTIE (89) / US Colomiers NS	60.812
31. Manon DUPERRAY (88) / Lyon AS	66.953	83. Megan PICHON (91) / Lyon AS	63.551	137. Lucie LOPEZ (90) / DC Sète	60.739
32. Caroline CHOLA (89) / Riom Synchro	66.851	84. Maud FIASSON (89) / CN Chambon-Feugerolles	63.435	138. Lucile KLINGUER (88) / Chenôve N	60.587
33. Erika LEHRMANN (89) / CN Chambon-Feugerolles	66.500	85. Orlane MARTINEZ (89) / CN Chambon-Feugerolles	63.431	139. Emeline EZQUERRA (90) / Marignane NS	60.565
34. Audrey HAUSS (89) / BN Strasbourg	66.482	86. Nicky JACQUEMART (89) / BN Strasbourg	63.417	140. Charline GRECO (88) / CN Chambon-Feugerolles	60.562
35. Emeline LAVAUD (90) / Hyères NS	66.471	87. Audrey LENORMAND (89) / VGS Saint-Maur	63.391	141. Manon MARTELOTTO (90) / Aix-en-Provence N	60.348
36. Fanny VERAN (88) / O Nice N	66.460	88. Estelle BLOCHER (89) / Lyon AS	63.531	142. Cécilia MARCELLIN (88) / VGA Saint-Maur	60.120
37. Mylène BOUTIN (89) / Léo-Lagrange Nantes	66.449	89. Laureen BERNAT (88) / Chenôve N	63.250	143. Charlotte SEPTEMBRE (90) / Hyères NS	59.895
38. Lolita TORNAIRE (89) / Chenôve N	66.417	90. Anne KUNTZ (89) / BN Strasbourg	63.217	144. Marjorie LAZZARI (90) / O Nice N	59.870
39. Nancy BERNARD (88) / D Firminy	66.406	91. Coraline GENET (89) / Lyon AS	63.185	145. Charlotte CHAMBRONNET (89) / Riom Synchro	59.779
40. Anaïs GOSSE-KRESS (90) / BN Strasbourg	66.399	92. Angélique MARTINEZ (91) / DC Sète	63.149	146. Claudie BALDIZZONE (89) / Aix-en-Provence N	59.587
41. Pauline GOY (90) / Lyon AS	66.312	93. Jennifer GOUIX (88) / Cergy NS	63.083	147. Marion SALIN (88) / O Nice N	59.399
42. Charlotte GONON (89) / VGA Saint-Maur	66.217	94. Florianne TRAN TAO (88) / Chenôve N	62.953	148. Audrey LEDAY (88) / NA Tours	59.283
43. Anne-Laure COTEREL (88) / Léo-Lagrange Nantes	66.101	95. Marion BAUMGART (88) / Mulhouse ON	62.928	149. Marine LAFONT (88) / US Colomiers NS	59.192
44. Isabelle DANOY (88) / CN Saint-Cyprien	65.931	96. Magalie BOUVIER (88) / D Firminy	62.830	150. Anaïs BOHOROQUEZ (88) / US Colomiers NS	59.134
45. Caroline LLOORCA (89) / Aix-en-Provence N	65.928	97. Maëva DJENNADI (90) / D Firminy	62.822	151. Julie SALINAS (90) / Aix-en-Provence N	58.928
46. Johanne BERTIN (88) / Cergy NS	65.812	98. Lucie MAGNIN (89) / CN Chambon-Feugerolles	62.779	152. Laura GONCALVES (89) / Riom Synchro	58.750
47. Florence ROUX (89) / Chenôve N	65.793	99. Maëva LOURDAIS (91) / Léo-Lagrange Nantes	62.721	153. Angélique COLLIN (89) / Mulhouse ON	58.728
48. Marine CHATZIMICHALIS (89) / Marignane NS	65.768	100. Jade BRIQUEU (90) / CN Saint-Cyprien	62.667	154. Annabelle BELLONNET (91) / Riom Synchro	58.659
49. Dorothee CALVET (88) / DC Sète	65.746	101. Clarisse SAUNIER (89) / Lyon AS	62.569	155. Audrey DEMEUSY (89) / Mulhouse ON	58.583
50. Manon BROUILLET (89) / Hyères NS	65.743	102. Marine MOREL (89) / Hyères NS	62.511	156. Dalila GHAREB (88) / Chenôve N	58.529
50. Daphné CHABERT (90) / D Firminy	65.743	103. Ludivine TOGNA (88) / Aix-en-Provence N	62.471	157. Margaux GUICHAOUA (90) / Léo-Lagrange Nantes	58.464
52. Jessica BLOUIN GARET (89) / Angers NS	65.638	104. Mélanie DUFENIEUX (90) / Hyères NS	62.420	158. Sophie LECORCHE (90) / Riom Synchro	58.344
		105. Sandrine FALOCI (90) / O Nice N	62.308	159. Maëva CHARBONNIER (91) / Riom Synchro	58.149
		103. Caroline HAHN (89) / Cergy NS	62.246	160. Audrey EVEN (90) / Hyères NS	58.112



161. Suzanne LAMOTTE (90) / NA Tours	58.025
162. Claire LALANNE (90) / US Colomiers NS	57.833
163. Anouk MEUNIER (90) / Cergy NS	57.717
164. Julie GORI (88) / Marignane NS	57.341
165. Marie GRAMMARE (90) / NA Tours	57.330
166. Christelle HOFFFEL (90) / BN Strasbourg	56.960
167. Anna MORAND (90) / NA Tours	56.279
168. Dikéléé ELESSA (90) / Stade Français Paris	56.101
169. Aurore MILLO (89) / O Nice N	56.094
170. Manon PEIRONE (90) / Aix-en-Provence N	56.054
171. Besma BENAÏSSA (89) / Mulhouse ON	56.051
172. Florence BLACHON (89) / VGA Saint-Maur	55.591
173. Julie DESSE (90) / O Nice N	55.362
174. Sarah KUPPER LORY (88) / NA Tours	55.293
175. Victoria ROGER (89) / Stade Français Paris	54.036
176. Daisy POTFER (88) / O Nice N	53.641
177. Audrey MORENO (89) / O Nice N	53.120

### Solos - Combinés - Éliminatoires

	Figures 50 %	Libre 50 %	Total
1. Salomé LAFAY (88) Aix-en-Provence N	37.461	40.350	77.991
2. Elise LANOE (88) Angers NS	38.486	39.150	77.636
3. Chloé WILLHELM (89) D Firminy	36.851	37.250	74.101
4. Flore-Marine RULLEAU (88) Léo-Lagrange Nantes	36.179	36.250	72.429
5. Sara LABROUSSE (88) Hyères NS	35.435	36.750	72.185
6. Tiffany ERKENIAN (88) Marignane NS	34.502	37.350	71.852
7. Tiffany LATORRE (88) CN Saint-Cyprien	35.382	36.400	71.782
8. Jessie PORCHER (89) Stade Français Paris	34.991	36.550	71.541
9. Alice ERLINGER (89) Aix-en-Provence N	34.681	36.650	71.331
10. Julie GONZALEZ (88) CN Saint-Cyprien	35.143	36.150	71.293
11. Virginie AFIF (89) Angers NS	35.014	35.000	70.014
12. Maëlle LE BIDEAU (89) Hyères NS	34.217	35.200	69.417
13. Lise LAGOUTTE (88) NA Tours	33.636	35.700	69.336
14. Crystel BONNET (88) Lyon AS	34.154	34.800	68.954
15. Jade PALLAGROSI (88) CN Chambon-Feugerolles	33.558	35.300	68.858
16. Erika LEHRMANN (89) CN Chambon-Feugerolles	33.250	35.200	68.450
17. Manon DUPERRAU (88) Lyon AS	33.476	34.600	68.076
18. Marion CHATZIMICHALIS (89) Marignane NS	32.884	35.100	67.984
19. Caroline CHOLA (89) Riom Synchro	33.426	34.450	67.876
20. Lolita TORNAIRE (89) Chenôve N	33.208	34.400	67.608
21. Anne-Laure COTEREL (88) Léo-Lagrange Nantes	33.051	34.300	67.351
22. Johanne BERTIN (88) Cergy NS	32.906	34.250	67.156

### Solos - Combinés - Finale

	Figures 50 %	Libre 50 %	Total
1. Salomé LAFAY (88) Aix-en-Provence N	37.461	43.150	80.791
2. Elise LANOE (88) Angers NS	38.486	42.150	80.636
3. Chloé WILLHELM (89) D Firminy	36.851	40.800	77.651
4. Flore-Marine RULLEAU (88) Léo-Lagrange Nantes	36.179	40.800	76.979
5. Sara LABROUSSE (88) Hyères NS	35.435	41.250	76.685
6. Tiffany ERKENIAN (88) Marignane NS	34.502	40.350	74.852
7. Jessie PORCHER (89) Stade Français Paris	34.991	38.550	73.541
8. Tiffany LATORRE (88) CN Saint-Cyprien	35.382	38.050	73.432
9. Julie GONZALEZ (88) CN Saint-Cyprien	35.143	38.150	73.293
10. Alice ERLINGER (89) Aix-en-Provence N	34.681	37.350	72.031
11. Virginie AFIF (89) Angers NS	35.014	36.500	71.514

12. Maëlle LE BIDEAU (89) Hyères NS	34.217	36.350	70.567
--	--------	--------	--------

### Duos - Combinés - Éliminatoires

	Figures 50 %	Libre 50 %	Total
1. Angers NS Elise LANOE (88) Virginie AFIF (89) Vinciane LEDAIN BRUNA (88) (R)	36.750	38.850	75.600
2. Aix-en-Provence N Salomé LAFAY (88) Aude REICHART (88)	35.926	39.150	75.076
3. Léo-Lagrange Nantes Anne-Laure COTEREL (88) Flore-Marine RULLEAU (88)	34.615	38.100	72.715
4. Aix-en-Provence N Estelle CREST (88) Flora SONZOGNI (88) Alexandra DIMANT (88) (R)	35.237	37.250	72.487
5. Hyères NS Sara LABROUSSE (88) Maëlle LE BIDEAU (89)	34.826	37.300	72.126
6. Stade Français Paris Pauline GONIN (89) Jessie PORCHER (89)	34.377	37.400	71.777
7. CN Saint-Cyprien Julie GONZALEZ (88) Tiffany LATORRE (88) Isabelle DANOY (88) (R)	35.263	35.600	70.863
8. Lyon Aqua Synchro Crystel BONNET (88) Manon DUPERRAU (88)	33.815	36.650	70.465
9. D Firminy Daphné CHABERT (90) Chloé WILLHELM (89) Maëva DJENNADI (90) (R)	34.861	35.550	70.411
10. Angers NS Claire MEUNIER (88) Chloé NICOLLE (88) Aurora COFFLARD LAMY (88) (R)	34.325	35.950	70.275
11. Hyères NS Estelle ROYET (88) Manon BROUILLET (89)	32.774	36.050	68.824
12. LL Nantes Mylène BOUTIN (89) Violaine ROBERT (89)	33.685	34.800	64.485
13. DC Sète Dorothée CALVET (88) Justine FASSONI (90) Stéphanie ESCANDE (90) (R)	33.531	34.800	68.331
14. Cergy NS Isabelle TAN (88) Johanne BERTIN (88) Jennifer GOUIX (88) (R)	33.561	34.650	68.211
15. CN Chambon-Feugerolles Erika LEHRMANN (89) Djamila BENALIA (88) Coralie BEAL (89) (R)	32.959	34.450	67.409
16. US Colmiers NS Anne GUYOT (88) Cécile COLLARD (88)	31.873	35.100	66.973
17. O Nice N Adélaïde COMETTO (88) Fanny VERAN (88) Chloé MUFFAT (88) (R)	32.833	34.100	66.933
18. Tours NA Lise LAGOUTTE (88) Camille RENIER (88)	32.318	34.350	66.668
19. D Firminy Nancy BERNARD (88) Sophie ESBELIN (88) Magalie BOUVIER (88) (R)	32.494	33.900	66.394
20. BN Strasbourg Anaïs GOSSE-KRESS (90) Mylène ZILL (90) Marion FINCK (90) (R)	32.522	33.850	66.372
21. Chenôve N Lolita TORNAIRE (89) Florence ROUX (89)	33.053	32.500	65.553
22. VGA Saint-Maur Marjorie CRONIDAS (89) Charlotte GONON (89) Vanina VOULGAROPoulos (89) (R)	32.893	32.450	65.343

### Duos - Combinés - Finale

	Figures 50 %	Libre 50 %	Total
1. Aix-en-Provence N Salomé LAFAY (88) Aude REICHART (88)	35.926	42.950	78.876

2. Angers NS Elise LANOE (88) Virginie AFIF (89) Vinciane LEDAIN BRUNA (88) (R)	36.750	42.000	78.750
3. Léo-Lagrange Nantes Anne-Laure COTEREL (88) Flore-Marine RULLEAU (88)	34.615	41.050	75.665
4. Aix-en-Provence N Flora SONZOGNI (88) Alexandra DIMANT (88) Estelle CREST (88) (R)	35.012	40.150	75.162
5. Stade Français Paris Pauline GONIN (89) Jessie PORCHER (89)	34.377	40.350	74.727
6. Hyères NS Sara LABROUSSE (88) Maëlle LE BIDEAU (89)	34.826	39.600	74.426
7. CN Saint-Cyprien Julie GONZALEZ (88) Tiffany LATORRE (88) Isabelle DANOY (88) (R)	35.263	36.950	72.213
8. D Firminy Daphné CHABERT (90) Chloé WILLHELM (89) Maëva DJENNADI (90) (R)	34.861	37.000	71.861
9. Lyon Aqua Synchro Crystel BONNET (88) Manon DUPERRAU (88)	33.815	38.000	71.815
10. Angers NS Claire MEUNIER (88) Chloé NICOLLE (88) Aurora COFFLARD LAMY (88) (R)	34.325	36.850	71.175
11. Léo-Lagrange Nantes Mylène BOUTIN (89) Violaine ROBERT (89)	33.685	37.250	70.935
12. Hyères NS Estelle ROYET (88) Manon BROUILLET (89)	32.774	37.500	70.274

### Equipes - Combinés - Éliminatoires

1. Aix-en-Provence N Estelle CREST (88), Alexandra DIMANT (88), Alice ERLINGER (89), Salomé LAFAY (88), Caroline LLORCA (89), Aude REICHART (88), Marina ROSSI (89), Flora SONZOGNI (88)	34.801	40.333	75.135
2. Angers NS Virginie AFIF (89), Chloé NICOLLE (88), Jessica BLOUIN GARET (89), Aurora COFFLARD LAMY (88), Elise LANOE (88), Bérénice LEDAIN BRUNA (90), Vinciane LEDAIN BRUNA (88), Claire MEUNIER (88), Sarah BITEAU (90) (R)	34.364	38.750	73.114
3. Hyères NS Sara LABROUSSE (88), Maëlle LE BIDEAU (89), Estelle ROYET (88), Manon BROUILLET (89), Pauline WENDLING (89), Charline DELLES (89), Sophie BONHOMME (89), Malvina ARANCIO (89), Marine MOREL (89) (R)	33.335	38.583	71.918
4. Léo-Lagrange Nantes Mylène BOUTIN (89), Anne-Laure COTEREL (88), Margaux GUICHAOUA (90), Maëva LOURDAIS (91), Laurie MOREAU (88), Violaine ROBERT (89), Flore-Marine RULLEAU (88)	32.737	36.417	69.153
5. CN Saint-Cyprien Julie GONZALEZ (88), Tiffany LATORRE (88), Caroline GUISSET (89), Manon MERCADER (89), Isabelle DANOY (88), Jade BRIQUEU (90), Hélène POUCHER (89), Marion TRESSSENS (89), Claudie RAYNAL (88) (R)	32.845	35.833	68.678
6. D Firminy Nancy BERNARD (88), Magalie BOUVIER (88), Daphné CHABERT (90), Maëva DJENNADI (90), Sophie ESBELIN (89), Chloé WILLHELM (89)	32.923	35.250	68.173
7. Lyon AS Crystel BONNET (88), Manon DUPERRAU (88), Pauline GOY (90), Estelle BLACHER (89), Coraline GENET (89), Marion TOMIELLO (91), Anne-Laure CAPITAINE (89), Clarisse SAUNIER (89), Megan PICHON (91) (R)	32.038	36.000	68.038
8. Marignane NS Marion CHATZIMICHALIS (89), Laura DEL FALCO (90), Tiffany ERKENIAN (88), Emeline ESQUERRA (90), Laurie FERRUS (90), Julie GORI (88), Samantha MACE (89), Audrey MANBERTI (88)	31.979	36.000	67.979
9. Cergy NS Camille GEAY (91), Isabelle TAN (88), Johanne BERTIN (88), Jennifer GOUIX (88), Nawal AINOUCHE (89), Laureen BROUILLARD (89), Caroline HAHN (89), Pauline BERNARD (90), Anouk MEUNIER (90) (R)	31.747	35.833	67.580
10. CN Chambon-Feugerolles Coralie BEAL (89), Djamila BENALIA (88), Maud FIASSON (89), Charlène GRECO (88), Erika LEHRMANN (89), Lucie MAGNIN (89), Jade PALLAGROSI (88), Marina PAUZE (88), Orlane MARTINEZ (89) (R)	31.998	35.500	67.498
11. Stade Français Paris Alexia ABIDI (90), Tiphaine DORE (89), Dikéléé ELESSA (90), Pauline GONIN (89), Jessie PROCHER (89)	31.951	35.333	67.285



# NATATION SYNCHRONISÉE

12. Hyères NS	31.216	35.667	66.883
Isaline CALLAMAND (90), Coralie CHAROZE (90), Mélanie DUFENIEUX (90), Emeline LAUDAUD (90), Elodie QUEROU (90), Charlotte SEPTEMBRE (90), Julie VACCARA (90), Astrid DAYDOU (90), Audrey EVEN (90) (R)			
13. BN Strasbourg	31.882	34.917	66.798
Marion FINCK (90), Anaïs GOSSE-KRESS (90), Audrey HAUSS (89), Nicky JACQUEMART (89), Anne KUNTZ (89), Léa MESSNER (90), Justine VILLA (88), Mylène ZILL (90), Christelle HOEFFEL (90) (R)			
14. DC Sète	31.597	35.167	66.764
Dorothée CALVET (88), Justine FASSONI (90), Stéphanie ESCANDE (90), Marine MANPRIN (89), Lucie LOPEZ (90), France TOMOV (91), Angélique MARTINEZ (91)			
15. Chenôve N	31.556	34.750	66.306
Loïta TORNAIRE (89), Florence ROUX (89), Laureen BERNAT (88), Morganne CHAVANNE (88), Dalila GHAREB (88), Floriane TRAN-TAO (88), Lucile KLINGUER (88)			
16. Aix-en-Provence N	30.080	34.917	64.997
Claudie BALDIZZONE (89), Amandine BUONO (88), Manon MARTELOTTO (90), Manon PEIRONE (90), Laure REICHAUT (90), Julie SALINAS (90), Ludvine TOGNA (88), Eve TSOMBOS DIOS (90)			
17. US Colomiers NS	30.815	33.917	64.731
Katia CHOROKHOV (89), Cécile COLLARD (88), Nastasia FILONI (90), Anne GUYOT (88), Marine LAFFONT (88), Claire LALANNE (90), Marie MORTIE (89), Anaïs BOHORQUEZ (88) (R)			
18. NA Tours	30.535	34.000	64.535
Marie GRAMMARE (90), Marie JACQUOT (88), Lise LA-GOUTTE (88), Suzanne LAMOTTE (90), Audrey LEDAY (88), Camille RENIER (88), Audrey SILVA (88), Anna MORAN (90) (R), Sarah KUPPER LORY (88) (R)			
19. O Nice N	30.479	33.917	64.396
Adélaïde COMETTO (88), Fanny VERAN (88), Chloé MUFFAT (88), Sandrine FALOCI (90), Marion SALIN (88), Marjorie			

LAZZARI (90), Daisy POTFER (88), Aurore MILLO (89), Julie DESSE (90) (R), Audrey MORENO (89) (R)			
20. VGA Saint-Maur	30.908	33.167	64.075
Florence BLACHON (89), Marjorie CRONIDAS (89), Charlotte GONON (89), Audrey LENORMAND (89), Célia MARCELLIN (88), Vanina VOULGARPOPOULOS (89), Hélène VIART (91)			
21. Mulhouse ON	30.649	33.083	63.732
Marion BAUMGART (88), Laura HUEBER (90), Angélique COLLIN (89), Audrey DEMEUSY (89), Anaïs SCHERRER (88), Besma BENAÏSSA (89)			
22. Riom Synchro	30.495	33.167	63.661
Annabelle BELLONNET (91), Charlotte CHAMBONNET (89), Maëva CHARBONNIER (91), Caroline CHOLA (89), Nina DE-LAUNAY (88), Laura GONCALVES (89), Sophie LECORCHE (90), Marie-Pierre MASSOT (88)			

5. CN Saint-Cyprien	32.845	38.833	71.678
Julie GONZALEZ (88), Tiffany LATORRE (88), Caroline GUISSSET (89), Manon MERCADER (89), Isabelle DANOU (88), Jade BRIQUEU (90), Hélène POUCHERET (90), Marion TRESSENS (89), Claudie RAYNAL (88) (R)			
6. D Firminy	32.923	38.417	71.339
Nancy BERNARD (88), Magalie BOUVIER (88), Daphné CHABERT (90), Maëva DJENNADI (90), Sophie ESBELIN (89), Chloé WILLHELM (89)			
7. Lyon AS	32.051	37.667	69.718
Cyrstel BONNET (88), Manon DUPERRAY (88), Pauline GOY (90), Coraline GENET (89), Marion TOMIELLO (91), Anne-Laure CAPITAINE (89), Clariisse SAUNIER (89), Megan PICHON (91), Estelle BLACHER (89) (R)			
8. Stade Français Paris	31.951	37.500	69.451
Alexia ABIDI (90), Tiphaine DORE (89), Dikélélé ELESSA (90), Pauline GONIN (89), Jessie PROCHER (89)			
9. Marignane NS	31.979	37.250	69.229
Marion CHATZIMICHALIS (89), Laura DEL FALCO (90), Tiffany ERKENIAN (88), Emeline ESQUERRA (90), Laurie FERRUS (90), Julie GORI (88), Samantha MACE (89), Audrey MANBERTI (88)			
10. Cergy NS	31.747	37.167	68.914
Camille GEAY (91), Isabelle TAN (88), Johanne BERTIN (88), Jennifer GOUIX (88), Nawal AINOUCHE (89), Laureen BROUILLARD (89), Caroline HAHN (89), Pauline BERNARD (90), Anouk MEUNIER (90) (R)			
11. CN Chambon-Feugerolles	32.178	36.667	68.844
Coralie BEAL (89), Djamilia BENALIA (88), Maud FIASSON (89), Charline GRECO (88), Erika LEHRMANN (89), Lucie MAGNIN (89), Jade PALLAGROSI (88), Marina PAUZE (88), Orlane MARTINEZ (89) (R)			
12. Hyères NS	31.216	37.167	68.383
Isaline CALLAMAND (90), Coralie CHAROZE (90), Mélanie DUFENIEUX (90), Emeline LAUDAUD (90), Elodie QUEROU (90), Charlotte SEPTEMBRE (90), Julie VACCARA (90), Astrid DAYDOU (90), Audrey EVEN (90) (R)			

## Equipes - Combinés - Finale

1. Aix-en-Provence N	34.801	42.917	77.718
Estelle CREST (88), Alexandra DIMANT (88), Alice ERLINGER (89), Salomé LAFAY (88), Caroline LLORCA (89), Aude REICHAUT (88), Marina ROSSI (89), Flora SONZOGNI (88)			
2. Angers NS	34.364	41.500	75.864
Virginie AFIF (89), Chloé NICOLLE (88), Jessica BLOUIN GARET (89), Aurore COFFLARD LAMY (88), Elise LANOE (88), Bérénice LEDAIN BRUNA (90), Vinciane LEDAIN BRUNA (88), Claire MEUNIER (88), Sarah BITEAU (90) (R)			
3. Hyères NS	33.335	41.083	74.418
Sara LABROUSSE (88), Maëlle LE BIDEAU (89), Estelle ROYET (88), Manon BROUILLET (89), Pauline WENDLING (89), Charline DELLES (89), Sophie BONHOMME (89), Malvina ARANCIO (89), Marine MOREL (89) (R)			
4. Léo-Lagrange Nantes	32.737	39.417	72.153
Mylène BOUTIN (89), Anne-Laure COTEREL (88), Margaux GUICHAOUA (90), Maëva LOURDAIS (91), Laurie MOREAU (88), Violaine ROBERT (89), Flore-Marine RULLEAU (88)			

## XIX<sup>e</sup> Coupe de Loano - Du 24 au 27 avril 2003, à Loano (Italie)

32

COMPÉTITION de préparation en vue des championnats d'Europe juniors, du 28 au 31 août 2003, à Andorre, la dix-neuvième édition de la "Loano Sincro Cup" a constitué une excellente opportunité pour se tester face à la concurrence européenne. La plus grande satisfaction est venue du ballet d'équipe tricolore qui a terminé à une encourageante troisième place, derrière la Russie et l'Italie. Proche des meilleures, les solistes aixoises Lila Messemann-Bakir et Salomé Lafay ont occupé respectivement les cinquième et sixième places de la finale du solo, précédées par deux

### *Ballet tricolore performant*

dix-neuvième place. Ce résultat indique catégoriquement que les Françaises doivent fournir un gros effort pour améliorer leur niveau technique. Le message ne peut pas être plus clair.

Russes et deux Italiennes. N'ayant pas présenté de duo ni de combiné, le classement par nation a fait chuter la France au neuvième rang sur l'ensemble des douze nations présentes à cette compétition. Seule ombre au tableau, à l'épreuve des figures imposées qui rassemblait les cent quatre participantes, la première Française, Lila Messemann-Bakir, pointe à la

Solos - Finale		
1. Yulia SHEPELEVA (86) / RUS		91.000
2. Giulia LAPI (85) / ITA		90.700
3. Natalia TARASOVA (87) / RUS		90.700
4. Federica STEFANELLI (85) / ITA		88.100
5. Lila MESSEMAN BAKIR (87) / FRA		86.000
6. Salomé LAFAY (88) / FRA		85.100
7. Lisa LACKER (87) / GER		79.800
8. Sandra SCHWARTZ (87) / GER		78.400
9. Tia RANDALL (85) / GBR		78.100
10. Louise WOOLLEY (85) / GBR		75.900
11. Monica Marinelli (87) / CRO		75.400
12. Kalina YORDANOVA (85) / BUL		74.100

10. Saint-Marin	74.700
Cristina Macrelli (85), Eleonora GUIDI (85)	
11. Croatie	73.900
Maria ZAPUTOVIC (86), Monica MARINELLI (87)	
12. Bulgarie	72.500
Kalina YORDANOVA (85), Severina YORDANOVA (87)	
13. République Tchèque	70.500
Zuzana NESRTOVA (86), Nina TOMECKOOVA (86)	

## Equipes - Ballets - Finale

1. Russie	90.700
Natalia TARASOVA (87), Yulia SHEPELEVA (86), Sofya VOLKOVA (87), Elena POSABTSEVA (85), Elisaveta STEPANOVA (87), Daria TATARINTSEVA (87), Aleksandra SERGEEVA (86), Ekaterina EFREMOVA (87)	
2. Italie	90.000
Alessia BIGI (87), Francesca BONETTI (86), Elisa BOZZO (87), Federica CIAPPI (85), Raïsa D'ATTILIA (86), Francesca GANGEMI (85), Martina SANTI (87), Federica TOMMASI (87)	
3. France	86.000
Lila MESSEMAN BAKIR (87), Elise LANOE (88), Salomé LAFAY (88), Apolline DREYFUSS (86), Sophie POTEI (87), Assia BELAÏD (86), Coralie MAYAUX (86), Barbara MEYET (87)	
4. Allemagne	81.800
Lisa LACKE (87), Sandra SCHWARZ (87), Pristina DIETRICH (86), Saskia GRUENES (86), Lara KURZ (87), Anna BADER (85), Andrea DUEBEN (85), Jenny MIELE (87)	
5. Grande-Bretagne	80.700
Chloe HUGGINS (85), Hannan MASSEY (87), Victoria PAYNE (85), Tia RANDALL (85), Jenna RANDALL (85), Katie SKELTON, Louise WOOLLEY (85), Jennifer WATERFIELD (86)	
6. Suisse	77.200
Laurianne BADET (86), Melanine DAFFLON (85), Pamela FIS-	

CHER (88), Gaele GIANNOTTI (87), Pia LIEMBD (86), Nora LIVET (87), Sarah WEBER (87), Saskia BOSSY (85)	
7. Hongrie	76.700
Csilla Acsay (86), Kata Hidasi (85), Edit Boros (85), Krisztina Szedlak (85), Alexandra Szabo (85), Sara Binari, Brigitta Toth (85), Gyongyver Fent (87)	
8. Saint-Marin	72.500
Cristina MACRELLI (85), Eleonora GUIDI (85), Serena BENEDETTINI (86), Martina BOLOGNA (86), Elena GASPERONI (86), Martina BALDISSERRA (88)	
9. Croatie	71.700
Marida DUDARIC (86), Marida ZAPUTOVIC (86), Monica MARINELLI (87), Maja TROSELI (87), Valentina BELASIC (86), Mirta DIMINIC (86), Petra BLAZIC (86), Petra DRAGICEVIC (86)	
10. Bulgarie	68.700
Victoria PEEVA (89), Mihaela MIHAYLOVA (87), Dana NENOVA (87), Viktoria MISHKOVA (86), Elena GERINSKA (87), Viktoria DA NOVA (89), Ivet VLADIMIROVA (86), Maria KAPOUSTIANOVA (86)	

## CLASSEMENT

1. Italie	678
2. Allemagne	615
3. Russie	504
4. Grande-Bretagne	346
5. Suisse	342
6. Hongrie	309
7. Croatie	308
8. Bulgarie	298
9. France	290
10. Saint-Marin	219
11. République tchèque	98
12. Finlande	36



## Championnats de France minimes Nationale 2

Du 7 au 9 juin 2003, à Orléans-la-Source

### Angers, Colomiers et Strasbourg en or

**P**REMIER échelon de la compétition nationale pour pouvoir prétendre se qualifier aux France minimes en N1, les championnats de France minimes de N2 ont balayé large en rassemblant 217 nageuses pour les figures imposées et 23 solos, duos et ballets d'équipes. Selon le verdict des figures imposées, l'Angevine Virginie Afif s'est imposée comme meilleure technicienne devant la Bourguignonne Laureen Bernat, de Chenôve Natation.

En toute logique, Virginie Afif a remporté l'épreuve du solo avec la Nantaise Anne-Laure Cotereel comme première dauphine. En duo, Cécile Collard et Anne Guyot, de l'US Colomiers Nat Synchron, ont pris le meilleur sur leurs homologues du CN Ondaine avec une avance de 46 centièmes de points ! Quant au ballet d'équipe, c'est le BN Strasbourg qui a empoché le titre avec Colomiers et Aix-en-Provence pour l'accompagner sur le podium.

**Les palmarès... Les palmarès... Les palmarès... Les palmarès... Les palmarès... Les palmarès... Les palmarès...**

Figures imposées			
1. Virginie AFIF (89) / Angers NS	70.605	66. Nastasia FILONI (90) / US Colomiers NS	61.290
2. Laureen BERNAT (88) / Chenôve N	68.395	67. Mélodie RAQUIN (89) / A Pontault-Combault	61.279
3. Nancy BERNARD (88) / D de Firminy	67.971	68. Coralie BEAL (89) / CN Ondaine	61.217
4. Lise LAGOUTTE (88) / NA Tours	67.428	69. Manon BRZOSTEK (88) / Marseille Dolfin	61.188
5. Anne-Laure COTEREL (88) / Léo-Lagrange Nantes	67.341	70. Justine VILLA (88) / BN Strasbourg	61.159
6. Lolita TORNAIRE (89) / Chenôve N	67.178	71. Camille RENIER (88) / NA Tours	61.149
7. Charlotte GONON (89) / VGS St-Maur	67.036	72. Léa MESSNER (90) / BN Strasbourg	60.917
8. Marina PAUZE (88) / CN Ondaine	66.996	73. Claudie BALDIZZONE (89) / Aix-en-Provence N	60.844
9. Marion CHATZIMICHALIS (89) / Marignane NS	66.322	74. Marine FRACKOWIAK (88) / JN Compiègne	60.812
10. Fanny VERAN (88) / O Nice N	66.312	75. Aurélie TULOUP (90) / ASPTT Moulins	60.688
11. Caroline CHOLA (89) / Synchron Riom	66.159	76. Marie MORTIE (89) / US Colomiers NS	60.659
12. Erika LEHRMANN (89) / CN Ondaine	66.014	77. Camille EGRETAUD (89) / G Bordeaux	60.638
13. Nicky JACQUEMART (89) / BN Strasbourg	65.938	78. Eve TSOMBOS DIOS (90) / Aix-en-Provence N	60.609
14. Margaux MANGIET (88) / AN Besançon	65.862	79. Elodie ESPOSITO (88) / G Bordeaux	60.467
15. Djamilia BENALIA (88) / CN Ondaine	65.699	80. Marion FINCK (90) / BN Strasbourg	60.264
16. Adélaïde COMETTO (88) / O Nice N	65.663	81. Anne-Lise JAUZE (88) / ASPCA Pessac	60.210
17. Nawal AINOUCHE (89) / ASAN Cergy	65.609	82. Lise CAO VAN TUAT (90) / ASPTT Moulins	60.127
18. Jade PALLAGROSI (88) / CN Ondaine	65.116	83. Audrey DEMEUSY (89) / Mulhouse ON	60.112
19. Charlotte CARBALLE (88) / Arras NS	65.091	84. Graziella LEVILLY (88) / La Butte de Caen	60.105
20. Anne GUYOT (88) / US Colomiers NS	65.062	85. Laurine GIL (90) / Marseille Dolfin	60.098
21. Cécilia FICHER (88) / EN Longjumeau	64.942	86. Marie PAREZ BROSCHE (90) / Marseille Dolfin	60.036
22. Manon PREVOT (89) / Gravelines N	64.899	87. Aude LANGE (90) / EN Longjumeau	60.004
23. Anaïs GOSSE KRESS (90) / BN Strasbourg	64.866	88. Camille RICHERT (89) / Garches AS	59.866
24. Audrey HAUSS (88) / BN Strasbourg	65.514	89. Elise RAVAT (88) / ASPTT Moulins	59.859
25. Morgane CHAVANNE (88) / Chenôve N	64.460	90. Angélique COLLIN (89) / Mulhouse ON	59.837
26. Florence ROUX (89) / Chenôve N	64.435	91. Cécile CONDUCHÉ (88) / ASPCA Pessac	59.808
27. Caroline GUISSSET (89) / CN St-Cyprien	64.333	92. Lucie DUMUR (89) / JC Le Mans	59.772
28. Florine HEURTEBIZE (89) / La Butte de Caen	64.268	93. Marine DEMAZANCOURT (89) / Garches AS	59.754
29. Amandine BUONO (88) / Aix-en-Provence N	64.152	94. Carine GINESTEIN (89) / A Pontault-Combault	59.649
30. Cécilia MONTBOBIER (89) / A Pontault-Combault	64.033	95. Caroline BLONSTEIN (89) / D Montauban	59.580
31. Chloé MUFFAT (88) / O Nice N	63.822	96. Elodie VERMONT (88) / La Butte de Caen	59.551
32. Ludivine TOGNA (88) / Aix-en-Provence N	63.678	97. Pauline BIARD (88) / La Butte de Caen	59.507
33. Clara WARIN (90) / EN Longjumeau	63.641	98. Laure REICHART (90) / Aix-en-Provence N	59.467
34. Manon MERCADER (89) / CN St-Cyprien	63.609	99. Marjorie LAZZARI (90) / O Nice N	59.457
35. Magalie BOUVIER (88) / D de Firminy	63.540	100. marine PETILLAT (89) / ASPTT Moulins	59.344
36. Mylène ZILL (90) / BN Strasbourg	63.471	101. Caroline HAHN (89) / ASAN Cergy NS	59.170
37. Marion BAUMGART (88) / Mulhouse ON	63.431	102. Bénédicte HUDELAIN (88) / JN Compiègne	59.170
38. Aurore CHANTON (89) / Toulouse NS	63.326	103. Morgane GIL (88) / Marseille Dolfin	59.141
39. Camille ANDREU (89) / Toulouse NS	63.264	104. Laëtitia ALLARD (89) / G Bordeaux	58.993
40. Claire EUDE (89) / La Butte de Caen	63.214	105. Manon LAUNAY (88) / JC Le Mans	58.953
41. Eloïse MARTEAU (88) / JC Le Mans	63.065	106. Lorène CHEVALIER (89) / ASPTT Moulins	58.909
42. Marion SCHAEFFER (88) / D Montauban	62.902	107. Héloïse AKNIN (90) / ND Villefranche	58.812
43. Marion BARTHELEMY (89) / ND Villefranche	62.902	108. Mathilde ROMATET (89) / Garches AS	58.775
44. Cécile COLLARD (88) / US Colomiers NS	62.837	109. Tiphaine QUATREUIL (88) / ASPCA Pessac	58.768
45. Katia CHOROKHOVA (89) / US Colomiers NS	62.830	110. Leslie PENHA (88) / JC Le Mans	58.717
46. Marie-Pierre MASSOT (88) / Synchron Riom	62.518	111. Hélène CAILLEAU (89) / Angers NS	58.616
47. Camille MARECHAL (88) / USM Saran	62.514	112. Gwendoline MOINGT (89) / EN Longjumeau	58.543
48. Carole VALERIO (88) / Angers NS	62.507	113. Pauline MAZZOCCO (89) / ND Villefranche	58.525
49. Amélie VINCENT (90) / CA Cholet	62.547	114. Sophie CAMILLERI (89) / EN Longjumeau	58.500
50. Lucie MAGNIN (89) / CN Ondaine	62.438	115. Christelle HOFFFEL (90) / BN Strasbourg	58.486
51. Laura HUEBER (90) / Mulhouse ON	62.431	116. Louison DIEUJEGARD (90) / Angers NS	58.486
52. Sandrine FALOCI (90) / O Nice N	62.373	117. Marjolaine VIEVILLE (90) / Chenôve N	58.464
53. Gaëlle FINESTIE (88) / Montpellier NS	62.297	118. Laurence RODRIGUEZ (90) / Marignane NS	58.449
54. Sophie ESBELIN (89) / D de Firminy	62.156	119. Charline ALLONNEAU (88) / USM Saran	58.344
55. Maïté LAMAGNERE (88) / EN Longjumeau	62.109	120. Elodie VIEIRA (90) / Chenôve N	58.250
56. Anne KUNTZ (89) / BN Strasbourg	61.793	121. Anaïta BOSTONI (88) / Toulouse NS	58.196
57. Laureen BROUILLARD (89) / ASAN Cergy NS	61.775	122. Laure-Anne SERRE (90) / USM Saran	58.174
58. Marine BONNEFOY (89) / ND Villefranche	61.757	123. Marion SALIN (88) / O Nice N	58.087
59. Marie JACQUOT (88) / NA Tours	61.728	124. Emelie GENTY (88) / USM Saran	58.087
60. Anaïs SCHERRER (88) / Mulhouse ON	61.688	125. Ophélie LELIEVRE (89) / La Butte de Caen	57.978
61. Lisa HUART (88) / Marseille Dolfin	61.659	126. Lucie MARTARECHE (88) / Montpellier NS	57.870
62. Manon MARTELOTTO (90) / Aix-en-Provence N	61.612	127. Julie SALINAS (90) / Aix-en-Provence N	57.866
63. Aurélie WASZAK (89) / EN Longjumeau	61.587	128. Emeline CAUDRON (89) / Garches AS	57.815
64. Clotilde BERTHEMY (89) / USM Saran	61.413	129. Pauline GOUGET (89) / La Butte de Caen	57.630
65. Morgane LEFRANC (88) / Arras NS	61.312	130. Valérie LABBE (88) / Arras NS	57.623
		131. Fanny ROGER (89) / EN Longjumeau	57.609
		132. Myriam ETTAYEB-MAMI (91) / Chenôve N	57.500
		133. Natacha STEFF (88) / ASPTT Moulins	57.435
		134. Floriane LAMAURELLE (88) / G Bordeaux	57.384
		135. Fanny BOFFA (90) / ND Villefranche	57.348
		136. Marie CHOTEAU (89) / Arras NS	57.188
		137. Aïmie FLUTTAZ (90) / ND Villefranche	57.109
		138. Marine LAFFONT (88) / US Colomiers NS	57.080
		139. Clémence LEDREO (90) / ASPCA Pessac	56.989
		140. Sarah DEMAZANCOURT (90) / Garches AS	56.938
		141. Stéphanie TREVISAN (90) / Angers NS	56.931
		142. Manon CUVILLIER (88) / ASP Savigny-le-Temple	56.891
		143. Claire LALANNE (90) / US Colomiers NS	56.859
		144. Alice FRANCHI (90) / Marseille Dolfin	56.761
		145. Camille PARIS (91) / Chenôve N	56.678
		146. Violaine GABRIEL (88) / Toulouse NS	56.598
		147. Clara MAUPOUX (90) / Toulouse NS	56.583
		148. Tiphaine BERTHEMY (90) / USM Saran	56.565
		149. Siham MRAIZIKA (88) / JC Le Mans	56.554
		150. Pauline DUCLAU (88) / ASP Savigny-le-Temple	56.529
		151. Elodie LECOMTE (88) / Marignane NS	56.504
		152. Marina PERICO (88) / D Montauban	56.471
		153. Diane REYNAUD (89) / Marignane NS	56.464
		154. Marine EMON (89) / Toulouse NS	56.442
		155. Marie DAVID (88) / Arras NS	56.351
		156. Audrey DUGRAND (89) / G Bordeaux	56.308
		157. Diana DANDOLO (89) / Marignane NS	56.293
		158. Aurore MILLO (89) / O Nice N	56.286
		159. Clémence COURTIN (89) / Angers NS	56.217
		160. Audrey ADICEOM (88) / Montpellier NS	56.214
		161. Annabelle TIETAVINI (89) / ASPTT Moulins	56.145
		162. Julie CROCHIERE (88) / A Pontault-Combault	56.069
		163. Stéphanie MICHON (89) / ND Villefranche	56.058
		164. Ludivine BIGOT (89) / G Bordeaux	56.000
		165. Julie AÏRES (90) / Marignane NS	55.982
		166. Clémence MARTINEZ (89) / Montpellier NS	55.942
		167. Natacha ROZET (90) / ND Villefranche	55.866
		168. Lucie RIVIERE (89) / Arras NS	55.851
		169. Anaïs MONCHAUX (88) / Arras NS	55.830
		170. Anaïs THORONNET (91) / Chenôve N	55.743
		171. Marie CHARREGROSSA (88) / Montpellier NS	55.721
		172. Tiphaine LAVABRE (90) / Garches AS	55.667
		173. Camille SLETH (89) / Montpellier NS	55.649
		174. Sophie QUIRIN (89) / USM Saran	55.551
		175. Charlene ALARCON (90) / A Pontault-Combault	55.536
		176. Johanna OLIVON (89) / EN Longjumeau	55.399
		177. Alix LACROIX (89) / Montpellier NS	55.380
		178. Marion ESTEVES (89) / Garches AS	55.377
		179. Daisy POTFER (88) / O Nice N	55.293
		180. Vanessa VIOLA (88) / D Montauban	55.279
		181. Charlotte GRANDCOLAS (90) / Toulouse NS	55.159
		182. Marion VILLETTE (89) / Arras NS	55.127
		183. Julie VIDAL (90) / Marignane NS	55.018
		184. Flora RICHARD (89) / A Pontault Combault	54.996
		185. Pauline BEGUIN (89) / Toulouse NS	54.989
		186. Angéline RENARD (88) / La Butte de Caen	54.967
		187. Charlotte PETITPIERRE (89) / Toulouse NS	54.964
		188. Manon PEIRON (90) / Aix-en-Provence N	54.899
		189. Pauline CHORON (89) / JN Compiègne	54.862
		190. Laureline BOIN (88) / USM Saran	54.627
		191. Anne-Sophie ESCUDIE (89) / Toulouse NS	54.598
		192. Juliette LEGUEVAQUES (90) / Toulouse NS	54.576
		193. Elodie HONORE (90) / Marseille Dolfin	54.536
		194. Charlotte LANGLAIS (88) / JC Le Mans	54.391
		195. Julie DESSE (90) / O Nice N	54.275
		196. Besma BENAÏSSA (89) / Mulhouse ON	54.112
		197. Vanessa MARCELON (89) / G Bordeaux	53.978
		198. Mélanie BOÏSSE (89) / Angers NS	53.920
		199. Sophie HULOT (88) / ASPCA Pessac	53.754



# NATATION SYNCHRONISÉE

200. Camille LEFEBVRE (91) / Chenôve N	53.431
201. Jehanne ABA ALLA (89) / ASP Savigny-le-Temple	53.428
202. Lisa MESSAGER (90) / Chenôve N	53.312
203. Noémie GRANADOS (90) / Marignane NS	53.188
204. Julie MOLIERE (88) / D Montauban	53.116
205. Cécile MAGNIER (89) / A Pontault-Combault	52.967
206. Margaux BOUSCAREN (89) / Montpellier NS	52.826
207. Carine DESBOIS (90) / ASPTT Moulins	52.377
208. Audrey MORENO (89) / O Nice N	52.080
209. Marine LOPEZ (90) / ASPCA Pessac	52.033
210. Sarah BOYELDIEU (88) / D Montauban	51.960
211. Camille LAJON (90) / ND Villefranche	51.938
212. Alizée CORDES (90) / ASPCA Pessac	51.326
213. Marion RENOU (90) / Garches AS	51.181
214. Sarah BORDANOVA (89) / Marignane NS	50.862
215. Camille PANISSARD (89) / D Montauban	50.783
216. Marine CHOUASNE (90) / ND Villefranche	48.822
217. Marie-Aimée SCHERB (90) / Garches AS	48.783

## Solos - Combinés - Eliminatoires

	Figures 50 %	Ballets 50 %	Total
1. Virginie AFIF (89) Angers NS	35.303	36.083	71.386
2. Anne-Laure COTEREL (88) Léo-Lagrange Nantes	33.670	36.417	70.087
3. Marion CHATZIMICHALIS (89) Marignane NS	33.161	36.333	69.495
4. Lolita TORNAIRE (89) Chenôve N	33.589	34.917	68.505
5. Caroline CHOLA (89) Synchro Riom	33.080	35.250	68.330
6. Charlotte GONON (89) VGA St-Maur	33.518	34.250	67.768
7. Margaux MANCIET (88) AN Besançon	32.931	34.583	67.514
8. Nawal AINOUCHE (89) ASAN Cergy NS	32.804	34.333	67.138
9. Manon PREVOT (89) Gravelines N	32.449	34.500	66.949
10. Florence ROUX (89) Chenôve N	32.217	34.500	66.717
11. Charlotte CARBALLE (88) Arras NS	32.545	34.167	66.712
12. Audrey HAUSS (88) BN Strasbourg	32.257	34.333	66.591
13. Anaïs GOSSE KRESS (90) BN Strasbourg	32.433	34.083	66.516
14. Cécilia FICHER (88) EN Longjumeau	32.471	33.583	66.054
15. Camille ANDREU (89) Toulouse NS	31.632	34.083	65.716
16. Claire EUDE (89) La Butte de Caen	31.607	33.417	65.024
17. Katia CHOROKHOVA (89) US Colomiers NS	31.415	33.500	64.915
18. Eloïse MARTEAU (88) JC Le Mans	31.533	33.167	64.699
19. Ameline VINCENT (90) CAC Cholet	31.228	33.250	64.478
20. Célia MONTBOBIER (89) A Pontault-Combault	32.016	32.000	64.016
21. Marion SCHAEFFER (88) D Montauban	31.451	32.333	63.784
22. Cécile CONDUCHÉ (88) ASPCA Pessac	29.904	33.333	63.237
23. Marie JACQUOT (88) NA Tours	30.864	31.417	62.281

## Solos - Combinés - Finale

	Figures 50 %	Ballets 50 %	Total
1. Virginie AFIF (89) Angers NS	35.303	37.400	72.703
2. Anne-Laure COTEREL (88) Léo-Lagrange Nantes	33.670	38.250	71.920
3. Marion CHATZIMICHALIS (89) Marignane NS	33.161	37.800	70.961
4. Lolita TORNAIRE (89) Chenôve N	33.589	36.200	69.789
5. Caroline CHOLA (89) Synchro Riom	33.080	36.200	69.280
6. Charlotte GONON (89) VGA St-Maur	33.518	35.550	69.068
7. Manon PREVOT (89) Gravelines N	32.449	35.100	67.549
8. Margaux MANCIET (88) AN Besançon	32.931	34.150	67.081
9. Audrey HAUSS (88) BN Strasbourg	32.257	34.700	66.957
10. Nawal AINOUCHE (89) ASAN Cergy NS	32.804	34.100	66.904

11. Charlotte CARBALLE (88) Arras NS	32.545	33.600	66.145
12. Florence ROUX (89) Chenôve N	32.217	000000	32.217

## Duos - Combinés - Eliminatoires

	Figures 50 %	Ballets 50 %	Total
1. CN Ondaine Djamila BERNALIA (88) Erika LEHRMANN (89) Coralie BEAL (89) (R)	32.928	35.833	68.762
2. US Colomiers NS Cécile COLLARD (88) Anne GUYOT (88)	31.975	36.333	68.308
3. D de Firminy Nancy BERNARD (88) Sophie ESBELIN (89) Magalie BOUVIER (88) (R)	32.532	35.417	67.948
4. BN Strasbourg Anaïs GOSSE KRESS (90) Mylène ZILL (90) Marion FINCK (90) (R)	32.084	35.250	67.334
5. Chenôve N Morganne CHAVANNE (88) Laureen BERNAT (88)	33.214	34.083	67.297
6. NA Tours Lise LAGOUTTE (88) Camille RENIER (88)	32.144	34.833	66.977
7. Synchro Riom Caroline CHOLA (89) Marie-Pierre MASSOT (88)	32.169	34.750	66.919
8. CN Ondaine Jade PALLAGROSI (88) Lucie MAGNIN (89) Marina PAUZE (88) (R)	31.889	34.917	66.805
9. Mulhouse ON Marion BAUMGART (88) Laura HUEBER (90)	31.466	35.083	66.549
10. BN Strasbourg Audrey HAUSS (88) Anne KUNTZ (89) Justine VILLA (88) (R)	31.577	33.917	65.494
11. CN St-Cyprien Caroline GUISSSET (89) Manon MERCADER (89)	31.986	33.333	65.319
12. EN Longjumeau Cécilia FICHER (88) Clara WARIN (90)	32.146	31.833	63.979
13. ASAN Cergy NS Nawal AINOUCHE (89) Caroline HARN (89) Laureen BROUILLARD (89) (R)	31.195	32.750	63.945
14. G Bordeaux Camille EGRETEAUD (89) Elodie ESPOSITO (88)	30.276	33.417	63.693
15. JN Compiègne Karine FRACKOWIAL (88) Bénédictine HUDELAIN (88) Pauline CHORON (89) (R)	29.995	33.250	63.245
16. La Butte de Caen Florine HEURTEBIZE (89) Graziella LEVILLY (88)	31.093	32.000	63.093
17. US Colomiers NS Nastasia FILONI (90) Claire LALANNE (90)	29.537	33.333	62.870
18. Aquarines Pontault-Combault Carine GINESTE (89) Mélodie RAQUIN (89)	30.232	32.167	62.399
19. USM Saran Charline ALLONNEAU (88) Camille MARECHAL (88)	30.215	32.083	62.298
20. JC Le Mans Lucie DUMUR (89) Manon LAUNAY (88)	29.681	32.333	62.014
21. ASPCA Pessac Cécile CONDUCHÉ (88) Tiphaine QUATREUIL (88) Clémence LEDREO (90) (R)	29.644	32.083	61.727
22. EN Longjumeau Aurélien WASZAK (89) Sophie CAMILLERI (89)	30.022	31.667	61.688
23. ASP Savigny-le-Temple Jehanne ABA ALLA (89) Pauline DUCLAU (88) Manon CUVILLIER (88) (R)	27.489	28.667	56.156

## Duos - Combinés - Finale

	Figures 50 %	Ballets 50 %	Total
1. US Colomiers NS Cécile COLLARD (88) Anne GUYOT (88)	31.975	37.417	69.391

2. CN Ondaine Djamila BERNALIA (88) Erika LEHRMANN (89) Coralie BEAL (89) (R)	32.928	36.417	69.345
3. BN Strasbourg Anaïs GOSSE KRESS (90) Mylène ZILL (90) Marion FINCK (90) (R)	32.084	37.250	69.334
4. D de Firminy Nancy BERNARD (88) Sophie ESBELIN (89) Magalie BOUVIER (88) (R)	32.532	36.667	69.198
5. NA Tours Lise LAGOUTTE (88) Camille RENIER (88)	32.144	37.000	69.144
6. Chenôve N Morganne CHAVANNE (88) Laureen BERNAT (88)	33.214	34.917	68.130
7. CN Ondaine Jade PALLAGROSI (88) Marina PAUZE (88) Lucie MAGNIN (89) (R)	33.028	35.083	68.111
8. CN St-Cyprien Caroline GUISSSET (89) Manon MERCADER (89)	31.986	35.333	67.319
9. Synchro Riom Caroline CHOLA (89) Marie-Pierre MASSOT (88)	32.169	34.333	66.506
10. EN Longjumeau Cécilia FICHER (88) Clara WARIN (90)	32.146	34.167	66.313
11. Mulhouse ON Marion BAUMGART (88) Laura HUEBER (90)	31.466	34.833	66.299
12. BN Strasbourg Audrey HAUSS (88) Justine VILLA (88) Anne KUNTZ (89) (R)	31.418	34.000	65.418

## Equipes - Combinés - Eliminatoires

	Figures 50 %	Ballets 50 %	Total
1. BN Strasbourg Marion FINCK (90), Anaïs GOSSE KRESS (90), Mylène ZILL (90), Audrey HAUSS (88), Justine VILLA (88), Anne KUNTZ (89), Nicky JACQUEMART (89), Léa MESSNER (90), Christelle HOFFFEL (90) (R)	31.433	34.917	66.349
2. US Colomiers NS Katia CHOROKHOVA (89), Cécile COLLARD (88), Nastasia FILONI (90), Anne GUYOT (88), Marine LAFFONT (88), Claire LALANNE (90), Marie MORTIE (89)	30.473	35.750	66.223
3. Aix-en-Provence N Claudie BALDIZZONE (89), Amandine BUONO (88), Manon MARTELOTTO (90), Manon PEIRONE (90), Laure REICHAUT (90), Julie SALINAS (90), Ludvine TOGNA (88), Eve TSOMBOS DIOS (90)	30.195	35.167	65.362
4. O Nice N Adélaïde COMETTO (88), Fanny VERAN (88), Chloé MUFFAT (88), Sandrine FALOCI (90), Marion SALIN (88), Marjorie LAZZARI (90), Audrey MORENO (89), Auror MILLO (89), Daisy POTFER (88) (R), Julie DESSE (90) (R)	30.255	34.833	65.088
5. Mulhouse ON Marion BAUMGART (88), Laura HUEBER (90), Angélique COLLIN (89), Audrey DEMEUSY (89), Anaïs SCHERRER (88), Besma BENAÏSSA (89) (R)	30.750	33.167	63.917
6. EN Longjumeau Maïté LAMAGNERE (88), Cécilia FICHER (88), Aurélie WASZAK (89), Sophie CAMILLERI (89), Clara WARIN (90), Aude LANGE (90), Gwendoline MOINGT (89), Fanny ROGER (89), Johanna OLIVON (89) (R)	30.433	32.750	63.183
7. La Butte de Caen Angéline RENARD (88), Florine HEURTEBIZE (89), Claire EUDE (89), Ophélie LELIEVRE (89), Pauline BIARD (88), Graziella LEVILLY (88), Pauline GOUGET (89), Elodie VERMONT (88)	29.826	32.917	62.743
8. Marseille Dofin Manon BRZOSTEK (88), Alice FRANCHI (90), Laurine GIL (90), Morgane GIL (88), Lisa HUART (88), Marie PAREZ BROSCH (90), Elodie HONORE (90) (R)	29.907	32.333	62.240
9. ASPTT Moulins Lise CAO VAN TUAT (90), Lorène CHEVALIER (89), Annabelle TIETAVANI (89), Marine PETILLAT (89), Elise RAVAT (88), Natacha STEFF (88), Aurélie TULOUP (90), Carine DESBOIS (90) (R)	29.465	32.667	62.131
10. Toulouse NS Pauline BEGUIN (89), Anaita BOSTONI (88), Auror CHANTON (89), Marine EMON (89), Clara MAUPOUX (90), Violaine GRABRIEL (88), Charlotte GRANDCOLAS (90), Charlotte PETITPIERRE (89), Anne-Sophie ESCUDIE (89) (R), Juliette LEGUEVAQUES (90)	28.516	33.583	62.099
11. Angers NS Carole VALERIO (88), Mélanie BOISSE (89), Hélène CAILLEAU (89), Clémence COURTIN (89), Louison DIEUMEGARD (90), Stéphanie TRIVISAN (90)	28.890	33.167	62.056





## II<sup>e</sup> Coupe de France

Les 28 et 29 juin 2003, à Narbonne

### Les Nantaises succèdent aux Angevines

**R**EMPORTÉE l'an dernier par les Angevines du Club des Nageurs Andégaves – devenu depuis Angers Nat Synchrono – l'édition 2003 de la Coupe de France a été dominée, cette année, par les Nantaises du Léo-Lagrange Nantes. Cette deuxième édition, programmée pour la seconde fois consécutive dans le bassin olympique de l'Espace de liberté, à Narbonne, a rassemblé neuf équipes en Nationale 1 et quatre autres au niveau interrégional.

Depuis son ouverture en 1989, ce complexe nautique narbonnais a su

concilier l'ouverture au public en cohabitation avec les stages et les compétitions de haut niveau. C'est ainsi que les dix membres de l'équipe de France de natation synchronisée y ont achevé leur préparation avant les Mondiaux de Barcelone.

Profitant de l'opportunité de la Coupe de France, le ballet tricolore a nagé hors concours son programme du Mondial. Une note de 93.100 points a été attribuée par les juges officiels à leur prestation.

#### LES RÉSULTATS... LES RÉSULTATS... LES RÉSULTATS... LES RÉSULTATS... LES RÉSULTATS... LES RÉSULTATS...

##### NIVEAU INTERRÉGIONAL

###### Equipes - Ballets libres - Eliminatoires

1. ND Villefranche-sur-Saône 71.700  
Charlotte AKILIAN (87), Héloïse AKNIN (90), Marion BARTHELEMY (89), Fanny BOFFA (90), Marielle SEVE (86), Aude CANONICI (86), Audrey INNOCENTO (85), Jessica MATUR (86), Kathy NESME (87)

1. US Ville-d'Avray 71.700  
Manon HEBRE (81), Jessica OTHNIN GIRARD (83), Elodie RAVACHOL (85), Hélène SOLEILLE (82), Caroline ZWIERTZ (84), Cécile CHAPPEY (83)

3. NC Echirolles 69.700  
Marine LIOTAUD (88), Annabelle COHARD (88), Maud CASTEJON (81), Amandine JACQUIER (81), Karine RENOUD (84), Fanny NIER (87), Marion SOLDINI (87), Coralie SOTO (86)

4. CNM Bourges 66.100  
Clémentine BEDU (89), Claire BEGUE (89), Maud BROUILLON (86), Graziella DE SOUZA (89), Karen DE SOUZA (86), Nathanaëlle VEIGNAT (87)

###### Equipes - Ballets libres - Finale

1. ND Villefranche-sur-Saône 73.900  
Charlotte AKILIAN (87), Héloïse AKNIN (90), Marion BARTHELEMY (89), Fanny BOFFA (90), Marielle SEVE (86), Aude CANONICI (86), Audrey INNOCENTO (85), Jessica MATUR (86), Kathy NESME (87)

2. US Ville-d'Avray 73.100  
Manon HEBRE (81), Jessica OTHNIN GIRARD (83), Elodie RAVACHOL (85), Hélène SOLEILLE (82), Caroline ZWIERTZ (84), Cécile CHAPPEY (83)

3. NC Echirolles 72.900  
Marine LIOTAUD (88), Annabelle COHARD (88), Maud CASTEJON (81), Amandine JACQUIER (81), Karine RENOUD (84), Fanny NIER (87), Marion SOLDINI (87), Coralie SOTO (86)

4. CNM Bourges 68.600  
Clémentine BEDU (89), Claire BEGUE (89), Maud BROUILLON (86), Graziella DE SOUZA (89), Karen DE SOUZA (86), Nathanaëlle VEIGNAT (87)

##### NIVEAU NATIONAL 1

###### Equipes - Ballets libres - Eliminatoires

HC. Equipe de France 93.100  
Virginie DEDIEU (79), Audrey ABADIE (83), Cinthia BOUHIER (79), Maud EGOND (84), Coraline LEMAIRE (83), Anne-Charlotte LONG (86), Maëva MORINEAU (82), Aurélie PERRIER (84), Perrine PENARD (86), Laure THIBAUD (78)

1. Léo-Lagrange Nantes 85.500  
Anne-Laure COTEREL (88), Anaïs DESPRAT (87), Virginie FRUCHET (86), Solène KRAFT (87), Lucie LAURENT (88), Noémie MONNERAY (87), Flore-Marine RULLEAU (88), Marie-Claire SEPTIER (87)

2. AS Ripault Monts 82.900  
Lucie BONNET (82), Sarah BOUCHER (81), Marine CACHANADO (87), Margot GENIN (86), Marjolaine MARTIN (81), Nancy MASSONNET (76), Flavie MAURY (85), Bénédicte METIVIER (79), Amélie PERCHERON (85), Annabelle PEID-NOIR (78)

3. US Colomiers 82.200  
Anne-Laure ARBERNHE (76), Emilie BIGOT (85), Elodie FLAVIGNY (82), Elodie GENISSEL (85), Gwladys KITEGI (85), Aurélie MIQUEL (82), Caroline SAMAZAN (82), Emilie TEXIER (80), Françoise PEREZ (78)

4. NS Toulouse 81.800  
Cécile ROLLAND (76), Elodie MARTY (82), Faustine COULON (81), Anne RIVIERE (84), Marion SABATHIER (86), Ingrid BOYER (85), Caroline DARDOUR (82), Fanny GONDANOS (82), Blanka LUKACS HANALKA (84)

5. CN Ondaine 78.800  
Elodie VEYRUNES (87), Marlène ROGUES (87), Célia MONTROBERT (87), Mélanie NAVARRO (87), Anaïs LASSABLIÈRE (87), Marianne DEVILLE (87), Sihem BOURHALFA (87), Marina PAUZE (88), Jade PALLAGROSSI (88), Djamilia PENALIA (88)

6. Synchro Riom 78.100  
7. ASCPA Pessac 74.500  
8. CN Senlis 73.100  
9. NC St-Martin de Crau 71.700

###### Equipes - Ballets libres - Finale

1. Léo-Lagrange Nantes 87.400  
Anne-Laure COTEREL (88), Anaïs DESPRAT (87), Virginie FRUCHET (86), Solène KRAFT (87), Lucie LAURENT (88), Noémie MONNERAY (87), Flore-Marine RULLEAU (88), Marie-Claire SEPTIER (87)

2. US Colomiers 85.600  
Anne-Laure ARBERNHE (76), Emilie BIGOT (85), Elodie FLAVIGNY (82), Elodie GENISSEL (85), Gwladys KITEGI (85), Aurélie MIQUEL (82), Caroline SAMAZAN (82), Emilie TEXIER (80), Françoise PEREZ (78)

3. AS Ripault Monts 84.300  
Lucie BONNET (82), Sarah BOUCHER (81), Marine CACHANADO (87), Margot GENIN (86), Marjolaine MARTIN (81), Nancy MASSONNET (76), Flavie MAURY (85), Bénédicte METIVIER (79), Amélie PERCHERON (85), Annabelle PEID-NOIR (78)

4. NS Toulouse 83.300  
Cécile ROLLAND (76), Elodie MARTY (82), Faustine COULON (81), Anne RIVIERE (84), Marion SABATHIER (86), Ingrid BOYER (85), Caroline DARDOUR (82), Fanny GONDANOS (82), Blanka LUKACS HANALKA (84)

5. CN Ondaine 80.400  
Elodie VEYRUNES (87), Marlène ROGUES (87), Célia MONTROBERT (87), Mélanie NAVARRO (87), Anaïs LASSABLIÈRE (87), Marianne DEVILLE (87), Sihem BOURHALFA (87), Marina PAUZE (88), Jade PALLAGROSSI (88), Djamilia PENALIA (88)

6. Synchro Riom 78.400  
7. ASCPA Pessac 74.500  
8. CN Senlis 72.600  
9. NC St-Martin de Crau 71.400

#### PETITES ANNONCES... PETITES ANNONCES... PETITES ANNONCES... PETITES ANNONCES...



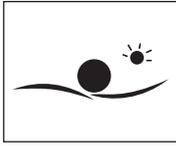
Stage d'improvisation et de composition dans l'eau, du 22 au 31 août 2003, à Crépy-en-Valois (Oise), piscine municipale et studio à l'Usine à Danses. Pour dix nageurs synchronisés et dix danseurs (bon niveau souhaité). Susciter la curiosité des stagiaires par une pratique différente et complémentaire de leur formation initiale : découvrir l'élément aquatique comme support d'investigation pour de nouvelles données techniques et sensibles ; échanger, partager des imaginaires, faire fructifier des savoir-faire pour nourrir la composition artistique en dehors des référents chorégraphiques et critères de compétition. 80 heures de formation et recherche. A l'issue du stage : baptême de plongée. Intervenant : Plume Fontaine, danseur, chorégraphe et plongeur ; Isabelle Lefèvre, danseuse, chorégraphe ; Luc Vignon, responsable des nageurs synchronisés de l'Oise. Pour tout renseignement (programme, transport, logement, tarif...) écrire à : Isabelle Lefèvre, 17, rue du Moulin, 60800 Morcourt Feigneux, tél. 03.44.59.26.96, e-mail : isabelle.lefevre@tiscalif.fr.



Le club NC Echirolles recherche, pour la saison 2003-2004, un entraîneur en natation synchronisée, BEESAN ou en formation, pour un remplacement congé maternité. Emploi à temps complet sur la base d'un SMIC. Veuillez nous contacter le plus rapidement possible à l'adresse suivante en joignant un CV et une lettre de motivation au NC Echirolles, 9, rue Fernand-Peloutier 38130 Echirolles, tél. 04.76.22.93.42, fax 04.76.09.05.44, e-mail : ncechirolles@aol.com.



Le club US Colomiers Natation Synchronisée recherche entraîneur. Profil : BEESAN nat synchro. Fonction de directeur technique et d'entraîneur. 35 h : 20 h de surveillance et 15 h de Club. Contactez Mme Françoise Flavigny au 05.61.78.32.73 ou Mme Maud Julien au 05.61.07.73.72.



# 1<sup>er</sup> Championnat d'Europe juniors

## *Christophe Titren ouvre le palmarès*

Trente-six ans après la création des championnats d'Europe juniors en natation course et dix ans après l'introduction de la discipline de l'eau libre aux championnats d'Europe, la capitale de l'Andalousie, Séville, et son fleuve, le Guadalquivir, ont accueilli la première édition de l'Euro juniors sur une épreuve de 5 km. Si le titre féminin est revenu à l'Allemande Stefanie Biller, c'est le Dunkerquois Christophe Titren qui a remporté les premiers lauriers européens en juniors garçons.

Sur le plan numérique, cette première en eau libre a réuni quarante-deux concurrents, dix-sept filles et vingt-cinq garçons, en provenance de treize pays européens. Les trois délégations les plus importantes de cette première édition étaient l'Allemagne (sept engagés), l'Italie (un de moins) et la France avec cinq éléments, deux filles et trois garçons.

Très certainement déçu de n'avoir pas été retenu aux Euro juniors en natation course, Christophe Titren avait une revanche à prendre. Spécialiste en demi-fond, Christophe Titren n'a pas eu trop de mal à s'adapter à la distance de 5 km et la température de l'eau a pu lui rappeler celle de la piscine dunkerquoise Paul-Asseman, son lieu d'entraînement.

Dès le premier kilomètre, Christophe a affiché sa détermination. A mi-parcours, son avance était d'environ 25 m, avec comme poursuivant l'un de ses compagnons de club, Julien Codevelle. Malgré les tentatives de ses adversaires, le protégé de Bruno Ververde a maintenu son leadership jusqu'à l'arrivée avec une avance de quatorze secondes sur le vice-champion du jour, le Russe Serguei Ryazonov. Compétitif également, l'Avignonnais Julien Sauvage a terminé au pied du podium européen.



*Spécialiste de demi-fond en natation course, le Dunkerquois Christophe Titren a réussi brillamment ses premières gammes en eau libre en remportant le premier titre des championnats d'Europe juniors.*

### Coralie Plouviez au dixième rang

Sur le 5 km filles, l'Allemande Stefanie Biller, quatrième des championnats d'Europe 2002 sur cette même distance, a imposé sa suprématie à toute la gent féminine. Au sujet des deux Françaises engagées sur le 10 km féminin, Coralie Plouviez et Aurélie Perolet, elles ont occupé tout au long de la course le milieu du tableau en évoluant de la huitième à la dixième places du peloton des dix-sept concurrentes. Au moment du dénouement, dans les derniers hectomètres, Coralie Plouviez a pu maintenir sa position en terminant dixième. Il n'en pas été de même pour Aurélie Perolet qui s'est trouvée reléguée à la seizième place en devançant de plus de cinq minutes la Tchèque Eliska Svobodova, lanterne rouge.

Ensemble, l'équipe de France a occupé une brillante deuxième place au classement par équipes, derrière l'Italie, mais devant l'Allemagne. Tout cela est encourageant en vue des futurs rendez-vous internationaux de l'eau libre.



*Encadrée par Jean-Paul Narce et Stéphane Lecat, l'équipe de France juniors a terminé à la deuxième place du classement par équipes de la première édition du championnat d'Europe juniors. De gauche à droite : Julien Sauvage, Aurélie Perolet, Miche Bonniol (médecin), Julien Codevelle, Coralie Plouviez, Stéphane Lecat, Christophe Titren, Jean-Paul Narce.*

**1<sup>er</sup> CHAMPIONNAT D'EUROPE JUNIORS**  
 Samedi 28 juin 2003, à Séville (Espagne)  
 Fleuve Guadalquivir  
 Température de l'eau : 29° C - Air : 36° C

#### 5 km dames

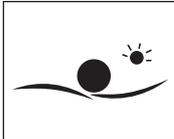
1. Stefanie BILLER (85)	GER	1:01:18.00
2. Marta NOGUES (85)	ESP	1:01:57.00
3. Ekaterina ZHDANOVA (86)	RUS	1:01:59.00
4. Alessia PAOLINI (85)	ITA	1:02:03.00
5. Lucrecia TERRADURA (86)	ITA	1:03:41.00
6. Silvia BRESOLIN (85)	ITA	1:04:35.00
7. Heather FREDERIKSEN (85)	GBR	1:04:50.00
8. Elisabeth FERNANDEZ (85)	ESP	1:04:50.01
9. Denise PASZKIET (86)	GER	1:04:50.02
10. Coralie PLOUVIEZ (86)	FRA	1:05:05.00
11. Nika KOZAMERNIK (86)	SLO	1:05:05.01
12. Maria CARBONELL (85)	ESP	1:05:26.00
13. Elodie COX (85)	BEL	1:05:27.00
14. Cindy MAULITZ (87)	GER	1:05:43.00
15. Gabriela CERNA (85)	CZE	1:05:57.00
16. Aurélie PEROLET (85)	FRA	1:06:03.00
17. Eliska SVOBODOVA (85)	CZE	1:11:06.00

#### 5 km messieurs

1. Christophe TITREN (86)	FRA	57:23.00
2. Serguei RYAZONOV (85)	RUS	57:37.00
3. Luca FERRETTI (84)	ITA	57:46.00
4. Julien SAUVAGE (85)	FRA	57:54.00
5. Brian RYCKEMAN (84)	BEL	57:59.00
6. Giorgio FEDELE (86)	ITA	58:18.00
7. Samuel PIZZETTI (86)	ITA	58:20.00
8. Jakub FICHTL (84)	CZE	58:31.00
9. Fernando COSTA (85)	POR	58:32.00
10. Nikolai BOTSMAN (84)	RUS	58:32.01
11. David PROUD (85)	GBR	58:32.02
12. Patrick BILLER (86)	GER	58:33.00
13. Julien CODEVELLE (85)	FRA	58:34.00
14. Gregor KIEDORF (85)	GER	58:45.00
15. Daniel MOLINA (84)	ESP	58:47.00
16. Saso STERDJEVIC (85)	SLO	58:48.00
17. Marek CEPA (85)	CZE	58:50.00
18. Ratislav TAKAC (84)	SVK	1:00:30.00
19. Branco MILOSEVIC (86)	SUI	1:01:12.00
20. Joseph GSCHWIND (84)	SUI	1:01:13.00
21. Stephan MOOR (85)	SUI	1:01:22.00
22. Victor MANCHA (85)	ESP	1:02:03.00
23. F Javier MORENO (86)	ESP	1:02:09.00
24. Stephan KIRSCHNICK (84)	GER	1:02:23.00
25. Alan DE BUYST (86)	BEL	1:02:40.00

#### CLASSEMENT PAR ÉQUIPES

1. Italie.....	77 pts
2. France.....	49 pts
3. Allemagne.....	44 pts
4. Russie.....	40 pts
5. Espagne.....	38 pts
6. Belgique.....	19 pts
7. Grande-Bretagne.....	18 pts
8. République tchèque.....	15 pts
9. Portugal.....	9 pts
10. Slovaquie.....	9 pts
11. Suisse.....	3 pts
12. Slovaquie.....	1 pt



## VI<sup>e</sup> Coupe d'Europe Yannick Rieg potentiel pour le podium

DANS l'attente de l'épilogue de la sixième édition de la Coupe d'Europe, qui aura lieu le week-end des 9 et 10 août, à Saint-Affrique (Aveyron), puis de la super-finale prévue les 23 et 24 août, à Binnensee Müritz (Allemagne), les trois premières étapes du millésime 2003 permettent de procéder à un premier état des lieux. Pour l'instant, l'Antibois Yannick Rieg occupe la troisième place du classement masculin à l'addition des étapes de Bracciano (Italie), Londres (Grande-Bretagne) et Séville (Espagne). Le Saint-Affricain Gilles Rondy, quatrième, le suit comme son ombre. Du côté de la hiérarchie féminine, la Francilienne Nadège Gaucherot se positionne provisoirement au huitième rang européen.

### 1<sup>re</sup> ÉTAPE DE LA COUPE D'EUROPE LONGUE DISTANCE 2003

Dimanche 15 juin 2003  
à Lago di Bracciano (Italie) – 10 km  
Lac - Température de l'eau : 27° C

#### Emmanuel Poissier troisième

Dominée par les Italiens qui nageaient chez eux, la championne du monde Viola Valli et l'outsider de Lucas Baldini, Fabio Venturini, ont remporté l'étape de Lago di Bracciano (Italie) qui s'est déroulée sous un soleil de plomb dans une eau à 27°C. Au sujet de la participation française, le Marseillais Emmanuel Poissier s'est révélé le plus compétitif avec la conquête de la troisième place sur le podium, à vingt-sept secondes du vainqueur après un parcours de 10 km. En dames, la Francilienne Nadège Gaucherot, six minutes derrière la lauréate, obtient la douzième place tandis que l'Alsacienne Floriane Richard émerge deux rangs plus loin.

#### 10 km dames

1. Viola VALLI (72)	ITA	2:07:57.98
2. Etta VAN DER WEIJDEN (79)	NED	2:09:57.57
3. Nadia KRUGER (68)	SUI	2:09:57.60
4. Silvia GUERRA (79)	ESP	2:09:58.37
5. Xenia LOPEZ (80)	ESP	2:09:59.70
6. Denise SCHRADER (79)	SUI	2:09:59.99
7. Nadine PASTOR (84)	GER	2:10:02.00
8. Alessandra ROMITI (82)	ITA	2:10:08.82
...		
12. Nadège GAUCHEROT (81)	FRA	2:13:26.36
14. Floriane RICHARD (81)	FRA	2:16:31.99
17. Johana MARTINEZ (81)	FRA	2:23:53.47
18. Cindy GAGNADOUX (83)	FRA	2:24:00.14

#### 10 km messieurs

1. Fabio VENTURINI (77)	ITA	1:58:00.86
2. Marco FORMENTINI (70)	ITA	1:58:24.38
3. Emmanuel POISSIER (75)	FRA	1:58:27.23
4. Andrea VOLPINI (78)	ITA	1:59:29.00
5. Alex MARTIN (80)	ESP	1:59:31.13
6. Maarten VAN DER WEIJDEN (81)	NED	1:59:31.73
7. Moises NEGRON (78)	ESP	1:59:35.01
8. Gilles RONDY (81)	FRA	1:59:47.30
9. Stéphane GOMEZ (76)	FRA	1:59:48.49
10. Yannick RIEG (80)	FRA	1:59:50.94
...		
21. David GENET (82)	FRA	2:08:18.37
22. Jérémy LOPEZ (83)	FRA	2:08:27.00
25. Christophe UNAL (83)	FRA	2:10:15.99

### 2<sup>e</sup> ÉTAPE DE LA COUPE D'EUROPE LONGUE DISTANCE 2003

Samedi 21 juin 2003  
à Londres (Grande-Bretagne) – 5 km  
Tamise - Température de l'eau : 20° C

#### Gilles Rondy deuxième

Programmée sur un parcours de 5 km dans la Tamise, dans une eau exceptionnellement chaude pour le vénérable fleuve londonien, 20° C, la deuxième étape de la Coupe d'Europe a été remportée par deux Britanniques, Paula Wood en dames et Alan Bircher en messieurs.

Dans le clan français, le Saint-Affricain Gilles Rondy s'est offert une brillante deuxième place en messieurs, deux secondes derrière le vainqueur.

Quant à Yannick Rieg, trois secondes plus loin, il hérite du cinquième rang.

Chez les dames, la meilleure Française, Nadège Gaucherot, pointe aussi en cinquième position.

#### 5 km dames

1. Paula WOOD (78)	GBR	1:01:28.00
2. Etta VAN DER WEIJDEN (79)	NED	1:01:32.00
3. Esther NUNEZ (81)	ESP	1:01:33.00
3. Xenia LOPEZ (80)	ESP	1:01:39.00
4. Nadège GAUCHEROT (81)	FRA	1:01:53.00
5. Silvia GUERRA (79)	ESP	1:01:56.00
6. Heather FREDERIKSEN (85)	GBR	1:01:59.00
7. Yurema REQUENA (83)	ESP	1:02:44.00
8. Nathalie SCHNEIDER (81)	SUI	1:03:33.00
9. Floriane RICHARD (81)	FRA	1:04:34.00
10. Cindy GAGNADOUX (83)	FRA	1:04:43.00
...		
12. Johana MARTINEZ (81)	FRA	1:05:01.00
18. Aurélie PEROLET (85)	FRA	1:06:31.00

#### 5 km messieurs

1. Alan BIRCHER (81)	GBR	0:57:53.00
2. Gilles RONDY (81)	FRA	0:57:55.00
3. Maarten VAN DER WEIJDEN (81)	NED	0:57:57.00
4. Jordi JOU (78)	ESP	0:57:57.00
5. Yannick RIEG (80)	FRA	0:57:58.00
6. Moises NEGRON (78)	ESP	0:57:59.00
7. Jérémy LOPEZ (83)	FRA	0:57:59.00
8. David GENET (82)	FRA	0:58:01.00
...		
13. Christophe UNAL (83)	FRA	1:01:03.00

### 3<sup>e</sup> ÉTAPE DE LA COUPE D'EUROPE LONGUE DISTANCE 2003

Dimanche 29 juin 2003  
à Séville (Espagne) – 10 km  
Guadalquivir - Température de l'eau : 29° C

#### Yannick Rieg accède au podium

Profitant de l'organisation de la première édition des championnats d'Europe juniors, la veille, la troisième étape de la Coupe d'Europe s'est déroulée à Séville, dans un bras du fleuve Guadalquivir, durant le dernier dimanche de juin. Suite à un mois de juillet particulièrement chaud, l'eau affiche une température de 29° C pour un effort de longue durée ! Comme lors de la première étape, l'Italien Fabio Venturini monopolise la victoire en messieurs après 10 km de course en 1 h 56'11. Soucieux de conforter sa cinquième place à Londres, Yannick Rieg s'en est plutôt bien sorti avec un premier accès au podium européen, sur la troisième marche. Concernant les féminines, Nadège Gaucherot, treizième, est suivie de Floriane Richard au classement du 10 km dames.

#### 10 km dames

1. Yurema REQUENA (83)	ESP	2:06:46.00
2. Etta VAN DER WEIJDEN (79)	NED	2:06:51.00
3. Nadine PASTOR (84)	GER	2:06:52.00
4. Paula WOOD (78)	GBR	2:06:58.00
5. Stefanie BILLER (85)	GER	2:06:58.01
6. Xenia LOPEZ (80)	ESP	2:07:03.00
7. Esther NUNEZ (81)	ESP	2:08:01.00
8. Eva CRESTACCI (84)	ITA	2:08:44.00
...		
13. Nadège GAUCHEROT (81)	FRA	2:13:31.00
14. Floriane RICHARD (81)	FRA	2:13:40.00
17. Cindy GAGNADOUX (83)	FRA	2:16:40.00

#### 10 km messieurs

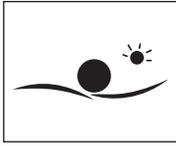
1. Fabio VENTURINI (77)	ITA	1:56:11.00
2. Maarten VAN DER WEIJDEN (81)	NED	1:56:47.00
3. Yannick RIEG (80)	FRA	1:58:00.00
4. Andreas MAURER (79)	GER	1:58:10.00
5. Moises NEGRON (78)	ESP	1:58:15.00
6. Roman PETONKHOV (80)	RUS	1:58:20.00
7. Ben HOFFMAN (79)	GER	1:58:22.00
8. David PROUD (85)	GBR	1:59:33.00
...		
10. David GENET (82)	FRA	2:00:29.00
18. Jérémy LOPEZ (83)	FRA	2:03:36.00
19. Christophe UNAL (83)	FRA	2:05:59.00

### CLASSEMENT DE LA COUPE D'EUROPE A L'ISSUE DES TROIS PREMIÈRES ÉTAPES

DAMES			MESSIEURS		
1. Etta VANDER WEIJDEN	NED	34 pts	1. Fabio VENTURINI	ITA	40 pts
1. Paula WOOD	GBR	34 pts	2. Maarten VAN DER WEIJDEN	NED	32 pts
3. Yurema REQUENA	ESP	30 pts	3. Yannick RIEG	FRA	28 pts
4. Xenia LOPEZ	ESP	27 pts	4. Gilles RONDY	FRA	27 pts
5. Silvia GUERRA	ESP	26 pts	5. Moises NEGRON	ESP	25 pts
5. Esther NUNEZ	ESP	26 pts	6. Alan BIRCHER	GBR	20 pts
7. Viola VALLI	ITA	20 pts	7. Jordi JOU	ESP	18 pts
8. Nadège GAUCHEROT	FRA	19 pts	7. David GENET	FRA	18 pts
...			7. F. Jose HERVAS	ESP	18 pts
12. Floriane RICHARD	FRA	12 pts	7. David PROUD	GBR	18 pts
19. Cindy GAGNADOUX	RA	8 pts	...		
21. Johana MARTINEZ	RA	6 pts	13. Emmanuel POISSIER	FRA	15 pts
27. Aurélie PEROLET	FRA	1 pt	18. Jérémy LOPEZ	FRA	12 pts
			21. Stephan GOMEZ	FRA	9 pts
			23. Christophe UNAL	FRA	6 pts

Deuxième à l'étape de Londres, Gilles Rondy se positionne à la quatrième place du classement cumulé des trois premières étapes de la Coupe d'Europe 2003.





## V<sup>e</sup> Coupe de France 2003

**Enthousiasme grandissant pour cette compétition en 31 épisodes**

DU vendredi 30 mai au dimanche 29 juin 2003, sept étapes de la Coupe de France ont pris le relais des deux premières échéances du circuit 2003 programmées à Roura (Guyane) et Basse-Terre (Guadeloupe), une première qui singularise la cinquième édition. En l'espace d'un mois, 379 nageurs – 134 dames et 245 messieurs – ont pris part aux sept étapes de juin. Cette statistique est encourageante en vue des deux mois de l'été où l'on compte pas moins de vingt-deux étapes entre le 5 juillet et le 6 septembre. C'est en effet le samedi 13 septembre 2003, à Antibes (Alpes-Maritimes), que s'inscrira le mot fin des trente et une étapes retenues cette année. De grands noms de l'eau libre nationale ont déjà empoché une victoire au cours du mois de juin, comme Laure Blomme, Nadège Gaucherot, Stéphane Gomez et Guy-Noël Schmitt. Tout cela est fort encourageant pour le développement et l'épanouissement de cette pratique de la natation en milieu naturel.

### LES RÉSULTATS DES SEPT PREMIÈRES ÉTAPES MÉTROPOLITAINES

**3<sup>e</sup> étape** Vendredi 30 mai 2003, à Fleury-d'Aude (Aude)  
Rivière - Température de l'eau : 17° C

#### 5 km dames

1. Aurélie PEROLET (85) / St-Affrique N	58:09.59
2. Delphine RANCUREL (82) / Aix-en-Provence N	1:04:19.29
3. Aline TAVERNIER (85) / CN Dole	1:04:26.24
4. Emilie BOUCAUT (85) / SO Millau	1:04:27.25
5. Caroline LOPEZ (88) / St-Affrique N	1:05:48.92
6. Pascaline GOUJON (83) / CS ND-Gravenchon	1:07:39.79
7. Elise THOMAS (87) / CEPS Dinan Armor	1:08:41.01
8. Laureine GUTIERREZ (84) / Montpellier PN	1:14:37.00

• 10 arrivantes, 1 abandon

#### 5 km messieurs

1. Jérémy LOPEZ (83) / St-Affrique N	53:06.29
2. Mathieu THOMAS (84) / CEPS Dinan Armor	53:56.17
3. Christophe UNAL (83) / SO Millau	54:01.55
4. Julien PASTRE (82) / AUN N Franche-Comté	54:02.60
5. Bertrand VENTURI (85) / DFC Sète	54:04.63
6. David GENET (82) / ASPTT Toulouse	54:24.15
7. Christophe GOMEZ (84) / SO Millau	57:09.32
8. Laurent BERNARD (66) / Montpellier PN	57:12.25

• 24 arrivants, 6 abandons

**4<sup>e</sup> étape** Vendredi 30 mai 2003, à Ambarès (Gironde)  
Lac - Température de l'eau : 26° C

#### 6 km dames

1. Laura BLOMME (82) / RC France	1:22:56**63
2. Nadège GAUCHEROT (81)	
E 95 Sannois-Montigny	1:23:51.69
3. Floriane RICHARD (81) / ASPTT Strasbourg	1:26:37.01
4. Cindy GAGNADOUX (83) / USM Montargis	1:29:05.27
5. Johanna MARTINEZ (81) / CS Clichy 92	1:29:46.24
6. Coralie PLOUVIEZ (86) / Rillieux N	1:29:49.49
7. Aurélie PEROLET (85) / St-Affrique N	1:30:11.38
8. Emilie BOUCAUT (85) / SO Millau	1:31:13.68

• 19 arrivantes, 2 abandons

#### 6 km messieurs

1. Guy-Noël SCHMITT (83) / CN Cannes	1:14:28.72
2. Emmanuel POISSIER (75) / CN Marseille	1:15:03.90
3. Yannick RIEG (80) / CN Antibes	1:16:02.16
4. Stéphane GOMEZ (76) / St-Affrique N	1:16:02.55
5. Gilles RONDY (81) / St-Affrique N	1:16:12.09
6. Christophe TITREN (86) / Dunkerque N	1:16:43.02
7. Loïc BRANDA (83) / CN Antibes	1:16:48.80
8. Julien CODEVELLE (85) / Dunkerque N	1:16:50.87

• 40 arrivants, 4 abandons, 1 hors course

**5<sup>e</sup> étape** Samedi 21 juin 2003, à St-Bonnet-de-Tronçais (Allier)  
Lac - Température de l'eau : 24° C

#### 5 km dames

1. Coralie PLOUVIEZ (86) / Rillieux N	1:11:34.81
2. Natacha BOULON (86) / CEPS Dinan Armor	1:17:27.93
3. Caroline LOPEZ (87) / St-Affrique N	1:17:38.34
4. Marion LIROT (85) / ASN Le Raincy	1:17:51.06
5. Typhanie MIGEON (86) / ASPTT Toulouse	1:18:36.46
6. Pascaline GOUJON (83) / CS N.-D.-de-Gravenchon	1:20:07.72
7. Elise THOMAS (87) / CEPS Dinan Armor	1:21:23.59
8. Marine LAMOUREUX (86) / Canards Rochelais	1:22:18.43

• 23 arrivantes

#### 5 km messieurs

1. Bertrand VENTURI (85) / Dauphins de Sète	1:06:38.02
2. Julien PASTRE (82) / AUN N Franche-Comté	1:07:49.28
3. Mathieu THOMAS (84) / CEPS Dinan Armor	1:07:50.00
4. Benoît LACROIX (85) / N Vesoul Noidans	1:07:56.96
5. Vivien FRAYSSE (87) / St-Affrique N	1:11:39.72
6. Christophe BOUTON (85) / CN Pays de Redon	1:13:16.78
7. Aurélien MILLEFIORI (88) / N C Sorberan	1:13:27.72

8. Geoffrey PIESSET (83) / ASN Le Raincy  
• 32 arrivants, 2 hors délais

**6<sup>e</sup> étape** Dimanche 22 juin 2003, à Creil (Oise)  
Rivière - Température de l'eau : 22° C

#### 2 km dames

1. Natacha BOULON (86) / CEPS Dinan Armor	28:48.71
2. Elise THOMAS (87) / CEPS Dinan Armor	29:45.47
3. Ophélie DEVICHET (89) / JN Compiègne	31:09.26
4. Anne GOUPIL (86) / CEPS Dinan Armor	32:28.79
5. Marjorie TAVERNIER (75) / A Creil N	33:29.60
6. Laurence PLOTARD (61) / CN St Germain	37:23.90
7. Pauline VINCENT (88) / A Creil N	38:02.18
8. Elodie GOURDIN (89) / A Creil N	38:02.63

• 13 arrivantes, 1 abandon

#### 2 km messieurs

1. Mathieu THOMAS (84) / CEPS Dinan Armor	26:05.25
2. Thibaut WATTEZ (86) / A Creil N	26:46.30
3. David METRON (84) / JN Compiègne	27:01.26
4. Sébastien DA SILVA (86) / Saint-Quentin N	28:48.18
5. François GELAUDE (88) / JN Compiègne	29:37.64
6. Thibault LAVAYSSIERE (89) / SN Oyonnax	29:40.46
7. Xavier CHAPOUILLE (88) / ASN Le Raincy	29:43.31
8. Damien GUINCHARD (77) / EA Nogent Villers	29:50.10

• 23 arrivants

#### 5,2 km dames

1. Nadège GAUCHEROT (81) / E 95 Sannois-Montigny	1:09:14.19
2. Floriane RICHARD (81) / ASPTT Strasbourg	1:09:16.23
3. Cindy GAGNADOUX (83) / USM Montargis	1:13:36.00
4. Audrey VAUCLIN (81) / AAS Sarcelles N 95	1:15:20.17
5. Lucie BOUCHARD (84) / CSN Guyancourt	1:15:30.33
6. Géraldine ROUQUET (88) / O C Jouy-le-Moutier	1:17:34.43
7. Marion LIROT (85) / ASN Le Raincy	1:21:22.97
8. Pascaline GOUJON (83) / CS N.-D.-de-Gravenchon	1:21:54.23

• 13 arrivantes

#### 5,2 km messieurs

1. Yannick RIEG (80) / CN Antibes	1:03:27.27
2. Julien CODEVELLE (85) / Dunkerque N	1:03:40.92
3. Emeric COURTEILLE (87) / CSN Guyancourt	1:06:22.76
4. Julien PASTRE (82) / AUN N Franche-Comté	1:07:37.05
5. Derek DULONG (86) / E N Caen	1:08:28.70
6. Nicolas ENFISSE (81) / CN le Plessis-Robinson	1:09:06.18
7. Morgan LEFEVRE (85) / JN Compiègne	1:09:16.58
8. Quentin GATTI (86) / Entente 95	1:11:47.82

• 25 arrivants

**7<sup>e</sup> étape** Samedi 28 juin 2003, à Marseille (Bouches-du-Rhône)  
Méditerranée - Température de l'eau : 23° C

#### 5,2 km dames

1. Johanna MARTINEZ (81) / CS Clichy 92	1:09:48.00
2. Natacha BOULON (86) / CEPS Dinan Armor	1:20:41.00
3. Caroline LOPEZ (87) / St-Affrique N	1:23:30.00
4. Elodie VILLARD (88) / Nice La Semeuse N	1:23:52.00
5. Magalie HERITIER (88) / Nice La Semeuse N	1:24:33.00
6. Caroline LOPEZ (80) / CN Béziers	1:30:27.00
7. Laureine GUTIERREZ (84) / Montpellier PN	1:30:38.00
8. Marine REYNES (86) / Montpellier PN	1:33:50.00

• 9 arrivantes

#### 5,2 km messieurs

1. Stéphane GOMEZ (76) / St-Affrique N	1:00:54.00
2. Mathieu THOMAS (84) / CEPS Dinan Armor	1:03:50.00
3. Joël RANC (81) / Montpellier PN	1:05:56.00
4. Bertrand VENTURI (85) / DFC Sète	1:08:38.00
5. Christophe GOMEZ (84) / SO Millau	1:08:58.00
6. Laurent BERNARD (66) / Montpellier PN	1:10:01.00
7. Vivien FRAYSSE (87) / St-Affrique N	1:10:03.00
8. Michel POU (65) / Nice La Semeuse N	1:10:50.00

• 34 arrivants

**8<sup>e</sup> étape** Samedi 28 juin, à Troyes (Aube)  
Lac de la forêt d'Orient - Température de l'eau : 23° C

#### 5 km dames

1. Marion LIROT (85) / ASN Le Raincy	1:07:05.00
2. Marine LAMOUREUX (86) / Canards Rochelais	1:07:32.00
3. Sandrine KEREBEL (79) / CN Brest	1:10:07.00
4. Pascaline GOUJON (83) / CS N.-D.-de-Gravenchon	1:10:27.00
5. Elise THOMAS (87) / CEPS Dinan Armor	1:11:08.00
6. Audrey SCHMITT (87) / Troyes GN	1:14:04.00
7. Céline CASSIS (86) / CN Sézanne	1:14:08.00
8. Pauline DELACROIX (88) / CEPS Dinan Armor	1:14:59.00

• 21 arrivantes

#### 5 km messieurs

1. Julien PASTRE (82) / AUN N Franche-Comté	58:49.32
2. Geoffrey PIESSET (83) / ASN Le Raincy	1:03:47.00
3. Romain DELABROSSE (87) / CEPS Dinan Armor	1:07:05.00
4. Richard BROER (59) / WWZ Zoetermeer	1:07:39.00
5. Julien SAKAT (89) / CA Orsay	1:11:23.00
6. Vincent LEROSE (89) / CA Orsay	1:11:29.00
7. Arnaud DUMAS (88) / CA Orsay	1:11:55.00
8. Victor ROUCHEZ (90) / CA Orsay	1:12:15.00

• 22 arrivants, 1 abandon

**9<sup>e</sup> étape** Dimanche 29 juin 2003, à Dijon (Côte-d'Or)  
Lac Kir - Température de l'eau : 24° C

#### 2,5 km dames

1. Elodie LABACHE (82) / Alliance Dijon N	36:40.00
2. Cornélia BLUME (76) / CN Beaune	37:48.00
3. Amélie HENKOUS (88) / AS Tonnerre	38:01.00
4. Pauline BARTHÉ (88) / Alliance Dijon N	38:37.00
5. Jennifer GHYSLINCK (86) / CN Beaune	38:39.00
6. Cindy TERRIER (90) / CA Orsay	38:45.00
7. Laureine GUTIERREZ (84) / Montpellier PN	38:46.00
8. Audrey BONIN (88) / Alliance Dijon N	38:49.00

• 14 arrivantes

#### 2,5 km messieurs

1. Aurélien MILLEFIORI (88) / N C Sorberan	30:30.00
2. Frédéric DUPIN (82) / Montpellier PN	34:17.00
3. Aurélien LEBRUN (81) / Montpellier PN	34:18.00
4. Julien FIEVET (82) / Alliance Dijon N	35:02.00
5. Geoffrey GOLLOTTE (86) / CN Beaune	35:15.00
6. Victor ROUCHEZ (90) / CA Orsay	35:40.00
7. Thibaut LAVAYSSIERE (89) / SN Oyonnax	35:41.00
8. Alexandre PUISSANT (82) / Alliance Dijon N	36:09.00

• 27 arrivants

#### 7,5 km dames

1. Marion LIROT (85) / ASN Le Raincy	1:48:44.00
2. Natacha BOULON (86) / CEPS Dinan Armor	1:51:50.00
3. Marine LAMOUREUX (86) / Canards Rochelais	1:53:25.00
4. Pascaline GOUJON (83) / CS N.-D.-de-Gravenchon	1:54:25.00
5. Sandrine KEREBEL (79) / CN Brest	1:55:57.00
6. Elise THOMAS (87) / CEPS Dinan Armor	1:58:52.00
7. Pauline DELACROIX (88) / CEPS Dinan Armor	2:02:42.00
8. Anne GOUPIL (86) / CEPS Dinan Armor	2:03:29.00

• 12 arrivantes

#### 7,5 km messieurs

1. Bertrand VENTURI (85) / DFC Sète	1:29:48.00
2. Julien PASTRE (82) / AUN N Franche-Comté	1:31:48.00
3. Mathieu THOMAS (84) / CEPS Dinan Armor	1:33:06.00
4. Joël RANC (81) / Montpellier PN	1:40:52.00
5. Geoffrey PIESSET (83) / ASN Le Raincy	1:45:16.00
6. Jean-Luc ROLLAND (63) / ASA Vauzelles	1:46:53.00
7. Romain DELABROSSE (87) / CEPS Dinan Armor	1:47:42.00
8. Geoffrey GELLOTTE (86) / CN Beaune	1:54:26.00

• 18 arrivants



## 89<sup>es</sup> Championnats de France open d'été 3 m et 10 m

Les 14 et 15 juin 2003, à Strasbourg-Schiltigheim

### *Grand chelem de Claire Febvay*

**P**OUR la seconde année consécutive, les championnats de France se sont déroulés dans l'unique fosse à plongeon couverte de France, celle du magnifique centre nautique de Strasbourg-Schiltigheim.

A cette occasion, il faut remercier le PC Strasbourg pour cette organisation qui se déroule simultanément et sans problème avec l'Open départemental de natation 67.

Remerciements également à l'égard de Gérard Nurit, délégué FFN, qui a honoré les plongeurs de sa présence, ainsi qu'à Daniel Hinsberger, président du comité départemental et vice-président du Pôle Espoir de plongeon de Strasbourg.

Si les années se suivent et se ressemblent au plan quantitatif, le cru 2003 est en nette amélioration, comme le prouve l'ensemble des totaux de points réalisés.

Une épreuve masters s'est déroulée en ouverture des championnats dont nous rendrons compte dans un prochain numéro, avec les Nationaux d'été en natation course.

Espérons que cette première soit suivie d'une longue série et que le Paris Aquatique, seul club engagé, fasse des émules.

*Sélectionnée avec Estelle Escoffier et Clémence Monnery pour les Mondiaux de Barcelone, Claire Febvay s'entraîne aux Etats-Unis sous la direction technique de Michel Litchell. En France, c'est Monique Meyer, adjointe au DTN pour le plongeon, qui l'encadre.*

### Claire Febvay ouvre le palmarès

Samedi, les festivités ont commencé par le haut-vol dames. A l'occasion de ce premier concours, Claire Febvay a ajouté une rotation en arrière, en renversé et en vrille, passant de plongeurs à 2.8 de coefficient de difficulté à des plongeurs à 3.4 !

Le résultat est là : une amélioration de 75 points sur les livres par rapport à la même compétition en 2002.

Sa dauphine et camarade de club Marie Villard, au Lyon Plongeon Club, a énormément progressé, de même que Marie Bellaud, du Cercle Paul-Bert de Rennes. Toutes deux faisaient leur première apparition dans ce concours seniors et ont montré de réelles qualités, ce qui laisse bien augurer pour l'avenir.

### Retour aux commandes de Philippe Duvernay

Deuxième concours de la première journée, celui du tremplin de 3 m messieurs a permis de retrouver Philippe Duvernay, 33 ans, sélectionné aux Jeux Olympiques de Barcelone en 1992. Neuf ans après son dernier titre national en 1994, il a remporté les lauriers 2003 de l'épreuve du tremplin au 3 m. Au total, il s'agit pour lui d'une sixième consécration nationale sur cette épreuve. Il prouve que le talent et les acquis techniques se conservent. Cette donnée est une constante puisque c'est en tremplin messieurs, en règle générale, que la moyenne d'âge est la plus élevée dans les concours internationaux.

Le niveau d'ensemble est remonté d'environ 50 points par rapport à 2002. Philippe Duvernay passe la barre des 500 points, ce qui ne s'était pas produit depuis trois ans. Il tire ainsi les jeunes derrière lui, mais il y a encore du travail pour rattraper le niveau que le plongeon masculin français avait la décennie dernière.



Photo : Nicolas GOUIHER

### Estelle Escoffier perd sa couronne au 3 m

Mise en confiance par son résultat de la veille, Claire Febvay gagne 30 points sur sa performance de l'an dernier pour s'octroyer une seconde médaille d'or, raflant au passage le titre du combiné tremplin plus haut-vol !

Malgré des plongeurs très esthétiques, Estelle Escoffier perd sa couronne pour un plongeon manqué.

A la troisième place, une revenante qui a retrouvé son niveau, Gaëlle Delezaive, également du Lyon Plongeon Club. Après deux ans d'arrêt, l'ancienne médaillée aux championnats d'Europe des jeunes a prouvé que l'on pouvait de nouveau compter avec elle. Elle talonne Estelle et devance Clémence Monnery qui, blessée au dos, n'avait pas, il faut le dire, son niveau technique de cet hiver.

### Le haut-vol messieurs à Mickaël Sanrey

Si le niveau féminin laisse de bons espoirs, côté masculin, malgré un net progrès, il y a encore du chemin à parcourir ! Ce concours a été particulièrement décevant, même si l'on tient compte des efforts des trois participants, qu'il faut saluer. Il faut probablement y voir le résultat du manque de plateformes couvertes en France.

Tous les plongeurs ne peuvent pas s'exiler aux Etats-Unis, comme Claire Febvay, pour mener à bien leur carrière sportive ! En l'absence du champion de France sortant, le Strasbourgeois Hassan Mouti, le vice-champion de l'an passé, Mickaël Sanrey, de l'AS Fontenay-aux-Roses, a hérité de l'or. Ce dernier s'est également octroyé le classement combiné du haut-vol et du 3 m. L'an prochain, il s'agira de la 90<sup>e</sup> édition des championnats de France de plongeon, une date anniversaire à ne pas manquer pour une discipline qui mérite d'être beaucoup mieux connue.

Monique MEYER, adjointe au DTN pour le plongeon





## Championnats de France d'été des jeunes

27 au 29 juin 2003 - Mâcon (France)

### POUSSINES

#### Tremplin 1 m

1. Lellani DELAUNE (92) / Bordeaux EC	99.90
2. Fanny BOUVET (94) / CPB Rennes	94.35
3. Anaïs JAYET (92) / Lyon PC	88.15
4. Clara ARAGOU (94) / VGA St-Maur	86.70
5. Pauline DELHUMEAU (92) / VS Angers	75.70
6. Laura FARISSIER (93) / Lyon PC	72.75
7. Olivia SUTY (95) / USC Marseille	64.65
8. Sophie DELHUMEAU (92) / VS Angers	59.05
9. Cloé NGUYEN (94) / Lyon PC	55.65

#### Tremplin 3 m

1. Lellani DELAUNE (92) / Bordeaux EC	105.00
2. Fanny BOUVET (94) / CPB Rennes	93.30
3. Anaïs JAYET (92) / Lyon PC	90.75
4. Sophie DELHUMEAU (92) / VS Angers	72.20
5. Pauline DELHUMEAU (92) / VS Angers	48.15

### BENJAMINES

#### Tremplin 1 m

1. Laurène GUIMO (91) / Lyon PC	173.95
2. Stéphanie HUYNH (90) AS Fontenay-aux-Roses	160.50
3. Marion FARISSIER (91) / Lyon PC	147.70
4. Fanny BOUVET (94) / CPB Rennes	134.75
5. Laëtitia SNAOUI (91) / CS Val-d'Oise	110.95
6. Juliette FISCHER (90) / PC Strasbourg	90.45
7. Fanny ARON (90) / PC Strasbourg	88.00

#### Tremplin 3 m

1. Stéphanie HUYNH (90) AS Fontenay-aux-Roses	185.10
2. Marion FARISSIER (91) / Lyon PC	164.30
3. Laurène GUIMO (91) / Lyon PC	162.95
4. Leilani DELAUNE (92) / Bordeaux EC	142.65

#### Haut-voil

1. Leilani DELAUNE (92) / Bordeaux EC	150.70
---------------------------------------	--------

### MINIMES FILLES

#### Tremplin 3 m

1. Marie BELLAUD (89) / CPB Rennes	260.90
2. Camille ARAGOU (89) / VGA St-Maur	229.10
3. Anna GODZINSKI (89) AS Fontenay-aux-Roses	221.35
4. Alice TOMASETIG (88) / Bordeaux EC	207.50
5. Pauline LE MORVAN (89) / VGA St-Maur	198.80
6. Manon PHILIPPE (89) / USC Marseille	161.50

### FILLES

#### Tremplin 1 m - Groupe A : 16, 17 et 18 ans

1. Anastassia POZDNIKOVA	RUS	395.35
2. Katja WULLEKOPF	GER	347.05
3. Maine BAGGIONI	FRA	338.35

#### Tremplin 1 m - Groupe B : 14 et 15 ans

1. Nora SUBSCHINSKI	GER	342.50
2. Veronika KRATOCHWILL	AUT	305.60
3. Villő KORMOS	HUN	290.50

#### Tremplin 3 m - Groupe A : 16, 17 et 18 ans

1. Anastassia POZDNIKOVA	RUS	408.60
2. Ginni VAN KATWIJK	NED	369.50
3. Sabine KNOERS	NED	350.90

#### Tremplin 3 m - Groupe B : 14 et 15 ans

1. Nora SUBSCHINSKI	GER	381.95
2. Veronika KRATOCHWILL	AUT	346.05
3. Villő KORMOS	HUN	327.45
8. Marie BELLAUD	FRA	290.05

#### Haut-Vol - Groupe A : 16, 17 et 18 ans

1. Stefanie ANTHES	GER	367.15
2. Jeanette FAUST	GER	318.35
3. Marie VILLARD	FRA	310.30
6. Audrey LABEAU	FRA	287.25

#### Haut-Vol - Groupe B : 14 et 15 ans

1. Marina TARASOVA	RUS	301.30
--------------------	-----	--------

### Haut-voil

1. Marie BELLAUD (89) / CPB Rennes	289.75
2. Pauline LE MORVAN (89) / VGA St-Maur	191.50
3. Alice TOMASETIG (88) / Bordeaux EC	183.90
4. Camille ARAGOU (89) / VGA St-Maur	177.15

### CADETTES

#### Tremplin 3 m

1. Clémence MONNERY (87) / Lyon PC	400.95
2. Maïne BAGGIONI (86) / VGA St-Maur	349.95
3. Marie VILLARD (87) / Lyon PC	341.05
4. Audrey LABEAU (85) / VGA St-Maur	304.55
5. Juliette TOMASETIF (86) / Bordeaux EC	277.40
6. Sarah CESBRON (87) / VS Angers	245.75

### Haut-voil

1. Marie VILLARD (87) / Lyon PC	365.90
2. Audrey LABEAU (85) / VGA St-Maur	330.55
3. Sarah CESBRON (87) / VS Angers	219.75

### POUSSINS

#### Tremplin 1 m

1. Robin ANSALDO (92) / Lyon PC	98.90
2. Nicolas SUISSA (93) / Lyon PC	97.40
3. Maxime ROUSSEAU (93) / VS Angers	74.65
4. Younes Amine SIRAT (92) / CS Val-d'Oise	73.75
5. Thomas AGNAMAZIAN (95) / O Nice N	67.10
6. Axel CUVEX-MICHOLIN (93) / USC Marseille	65.70
7. Didier RECLAT (93) / O Nice N	64.00
8. Victor GENTILINI (93) / Lyon PC	53.90
9. Romain VARTEBEDIAN (94) / USC Marseille	52.20
10. Kevin TRIMOUILLE (94) / Lyon PC	50.30
11. Kevin RECLAT (95) / O Nice N	50.05

#### Tremplin 3 m

1. Pauline DELHUMEAU (92) / VS Angers	103.30
2. Robin ANSALDO (92) / Lyon PC	98.30
3. Axel CUVEX-MICHOLIN (93) / USC Marseille	61.50
4. Maxime ROUSSEAU (93) / VS Angers	58.50
5. Kevin TRIMOUILLE (94) / Lyon PC	45.20

### BENJAMINS

#### Tremplin 1 m

1. Alexandre BAYSSAT (90) / Lyon PC	187.95
2. Matthieu ROSSET (90) / Lyon PC	165.95
3. Julien LECOUVREUR (90) / VGA St-Maur	159.80
4. Maxime BOUSSARD (90) / VGA St-Maur	158.75
5. Théophile GOUGES (91) / Lyon PC	142.15
6. Dimitri CABARET (90) / VGA St-Maur	140.50

### GARÇONS

#### Tremplin 1 m - Groupe A : 16, 17 et 18 ans

1. Allemagne	247.23
Carolin BURGER, Nora SUBSCHINSKI	
2. Pays-Bas	222.72
Sabine KNOERS, Iris JANSSEN	
3. Hongrie	214.26
Veronika GAL, Villő KORMOS	

#### Tremplin 3 m - Groupe A : 16, 17 et 18 ans

1. Timofei GORDEICHIK	BLR	439.35
2. Grzegorz SZCZEPEK	POL	432.30
3. Argyrios VARALIS	GRE	413.35

#### Tremplin 1 m - Groupe B : 14 et 15 ans

1. Artem LVOV	RUS	310.50
2. Tobias KOTHE	GER	309.95
3. Christian PICKER	GER	301.95

#### Tremplin 3 m - Groupe A : 16, 17 et 18 ans

1. Christoph STEINICKE	GER	496.80
2. Nikolai DYRDA	BLR	439.15
3. Grzegorz SZCZEPEK	POL	492.90

#### Tremplin 3 m - Groupe B : 14 et 15 ans

1. Artem LVOV	RUS	376.05
---------------	-----	--------

7. Valentin MOREAU (90) CN Bourg-en-Bresse	138.70
8. Jules DESPLACES (91) CN Bourg-en-Bresse	134.75
9. Nicolas SUISSA (93) / Lyon PC	115.80
10. Robin ANSALDO (92) / Lyon PC	115.10
11. Képa IGLESIAS (90) / USC Marseille	104.05

#### Tremplin 3 m

1. Matthieu ROSSET (90) / Lyon PC	189.00
2. Alexandre BAYSSAT (90) / Lyon PC	187.35
3. Julien LECOUVREUR (90) / VGA St-Maur	164.70
4. Maxime BOUSSARD (90) / VGA St-Maur	153.35
5. Théophile GOUGES (91) / Lyon PC	140.15
6. Dimitri CABARET (90) / VGA St-Maur	139.35
7. Jules DESPLACES (91) CN Bourg-en-Bresse	128.40
8. Valentin MOREAU (90) CN Bourg-en-Bresse	125.05
9. Robin ANSALDO (92) / Lyon PC	122.35
10. Képa IGLESIAS (90) / USC Marseille	112.45

### Haut-voil

1. Alexandre BAYSSAT (90) / Lyon PC	205.15
2. Jules DESPLACES (91) CN Bourg-en-Bresse	159.45
3. Julien LECOUVREUR (90) / VGA St-Maur	152.85

### MINIMES GARÇONS

#### Tremplin 3 m

1. Matthieu ROSSET (90) / Lyon PC	304.05
2. Adam GODZINSKI (89) AS Fontenay-aux-Roses	285.40
3. Alexandre BAYSSAT (90) / Lyon PC	267.50
4. Nicolas GUIDAL (88) AS Fontenay-aux-Roses	251.75

### Haut-voil

1. Alexandre BAYSSAT (90) / Lyon PC	240.35
-------------------------------------	--------

### CADETS

#### Tremplin 3 m

1. Alexis COQUET (85) / Lyon PC	452.45
2. Maxime BERETTA (86) / PC Strasbourg	314.45
3. Jonathan CREMEAUX / O Nice N	267.50

### Haut-voil

1. Maxime BERETTA (86) / PC Strasbourg	291.40
2. Franck BEUGNOT (87) / VS Angers	251.90

## Meeting groupes d'âge de Waldkraiburg

20 au 22 juin 2003 - Waldkraiburg (Allemagne)

### FILLES

#### Tremplin 1 m - Groupe A : 16, 17 et 18 ans

1. Anastassia POZDNIKOVA	RUS	395.35
2. Katja WULLEKOPF	GER	347.05
3. Maine BAGGIONI	FRA	338.35

#### Tremplin 1 m - Groupe B : 14 et 15 ans

1. Nora SUBSCHINSKI	GER	342.50
2. Veronika KRATOCHWILL	AUT	305.60
3. Villő KORMOS	HUN	290.50

#### Tremplin 3 m - Groupe A : 16, 17 et 18 ans

1. Anastassia POZDNIKOVA	RUS	408.60
2. Ginni VAN KATWIJK	NED	369.50
3. Sabine KNOERS	NED	350.90

#### Tremplin 3 m - Groupe B : 14 et 15 ans

1. Nora SUBSCHINSKI	GER	381.95
2. Veronika KRATOCHWILL	AUT	346.05
3. Villő KORMOS	HUN	327.45
8. Marie BELLAUD	FRA	290.05

#### Haut-Vol - Groupe A : 16, 17 et 18 ans

1. Stefanie ANTHES	GER	367.15
2. Jeanette FAUST	GER	318.35
3. Marie VILLARD	FRA	310.30
6. Audrey LABEAU	FRA	287.25

#### Haut-Vol - Groupe B : 14 et 15 ans

1. Marina TARASOVA	RUS	301.30
--------------------	-----	--------

2. Nora SUBSCHINSKI	GER	299.20
3. Veronika KRATOCHWILL	AUT	269.25
7. Marie BELLAUD	FRA	235.65

### Synchronisé 3 m

1. Allemagne	247.23
Carolin BURGER, Nora SUBSCHINSKI	
2. Pays-Bas	222.72
Sabine KNOERS, Iris JANSSEN	
3. Hongrie	214.26
Veronika GAL, Villő KORMOS	

### GARÇONS

#### Tremplin 1 m - Groupe A : 16, 17 et 18 ans

1. Timofei GORDEICHIK	BLR	439.35
2. Grzegorz SZCZEPEK	POL	432.30
3. Argyrios VARALIS	GRE	413.35

#### Tremplin 1 m - Groupe B : 14 et 15 ans

1. Artem LVOV	RUS	310.50
2. Tobias KOTHE	GER	309.95
3. Christian PICKER	GER	301.95

#### Tremplin 3 m - Groupe A : 16, 17 et 18 ans

1. Christoph STEINICKE	GER	496.80
2. Nikolai DYRDA	BLR	439.15
3. Grzegorz SZCZEPEK	POL	492.90

#### Tremplin 3 m - Groupe B : 14 et 15 ans

1. Artem LVOV	RUS	376.05
---------------	-----	--------

2. Maciej MACKIEWICZ	POL	356.70
3. Philipp BECKER	GER	332.35

#### Haut-Vol - Groupe A : 16, 17 et 18 ans

1. Cornel ARDELEANU	ROM	475.95
2. Christoph STEINICKE	GER	416.85
3. Constantin BLAHA	AUT	367.35

#### Haut-Vol - Groupe B : 14 et 15 ans

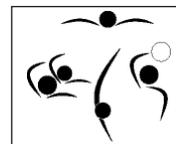
1. Michail TZIFAS	GRE	315.65
2. Rene KOHLMANN	GER	312.55
3. Christian PICKER	GER	301.60

### Synchronisé 3 m

1. Biélorussie	258.42
Nikolai DYRDA, Vadim KAPTUR	
2. Allemagne	249.24
Michel ANNAS, Christoph STEINICKE	
3. Pologne	246.30
Lukasz PILCH, Stanislaw STANIO	

### Classement

1. Allemagne.....	390 pts	7. Suisse.....	160 pts
2. Pays-Bas.....	230 pts	9. Pologne.....	150 pts
3. Autriche.....	218 pts	10. Roumanie.....	100 pts
4. Russie.....	194 pts	11. France.....	86 pts
5. Hongrie.....	180 pts	12. Rép. tchèque.....	68 pts
6. Grèce.....	176 pts	13. Danemark.....	58 pts
7. Biélorussie.....	160 pts		



**VIENT DE PARAÎTRE**

## SPÉCIAL RÈGLEMENTS 2003 - 2004

23 €

L'intégralité des règlements  
dans chaque discipline pour la saison 2003-2004

### BON DE COMMANDE

- SPÉCIAL RÉSULTATS 2001-2002  
..... exemplaire(s) X 16 €, soit ..... €
- SPÉCIAL CLASSEMENTS 2001-2002  
..... exemplaire(s) X 27 €, soit ..... €
- SPÉCIAL RÈGLEMENTS 2003-2004  
..... exemplaire(s) X 23 €, soit ..... €

NOM .....

PRÉNOM.....

ADRESSE .....

.....

N° DE TÉL.....

Merci de retourner ce bon de commande accompagné  
de votre chèque à l'ordre du Département Horizons  
Natation, 148, avenue Gambetta, 75980 Paris Cedex 20,  
tél. 01.40.31.17.70, fax 01.40.31.19.90.

## Spécial Résultats

### 2001-2002

**TOUS LES CLASSEMENTS  
DANS LES CINQ  
DISCIPLINES**

16 €

- NATATION COURSE
- MAÎTRES • EAU LIBRE
- NATATION SYNCHRONISÉE
- PLONGEON • WATER-POLO

**TOUS LES RÉSULTATS  
NATIONAUX  
ET INTERNATIONAUX**

## Spécial Classements

+ annuaire  
des séries françaises  
2002-2003

### 2001-2002

• Les 250 premiers nageurs  
français dans chaque course  
en bassin de 50 m

• Les 50 premiers nageurs français des années d'âge  
12 ans (1990), 13 ans (1989), 14 ans (1988),  
15 ans (1987), 16 ans (1986) et 17 ans (1985)

27 €

43

# Natation Infos

## Bulletin d'abonnement

Nom.....

Prénom.....

Adresse .....

.....

CP..... Ville.....

Tél..... E-mail.....

N° de licence..... Age.....

NATATION INFOS

NATATION MAGAZINE

NATATION INFOS  
+ NATATION MAGAZINE

- 10 numéros 17 €     10 numéros 38 €     10 numéros 46 €  
 5 numéros 9 €     5 numéros 20 €     5 numéros 28 €

Je suis informé(e) que la loi Informatique et Libertés du 6 janvier 1978 me donne le droit de demander la communication et rectification de toutes informations me concernant qui figureraient au fichier de la FFN, ainsi qu'un droit d'opposition à la transmission desdites informations à des organismes tiers. Ces droits d'accès, rectifications et oppositions peuvent être exercés en s'adressant à la Fédération Française de Natation, 148, avenue Gambetta, 75980 Paris Cedex 20 - ffn@natation.org

Date

Signature obligatoire



Merci de retourner ce bulletin d'abonnement accompagné de votre  
chèque à l'ordre du Département Horizons Natation, 148, avenue  
Gambetta, 75980 Paris Cedex 20, tél. 01.40.31.17.70, fax 01.40.31.19.90

## Adrien Soulié aussi nous a quittés

S'il est toujours agréable de signaler les événements sportifs, résultats, récompenses, décorations de la grande famille de la Natation, c'est par contre avec émotion et tristesse que nous devons rappeler aux anciens et aux plus jeunes que la natation française ne s'est pas faite en un jour et que, malheureusement, de très nombreux et valeureux athlètes qui ont contribué, en leur temps, à enrichir le palmarès tricolore, nous ont récemment quittés. Nous avons tous en mémoire Jean-Pascal Curtillet, Collette Thomas, Christian Pire, Alex Jany, Roger Le Morvan, Lucien Zins, Adrien Soulié, à Narbonne, les a accompagnés. Nous en avons été informés tardivement et, par un regrettable concours de circonstances, la rédaction de *Natation Magazine* n'a pu lui rendre hommage.

Au cours de l'été dernier, le 5 août 2002, une rupture d'anévrisme cervical enlevait Adrien Soulié à l'affection des siens. Il avait 82 ans et était titulaire de la médaille d'or de la Jeunesse et des Sports.

Ce camarade très fidèle à l'Amicale des Internationaux avait fait carrière sous les couleurs des Dauphins du TOEC. Nageur et poloïste (trois sélections nationales), comme beaucoup d'athlètes des années 40, il avait participé à de nombreuses traversées durant la guerre. Le 25 août 1941, à Monaco, il remporta avec les Toulousains Pallard, Nakache, Desusclade, Debonnet, le championnat de France de water-polo pour la zone non occupée, en battant les Lyonnais, emmenés par André Busch, par 3 buts à 2. Dès la fin de la guerre, en 1946, on retrouve Adrien Soulié, seul joueur qui ne soit pas Tourquennois, en équipe de France à deux reprises, dans un France-Belgique disputé aux Tourelles, à Paris (3-1), et contre la Tchécoslovaquie, à Prague (3-3). En natation course, avec l'équipe des Dauphins du TOEC où nageaient le jeune Alex Jany et Alfred Nakache, le rescapé d'Auschwitz, il fut champion de France du relais 10 x 100 m nage libre à quatre reprises (de 1946 à 1979). Adrien Soulié, en bon Toulousain, pratiqua également le rugby avec bonheur.

L'Amicale des Internationaux Français de Natation renouvelle à Mme Josette Soulié et à sa famille ses très sincères condoléances et ses très vifs regrets pour le retard apporté à cette triste nouvelle.

Philippe GALLINGANI

## La médaille d'or Jeunesse et Sports pour Marie-Hélène André championne des années 50

Le 16 août 1953, à Dijon, au cours des championnats de France de natation, Marie-Hélène André, du Racing Club de France, remportait le 100 m dos en battant le record de France en 1:16.7. Elle succédait ainsi, au tableau des records de France et au palmarès des championnats de France, à Monique Berlioux, titulaire de ce record depuis le 3 avril 1943, qu'elle avait amélioré à sept reprises, et indétrônable championne de France depuis 1941 (douze titres). Toutes deux avaient le même entraîneur, Mme Suzanne Berlioux, comme plus tard d'ailleurs Rosy Piacentini et Christine Caron. Marie-Hélène sera à nouveau championne de France du 100 m dos en 1954 et 1955 et améliorera le record de France à six reprises. Elle détint également le record de France du 200 m dos par deux fois, mais cette épreuve ne figura aux championnats de France qu'à partir de 1961. Vingt-trois fois internationale, elle complètera son brillant palmarès par un record du monde au relais 4 x 100 m 4 nages, avec ses camarades de l'équipe de France Française Deromelaere, Odette Lusien et Josette Arène, en 5:06.2, le 16 août 1954, à Marseille.

Cinquante années plus tard, Marie-Hélène André-Julien recevait la médaille d'or de la Jeunesse et des Sports, et c'est Monique Berlioux, son aînée qu'elle avait remplacée sur les tablettes fédérales et qui lui conservait une très solide amitié, qu'elle sollicita tout naturellement pour la lui remettre.

Le jeudi 22 mai 2003, au Cercle de l'Union Interalliée, ce fut une simple mais très conviviale cérémonie. Après avoir retracé le parcours sportif, familial et professionnel de Marie-Hélène avec la chaleur dont elle a le secret, Monique Berlioux, présidente de la Fédération des Internationaux du Sport Français, lui épingla la médaille d'or, sous les applaudissements de ses amis de l'AIFN : le président Marc de Herdt et son épouse, le vice-président Philippe Gallingani et madame, le trésorier Georges Pécheraud, Claude Bertrand, ancien président de la section natation du Racing Club France, et des membres du bureau de la FISF. Nous renouvelons à Marie-Hélène nos très vives félicitations.

Philippe GALLINGANI

## AGENDA DU PRÉSIDENT

### Mois de juin 2003

<b>Dimanche 1<sup>er</sup></b>	Metz Nancy	Finales des 3 <sup>es</sup> Internationaux de France de water-polo P'tite Vittel Cup
<b>Lundi 2</b>	Vire	Inauguration de la piscine
<b>Mardi 3</b>	Paris	MM. Georges PECHERAUD, Marc DE HERDT Amicale des Internationaux de Natation - Claude FAUQUET
<b>Samedi 7</b>	Hirson Paris	Inauguration de la piscine Stade de France (finale de la Coupe de France de rugby)
<b>Mardi 10</b>	Paris	Fédération Française de Natation
<b>Mercredi 11 au dimanche 15</b>	Slovénie	Championnats d'Europe de water-polo (messieurs et dames)
<b>Lundi 16</b>	Paris	Fédération Française de Natation - Comité de rédaction
<b>Vendredi 20 au dimanche 22</b>	Salon-de-Provence	30 <sup>e</sup> anniversaire du Club - Emile Bourut
<b>Dimanche 22</b>	Paris	Rendez-vous avec le président de la Fédération Brésilienne de Natation M. COARACY NUNES FILHO et Claude FAUQUET
<b>Lundi 23</b>	Paris	Fédération Française de Natation M. Nicolas PREAULT, directeur général d'Arena
<b>Mardi 24</b>	Lille	Direction Régionale de la Jeunesse et des Sports (M. Dominique TETELIN)
<b>Jeudi 26</b>	Paris	Commission paritaire du FNDS Equipement Rendez-vous avec Mme Marie-Claude RESTOUX
<b>Vendredi 27 et samedi 28</b>	Caen	Bureau élargi - Finales de la Vittel Cup Direction Régionale de la Jeunesse et des Sports de Caen
<b>Dimanche 29</b>	Abbeville	Mairie d'Abbeville - Circuit Interfédéral

### Mois de juillet 2003

<b>Mardi 1<sup>er</sup></b>	Boulogne-sur-Mer	Communauté d'Agglomération du Boulonnais (Guy LENGAGNE / Jean Paul VIDOR)
<b>Mercredi 2</b>	Paris	Marie-Claire RESTOUT (Elysée) – Gérard VANDYSTADT Ministre ambassadeur du Brésil (M. ADALNOI SENNA GANEM)
<b>Jeudi 3</b>	Dunkerque	Alcyone (Bernard BOULLE et Marie-Christine LE LAN)
<b>Mercredi 9 au dimanche 27</b>	Barcelone	Championnats du monde de natation, natation synchronisée, plongeon, eau libre, water-polo Congrès FINA – Bureau LEN – Meeting FINA
<b>Lundi 28 au mardi 29</b>	Paris	7 <sup>e</sup> Festival Olympique de la Jeunesse Européenne



**NATATION INFOS** – Mensuel édité par la Fédération Française de Natation, 148, avenue Gambetta 75980 Paris cedex 20 (tél. 01 40 31 17 70 - fax 01 40 31 19 90 - Site Internet : [www.fnatation.org](http://www.fnatation.org)).  
Numéro de commission paritaire : 58 807. Dépôt légal : à parution. Directeur de la publication : Francis Luyce. Représentant du Comité Directeur : Henri Wachter. Rédacteur en chef : Claude Fauquet. Comité de rédaction : le DTN et les adjoints du DTN, le service communication et les membres de la commission. Photos : Patrick Deléaval pour la natation course, Jean-Paul Narce pour l'eau libre, et Nicolas Gouhier, Vandystadt pour le plongeon. Impression : SAI - 18, allée Marie-Politzer 64200 Biarritz, tél. 05 59 43 80 30. Vente au numéro : 3 euros. Publicité et petites annonces : au siège de la publication.